



Owner details

Title, first name, surname _____

Address _____

Town, postcode, country _____

e-mail address _____

Product details

Model _____

Serial number _____

Date of purchase _____

Dealer details _____

Dealer name _____

Address _____

Town, postcode, country _____

e-mail address _____

Dealer stamp

Figure 1

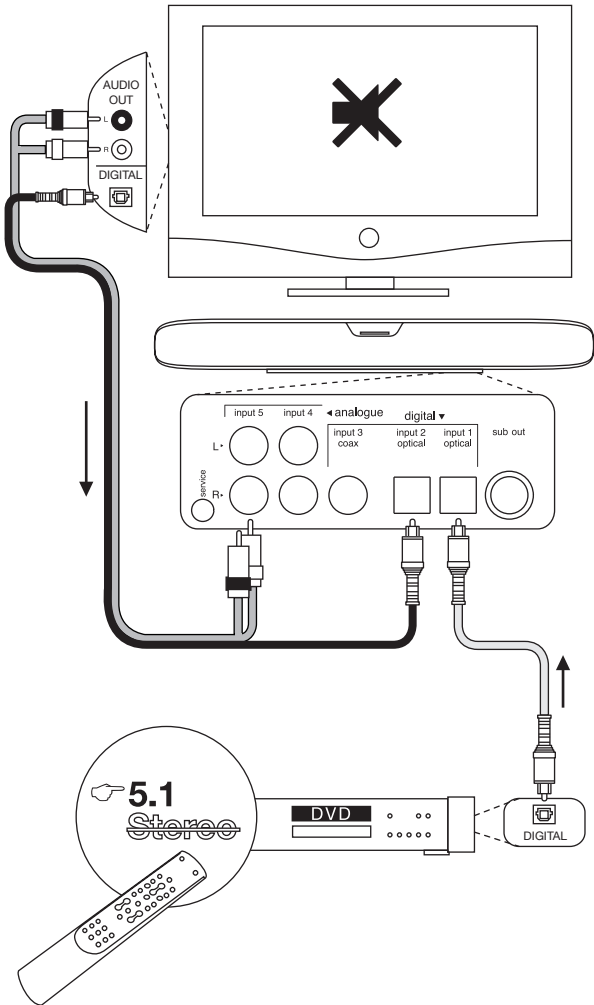


Figure 2

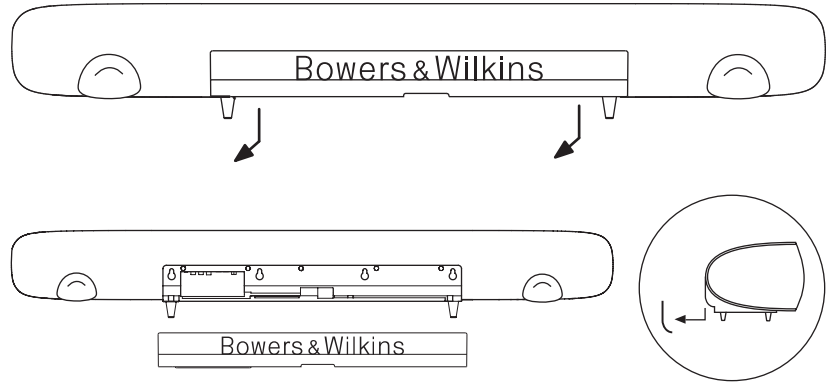


Figure 3a

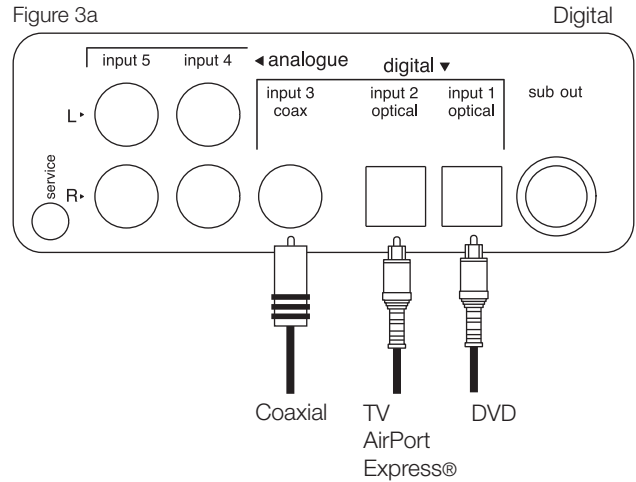


Figure 3b

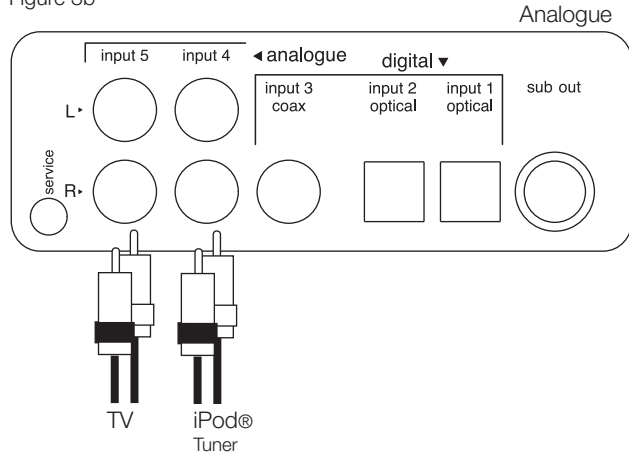


Figure 4

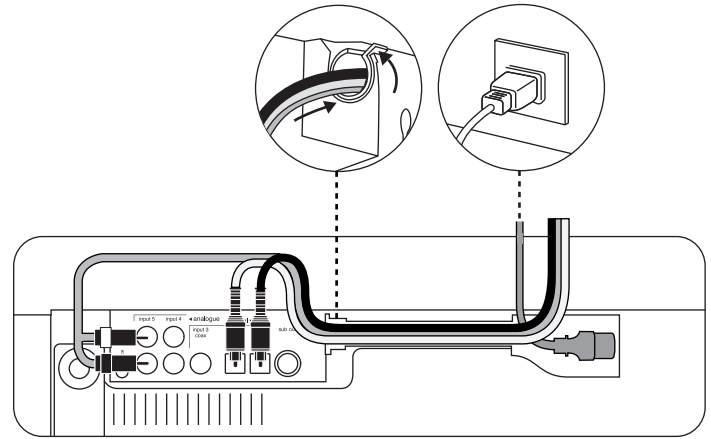


Figure 5

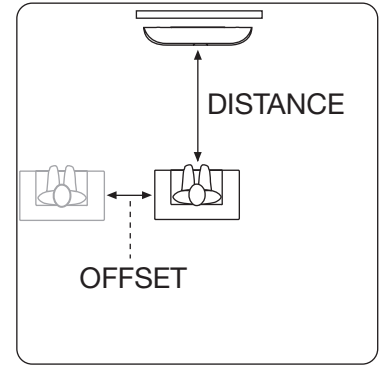
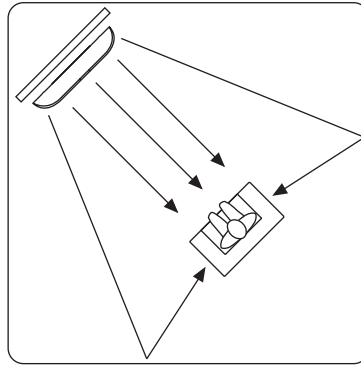
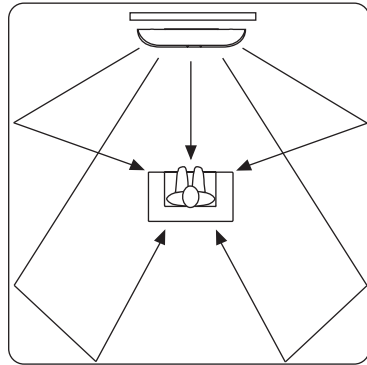


Figure 6

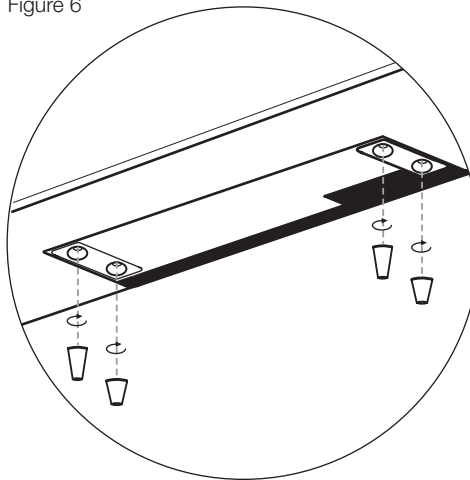


Figure 7a

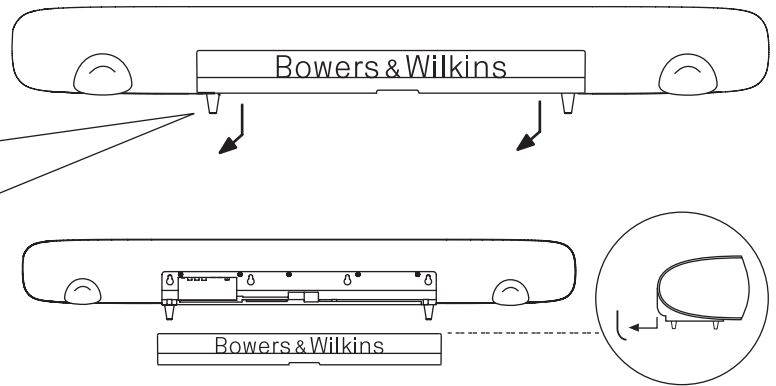


Figure 7b

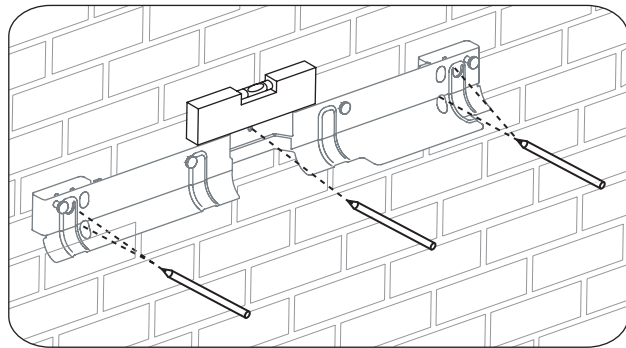


Figure 7c

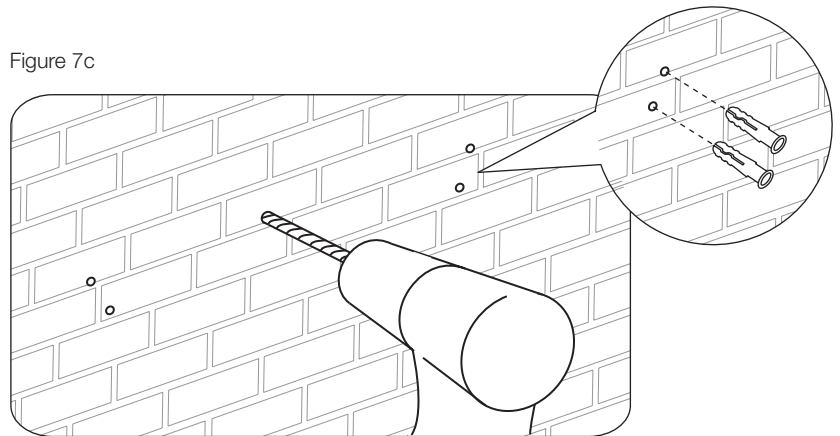


Figure 7d

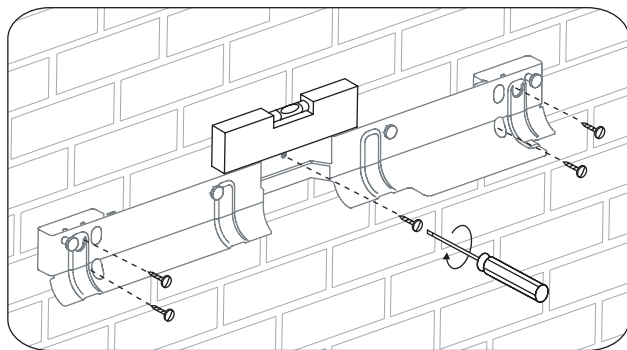


Figure 7e

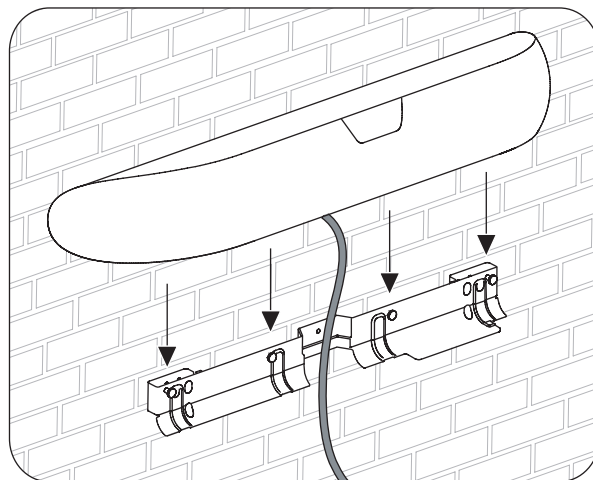


Figure 8

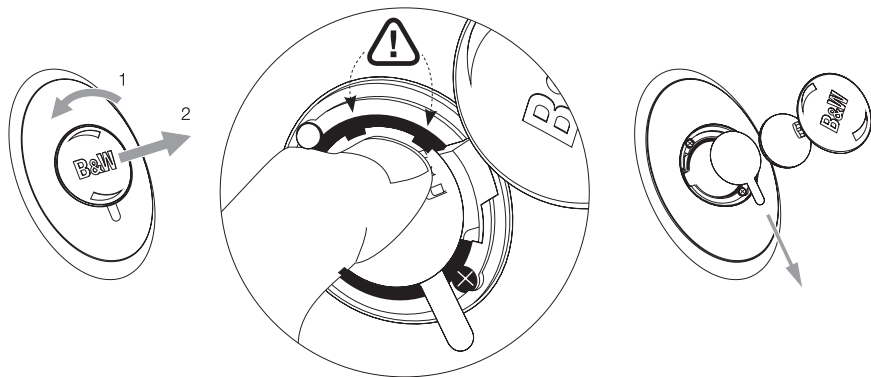


Figure 9

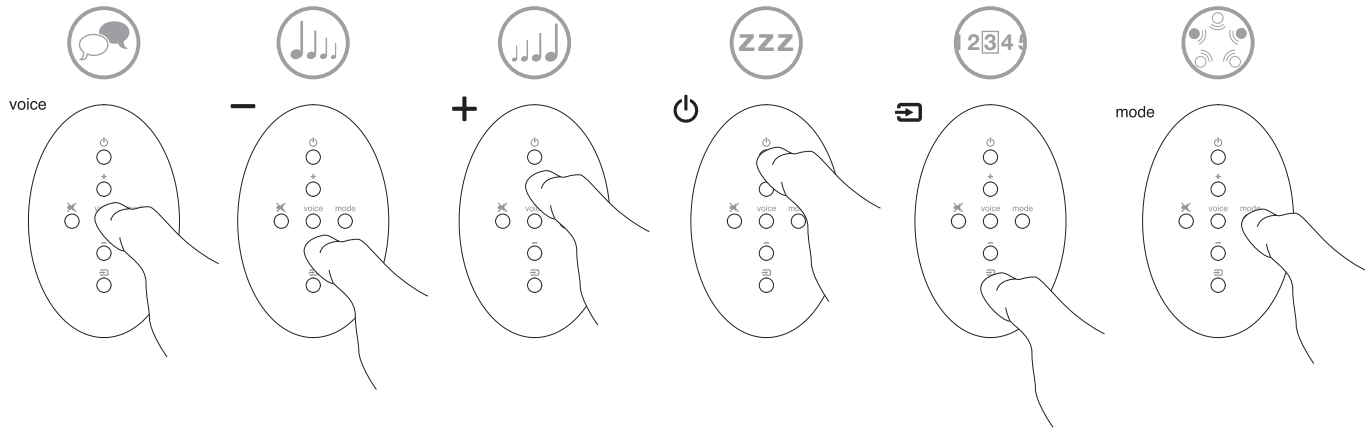
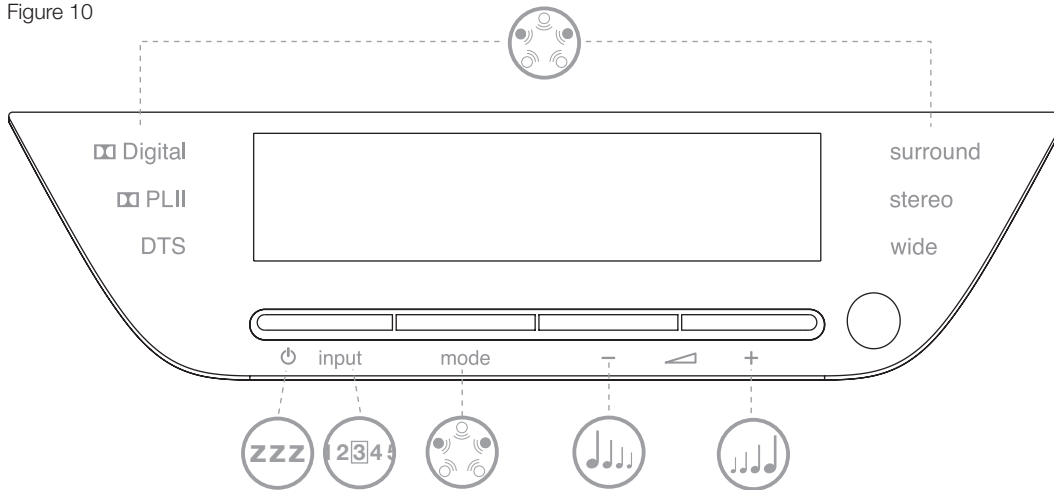


Figure 10



Contents

English

Safety Instructions	5
Owner's Manual	6
Limited Warranty	11

Français

Informations importantes concernant la sécurité	13
Manuel de l'utilisateur	14
Garantie limitée	20

Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise	23
Bedienungsanleitung	24
Garantie	30

Español

Instrucciones importantes relacionadas con la seguridad	32
Manual de instrucciones	33
Garantía limitada	39

Português

Instruções de Segurança Importantes	42
Manual do Utilizador	43
Garantia Limitada	48

Italiano

Importanti istruzioni sulla sicurezza	51
Manuale istruzioni	52
Garanzia limitata	57

Nederlands

Belangrijk voor uw Veiligheid	60
Handleiding	61
Beperkte Garantie	66

Ελληνικά

Οδηγίες για την ασφάλη χρήση της συσκευής	68
Οδηγίες χρήσης	69
Περιορισμένη εγγύηση	76

Русский

Важные инструкции по безопасности	78
Инструкция пользователя	79
Ограниченная гарантия	85

Česky

Důležitá bezpečnostní upozornění	88
Uživatelský manuál	89
Záruka	94

Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny	96
Návod na obsluhu	97
Limitovaná záruka	102

Magyar

Fontos biztonsági tudnivalók	104
Használati útmutató	105
Korlátozott jótállás	110

Polski

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	113
Instrukcja obsługi	113
Gwarancja	119

日本語

安全上のご注意	122
取扱説明書	123
保証期間	128

简体中文

重要安全说明	130
用户手册	130
有限保修	134

繁體中文

重要安全說明	137
用戶手冊	137
有限保修	141

한국어

중요한 안전설명	144
사용설명서	144
보증에 대하여	149

Standards Conformity Specifications	151 152
--	------------

English

Important Safety Instructions

Explanation of graphical symbols



The lightning flash within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute an electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN




AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

To avoid risk of electric shock, do not open the case of the apparatus. There are no user serviceable parts inside.

WARNING: To reduce risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Warnings

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12.  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power cord plug from the AC receptacle.
16. The mains plug of the power cord shall remain readily operable.
17. **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type (CR2032). Dispose of dead batteries in accordance with local regulations.
18. To prevent overheating, do not cover the apparatus. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
19. UK, Ireland and Hong Kong only – The power cord is supplied with a 13A plug having an earthing pin. The apparatus is double insulated and this earthing pin is not required for safety, merely to operate the safety shutter of mains outlets.
20. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, tablecloths curtains etc.
21. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
22. Observe and follow the local regulations regarding battery disposal.
23. Do not expose the unit to dripping or splashing fluids.
24. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit.
25. Do not expose the batteries (batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
26. For the apparatus mounted to wall, the apparatus shall be installed on solid wood, bricks, concrete or solid wood columns and battens.

Environmental Information



All B&W products are designed to comply with international directives on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) in electrical and electronic equipment and the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). These symbols indicate compliance and that the products must be appropriately recycled or processed in accordance with these directives. Consult your local waste disposal authority for guidance.

Owner's manual

Welcome

Thank you for purchasing Panorama and welcome to Bowers & Wilkins.

Watching a movie in the home on a generous screen and with great sound can be a breathtaking experience – often better than in the theatre. But installing and wiring a home theatre system is sometimes not quite so enjoyable. And that's where Panorama comes in. Panorama is an integrated solution to home theatre sound that is as simple to install as it is remarkable to experience. Rather than require multiple speakers positioned around the room, Panorama uses sophisticated digital signal processing to steer the sound from one source and create a genuine home theatre audio experience without the complication of multiple speakers. But Panorama is not only simple to install and use. Thanks to advanced acoustic technology borrowed directly from our highest performance hi-fi designs, it offers sound quality more often associated with the best h-fi separates.

The Bowers & Wilkins Panorama Home Theatre experience starts here. However, before you immerse yourself in a great movie, please take a moment to read through this manual, especially the safety instructions. B&W maintains a network of dedicated distributors in over 60 countries who will be able to help you should you have any problems your dealer cannot resolve.

Overview

Panorama is a complete home theatre audio system contained in one easily installed unit that can be wall or table mounted. It incorporates a 5.1 channel home theatre audio decoder along with front, centre, surround, and subwoofer speakers and their drive amplifiers. An additional active subwoofer can be connected and Panorama will automatically detect its use and adjust its own settings appropriately. Panorama incorporates three digital and two analogue audio inputs for the connection of audio sources such as DVD players and satellite receivers. Panorama is controlled by an intuitive user interface combined with a simple remote control handset.

1. UNPACKING PANORAMA

Check that all parts are present in the carton. In addition to the Panorama itself, you will find an accessory box containing:

- Wall bracket
- Quick Start Guide
- This manual
- Warranty and registration documents
- Remote handset
- Power cord
- Stereo analogue phono signal cable
- 2 x optical digital signal cable
- Co-axial (phono) digital signal cable
- 4 x 25mm feet
- 4 x 35mm feet
- Micro-fibre polishing cloth.

In some markets, Panorama may be supplied with two power cords. The one with a 3-pin plug on the end is for use in the UK, Republic of Ireland and Hong Kong. Follow the guidelines in the Quick Start Guide when unpacking.

2. INSTALLING PANORAMA

2.1 Panorama Connections

Panorama requires connection to mains power and to one or more digital or analogue audio sources. Panorama offers a total of five audio inputs – three digital and two analogue. The inputs are numbered as follows:

- Input 1: Digital optical
- Input 2: Digital optical
- Input 3: Digital RCA-phono
- Input 4: Analogue RCA-phono
- Input 5: Analogue RCA-phono

Figure 1 illustrates Panorama connected in a typical home entertainment system including a television and a DVD player. In this system the connection scheme is as follows:

- The digital audio output from the DVD player is connected to Panorama's Input 1.
- The digital audio output from the TV is connected to Panorama's Input 2.

- The analogue audio output from the TV is connected to Panorama's Input 5.

With this connection scheme the majority of audio programme formats can be reproduced through selection of the appropriate Panorama input. For example:

- Input 1: Digital, 5.1 channel, DVD soundtracks.
- Input 2: Digital audio from, or routed through, the TV.
- Input 5: Analogue stereo audio (analogue TV audio or Dolby Pro Logic surround encoded audio for example).

Note: Some televisions pass 5.1 channel digital audio from their HDMI inputs to their digital audio outputs (the remainder down-mix 5.1 signals to stereo). In these cases, the direct connection between the DVD player and Panorama's Input 1 will not be necessary. Confirm with the manufacturer of your TV that it is capable of 5.1 channel digital audio output from external inputs before dispensing with the direct DVD to Panorama connection.

Note: When using Panorama it may be necessary to mute the television's internal speakers. Some television screens will display a permanent on-screen symbol when mute is selected. If this is the case the television volume can alternatively be reduced to zero using its remote handset volume controls.

Note: For further information on connecting Panorama to a wide variety of audio sources a Panorama Connection Guide is available for download from the B&W web site. www.bowers-wilkins.com

Use the digital optical cables supplied with Panorama to connect the DVD player digital audio output and the TV digital audio output to Input 1 and Input 2 respectively. The caps must be removed from the ends of the digital optical cables before it is used. Inputs 3 to 5 may be used to connect a variety of audio sources such as analogue TV, a CD player, an Apple Airport Express or a personal audio device.

Note: If your DVD player does not have an optical digital audio output, use the phono coaxial digital cable supplied and connect to Panorama Input 3.

Panorama's connection sockets are located on the underside beneath a removable cover. To remove the

cover, stand Panorama upright and gently push the cover downward and away. Figure 2 illustrates removal of the cover. Once the cover is removed, Panorama must be turned upside-down to gain access to the connection sockets. Ensure that the surface on which Panorama is then placed will not damage its top surface finish.

In addition to the mains and signal input sockets, a subwoofer output socket and a service socket are also present. Use of the subwoofer socket is covered below. The service socket is not intended for consumer use. Figures 3a and 3b illustrates and identifies Panorama connection sockets.

Panorama incorporates a cable-dressing channel that enables the input and subwoofer output cables to be collected together and to exit the unit from the same location adjacent to the mains power cable. To use the cable-dressing channel, collect the cables together and insert them in the open channel. Rotate the lever to close the channel and retain the cables. Figure 4 illustrates use of the cable-dressing channel.

2.2 Connecting a Subwoofer

An active subwoofer can be connected to Panorama. A subwoofer can enhance the Panorama experience by providing extra impact on movie soundtracks and extending bass response on stereo music programme.

The subwoofer is connected via Panorama's subwoofer output socket. Remove the connection cover as described above and identify the subwoofer output socket. Connect one end of an RCA phono cable to the socket and the other end of the cable to the subwoofer's input socket.

Ensure that the subwoofer is switched on. As Panorama handles the appropriate low-pass filtering on its subwoofer output, the subwoofer's internal low pass filter should be set to its maximum or switched off. Initially set the subwoofer's volume level control to between half and three-quarters maximum then fine control its volume via the Panorama subwoofer level setup menu (See Paragraph 4.1).

2.3 Panorama Location and Mounting

The home theatre surround performance achieved by Panorama will be optimized if it is located in the room approximately symmetrically between two sound-reflective walls. Figure 5 illustrates two possible room layouts. Panorama can be either mounted on table centrally in front of the home theater TV or be wall mounted using the supplied bracket centrally above or below the TV.

Note: A Panorama setup function enables selection of bass equalisation characteristics appropriate to either wall or table locations. See Section 4.1.

If Panorama is to be table mounted the bracket is not required. Panorama may be either placed directly on the table or raised using one of the sets of feet supplied. To fit the feet carefully turn Panorama upside-down on the surface and screw them into the tapped holes. Figure 6 illustrates fitting the feet.

If Panorama is to be wall mounted, the bracket screw hole positions on the wall must first be established. Use a spirit level to ensure the bracket is level before marking the hole positions. Drill and plug the wall for appropriate screws. A second person to assist with marking holes and lifting Panorama is recommended. Panorama's rear cover must be removed when it is wall mounted.

Use wall plugs that are appropriate for the type of wall construction and ensure that wall, plugs and screws are capable of reliably supporting Panorama's weight (10.6kg). If you have any doubt over your ability to mount the bracket securely to the wall you should engage specialist help. Once the bracket has been secured to the wall, Panorama can be lifted into the bracket where it is secured by lugs on its rear face engaging with key-hole slots. Figures 7a to 7e illustrates use of the wall bracket.

3. USING PANORAMA

Panorama is simple to operate with all commonly used functions on both its front panel and remote control handset.

Note: Universal or "learning" remote handsets may also be used to control Panorama. If Panorama remote control codes are required for handset programming

they can be found in the Support section of the B&W web site at www.bowers-wilkins.co.uk.

3.1 Front Panel Controls

Panorama front panel controls functions consist of the following:

⏻ input: Press to switch on Panorama and then press to select each input in turn. Press and hold for three seconds to switch off Panorama.

mode: Selects Panorama programme decode modes. See Figure 10

– ▲ +: Adjusts Panorama volume.

3.2 Remote Handset

Before the remote handset is first used the clear plastic insulating tab that prevents its battery from draining must be removed. Follow the procedure illustrated in Figure 8 and described below and to remove the insulating tab.

- Rotate the battery cover anticlockwise 1/8 full turn and remove it.
- Release the battery by pressing down on the edge opposite the metal spring.
- Remove and discard the insulator.
- Replace the battery, first locating one side under the small lugs opposite the metal spring.
- Replace the cover.

Figure 9 illustrates the remote handset and the following paragraph describes its functions.

⏻ Switches Panorama on and off.


+ Raises Panorama volume.

✖ Mutes and un-mutes Panorama.

voice Switches Panorama to Voice mode. Voice mode emphasizes the vocal content of movie sound tracks and can be useful for late night use when movie sound effects and music might otherwise disturb others.

Pressing and holding the voice button for five seconds or more switches Panorama into

Setup Mode. See the Panorama Setup sections for more information.

- mode** Selects Panorama home theatre programme decode modes.
- Lowers Panorama volume.
-  Selects Panorama inputs.

Note: When reproducing Dolby Digital encoded material, voice mode implements the compression and filter algorithm inherent in the encoding. When other

digital or analogue material is reproduced, voice mode implements a custom B&W designed filter algorithm.

The Panorama control panel, illustrated in Figure 10, incorporates a display, a standby/input button, a decode mode button and volume adjustment buttons. The display illustrates the currently selected Panorama input until a function button is pressed. It will then display the selected function for a short time. The display also incorporates six indicators which illuminate to indicate the currently selected programme decode

mode, surround mode selected, stereo mode selected and wide stereo mode selected.

3.3 Switching On and Using Panorama

Ensure that the DVD player is connected to Panorama Input 1, switched on and correctly set up with a disc playing. In its default setup Panorama will switch on automatically when an input signal is present on Input 1. It will also automatically select Input 1 together with a default group of setup parameters that have been specifically chosen to provide good initial performance in a typical domestic environment. If a signal is present on Input 1 Panorama will immediately reproduce it.

Note: If no sound is reproduced either the input cable is plugged-in to the wrong input socket or there is no output signal from the DVD. Select Input 2 using the remote handset to check the former. To check the latter, disconnect the input cable from Panorama and examine its end. A faint red light shining from the end of an optical cable confirms that a signal is present.











Once reproducing audio satisfactorily, use the Panorama handset or front panel controls to raise or lower the volume, select inputs or select audio decode modes. The following paragraph describes audio decode modes.

3.4 Audio Decode Modes

Audio from DVD, videotape and, on occasions, broadcast sources can be encoded with a variety of surround sound formats. Panorama is capable of decoding Dolby Digital, DTS, Dolby PLII surround sound formats as well as providing conventional and ‘wide’ stereo reproduction. Not all decode modes however can be used with each Panorama input or with each programme material format. Figure 11 illustrates the decode modes available with each programme material format and Panorama input.

Panorama will detect Dolby Digital and DTS encoded programme material and automatically select the appropriate decode mode. With other programme material, digital or analogue, the most likely appropriate decode modes are highlighted in the table. The Panorama display will show SURR when surround modes are engaged, STEREO when conventional stereo is engaged and WIDE when wide stereo is engaged.

Figure 11 Panorama Decode Modes

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)



4. PANORAMA SETUP

Using Panorama's default setup is likely to provide good results in many situations, however its functionality and performance can be customized in numerous ways through its **Setup Mode** better to suit specific installations or personal preferences. You may chose to adjust any or all of the setup parameters. To switch Panorama into **Setup Mode** press and hold the remote handset **voice** button for five seconds. Exit from Setup Mode in the same manner.

Note: If no button is pressed for thirty seconds in Setup Mode Panorama will return automatically to normal mode.

In Setup Mode some Panorama handset buttons change function as described below:

- +** Selects the next setup menu top-level parameter and adjusts parameter values once selected.
- voice** Saves parameter settings and jumps back to a previous menu level.
- mode** Selects the next setup menu parameter.
- Selects the previous setup menu top-level parameter and adjusts parameter values once selected.

The remaining handset buttons are not operational in Setup Mode. Figure 12 illustrates the Setup Mode menus and the handset operations required to navigate around them.

To begin Panorama setup press and hold the handset **voice** button to enter Setup Mode. The first adjustment menu is **SOUND**.

4.1 The Sound Menu

The **SOUND** menu enables adjustment of Panorama bass and treble (<TONE>), bass equalization (<BASS.EQ>) and subwoofer setup (<SUB>).

Note: The subwoofer menu will only be available if a subwoofer is connected to Panorama.

To adjust the bass press **mode** from the **SOUND** menu to select the **TONE** menu followed by **mode** again to select **BASS**, and **mode** again to enter the adjustment

menu (the current setting will be displayed). Press **+** or **-** to adjust the bass level as required followed by **voice** to save the adjustment and return to the **TONE** menu. Alternatively, press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

To adjust the treble, press **mode** from the **TONE** menu followed by **+** to select **TREBLE**, then **mode** again to enter the adjustment menu (the current setting will be displayed). Press **+** or **-** to adjust the treble level as required followed by **voice** to save the adjustment and return to the **TONE** menu. Press **voice** to return to the **SOUND** menu or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

To adjust the bass equalisation press **mode** from the **SOUND** menu followed by **-** to select **BASS.EQ** then **mode** again to enter the adjustment menu (the current setting will be displayed). Press **+** or **-** to select **WALL** or **TABLE** as appropriate followed by **voice** to save the selection and return to the **BASS.EQ** menu. Press **voice** to return to the **SOUND** menu or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

Note: Bass equalization adjusts Panorama bass response to suit wall and table mounting.

To adjust the subwoofer setup, press **mode** from the **SOUND** menu followed by **+** to select **SUB** then **mode** to enter the **LEVEL** menu and **mode** again to enter the adjustment menu (the current setting will be displayed). Press **+** or **-** to adjust the subwoofer volume level as required followed by **voice** to save the selection and return to the **SUB** menu. Press **voice** to return to the **SUB** menu or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

Note: Subwoofer level adjusts the volume of a subwoofer connected to Panorama relative to the volume of the other channels.

To adjust the subwoofer distance, press **mode** from the **SUB** menu followed by **+** to select **DIST**, then **mode** again to enter the adjustment menu (the current setting will be displayed). Press **+** or **-** to adjust the distance as appropriate followed by **voice** to save the adjustment and return to the **SUB** menu. Press **voice** to return to the **SOUND** menu then **-** to select the next setup menu,

Figure 13 Panorama Room Presets

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

Note: Subwoofer distance should be set to reflect its approximate distance from the listening position.

4.2 The Room Menu

The **ROOM** menu enables the selection of one of three preset room setups (Preset 1 is the default selection when Panorama is first switched on) or configuration of a user defined room setup. The user defined room setup parameters are distance (<DIST>), centre offset (<OFFSET>) and side wall reflection compensation (<WALLS>).

To select one of the room menu presets, press and hold **voice** to enter Setup Mode. Press **-** to select **ROOM** and press **mode** to enter the selection menu (the current setting will be displayed). Press **+** or **-** to select alternative presets followed by **voice** to save the selection and return to the **ROOM** menu, or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

Note: The centre offset, distance and wall type settings for each of the room menu presets is shown in Figure 13.

To configure and select the user defined room setup, press **mode** from the **ROOM** menu followed by **-** to select **CUSTOM** and **mode** again to select the **DIST** parameter. **DIST** refers to the distance from Panorama to the listening position. Press **mode** to enter the adjustment menu (the current setting will be displayed) followed by **+** or **-** to adjust the distance. Press **voice** to save the adjustment and return to the **DIST** menu.

To adjust the centre offset, press – from the DIST menu followed by **mode** to enter the adjustment menu (the current setting will be displayed). Press + or – to adjust the centre offset as required followed by **voice** to save the adjustment and return to the OFFSET menu.

Note: The centre offset parameter describes the distance, left or right, that the central listening position is offset from the middle of Panorama. See Figure 5.

To adjust the side wall reflection quality, press – from the OFFSET menu followed by **mode** to enter the WALLS menu and **mode** again followed by + or – to select the **left** or **right** hand wall. Press **mode** to enter the selection menu (the current setting will be displayed) and then + or – to select **soft**, **medium** or **hard**. Press **voice** to save the selection and return to the WALLS menu. Repeat the selection for the other wall then either press – to select the next menu or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

Note: Panorama generates a surround sound field by reflecting sound from the side walls of the room. Specifying the reflective quality of the walls helps optimize performance. A typical “hard” wall would be a large window or solid brick structure; a “medium” wall would be a stud construction or brick wall screened with furniture items, and a “soft” wall would be a curtained window or wall with a fabric hanging.

4.3 The Gain Menu

The GAIN menu enables adjustment of Panorama’s analogue input (4 and 5) sensitivity. Input sensitivity adjustment is sometimes useful to compensate for the low output level of some analogue source items. Input sensitivity adjustment only applies to the currently selected input. If Input 5, for example, requires adjustment it must be selected before Panorama is switched into Setup Mode.

To adjust the input sensitivity, press and hold **voice** to enter Setup Mode and press – to select GAIN followed by **mode** to select the adjustment menu (the current setting will be displayed). Press + or – to adjust the sensitivity as required followed by **voice** to save the adjustment and return to the GAIN menu. Press – to

select the next menu or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

Note: The gain menu will only be available if an analogue input is selected.

4.4 The Delay Menu

The DELAY menu enables adjustment of Panorama’s overall audio output delay so that any video lip-sync errors can be corrected. Delay adjustment only applies to the currently selected input. If Input 1, for example, requires adjustment it must be selected before Panorama is switched into Setup Mode.

To adjust the delay, press and hold **voice** to enter Setup Mode and press – to select DELAY followed by **mode** to select the adjustment menu (the current setting will be displayed). Press + or – to adjust the delay as required followed by **voice** to save the adjustment and return to the DELAY menu. Press – to select the next menu or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

4.5 The On/Off Menu

The ON/OFF menu enables selection of Panorama’s auto on/off function. When auto on/off is engaged Panorama will switch on automatically when a signal is detected and switch off automatically when no signal is detected for ten minutes.

To select auto on/off, press and hold **voice** to enter Setup Mode and press – to select ON/OFF followed by **mode** to select the option menu (the current option will be displayed). Press + or – to select AUTO or MANUAL as required followed by **voice** to save the adjustment and return to the ON/OFF menu. Press – to select the next menu or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

4.6 The BILANG Menu

The bilingual function enables Panorama to reproduce appropriately encoded dual language programme material. Languages can be selected individually or reproduced simultaneously. Panorama’s ability to create distinct left and right sound fields makes simultaneous language reproduction viable. The bilingual function is only available on Panorama’s digital inputs.

To engage the bilingual function, press and hold **voice** to enter Setup Mode and press – to select BILANG followed by **mode** to select the selection menu (the current setting will be displayed). Press + or – to select FIRST language SECOND language or MIX (both languages) as required followed by **voice** to save the adjustment and return to the BILANG menu. Press – to select the next menu or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

Note: The BILANG menu will only be available if a bilingual encoded material is detected.

4.7 The Units Menu

The UNITS menu enables selection of measurement units where they are used in menus that specify distance.

To select units, press and hold **voice** to enter Setup Mode and press – to select UNITS followed by **mode** to select the option menu (the current option will be displayed). Press + or – to select METERS or FEET as required followed by **voice** to save the selection and return to the UNITS menu. Press – to select the next menu or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

4.8 The DISP Menu

The DISP menu enables Panorama’s front panel display to be brightened or switched off.

To adjust the display, press and hold **voice** to enter Setup Mode and press – to select DISP followed by **mode** to select the selection menu (the current setting will be displayed). Press + or – to select OFF, NORMAL or BRIGHT as required followed by **voice** to save the adjustment and return to the DISP menu. Press – to select the next menu or press and hold **voice** for five seconds to exit from Setup Mode.

Note: When the display is switched off it will temporarily illuminate to display control commands.

5. AFTERCARE

The cabinet surfaces usually only require dusting, or if grease marks are apparent, polishing with the microfibre cloth supplied. If you wish to use an aerosol or other cleaner apply the aerosol or cleaner first onto a

alternative cleaning cloth, not directly onto the product. Test a small area first, as some cleaning products may damage some of the surfaces. Avoid products that are abrasive, or contain acid, alkali or anti-bacterial agents. Do not use cleaning agents on the drive units. Do not attempt to remove the grille.

Limited Warranty

This product has been designed and manufactured to the highest quality standards. However, if something does go wrong with this product, B&W Group Ltd. and its national distributors warrant free of charge labour (exclusion may apply) and replacement parts in any country served by an official B&W distributor.

This limited warranty is valid for a period of two years from the date of purchase, except that exclusions apply in certain countries in line with national law. Please consult the B&W distributor in your country for detailed information.

Terms and Conditions

- 1 The warranty is limited to the repair of the equipment. Neither transportation, nor any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.
- 2 This warranty is only valid for the original owner. It is not transferable.
- 3 This warranty will not be applicable in cases other than defects in materials and/or workmanship at the time of purchase and will not be applicable:
 - a. for damages caused by incorrect installation, connection or packing,
 - b. for damages caused by any use other than correct use described in the user manual, negligence, modifications, or use of parts that are not made or authorised by B&W,
 - c. for damages caused by faulty or unsuitable ancillary equipment,

- d. for damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, war, public disturbances or any other cause beyond the reasonable control of B&W and its appointed distributors,
 - e. for products whose serial number has been altered, deleted, removed or made illegible,
 - f. if repairs or modifications have been executed by an unauthorised person.
- 4 This guarantee complements any national/regional law obligations of dealers or national distributors and does not affect your statutory rights as a customer.

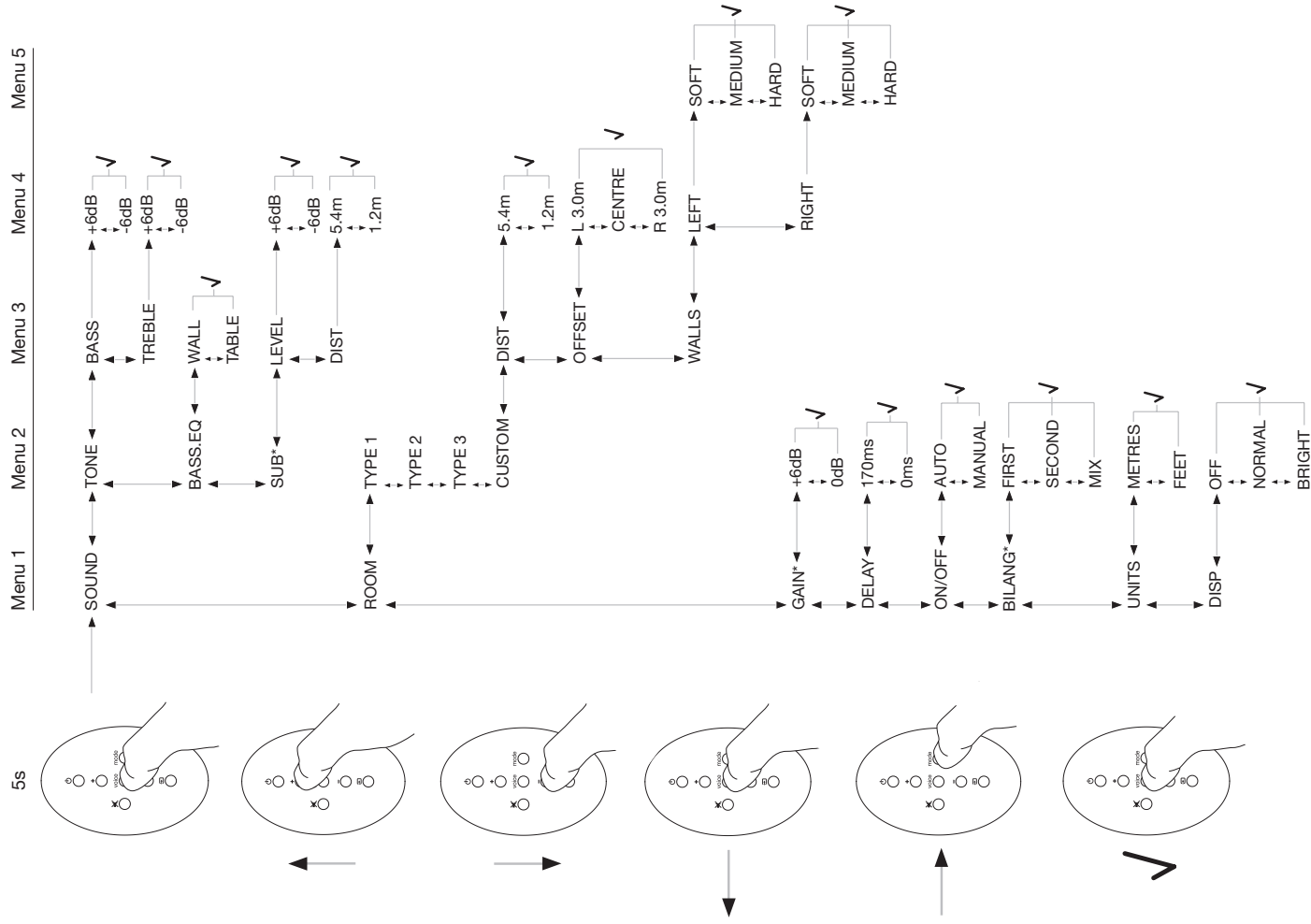
How to claim repairs under warranty

Should service be required, please follow the following procedure:

- 1 If the equipment is being used in the country of purchase, you should contact the B&W authorised dealer from whom the equipment was purchased.
- 2 If the equipment is being used outside the country of purchase, you should contact the B&W national distributor in the country of residence, who will advise where the equipment can be serviced. You can call B&W in the UK or visit our web site to get the contact details of your local distributor.

To validate your warranty, you will need to produce the warranty booklet completed and stamped by your dealer on the date of purchase. Alternatively, you will need the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase.

Figure 12 Panorama Menu Structure



Français

Informations importantes concernant la sécurité

Explication des symboles graphiques



L'éclair dans un triangle équilatéral est utilisé pour vous avertir de la présence éventuelle d'une tension électrique non isolée potentiellement dangereuse, en tout cas suffisamment élevée pour présenter des risques d'électrisation, si le boîtier externe de l'appareil est ouvert.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est utilisé pour vous avertir de la nécessité de respecter ou d'effectuer certaines opérations importantes afin de ne pas nuire à votre sécurité ou d'utiliser l'appareil dans les meilleures conditions possibles.



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**




AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

Pour éviter tout risque d'électrisation, ne jamais ouvrir le capot de l'appareil. Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur.

ATTENTION : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrisation, ne jamais exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.

Avertissements importants

- 1 Lisez soigneusement ces instructions.
- 2 Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr.

- 3 Respectez tous les conseils de sécurité indiqués.
- 4 Suivez toutes les instructions indiquées.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil près d'une source humide.
- 6 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7 Ne jamais bloquer les ouïes de ventilation de l'appareil. Effectuez l'installation selon les préconisations du constructeur.
- 8 Ne l'installez pas près d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chauffage, ou d'autres appareils électroniques (y compris des amplificateurs)
- 9 Ne jamais démonter une prise secteur polarisée, ou avec prise de terre. Une prise polarisée possède deux lames-contacts, l'une plus large que l'autre. Une prise avec mise à la terre possède deux contacts, plus un troisième central. Ces contacts supplémentaires ou de forme différente sont conçus pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à votre prise d'alimentation murale, consultez un électricien qualifié pour le remplacement de la prise murale inutilisable.
- 10 Assurez-vous que le câble d'alimentation secteur ne peut être écrasé, ou pincé, notamment au niveau des prises ou à l'endroit où il sort du châssis de l'appareil.
- 11 N'utilisez que des supports/accessoires spécifiquement recommandés par le constructeur.
- 12  N'utilisez que des chariots de transport, supports, tripodes ou accessoires de fixation conseillés par le constructeur, ou vendus spécialement pour l'appareil. Lorsque qu'un chariot ou un support mobile est utilisé, déplacez-le avec précaution pour éviter toute chute de l'appareil, pouvant entraîner des dégâts et des blessures.
- 13 Débranchez l'appareil du secteur pendant les orages ou lorsqu'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- 14 Adressez-vous uniquement à un revendeur agréé pour toute intervention sur l'appareil. Une telle intervention sera nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple câble secteur endommagé, liquide ayant coulé à l'intérieur, objet tombé dans l'appareil, ou bien si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou est tombé.
- 15 Pour débrancher complètement cet appareil de son alimentation secteur, débranchez impérativement sa prise d'alimentation de la prise murale.
- 16 La prise d'alimentation secteur doit rester accessible en permanence.
- 17 ATTENTION : Danger d'explosion si la pile interne n'est pas correctement remplacée. Ne la remplacer que par un modèle similaire ou équivalent (CR2032). Respectez les lois sur l'environnement quand vous jetez les piles usagées.
- 18 Pour éviter tout échauffement excessif, ne jamais recouvrir l'appareil d'objets externes. Respectez scrupuleusement les conseils du constructeur.
- 19 Royaume-Uni, Irlande et Hong-Kong uniquement – Le câble secteur est équipé d'une prise 13 A avec prise de terre. Cet appareil possède une double isolation, et l'utilisation de cette prise de terre n'est pas obligatoire : elle n'est utile que pour permettre l'ouverture de sécurité des prises murales.
20. La ventilation correcte ne doit pas être réduite par l'obturation des ouïes naturelles de ventilation avec des magazines, napperons, etc.
21. Aucun objet générant une flamme nue, comme celle d'une bougie, ne doit être placé sur l'appareil.
22. Respectez les normes en vigueur dans votre pays concernant la destruction des piles.
23. Ne jamais exposer l'appareil directement à des substances liquides, éclaboussures ou coulées.
24. Ne pas poser sur l'appareil des objets remplis de liquide, comme un vase, etc.

25. Ne pas exposer les piles (installées dans l'appareil) à une chaleur excessive, par exposition directe au soleil, feu à proximité, etc.
26. Lorsque l'appareil est fixé au mur, assurez-vous de la solidité de ce dernier, constitué obligatoirement d'un matériau solide : pierre, briques, béton, bois épais, etc.

Information sur la protection de l'environnement



Tous les produits B&W sont conçus en conformité totale avec les nouvelles normes internationales concernant l'interdiction d'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHs, pour Restriction of Hazardous Substances) dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que la possibilité de recyclage des matériaux utilisés (WEEE, pour Waste Electrical and Electronic Equipment). Le symbole du conteneur à ordures barré par une croix indique la compatibilité avec ces directives, et le fait que les appareils peuvent être correctement recyclés ou traités dans le respect total de ces normes.

Manuel de l'utilisateur

Bienvenue !

Nous vous remercions pour l'achat de ce Panorama, et vous souhaitons la bienvenue dans l'univers Bowers & Wilkins.

Regarder un film, chez soi, sur un écran de grandes dimensions et avec un son superbe peut être une expérience inoubliable – même supérieure à celles ressenties dans des salles de cinéma professionnelles. Mais installer et câbler un tel système n'est souvent pas chose facile. Et c'est là que Panorama intervient. Panorama est une solution Home Cinema intégrée qui est aussi simple à installer que ses résultats sont exceptionnels ! Plutôt que d'utiliser de multiples enceintes acoustiques disposées tout autour de la pièce, Panorama utilise un traitement numérique du

signal très sophistiqué, capable de diriger le son à partir d'une unique source, recréant ainsi toute la magie d'une véritable installation Home Cinema multicanal sans les complications apportées par de multiples enceintes. Mais Panorama n'est pas seulement une solution simple à installer et utiliser. Grâce à des technologies très avancées, directement issues de celles que nous utilisons sur nos modèles Hi-Fi les plus performants, il offre la même qualité sonore que celle habituellement uniquement disponible via des maillons Haute Fidélité séparés.

Votre nouvelle expérience avec le système Bowers & Wilkins Panorama Home Theatre débute donc ici. Mais avant de vous immerger totalement dans les meilleurs grands films, veuillez s'il vous plaît prendre quelques instants pour lire ce manuel d'utilisation, et notamment les instructions concernant la sécurité. B&W possède un réseau de revendeurs agréés dans plus de 60 pays différents, mais saura aussi vous aider si vous recontrez un problème que votre revendeur ne parvient pas à résoudre.

Introduction

Panorama est un système Home Cinema complet, contenu dans un unique appareil qui peut être fixé au mur ou posé sur une simple table. Il intègre un décodeur audio Home Cinema 5.1 canaux, avec ses canaux et haut-parleurs avant, centre, Surround et enceintes de sous-grave, chacun étant alimenté par son propre amplificateur. Une enceinte de sous-grave active supplémentaire peut aussi être branchée, et Panorama la détectera et la réglera alors automatiquement. Panorama propose aussi trois entrées numériques et deux entrées analogiques, pour y brancher des sources telles qu'un lecteur de DVD ou un récepteur satellite. Panorama se pilote à partir d'une interface très intuitive, et une télécommande très simple.

1. DÉBALLAGE DE PANORAMA

Vérifiez que tous les éléments suivants sont bien dans l'emballage. En plus de Panorama lui-même, vous devez trouver dans le carton :

- Support de fixation mural
- Guide de mise en service rapide
- Ce manuel d'utilisation
- Les documents concernant l'enregistrement et la garantie
- Télécommande
- Câble secteur
- Câble de modulation analogique stéréo Phono
- 2 x câble numérique optique
- Câble coaxial pour signal numérique
- 4 x pieds 25 mm
- 4 x pieds 35 mm
- Un tissu de nettoyage microfibre

Pour certains marchés uniquement, Panorama peut être livré avec deux câbles d'alimentation secteur. L'un est alors équipé d'une prise 3 broches à une de ses extrémités, pour utilisation dans le Royaume-Uni, en Irlande ou à Hong-Kong. Suivez les conseils donnés dans le guide de mise en service rapide lors du déballage.

2. INSTALLATION DE PANORAMA

2.1 Branchements de Panorama

Panorama nécessite son branchement sur l'alimentation secteur, et avec au moins une source audio, analogique ou numérique. Panorama propose un total de cinq entrées audio stéréo – trois numériques et deux analogiques. Ces entrées sont repérées comme suit :

- Entrée 1 : Numérique optique
- Entrée 2 : Numérique optique
- Entrée 3 : Numérique coaxiale/prises RCA
- Entrée 4 : Analogique prises RCA
- Entrée 5 : Analogique prises RCA

La Figure 1 illustre un branchement typique de Panorama dans une installation Home Cinema, intégrant un téléviseur et un lecteur de DVD. Dans ce système, les différents branchements sont les suivants :

- La sortie audionumérique du lecteur de DVD est branchée sur l'entrée 1 (Input 1) de Panorama.
- La sortie audionumérique du téléviseur est branchée sur l'entrée 2 (Input 2) de Panorama.

- La sortie audio analogique du téléviseur est branchée sur l'entrée 5 (Input 5) de Panorama.

Dans cette configuration de branchements, la majorité des formats audio des différents programmes peut être reproduite sur l'entrée appropriée de Panorama. Par exemple :

Entrée 1 : pistes sonores numériques 5.1 canaux et des DVD

Entrée 2 : Audio numérique issu ou transmis via le téléviseur

Entrée 5 : audio analogique stéréo (TV analogique classique, ou audio codé Dolby Pro Logic Surround, par exemple).

Note : Certains téléviseurs transmettent le son audio numérique 5.1 canaux via leurs entrées HDMI (et l'équivalent en audio mixé stéréo analogique). Dans ce cas, la connexion directe entre le lecteur de DVD et l'entrée 1 de Panorama ne sera pas nécessaire. Vérifiez bien ce point auprès du fabricant de votre téléviseur (manuel d'utilisation) : sa sortie doit bien être capable de transmettre des signaux audio numériques 5.1 canaux.

Note : Lorsque vous utilisez Panorama, il peut être nécessaire de couper le son des haut-parleurs intégrés au téléviseur. Certains téléviseurs affichent alors en permanence sur leur écran un symbole indiquant que le son est coupé. Dans ce cas, préférez simplement placer la commande de volume interne du téléviseur sur zéro, via le réglage de volume de sa télécommande.

Note : Pour de plus amples informations sur les différentes manières de relier Panorama à une grande variété de sources audio, vous pouvez vous procurer le Guide de Connexion Panorama, en le téléchargeant directement depuis le site Internet e B&W, sur www.bowers-wilkins.com.

Utilisez les câbles numériques optiques fournis avec Panorama pour brancher la sortie numérique optique du lecteur de DVD et la sortie numérique optique du téléviseur sur les entrées 1 et 2, respectivement. Les bouchons éventuellement présents sur les prises et le câble doivent être ôtés avant ce branchement. Les entrées 3 à 5 de Panorama seront utilisées pour brancher une grande variété d'autres sources audio,

comme un téléviseur analogique, un lecteur de CD, une borne Apple Airport Express ou un baladeur audio.

Note : Si votre lecteur de DVD ne possède pas de sortie audionumérique optique, utilisez le câble audionumérique coaxial fourni et branchez-le sur l'entrée 3 (Input 3) de Panorama.

Les prises de branchement de Panorama se trouvent à l'arrière de l'appareil, sous un couvercle amovible. Pour retirer ce couvercle, maintenez Panorama en position verticale, puis tirez doucement le couvercle vers le bas et vers l'extérieur. La Figure 2 illustre le retrait du couvercle. Une fois le couvercle retiré, retournez Panorama tête en bas pour accéder facilement aux prises de branchement. Assurez-vous que la surface sur laquelle est posée Panorama ne détériore pas la finition de sa partie supérieure.

En plus de la prise d'alimentation secteur et de ces prises d'entrées, une sortie pour enceinte de sous-grave (caisson de grave) et une prise supplémentaire (service) sont présentes. L'utilisation d'une enceinte de sous-grave supplémentaire est décrite dans le paragraphe suivant. La prise supplémentaire (service) n'a pas à être branchée par l'utilisateur final. Les Figure 3a et 3b illustrent et identifient ces prises complémentaires.

Panorama possède un tube pour les câbles, qui permet de réunir les câbles des entrées et celui de l'enceinte de sous-grave afin de regrouper leur sortie de l'appareil avec celle du câble de l'alimentation secteur. Pour utiliser ce tube-collecteur, réunissez les câbles tous ensemble, et insérez-les dans l'ouverture du tube. Faites pivoter le levier de blocage du tube pour les maintenir en place. La Figure 4 illustre l'utilisation de ce tube.

2.2 Branchement d'une enceinte de sous-grave

Une enceinte de sous-grave active peut être branchée sur Panorama. Une telle enceinte améliorera la qualité musicale de Panorama, en procurant encore plus d'impact sur les bandes sonores des films, et une bande passante plus étendue dans l'extrême-grave pour la reproduction de la musique.

L'enceinte de sous-grave est branchée sur la prise de sortie « subwoofer » de Panorama. Retirez le capot de

protection des prises comme déjà décrit plus haut, puis identifiez la prise pour l'enceinte de sous-grave « subwoofer ». Branchez la prise RCA d'une des extrémités du câble sur cette prise, et l'autre prise RCA à l'autre extrémité dans la prise d'entrée de l'enceinte de sous-grave active.

Vérifiez que celle-ci est bien allumée. Panorama intègre le filtre passe-bas approprié via sa sortie pour enceinte de sous-grave, ce qui sous-entend que le filtre intégré dans l'enceinte de sous-grave doit être soit désactivé, soit, si ce n'est pas possible, placé sur sa position de réglage maximum. Positionnez le réglage de volume de l'enceinte de sous-grave active sur sa position comprise entre la moitié et les trois-quarts de la course du réglage correspondant. Vous effectuerez ensuite le réglage fin du niveau de l'enceinte de sous-grave via le menu de réglage de Panorama (Voir paragraphe 4.1).

2.3 Positionnement et installation de Panorama

Les performances Home Cinema de Panorama seront optimisées si celui-ci se trouve approximativement à égale distance de deux murs latéraux réfléchissants. La Figure 5 illustre deux positions optimales possibles. Panorama peut être simplement posé sur une table, de manière centrale, face à l'écran de l'installation Home Cinema, soit directement fixé au mur, en utilisant le support fourni, et installé alors juste au-dessus ou au-dessous du téléviseur.

Note : une fonction de réglage de l'égalisation dans le grave, intégrée à Panorama, permet d'en régler les caractéristiques de réponse dans les basses fréquences suivant qu'il est posé sur une table ou fixé sur le mur. Voir le paragraphe 4.1.

Si Panorama est posé sur une table, le support fourni n'est pas nécessaire. Panorama peut être directement posé sur une table, ou surélevé en utilisant un des deux jeux de pieds fournis d'origine. Pour fixer ces pieds, retournez avec précaution Panorama, puis vissez chaque pied dans les filetages visibles sous l'appareil. La Figure 6 illustre cette opération.

Si l'on veut fixer Panorama sur un mur, on doit tout d'abord repérer sur le mur la position des trous de fixation du support. Utilisez un niveau à bulle pour vérifier

la bonne horizontalité du support avant de marquer la position des trous. Percez ceux-ci et utilisez des chevilles appropriées aux vis du support. La présence d'une seconde personne pour vous assister dans le marquage des trous pour l'installation effective de Panorama sur son support mural est conseillée. Le capot arrière de Panorama doit être retiré lorsqu'il est fixé au mur.

Utilisez des chevilles de fixation appropriées à la nature du matériau constitutif de la paroi, puis assurez-vous que l'ensemble mur, chevilles et vis est bien en mesure de supporter le poids de Panorama (10,6 kg). Si vous avez le moindre doute, n'hésitez pas à demander l'aide d'un spécialiste. Une fois que le support est fermement fixé sur le mur, Panorama peut être glissée sur son support puis sécurisé en place, grâce aux pattes et à la forme des trous pratiqués sur sa face arrière. Les figures 7a à 7e illustrent l'utilisation correcte du support mural.

3. UTILISATION DE PANORAMA

Panorama est d'une utilisation très simple, toutes ses fonctions se trouvant soit sur sa face avant, soit sur la télécommande.

Note : Des télécommandes universelles ou « à apprentissage » peuvent également être utilisées avec Panorama. Les codes de commande de Panorama, nécessaires pour la programmation de ce type de télécommandes, se trouvent dans la section Support de notre site Internet (www.bowers-wilkins.co.uk).

3.1 Commandes de la face avant

Les commandes présentes en face avant de Panorama sont les suivantes :

⏻ input : Une pression allume Panorama, les pressions suivantes permettent de sélectionner chaque entrée, l'une après l'autre. Une pression continue pendant au moins trois secondes replace Panorama dans son mode de veille Standby.

mode : Permet de choisir le mode de décodage utilisé par Panorama. Voir Figure 10

- ▲ + : Permet de régler le volume sonore de Panorama

3.2 Télécommande

Avant la première utilisation de la télécommande, vous devez tirer sur la languette en plastique qui évite l'usure de la pile avant utilisation. Pour ce faire, suivez la procédure ci-dessous, illustrée sur la Figure 8.

- Faites pivoter le couvercle de la pile d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez-le.
- Retirez la pile, en appuyant dessus, dans l'angle opposé du ressort métallique visible.
- Ôtez puis jeter l'isolant en plastique.
- Remplacez la pile, en la glissant tout d'abord sous le contact placé dans l'angle opposé du ressort métallique.
- Remplacez le couvercle de la pile.

La Figure 9 montre les fonctions de la télécommande, qui sont décrites dans le paragraphe suivant :

- ⏻** Allume Panorama, ou le replace dans son mode de veille Standby.
- +** Monte le volume sonore de Panorama
- ✖** (silence) Coupe le son de Panorama. Une seconde pression rétablit le niveau sonore précédent.
- voice** (voix) Permet de placer Panorama dans son mode de reproduction « Voix ». Celui-ci augmente le niveau du contenu sonore des dialogues des bandes-son des films, ce qui peut être utile notamment en soirée, quand les effets sonores et la musique des films peuvent déranger le voisinage.

Une pression maintenue pendant au moins cinq secondes sur la touche Voix permet également d'accéder dans le menu des réglages Setup Menu de Panorama. Voir les paragraphes correspondants pour de plus amples informations sur ce menu.
- mode** Sélectionne le mode de décodage Home Cinema utilisé par Panorama

- Diminue le volume sonore de Panorama.

⏻ (entrée) Sélectionne l'entrée audio utilisée par Panorama, par pressions successives.

Note : Lors de la reproduction d'une piste audio codée Dolby Digital, le mode Voice utilise la compression et l'algorithme de filtrage propres à ce mode d'encodage. Lorsque d'autres sources analogiques ou numériques sont lues, le mode Voice utilise un algorithme spécialement conçu par B&W.

Le panneau de contrôle de Panorama, illustré Figure 10, intègre un afficheur, une touche standby/input (mise en veille/entrée), une touche de sélection du mode de décodage et des touches pour le réglage du volume sonore. L'afficheur indique l'entrée couramment sélectionnée, tant qu'une autre touche de fonction n'est pas pressée. Dans ce cas, il affiche pendant un court instant la fonction dont on vient de presser la touche. Cet afficheur intègre également six voyants indiquant le mode de décodage de la source sélectionnée, la présence d'une enceinte de sous-grave par liaison sans fil, la sélection du mode Surround, ou du mode stéréo ou stéréo élargie (wide stereo).

3.3 Allumage et utilisation de Panorama

Vérifiez que le lecteur de DVD est bien branché sur l'entrée 1 (Input 1) de Panorama, allumé et correctement réglé pour la lecture d'un disque DVD. Dans son réglage par défaut, Panorama doit s'allumer automatiquement en présence d'un signal à l'entrée, sur l'entrée 1. Il doit également sélectionner automatiquement cette entrée 1 (Input 1) si la sélection du groupe de paramètres par défaut a été conservée, celle correspondant à son utilisation correcte dans un environnement domestique typique. Si un signal est effectivement présent sur l'entrée 1, Panorama doit alors le reproduire immédiatement et automatiquement.

Note : Si aucun son ne sort, c'est que le câble d'entrée n'est pas branché dans la bonne prise, ou qu'il n'y a aucun signal de sortie en provenance du lecteur de DVD. Sélectionnez l'entrée 2 à partir de la télécommande pour vérifier le premier point. Pour le second, vérifiez tout d'abord la qualité des contacts du câble utilisé en le débranchant côté Panorama. Une











lueur rouge doit apparaître au centre de la fibre optique, confirmant la présence d'un signal.

Une fois la reproduction du son effective, utilisez la télécommande pour monter ou baisser le son de Panorama, sélectionner une autre entrée, ou le mode de décodage audio. Le paragraphe suivant décrit les différents modes de décodage disponibles.

3.4 Modes de décodage audio

La piste audio d'un disque DVD, d'une cassette vidéo ou, désormais, en provenance d'une émission télévisée

Figure 11 Modes de décodage de Panorama

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)

peut être encodée selon plusieurs modes variés de son Surround. Panorama est capable de décoder le Dolby Digital, le DTS, le Dolby PLII et propose également des modes conventionnels stéréo et stéréo élargie (wide stereo). Tous ces modes ne sont toutefois pas disponibles en permanence, mais dépendent du format audio réel de la source sélectionnée en entrée, sur Panorama. La Figure 11 illustre les modes de décodage disponibles suivant la piste audio effectivement lue et l'entrée sélectionnée sur Panorama.

Panorama détecte les signaux codés Dolby Digital et DTS et sélectionne automatiquement le mode de décodage approprié. Avec les autres sources analogiques ou numériques, les modes de décodage les plus appropriés sont indiqués dans le tableau ci-dessous. L'afficheur de Panorama indique « SURR » lorsque des modes Surround sont sélectionnés, et « STEREO » lorsque le mode conventionnel stéréo est choisi, ou « WIDE » si le choix porte sur le mode de stéréo élargie.

4. RÉGLAGES DE PANORAMA

Bien que l'utilisation du mode de fonctionnement par défaut de Panorama donne les meilleurs résultats dans la majorité des cas, il est possible de personnaliser ses performances de plusieurs manières, via son Mode de Réglage **Setup Mode**, afin de l'adapter parfaitement à des conditions de fonctionnement spécifiques ou selon ses préférences personnelles. Vous pouvez choisir de ne modifier qu'un seul des paramètres disponibles, ou bien tous les paramètres, si vous le souhaitez. Pour placer Panorama dans son Mode de Réglage **Setup Mode**, pressez et maintenez la pression pendant au moins cinq secondes sur la touche « **voice** » de la télécommande. Vous pourrez sortir de ce mode en procédant exactement de la même manière.

Note : Si aucune touche n'est pressée pendant trente secondes, en mode de réglage Setup Mode, Panorama retourne automatiquement à son mode de fonctionnement normal.

En mode de réglage Setup Mode, les touches de la télécommande correspondent à des fonctions différentes, qui sont les suivantes :

- +** Sélectionne le réglage de paramètre affiché, et règle la valeur du paramètre ainsi sélectionné.
- voice** Sauvegarde le nouveau réglage de paramètre effectué, et revient au niveau précédent du menu.
- mode** Permet de sélectionner le paramètre réglable suivant
- Sélectionne le réglage de paramètre affiché, et règle la valeur du paramètre ainsi sélectionné.



Les autres touches de la télécommande ne fonctionnent pas en mode de réglage Setup Mode. La Figure 12 illustre les menus de ce mode de réglage Setup Mode, et les opérations à effectuer sur la télécommande pour naviguer dans ces menus.

Pour démarrer les réglages de Panorama, pressez et maintenez la pression sur la touche **voice** de la télécommande. Le premier menu de réglage, baptisé SOUND, concerne l'équilibre du son.

4.1 Le menu Sound (Son)

Le menu SOUND permet de régler l'équilibre du grave et de l'aigu (TONE, ou timbres), l'égalisation dans le grave (BASS, EQ) et les réglages de l'enceinte de sous-grave (SUB).

Note : Le menu de l'enceinte de sous-grave (subwoofer) n'est accessible que si une telle enceinte est effectivement branchée sur Panorama.

Pour régler le niveau du grave (bass), pressez « **mode** » depuis le menu SOUND pour sélectionner le menu TONE, puis pressez à nouveau « mode » pour sélectionner le paramètre BASS (grave), et enfin pressez encore une fois « **mode** » pour entrer dans le réglage du niveau proprement dit (ce réglage réellement en cours apparaît dans l'afficheur). Pressez les touches + et – pour régler le niveau de grave comme souhaité, puis pressez « **voice** » pour sauvegarder ce nouveau réglage et retourner dans le menu TONE. Vous pouvez aussi préférer presser la touche « **voice** » pendant cinq secondes pour sortir définitivement du mode de réglage Setup Mode.

Pour régler le niveau de l'aigu (treble), pressez « **mode** » pour sélectionner le paramètre TONE suivi d'une pression sur + pour choisir TREBLE (aigu), et enfin pressez encore une fois « **mode** » pour entrer dans le réglage du niveau proprement dit (ce réglage réellement en cours apparaît dans l'afficheur). Pressez les touches + et – pour régler le niveau d'aigu comme souhaité, puis pressez « **voice** » pour sauvegarder ce nouveau réglage et retourner dans le menu TONE. Vous pouvez aussi préférer presser la touche « **voice** » pour retourner au menu SOUND, ou maintenir la pression sur

cette touche « **voice** » pendant cinq secondes pour sortir définitivement du mode de réglage Setup Mode.

Pour régler le niveau d'égalisation du grave, pressez « **mode** » pour sélectionner le menu SOUND, suivi d'une pression sur – pour choisir le paramètre BASS, EQ, et enfin pressez encore une fois « **mode** » pour entrer dans le réglage du niveau proprement dit (ce réglage réellement en cours apparaît dans l'afficheur). Pressez les touches + et – pour régler l'égalisation sur WALL (fixation au mur) ou TABLE (posé sur une table), puis pressez « **voice** » pour sauvegarder ce nouveau réglage et retourner dans le menu BASS, EQ. Vous pouvez aussi préférer presser la touche « **voice** » pour retourner au menu SOUND, ou maintenir la pression sur cette touche « **voice** » pendant cinq secondes pour sortir définitivement du mode de réglage Setup Mode.

Note : Cette égalisation du grave est conçue pour une adaptation de la réponse dans le grave de Panorama suivant sa position : fixé au mur ou posé sur une table.

Pour régler le niveau de l'enceinte de sous-grave, pressez « **mode** » pour sélectionner le menu SOUND, suivi d'une pression sur – pour choisir le paramètre SUB, et enfin pressez encore une fois « **mode** » pour entrer dans le réglage du niveau proprement dit (ce réglage réellement en cours apparaît dans l'afficheur). Pressez les touches + et – pour régler le niveau de l'enceinte de sous-grave comme désiré, puis pressez « **voice** » pour sauvegarder ce nouveau réglage et retourner dans le menu SUB. Vous pouvez aussi préférer presser la touche « **voice** » pour retourner au menu SOUND, ou maintenir la pression sur cette touche « **voice** » pendant cinq secondes pour sortir définitivement du mode de réglage Setup Mode.

Note : Ce réglage permet d'adapter le niveau de sortie de l'enceinte de sous-grave au niveau relatif des haut-parleurs des autres canaux.

Pour régler la distance de l'enceinte de sous-grave, pressez « **mode** » depuis le menu SUB, suivi d'une pression sur + pour choisir le paramètre DIST, et enfin pressez encore une fois « **mode** » pour entrer dans le réglage du niveau proprement dit (ce réglage réellement en cours apparaît dans l'afficheur). Pressez les touches

+ et – pour régler la distance de l'enceinte de sous-grave comme désiré, puis pressez « **voice** » pour sauvegarder ce nouveau réglage et retournez dans le menu SUB. Vous pouvez aussi préférer presser la touche « **voice** » pour retourner au menu SOUND, ou maintenir la pression sur cette touche « **voice** » pendant cinq secondes pour sortir définitivement du mode de réglage Setup Mode.

Note : La distance indiquée ici doit refléter le mieux possible la distance réelle entre l'enceinte de sous-grave et la position d'écoute.

4.2 Le menu Room (pièce d'écoute)

Le menu ROOM active un des trois préréglages (Le premier préréglage Preset 1 est sélectionné par défaut lors de la première mise en service de Panorama), ou une configuration spécifique réalisée par l'utilisateur pour un réglage précis en fonction de la pièce d'écoute. Les paramètres « room » concernant la pièce d'écoute et réglables par l'utilisateur concernent la distance (DIST), le réglage du point central virtuel d'écoute (OFFSET) et la compensation de la réflexion du son sur les murs de la pièce (WALLS).

Pour sélectionner un des préréglages « preset » du menu Room, presser et maintenez la pression sur la touche du Menu de Réglage Setup Mode. Pressez – pour sélectionner le menu ROOM, puis pressez « **mode** » pour entrer dans le menu de sélection correspondant (le paramètre en cours de réglage apparaît sur l'afficheur). Pressez + ou – pour sélectionner les paramètres voulus, puis sur « **voice** » pour sauvegarder la sélection et retourner au menu ROOM, ou pressez et maintenant la pression cinq secondes sur « **voice** » pour sortir du menu de réglage Setup Mode.

Note : Les réglages de centre offset, de distance et de type de réflexion des murs pour les trois préréglages « presets » sont indiqués Figure 13.

Pour configurer et sélectionner un réglage de pièce d'écoute défini par l'utilisateur, pressez « **mode** » depuis le menu ROOM, suivi par – pour choisir CUSTOM (personnalisation), puis encore « **mode** » pour sélectionner le paramètre de distance DIST. Cette distance est celle

Figure 13 Préréglages pour la pièce « Room Presets » de Panorama

Setup Parameters	Preset		
	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

comprise entre la position de Panorama et la position d'écoute. Pressez **« mode »** pour entrer dans le menu de réglage (le réglage sélectionné apparaît sur l'afficheur), suivi de pressions sur **+** et **-** pour régler la distance. Pressez **« voice »** pour sauvegarder ce nouveau réglage et retourner au menu DIST.

Pour régler la position centrale virtuelle offset, pressez **-** depuis le menu DIST, suivi d'une pression sur **« mode »** pour entrer dans le menu de réglage proprement dit (le paramètre correspondant apparaît dans l'afficheur). Pressez **+** ou **-** pour régler cette position centrale offset, puis **« voice »** pour sauvegarder ce réglage et retourner dans le menu OFFSET.

Note : Le paramètre de réglage de la position centrale offset concerne la distance, vers la gauche ou la droite, représentant le décalage de la position de Panorama par rapport à la position centrale d'écoute. Voir Figure 5.

Pour régler la qualité de la réflexion sur les murs latéraux, pressez **-** depuis le menu OFFSET, suivi d'une pression sur **« mode »** pour entrer dans le menu de réglage WALLS (murs). Pressez de nouveaux **« mode »** pour entrer dans le menu de sélection correspondant, puis pressez **+** ou **-** pour choisir le type de réflexion : **soft** (faible), **medium** (moyenne) ou **hard** (réflexion importante). Pressez ensuite **« voice »** pour sauvegarder ce réglage et retourner dans le menu WALLS. Répétez cette opération pour l'autre mur latéral puis pressez **-** pour sélectionner le menu suivant ou pressez et maintenant la pression cinq secondes sur **« voice »** pour sortir du menu de réglage Setup Mode.

Note : Panorama génère naturellement un son Surround par réflexion directe sur les murs latéraux de la pièce d'écoute. En lui indiquant la nature des murs de la pièce, ses performances s'en trouvent améliorées. Un mur présentant beaucoup de réflexion, donc « hard », est typiquement une grande baie vitrée ou un mur de briques nues ; un mur « medium » est un mur constitué d'une cloison classique, ou une cloison en dur cachée par des meubles et des tableaux ; un mur « soft », présentant peu de réflexion, est un mur avec une grande fenêtre garnie de lourds rideaux ou un mur garni de rayonnages remplis de livres, par exemple.

4.3 Le menu Gain (niveaux d'entrée)

Le menu GAIN permet de régler la sensibilité des entrées analogiques (4 et 5) de Panorama. Ce réglage permet de rééquilibrer le niveau d'entrée parfois trop faible de certaines sources analogiques. Ce réglage ne s'applique que sur l'entrée sélectionnée. Si Input 5 (entrée 5), par exemple, nécessite un ajustement, cette entrée doit être choisie avant de placer Panorama dans ce mode de réglage, dans son menu Setup Mode.

Pour régler une sensibilité d'entrée, pressez et maintenez la pression sur **« voice »** pour entrer dans le mode de réglage Setup Mode. Pressez ensuite **-** pour sélectionner le paramètre GAIN, suivi d'une pression sur **« mode »** pour choisir le réglage (il apparaît dans l'afficheur). Pressez **+** ou **-** pour régler la valeur de la sensibilité recherchée, puis **« voice »** pour sauvegarder cette valeur et retourner sur le menu GAIN. Pressez **-** pour sélectionner le menu suivant ou pressez et maintenant la pression cinq secondes sur **« voice »** pour sortir du menu de réglage Setup Mode.

Note : Ce menu Gain n'est accessible que si l'entrée analogique à régler est sélectionnée au préalable.

4.4 Le menu Delay (temps de retard)

Le menu DELAY permet de régler le temps de retard audio de Panorama, sur toutes ses sorties, afin de corriger d'éventuelles erreurs de synchronisation entre l'image et le son (phénomène appelé « lip-sync »). Ce réglage ne s'applique que sur l'entrée sélectionnée au préalable. Si Input 1 (entrée 1), par exemple, nécessite un ajustement, cette entrée doit être choisie avant de

placer Panorama dans ce mode de réglage, dans son menu Setup Mode.

Pour régler le retard du son, pressez et maintenez la pression sur **« voice »** pour entrer dans le mode de réglage Setup Mode. Pressez ensuite **-** pour sélectionner le paramètre DELAY, suivi d'une pression sur **« mode »** pour choisir le réglage (il apparaît dans l'afficheur). Pressez **+** ou **-** pour régler la valeur de retard recherchée, puis **« voice »** pour sauvegarder cette valeur et retourner sur le menu DELAY. Pressez **-** pour sélectionner le menu suivant ou pressez et maintenant la pression cinq secondes sur **« voice »** pour sortir du menu de réglage Setup Mode.

4.5 Le menu On/Off (allumage/extinction de l'appareil)

Le menu ON/OFF permet de régler la fonction automatique d'allumage et d'extinction de Panorama. Lorsque cette fonction On/Off est activée, Panorama s'allume automatiquement dès qu'un signal audio est détecté, et se replace en mode de veille dès qu'aucun signal n'a été détecté pendant plus de dix minutes.

Pour activer la fonction On/Off, pressez et maintenez la pression sur **« voice »** pour entrer dans le mode de réglage Setup Mode. Pressez ensuite **-** pour sélectionner le paramètre ON/OFF, suivi d'une pression sur **« mode »** pour choisir le réglage (il apparaît dans l'afficheur). Pressez **+** ou **-** pour sélectionner AUTO (activée) ou MANUAL (désactivée), puis **« voice »** pour sauvegarder cette valeur et retourner sur le menu ON/OFF. Pressez **-** pour sélectionner le menu suivant ou pressez et maintenant la pression cinq secondes sur **« voice »** pour sortir du menu de réglage Setup Mode.

4.6 Le menu BILANG (choix de la langue reproduite)

La fonction bilingue « Bilang » permet à Panorama d'utiliser la bande-son appropriée lorsque la source possède une piste sonore encodée dans deux langues différentes. Les langues disponibles peuvent être sélectionnées individuellement, ou reproduites simultanément. La possibilité de Panorama de reproduire individuellement les deux canaux gauche et droit permet de maintenir simultanément une

reproduction bilingue. Cette fonction n'est accessible qu'à partir des entrées numériques.

Pour activer la fonction bilingue, pressez et maintenez la pression sur « **voice** » pour entrer dans le mode de réglage Setup Mode. Pressez ensuite – pour sélectionner le paramètre BILANG, suivi d'une pression sur « **mode** » pour choisir le réglage (il apparaît dans l'afficheur). Pressez + ou – pour sélectionner FIRST (première langue) ou SECOND (seconde langue), ou MIX (les deux langues simultanément), puis pressez « **voice** » pour sauvegarder cette valeur et retourner sur le menu BILANG. Pressez – pour sélectionner le menu suivant ou pressez et maintenant la pression cinq secondes sur « **voice** » pour sortir du menu de réglage Setup Mode.

Note : Ce menu BILANG n'est accessible que si une source audio codée dans plusieurs langues est détectée.

4.7 Le menu Units (unités de distance)

Le menu UNITS permet de sélectionner l'unité de mesure retenue pour l'indication des distances, dans d'autres menus.

Pour choisir l'unité d'affichage des distances, pressez et maintenez la pression sur « **voice** » pour entrer dans le mode de réglage Setup Mode. Pressez ensuite – pour sélectionner le paramètre UNITS, suivi d'une pression sur « **mode** » pour choisir le réglage (il apparaît dans l'afficheur). Pressez + ou – pour sélectionner METERS (mètres) ou FEET (pieds), puis « **voice** » pour sauvegarder cette valeur et retourner sur le menu ON/OFF. Pressez – pour sélectionner le menu suivant ou pressez et maintenant la pression cinq secondes sur « **voice** » pour sortir du menu de réglage Setup Mode.

4.8 Le menu DISP (afficheur)

Le menu DISP permet de faire varier la luminosité ou d'éteindre complètement l'afficheur en face avant de Panorama.

Pour régler l'afficheur, pressez et maintenez la pression sur « **voice** » pour entrer dans le mode de réglage Setup Mode. Pressez ensuite – pour sélectionner le paramètre DISP, suivi d'une pression sur « **mode** »

pour choisir le réglage (il apparaît dans l'afficheur). Pressez + ou – pour sélectionner OFF (extinction totale) ou NORMAL (luminosité normale), ou BRIGHT (forte luminosité), puis pressez « **voice** » pour sauvegarder cette valeur et retourner sur le menu BILANG. Pressez – pour sélectionner le menu suivant ou pressez et maintenant la pression cinq secondes sur « **voice** » pour sortir du menu de réglage Setup Mode.

Note : Quand la position d'extinction totale est choisie, l'afficheur s'allume tout de même temporairement dès que l'on envoie une commande à l'appareil.

5. ENTRETIEN

Les surfaces externes de l'appareil ne nécessitent généralement qu'un simple dépoussiérage ou, si des marques graisseuses sont présentes, l'utilisation du tissu microfibre fourni. Si vous souhaitez appliquer un nettoyant en aérosol, appliquez l'aérosol sur un chiffon, et pas directement sur l'appareil. Essayez tout d'abord sur une petite surface cachée, car certains produits peuvent endommager certaines surfaces. Évitez les produits abrasifs, ou contenant de l'acide, de l'ammoniaque ou des agents anti-bactériens. Ne jamais utiliser de nettoyant sur les haut-parleurs. Ne jamais essayer de retirer les grilles de protection.

Garantie limitée

Ce produit a été conçu et fabriqué en vertu des normes de qualité les plus rigoureuses. Toutefois, en cas de problème, B&W Group Ltd. et ses distributeurs nationaux garantissent une main d'œuvre (exclusions possibles) et des pièces de rechange gratuites dans tout pays desservi par un distributeur agréé de B&W.

Cette garantie limitée est valable pendant une période de deux ans à dater de l'achat, si ce n'est que des exclusions sont d'application dans certains pays conformément à la législation nationale. Consultez le distributeur B&W de votre pays pour obtenir des informations détaillées.

Conditions

- 1 La garantie est limitée à la réparation de l'équipement. Les frais de transport ou autres, les risques associés à l'enlèvement, au transport et à l'installation des produits ne sont pas couverts par cette garantie.
- 2 La garantie est exclusivement réservée au propriétaire d'origine et ne peut pas être transférée.
- 3 Cette garantie ne s'applique qu'aux produits faisant l'objet de vices de matériaux et/ou de construction au moment de l'achat et ne sera pas applicable dans les cas suivants :
 - a. détériorations entraînées par une installation, connexion ou un emballage incorrect,
 - b. détériorations entraînées par un usage autre que l'usage correct décrit dans le manuel de l'utilisateur, la négligence, des modifications ou l'usage de pièces qui ne sont pas fabriquées ou agréées par B&W,
 - c. détériorations entraînées par un équipement auxiliaire défectueux ou qui ne convient pas,
 - d. détériorations résultant de : accidents, foudre, eau, chaleur, guerre, troubles de l'ordre public ou autre cause ne relevant pas du contrôle raisonnable de B&W ou de ses distributeurs agréés,
 - e. les produits dont le numéro de série a été modifié, effacé, éliminé ou rendu illisible,
 - f. les produits qui ont été réparés ou modifiés par une personne non autorisée.
- 4 Cette garantie vient en complément à toute obligation juridique nationale / régionale des revendeurs ou distributeurs nationaux et n'affecte pas vos droits statutaires en tant que client.

Comment faire une réclamation en vertu de la garantie

Veillez respecter la procédure ci-dessous, si vous souhaitez faire une réclamation sous garantie :

- 1 Si l'équipement est utilisé dans le pays d'achat, veuillez contacter le distributeur agréé de B&W qui a vendu l'équipement.
- 2 Si l'équipement est utilisé dans un pays autre que le pays d'achat, veuillez contacter le distributeur national B&W du pays de résidence, qui vous indiquera où vous pouvez faire réparer l'équipement. Vous pouvez appeler B&W au Royaume-Uni ou consulter notre site Web pour obtenir les coordonnées de votre distributeur local.

Afin de valider votre garantie, vous devrez présenter ce livret de garantie qui aura été rempli et tamponné par votre revendeur le jour de l'achat. En l'absence de ce livret, vous devrez présenter l'original de la facture commerciale ou une autre preuve d'achat et de la date d'achat.

Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

Erklärung der grafischen Symbole



Das Blitzsymbol mit Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck macht den Benutzer auf das Vorhandensein gefährlicher Spannung im Gehäuse aufmerksam. Diese ist so groß, dass sie für eine Gefährdung von Personen durch einen elektrischen Schlag ausreicht.



Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Leser auf wichtige Betriebs- und Wartungshinweise in der dem Gerät beiliegenden Literatur hin.




ACHTUNG: GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES. NICHT ÖFFNEN.

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu reduzieren, nicht die Abdeckung vom Gehäuse entfernen. Im Gehäuseinnern befinden sich keine vom Bediener zu wartenden Teile. Ziehen Sie nur qualifiziertes Personal zu Rate.

WARNUNG: Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu reduzieren, setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

Warnhinweise

1. Bitte lesen Sie sich diese Hinweise vor der Inbetriebnahme genau durch.

2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für eine spätere Wiederverwendung gut auf.
3. Befolgen Sie alle Warnhinweise.
4. Beachten Sie alle Hinweise.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie die Ventilationsöffnungen nicht. Installieren Sie das Gerät den Herstellerhinweisen entsprechend.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (Heizkörper, Wärmespeicher, Öfen, Endstufen oder sonstige Wärme erzeugende Geräte).
9. Schließen Sie das Gerät nur mit dem dazugehörigen zweipoligen Netzkabel an die Wandsteckdose an. Modifizieren Sie das Netzkabel auf keinen Fall. Versuchen Sie nicht, die Erdungs- und/oder Polarisationsvorschriften zu umgehen. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann.
10. Netzkabel sind so zu verlegen, dass sie nicht beschädigt werden können (z.B. durch Trittbelastung, Möbelstücke oder Erwärmung). Besondere Vorsicht ist dabei an den Steckern, Verteilern und den Anschlussstellen des Gerätes geboten.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Montagehilfen/vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
12.  Verwenden Sie nur Rollwagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder die mit dem Gerät verkauft werden. Wird das Gerät auf einem Wagen transportiert, so ist Vorsicht geboten. Durch plötzliches Anhalten, übermäßige Gewaltanwendung und unebenen Boden kann der Wagen samt Gerät umkippen und Sie können sich verletzen.
13. Ziehen Sie bei Gewitter oder bei längeren Phasen der Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose.
14. Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie geschultes Fachpersonal zu Rate, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert bzw. eine deutliche Leistungsminderung aufweist oder wenn das Gerät hingefallen ist bzw. beschädigt wurde.
15. Möchten Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen, so ziehen Sie den Netzstecker oder trennen das Kabel vom Netzeingang.
16. Während des Betriebes muss der Netzstecker des Netzkabels frei zugänglich sein.
17. VORSICHT: Bei nicht ordnungsgemäßem Einsetzen der Batterie kann es zur Explosion kommen. Ersetzen Sie eine alte Batterie nur mit demselben oder einem gleichwertigen Typ (CR2032). Entsorgen Sie alte Batterien sicher und umweltschonend.
18. Decken Sie das Gerät nicht ab, um einer Überhitzung vorzubeugen. Installieren Sie das Gerät entsprechend den Hinweisen des Herstellers.
19. Nur Großbritannien, Irland und Hongkong – Das Netzkabel wird mit einem 13A-Stecker mit Erdungspol geliefert. Das Gerät ist doppelt isoliert, so dass dieser Erdungspol nicht aus Sicherheitsgründen erforderlich ist.
20. Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw. verdeckt werden, damit eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
21. Stellen Sie keine offene Flamme, z. B. eine brennende Kerze, auf das Gerät.
22. Sammeln Sie Batterien getrennt und entsorgen Sie sie über die örtlichen Sammel- und Rückgabesysteme.
23. Es dürfen keine Flüssigkeitsspritzer in das Gerät gelangen.
24. Stellen Sie daher keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf das Gerät.

25. Wird das Gerät an einer Wand montiert, so sollte diese aus stabilem Holz, Steinen, Beton oder aus festen Holzsäulen oder Holzbrettern bestehen.

Umweltinformation



Alle B&W-Produkte entsprechen den internationalen Richtlinien über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Restriction of Hazardous Substances (kurz RoHS genannt)) und über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)). Die durchgestrichene Mülltonne steht für deren Einhaltung und besagt, dass die Produkte ordnungsgemäß recycelt und diesen Richtlinien entsprechend entsorgt werden müssen.

Bedienungsanleitung

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für das Panorama-System von Bowers & Wilkins entschieden haben.

Sich zu Hause Filme auf einem großen Bildschirm anzusehen und dabei erstklassigen Klang zu erleben, kann eine atemberaubende Erfahrung sein – oftmals besser als in einem Kino. Ein Heimkino zu installieren und zu verkabeln macht aber meistens weniger Spaß. Und hier kommt das Panorama-System ins Spiel. Es ist eine integrierte Lösung für Heimkino-Sound – einfach zu installieren und faszinierend im Klangerlebnis. Beim Panorama-System wird auf die Positionierung vieler Lautsprecher im Raum verzichtet. Stattdessen nutzt es eine ausgeklügelte digitale Signalverarbeitung, um den Klang von einer Quelle zu steuern und eine einzigartige Heimkino-Audioerfahrung ohne die Komplexität vieler Lautsprecher zu ermöglichen. Aber das Panorama-System ist nicht nur einfach zu installieren und zu bedienen. Dank ausgeklügelter Akustiktechnologien, die direkt von unseren High-End-HiFi-Designs übernommen worden sind, bietet es eine Klangqualität, die in der Regel eher einzelnen Komponenten vorbehalten ist.

Überblick

Panorama ist ein vollständiges Heimkino-Audiosystem in einem leicht zu installierenden Gerät, das an der Wand befestigt oder auf den Tisch gestellt werden kann. Es verfügt über einen 5.1-Kanal-Heimkino-Audio-Dekoder mit Front-, Center-, Surroundlautsprechern und Subwoofer sowie deren Verstärker für den Antrieb. Zusätzlich kann ein Aktiv-Subwoofer angeschlossen werden. Das Panorama-System erkennt ihn automatisch und stellt sich selbst entsprechend ein. Es besitzt drei digitale und zwei analoge Audioeingänge für den Anschluss von Audioquellen wie DVD-Spielern und Satelliten-Receiver. Das Panorama-System wird von einer intuitiven Benutzer-Schnittstelle in Kombination mit einer einfachen Fernbedienung gesteuert.

1. AUSPACKEN DES PANORAMA-SYSTEMS

Prüfen Sie, ob alle im Folgenden genannten Teile im Karton liegen. Neben dem Panorama-System finden Sie ein Zubehörpaket mit:

- einer Wandhalterung
- einer Kurzanleitung
- dieser Bedienungsanleitung
- Garantie- und Registrierungsunterlagen
- einer Fernbedienung
- einem Netzkabel
- einem analogen Stereo-Signalkabel
- 2 x optischen Digital-Signalkabeln
- einem koaxialen Digital-Signalkabel
- 4 x 25-mm-Füßen
- 4 x 35-mm-Füßen
- einem Mikrofaser Tuch

In einige Märkte wird das Panorama-System mit zwei Netzkabeln geliefert. Eines davon ist mit einem 3-Pin-Stecker für Großbritannien, die Republik Irland und Hongkong bestückt. Folgen Sie beim Auspacken den Hinweisen in der Kurzanleitung.

2. INSTALLATION DES PANORAMA-SYSTEMS

2.1 Anschlussmöglichkeiten für das Panorama-System

Das Panorama-System muss an das Netz und mindestens eine digitale oder analoge Audioquelle angeschlossen werden.

Das Panorama-System ist mit fünf Audioeingängen bestückt – drei digitalen und zwei analogen. Die Eingänge sind wie folgt nummeriert:

Input (Eingang) 1: Digital optisch
Input (Eingang) 2: Digital optisch
Input (Eingang) 3: Digital Cinch
Input (Eingang) 4: Analog Cinch
Input (Eingang) 5: Analog Cinch

In Figure (Abb.) 1 wird das Panorama-System in einem typischen Unterhaltungssystem für zu Hause, einschließlich Fernseher und DVD-Player, eingesetzt. In diesem System sieht das Anschlusschema folgendermaßen aus:

- Der digitale Audioausgang des DVD-Players wird an Input (Eingang) 1 des Panorama-Systems angeschlossen.
- Der digitale Audioausgang des Fernsehers wird an Input (Eingang) 2 des Panorama-Systems angeschlossen.
- Der analoge Audioausgang des Fernsehers wird an Input (Eingang) 5 des Panorama-Systems angeschlossen.

Bei diesem Anschlusschema können eine Reihe von Audio-Programmformaten durch die Auswahl des passenden Panorama-Eingangs wiedergegeben werden. Zum Beispiel:

Input (Eingang) 1: Digital, 5.1-Kanal, DVD-Soundtracks.
Input (Eingang) 2: Digital-Audio vom Fernseher oder durch das Fernsehgerät geleitet.
Input (Eingang) 5: Analoges Stereo-Audio (analoge TV-Audiosignale oder Dolby ProLogic encodierte Audiosignale).

Hinweis: Einige Flachbildfernseher leiten die 5.1-Digital-audiosignale ihrer HDMI-Eingänge direkt zu den Digitalausgängen durch (andere geben meist nur einen Stereo-Downmix des ursprünglichen 5.1-Signals wieder aus). Für die ersteren ist keine direkte Verbindung vom DVD-Player zu Eingang 1 des B&W-Panorama-Systems erforderlich. Bitte klären Sie vorab mit Hilfe der Bedienungsanleitung Ihres Flachbildgerätes oder mit Hilfe Ihres Fachhändlers, ob Ihr Gerät die 5.1-Digital-

audiosignale der angeschlossenen Quellen unverändert ausgibt, bevor Sie eine direkte Verbindung vom DVD-Player zum B&W-Panorama-System installieren.

Hinweis: Bei Einsatz des Panorama-Systems kann es erforderlich sein, die internen Lautsprecher des Fernsehers stumm zu schalten. Auf einigen Fernsehbildschirmen erscheint bei aktivierter Mute-Funktion ein permanentes On-Screen-Symbol.

Hinweis: Ist dies der Fall, kann die Lautstärke des Fernsehers über die Tasten der Fernbedienung auf Null reduziert werden.

Hinweis: Weitere Informationen zu den Anschlussmöglichkeiten des Panorama-Systems an weitere Audioquellen erhalten Sie im Panorama Connection Guide, den Sie sich unter www.bowers-wilkins.com herunterladen können.

Verwenden Sie die dem Panorama-System beiliegenden optischen Digitalkabel, um den digitalen Audioausgang des DVD-Players mit Eingang 1 und den digitalen Audioausgang des Fernsehers mit Eingang 2 zu verbinden. Entfernen Sie zuvor die an den Enden der optischen Digitalkabel befindlichen Kappen. An die Eingänge 3 bis 5 können eine Reihe von Audioquellen wie beispielsweise ein analoger Fernseher, ein CD-Player, ein Apple AirPort Express oder ein persönliches Audiogerät angeschlossen werden.

Hinweis: Besitzt Ihr DVD-Player keinen optischen Digitalausgang, verwenden Sie das dem Panorama-System beiliegende koaxiale Digitalkabel und schließen den DVD-Player damit an Eingang 3 an.

Die Panorama-Anschlussbuchsen befinden sich an der Unterseite hinter einer abnehmbaren Abdeckung. Um sie zu entfernen, stellen Sie das Panorama-System aufrecht hin. Ziehen Sie die Abdeckung anschließend vorsichtig nach unten weg (siehe Figure (Abb.) 2). Nach dem Entfernen der Abdeckung müssen Sie das Gerät auf den Kopf stellen, damit Sie Zugriff auf die Anschlussbuchsen haben. Stellen Sie sicher, dass die Gehäuseoberfläche durch die Fläche, auf die das Panorama-System dabei gestellt wird, nicht beschädigt wird.

Zusätzlich zum Netzanschluss und den Signaleingangsbuchsen ist das Gerät mit einer Subwoofer-Ausgangsbuchse und einer Service-Buchse bestückt. Die Nutzung der Subwoofer-Buchse wird unten erklärt. Die Service-Buchse ist nicht für den Anwender gedacht. In Figures (Abb.) 3 und 4 sind die Panorama-Anschlussbuchsen dargestellt und gekennzeichnet.

Das Panorama-System besitzt einen Kabelkanal. Durch ihn werden die Eingangs- und Subwoofer-Ausgangskabel geführt, so dass sie an der gleichen Stelle aus dem Gerät austreten. Die Austrittsstelle liegt neben dem Netzkabel. Führen Sie die Kabel zusammen und stecken Sie sie in den offenen Kanal. Drehen Sie den Schließmechanismus, um die Kabel zu fixieren (siehe Figure (Abb.) 4).

2.2 Anschließen eines Subwoofers

Ein Aktiv-Subwoofer kann an das Panorama-System angeschlossen werden. Dieser kann die Klangerfahrung mit dem Panorama-System verbessern, da durch ihn bei Film-Soundtracks echte Tiefbass-Power und bei Stereo-Musikprogrammen eine erweiterte Basswiedergabe gewährleistet ist.

Der Subwoofer wird über die Subwoofer-Ausgangsbuchse des Panorama-Systems angeschlossen. Entfernen Sie die Abdeckung für die Anschlüsse wie oben beschrieben und wählen Sie die mit „stb out“ gekennzeichnete Anschlussbuchse. Verbinden Sie ein Ende des Cinch-Kabels mit der Ausgangsbuchse und das andere Ende mit der Eingangsbuchse des Subwoofers.

Stellen Sie sicher, dass der Subwoofer eingeschaltet ist. Da das Panorama-System die Tiefpassfilterung übernimmt, sollte das interne Tiefpassfilter des Subwoofers auf Maximum gestellt oder ausgeschaltet werden. Setzen Sie den Lautstärkeregler des Subwoofers zunächst auf den halben bzw. auf Dreiviertel des Maximalwertes und stimmen Sie seine Lautstärke anschließend über das Subwoofer-Level-Menü (siehe Abschnitt 4.1) fein ab.

2.3 Platzierung und Montage des Panorama-Systems

Die vom Panorama-System erzielte Heimkino-Surround-Performance wird optimiert, wenn es in einem Raum praktisch symmetrisch zwischen zwei den Schall reflektierende Wände gestellt wird. In Figure (Abb.) 5 sind zwei mögliche Raumaufteilungen dargestellt. Das Panorama-System kann entweder zentral auf einen Tisch vor dem Heimkino-TV gesetzt werden oder über die zum Lieferumfang gehörende Halterung zentral über oder unter dem Fernseher an der Wand montiert werden.

Hinweis: Ein Setup-Menü ermöglicht die Auswahl der Bass-EQ-Charakteristiken entsprechend der Platzierung des Panorama-Systems an der Wand bzw. auf dem Tisch (siehe Abschnitt 4.1).

Wird das Panorama-System auf einen Tisch gestellt, ist die Halterung nicht erforderlich. Es kann entweder direkt auf den Tisch oder durch vier der beiden zum Lieferumfang gehörenden Spike-Sets etwas erhöht aufgestellt werden. Zum Anbringen der Spikes stellen Sie das Panorama-System auf den Kopf und drehen die Spikes in die vorgesehene Bohrungen. In Figure (Abb.) 6 ist das Anbringen der Spikes dargestellt.

Wird das Panorama-System an der Wand montiert, so sind zunächst die Lochpositionen für die Schrauben der Wandhalterung an der Wand festzulegen. Verwenden Sie eine Wasserwaage und stellen Sie so sicher, dass die Halterung waagrecht ausgerichtet ist, bevor Sie die Lochpositionen markieren. Bohren Sie die Löcher für die Schrauben in die Wand. Wir empfehlen, dass eine zweite Person beim Markieren der Löcher und beim Hochheben des Panorama-Systems hilft. Für die Wandmontage muss die Abdeckung an der Rückseite des Panorama-Systems entfernt werden.

Verwenden Sie Wanddübel, die für die jeweilige Wandkonstruktion geeignet sind und stellen Sie sicher, dass die Wand, die Dübel und die Schrauben das Gewicht des Panorama-Systems (14,1 kg) zuverlässig tragen können. Sollten Sie daran zweifeln, dass Sie die Halterung sicher an der Wand befestigen können, so sollten Sie sich von einem Fachmann helfen lassen. Ist die Halterung sicher an der Wand befestigt, kann das

Panorama-System über seine Haltevorrichtungen an der Rückseite in die Befestigungslöcher der Wandhalterung eingesetzt werden. In den Figures (Abb.) 7a bis 7e sind die Anbringung und die Nutzung der Wandhalterung dargestellt.

3. NUTZUNG DES PANORAMA-SYSTEMS

Das Panorama-System ist einfach zu bedienen. Alle häufig genutzten Funktionen stehen sowohl an der Gerätefront als auch auf der Fernbedienung zur Verfügung.

Hinweis: Universelle oder „lernfähige“ Fernbedienungen können auch zur Fernsteuerung des Panorama-Systems eingesetzt werden. Benötigen Sie die Panorama-Fernbedienungscodes für die Programmierung der Fernbedienung, so können Sie diese unter Support auf der B&W-Webseite finden.

3.1 Bedienelemente an der Gerätefront

An der Gerätefront des Panorama-Systems stehen die folgenden Funktionen zur Verfügung:

input: Hierüber können Sie das Gerät einschalten. Durch anschließendes Drücken werden nacheinander die einzelnen Eingänge angewählt. Halten Sie diese Taste für drei Sekunden gedrückt, um das Panorama-System auszuschalten.

mode: Zur Auswahl der Programmdekodiermodi (siehe Figure (Abb.) 10).

+/–: Zur Lautstärkeeinstellung des Panorama-Systems.

3.2 Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung in Betrieb nehmen, entfernen Sie das Isolierstück aus Kunststoff, das den Batterieverbrauch verhindert. Gehen Sie dabei wie in Figure (Abb.) 8 dargestellt und wie unten beschrieben vor.

- Drehen Sie die Batteriefachabdeckung 1/8 gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie.
- Holen Sie die Batterie heraus, indem dem Sie auf das der Metallfeder gegenüber liegende Ende drücken.
- Entfernen und entsorgen Sie das Isolierstück.

- Setzen Sie die Batterie wieder ein (beginnen Sie dabei an der der Metallfeder gegenüber liegenden Seite).
- Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

In Figure (Abb.) 9 ist die Fernbedienung dargestellt und im folgenden Abschnitt werden ihre Funktionen beschrieben.

- power:** Ein- und Ausschalten des Gerätes.
- volume up:** Zum Erhöhen der Panorama-Lautstärke.
- mute:** Zum Aktivieren und Deaktivieren der Mute-Funktion des Panorama-Systems.
- voice:** Schaltet das Panorama-System in den voice-Modus. In diesem Modus wird der Stimmhalt von Film-Soundtracks betont. Er kann spät in der Nacht sehr hilfreich sein, wenn die Klang-effekte eines Films oder Musik andere stören können.
- mute hold:** Halten Sie die voice-Taste mindestens fünf Sekunden gedrückt, so schaltet das Panorama-System in den Setup-Modus (weitere Informationen erhalten Sie in den Abschnitten zum Panorama-Setup).
- mode:** Zur Auswahl der Panorama-Heimkino-Programmdekodiermodi.
- volume down:** Zur Reduzierung der Lautstärke.
- input:** Zur Auswahl der Panorama-Eingänge.

Hinweis: Bei der Wiedergabe von Dolby Digital-encodiertem Material implementiert der voice-Modus die Komprimierung und die Filteralgorithmen für die Einkodierung. Wird anderes digitales oder analoges Material reproduziert, implementiert der voice-Modus einen von B&W entwickelten Filteralgorithmus.

Zum Panorama-Bedienfeld (siehe Figure (Abb.) 10) gehören ein Display, eine standby/input-Taste, eine mode-Taste und Tasten zur Einstellung der Lautstärke. Das Display zeigt so lange den aktuell eingestellten Eingang des Panorama-Systems an, bis eine Funktionstaste gedrückt wird. Danach erscheint kurzzeitig die ausgewählte Funktion. Ferner gehören zum Display sechs Anzeigen, die leuchten, um den aktuell

ausgewählten Dekodiermodus, den ausgewählten Surround-Modus, den ausgewählten Stereo-Modus und den ausgewählten Wide Stereo-Modus anzuzeigen.

3.3 Einschalten und Nutzung des Panorama-Systems

Stellen Sie sicher, dass der DVD-Player an Eingang 1 des Panorama-Systems angeschlossen und eingeschaltet wird. Achten Sie auf das korrekte Setup und darauf, dass eine Disc gespielt wird. Das Panorama-System ist so voreingestellt, dass es sich automatisch einschaltet, sobald ein Eingangssignal an Eingang 1 anliegt. Es wählt auch automatisch Eingang 1 zusammen mit einer Gruppe voreingestellter Setup-Parameter, die speziell so ausgewählt wurden, dass in einer typischen Umgebung in Ihrem Zuhause eine gute Performance gewährleistet ist. Ein an Eingang 1 anliegendes Signal wird sofort reproduziert.

Hinweis: Ist kein Ton zu hören, so steckt entweder das Eingangskabel in der falschen Eingangsbuchse oder es kommt kein Ausgangssignal vom DVD-Player. Wählen Sie Eingang 2 auf der Fernbedienung, um den ersten Punkt zu prüfen. Um den zweiten Punkt zu testen, entfernen Sie das Eingangskabel vom Panorama-System und prüfen es. Ein schwaches, rotes Licht am Ende eines optischen Kabels bestätigt, dass ein Signal anliegt.

Ist die Audiowiedergabe in Ordnung, so nutzen Sie die Panorama-Fernbedienung oder die Bedienelemente an der Gerätefront, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu reduzieren bzw. um Eingänge oder Audiodekodiermodi auszuwählen. Im folgenden Abschnitt werden die Audiodekodiermodi beschrieben.

3.4 Audiodekodiermodi

Audiosignale von DVD, Videotape oder gelegentlich auch von Übertragungsquellen können mit einer Reihe von Surround-Formaten encodiert werden. Das Panorama-System kann Dolby Digital-, DTS-, Dolby PLII-Surround-Formate dekodieren sowie konventionelles und „Wide“ Stereo wiedergeben. Jedoch können nicht alle Dekodiermodi mit jedem Panorama-Eingang oder mit jedem Programmmaterial genutzt werden. In Figure (Abb.) 11 sind die für jeden Panorama-Eingang

und für jedes Programmmaterial zur Verfügung stehenden Dekodiermodi aufgeführt.

Das Panorama-System erkennt Dolby Digital- und DTS-encodiertes Programmmaterial und wählt automatisch den entsprechenden Dekodiermodus. Bei anderem Programmmaterial, ob digital oder analog, werden die voraussichtlich am besten geeigneten Dekodiermodi in der Tabelle hervorgehoben. Im Panorama-Display erscheint SURR (Surround-Modi sind aktiv), STEREO (konventionelles Stereo ist aktiv) und WIDE (Wide Stereo ist aktiv).

Figure (Abb.) 11 Panorama-Dekodiermodi

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)

4. SETUP DES PANORAMA-AUDIOSYSTEMS

Mit den im Setup voreingestellten Werten werden Sie in vielen Situationen gute Ergebnisse erzielen. Die Funktionalität und die Performance des Systems können jedoch in mehrfacher Hinsicht über den **Setup-Modus** besser an spezifische Installationen oder persönliche Vorlieben angepasst werden. Sie können einige oder alle Setup-Parameter ändern. Möchten Sie das Panorama-System in den **Setup-Modus** schalten, so halten Sie die Fernbedienungstaste **voice** fünf

Sekunden lang gedrückt. Um den Setup-Modus zu verlassen, müssen Sie auf die gleiche Weise vorgehen.

Hinweis: Wird im Setup-Modus dreißig Sekunden lang keine Taste gedrückt, so schaltet das Panorama-System automatisch in den normalen Modus.

Im Setup-Modus ändern einige Fernbedienungstasten des Panorama-Systems wie folgt ihre Funktion:

- +** Zur Auswahl des nächsten Top-Level-Parameters im Setup-Menü und zur Änderung bereits ausgewählter Parameterwerte.
- voice** Zur Speicherung der Parametereinstellungen. Das Gerät springt zu einem vorherigen Menü-Level zurück.
- mode** Zur Auswahl des nächsten Parameters im Setup-Menü.
- Zur Auswahl des vorherigen Top-Level-Parameters im Setup-Menü und zur Änderung bereits ausgewählter Parameterwerte.

Die anderen Fernbedienungstasten sind im Setup-Modus nicht in Betrieb. In Figure (Abb.) 12 finden Sie die Menü-Struktur des Panorama-Systems. Außerdem wird gezeigt, welche Fernbedienungstasten bei der Navigation zu betätigen sind.

Halten Sie die **voice**-Taste fünf Sekunden gedrückt, um in den Setup-Modus zu gelangen. Das erste Menü, in dem Sie Einstellungen vornehmen können, ist das **SOUND**-Menü.

4.1 Das Sound-Menü

Im **SOUND**-Menü des Panorama-Systems können Sie die Bässe und die Höhen <TONE>, den Bass-EQ <BASS.EQ> und das Subwoofer-Setup <SUB> einstellen.

Hinweis: Das Subwoofer-Menü steht nur zur Verfügung, wenn ein Subwoofer an das Panorama-System angeschlossen ist.

Um den Bass einzustellen, drücken Sie im **SOUND**-Menü **mode**. Dadurch wählen Sie das **TONE**-Menü aus. Drücken Sie nun noch einmal die **mode**-Taste, um **BASS** aufzurufen. Mit erneutem Drücken der **mode**-Taste

gelangen Sie in das Einstellungs­menü (die aktuelle Einstellung wird angezeigt). Drücken Sie nun + oder -, um den gewünschten Basspegel einzustellen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Einstellung gespeichert und das Gerät kehrt zum TÖNE-Menü zurück. Alternativ dazu können Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste drücken, um den Setup-Modus zu verlassen.

Um die Höhen einzustellen, drücken Sie im TÖNE-Menü die **mode**-Taste und danach +, um TREBLE auszuwählen. Mit erneutem Drücken der **mode**-Taste gelangen Sie in das Einstellungs­menü (die aktuelle Einstellung wird angezeigt). Drücken Sie nun + oder -, um den gewünschten Höhenpegel einzustellen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Einstellung gespeichert und das Gerät kehrt zum TÖNE-Menü zurück. Alternativ dazu können Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste drücken, um den Setup-Modus zu verlassen.

Um den Bass-EQ einzustellen, drücken Sie im SOUND-Menü **mode**. Danach drücken Sie -, um dadurch das BASS.EQ-Menü auszuwählen. Mit erneutem Drücken der **mode**-Taste gelangen Sie in das Einstellungs­menü (die aktuelle Einstellung wird angezeigt). Drücken Sie nun + oder -, um WALL oder TABLE einzustellen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Einstellung gespeichert und das Gerät kehrt zum BASS.EQ-Menü zurück. Alternativ dazu können Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste drücken, um den Setup-Modus zu verlassen.

Hinweis: Durch Einstellen des Bass-EQs wird die Basswiedergabe des Panorama-Systems bei Wandmontage oder Tischaufstellung optimiert.

Um das Subwoofer-Setup einzustellen, drücken Sie im SOUND-Menü **mode**. Danach drücken Sie +, um dadurch SUB auszuwählen. Mit Drücken der **mode**-Taste gelangen Sie in das LEVEL-Menü und durch erneutes Drücken von **mode** in das Einstellungs­menü (die aktuelle Einstellung wird angezeigt). Drücken Sie nun + oder -, um den gewünschten Lautstärkepegel des Subwoofers einzustellen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Einstellung gespeichert und das Gerät kehrt zum SUB-Menü zurück.

Alternativ dazu können Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste drücken, um den Setup-Modus zu verlassen.

Hinweis: Im LEVEL-Menü wird der Lautstärkepegel eines an das Panorama-System angeschlossenen Subwoofers relativ zur Lautstärke der anderen Kanäle eingestellt.

Um den Subwoofer-Abstand einzustellen, drücken Sie im SUB-Menü **mode**. Danach drücken Sie +, um dadurch DIST auszuwählen. Durch erneutes Drücken der **mode**-Taste gelangen Sie in das Einstellungs­menü (die aktuelle Einstellung wird angezeigt). Drücken Sie nun + oder -, um den gewünschten Abstand des Subwoofers einzustellen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Einstellung gespeichert und das Gerät kehrt zum SUB-Menü zurück. Alternativ dazu können Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste drücken, um den Setup-Modus zu verlassen.

Hinweis: Im DIST-Menü wird der ungefähre Abstand des Subwoofers zur Hörposition eingestellt.

4.2 Das Room-Menü

Das ROOM-Menü ermöglicht die Auswahl von einer der drei Voreinstellungen für das Room-Setup (Preset 1 ist die Voreinstellung, wenn das Panorama-System das erste Mal eingeschaltet wird) oder die Konfiguration eines benutzerdefinierten Room-Setups. Die Setup-Parameter für das benutzerdefinierte Room-Setup sind der Abstand <DIST>, die Verschiebung von der Mitte <OFFSET> und wie der Schall von den Wänden reflektiert wird <WALLS>.

Möchten Sie eine der Voreinstellungen für das Room-Menü auswählen, so halten Sie die **voice**-Taste gedrückt, um in den Setup-Mode zu schalten. Drücken Sie zur Auswahl von ROOM die Taste -. Drücken Sie anschließend die **mode**-Taste, um in das Auswahlmenü zu schalten (die aktuelle Einstellung wird angezeigt). Drücken Sie + oder -, um eine andere Voreinstellung auszuwählen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Auswahl gespeichert und das Gerät kehrt zum ROOM-Menü zurück. Alternativ dazu können Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste drücken, um den Setup-Modus zu verlassen.

Figure (Abb.) 13 Voreinstellungen im Room-Menü des Panorama-Systems

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

Hinweis: Der Abstand (Distance), die Verschiebung von der Mitte (Offset) und wie der Schall von den Wänden reflektiert wird (Walls) ist für jede der drei Voreinstellungen (Presets) in Figure (Abb.) 13 dargestellt.

Drücken Sie zur Konfiguration und Auswahl des benutzerdefinierten Room-Setups im ROOM-Menü die **mode**-Taste. Drücken Sie nun zur Auswahl von CUSTOM die Taste - und anschließend erneut die **mode**-Taste, um den DIST-Parameter auszuwählen. DIST bezieht sich auf den Abstand des Panorama-Systems zur Hörposition. Drücken Sie die **mode**-Taste, um in das Einstellungs­menü zu gelangen (die aktuelle Einstellung wird angezeigt), und anschließend + oder -, um den Abstand einzustellen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Auswahl gespeichert und das Gerät kehrt zum DIST-Menü zurück.

Drücken Sie zur Einstellung des Offsets im DIST-Menü die Taste - und anschließend die **mode**-Taste, um in das Einstellungs­menü zu gelangen (die aktuelle Einstellung wird angezeigt). Drücken Sie + oder -, um die Verschiebung von der Mitte einzustellen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Auswahl gespeichert und das Gerät kehrt zum OFFSET-Menü zurück.

Hinweis: Durch den Centre Offset-Parameter wird der Abstand, links oder rechts, beschrieben, den die zentrale Hörposition zur Mitte des Panorama-Systems hat (siehe Figure (Abb.) 5).

Drücken Sie zur Einstellung der Reflexion von den Seitenwänden im OFFSET-Menü die Taste - und

anschließend die **mode**-Taste, um in das WALLS-Menü zu gelangen. Durch erneutes Drücken der **mode**-Taste und anschließendes Drücken von **+** oder **-** wählen Sie die linke (**LEFT**) oder rechte (**RIGHT**) Wand. Drücken Sie die **mode**-Taste, um in das Einstellungs Menü zu gelangen (die aktuelle Einstellung wird angezeigt), und anschließend **+** oder **-**, um **soft**, **medium** oder **hard** einzustellen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Auswahl gespeichert und das Gerät kehrt zum WALLS-Menü zurück. Wiederholen Sie die Auswahl für die andere Wand. Drücken Sie anschließend entweder - zur Auswahl des nächsten Menüs oder halten Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste gedrückt, um den Setup-Modus zu verlassen.

Hinweis: Das Panorama-System erzeugt durch den von den Seitenwänden des Raumes reflektierten Schall ein Surround-Klangfeld. Die Spezifizierung der Reflexionsfähigkeit der Wände hilft bei der Optimierung der Performance. Eine typisch „harte“ Wand ist ein großes Fenster oder eine solide Steinwand; eine als „medium“ bezeichnete Wand ist eine Holzwand oder eine aus ähnlich weichen Materialien bestehende Wand; für einer als „soft“ bezeichneten Wand sind Vorhänge oder Ähnliches vorhanden.

4.3 Das Gain-Menü

Das GAIN-Menü ermöglicht die Einstellung der Eingangsempfindlichkeit der analogen Eingänge (4 und 5). Die Einstellung der Eingangsempfindlichkeit ist manchmal sinnvoll, um die niedrigen Ausgangspegel einiger Analogquellen zu kompensieren. Die Einstellung der Eingangsempfindlichkeit ist nur bei dem gerade ausgewählten Eingang möglich. Ist beispielsweise eine Einstellung für den Eingang 5 erforderlich, so muss dieser ausgewählt werden, bevor Sie das Panorama-System in den Setup-Modus schalten.

Zur Einstellung der Eingangsempfindlichkeit halten Sie die **voice**-Taste gedrückt, um in den Setup-Modus zu gelangen. Drücken Sie zur Auswahl von GAIN die Taste - und anschließend die **mode**-Taste, um in das Einstellungs Menü zu gelangen (die aktuelle Einstellung wird angezeigt). Drücken Sie **+** oder **-**, um die gewünschte Eingangsempfindlichkeit einzustellen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Auswahl gespeichert und das Gerät kehrt zum GAIN-

Menü zurück. Drücken Sie anschließend entweder - zur Auswahl des nächsten Menüs oder halten Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste gedrückt, um den Setup-Modus zu verlassen.

Hinweis: Das GAIN-Menü steht nur zur Verfügung, wenn ein analoger Eingang ausgewählt wird.

4.4 Das Delay-Menü

Das DELAY-Menü dient zur Einstellung der Audio-Verzögerungszeit, so dass Lippsynchronisationsfehler in der Videowiedergabe korrigiert werden können. Die Einstellung der Verzögerungszeit erfolgt nur für den gerade ausgewählten Eingang. Ist beispielsweise eine Einstellung für den Eingang 1 erforderlich, so muss dieser ausgewählt werden, bevor Sie das Panorama-System in den Setup-Modus schalten.

Zur Einstellung der Verzögerungszeit halten Sie die **voice**-Taste gedrückt, um in den Setup-Modus zu gelangen. Drücken Sie zur Auswahl von DELAY die Taste - und anschließend die **mode**-Taste, um in das Einstellungs Menü zu gelangen (die aktuelle Einstellung wird angezeigt). Drücken Sie **+** oder **-**, um die gewünschte Verzögerungszeit einzustellen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Auswahl gespeichert und das Gerät kehrt zum DELAY-Menü zurück. Drücken Sie anschließend entweder - zur Auswahl des nächsten Menüs oder halten Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste gedrückt, um den Setup-Modus zu verlassen.

4.5 Das ON/OFF-Menü

Das ON/OFF-Menü ermöglicht die Auswahl der Auto-On/Off-Funktion. Bei aktivierter Auto-On/Off-Funktion schaltet sich das Panorama-System automatisch ein, wenn ein Signal anliegt. Liegt 10 Minuten lang kein Signal an, schaltet es sich automatisch aus.

Zur Aktivierung der Auto-On/Off-Funktion halten Sie die **voice**-Taste gedrückt, um in den Setup-Modus zu gelangen. Drücken Sie zur Auswahl von ON/OFF die Taste - und anschließend die **mode**-Taste, um in das Optionsmenü zu gelangen (die aktuelle Option wird angezeigt). Drücken Sie **+** oder **-**, um AUTO oder MANUAL auszuwählen. Durch anschließendes Drücken

der **voice**-Taste wird die Auswahl gespeichert und das Gerät kehrt zum ON/OFF-Menü zurück. Drücken Sie anschließend entweder - zur Auswahl des nächsten Menüs oder halten Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste gedrückt, um den Setup-Modus zu verlassen.

4.6 Das BILANG-Menü

Das BILANG-Menü ermöglicht die Wiedergabe von zweisprachigem Programmmaterial, das entsprechend encodiert ist. Die Sprachen können einzeln ausgewählt oder gleichzeitig reproduziert werden. Das Panorama-System ist in der Lage, links und rechts eigenständige Klangfelder zu erzeugen, so dass eine gleichzeitige Wiedergabe unterschiedlicher Sprachen möglich ist. Die BILANG-Funktion steht nur an den Digitaleingängen des Panorama-Systems zur Verfügung.

Zur Aktivierung der BILANG-Funktion halten Sie die **voice**-Taste gedrückt, um in den Setup-Modus zu gelangen. Drücken Sie zur Auswahl von BILANG die Taste - und anschließend die **mode**-Taste, um in das Auswahlmenü zu gelangen (die aktuelle Auswahl wird angezeigt). Drücken Sie **+** oder **-**, um FIRST language, SECOND language oder MIX (beide Sprachen) auszuwählen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Auswahl gespeichert und das Gerät kehrt zum BILANG-Menü zurück. Drücken Sie anschließend entweder - zur Auswahl des nächsten Menüs oder halten Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste gedrückt, um den Setup-Modus zu verlassen.

Hinweis: Das BILANG-Menü steht nur zur Verfügung, wenn bilingual encodiertes Material erkannt wird.

4.7 Das UNITS-Menü

Das UNITS-Menü ermöglicht die Auswahl einer Maßeinheit in Menüs, in denen sie zur Spezifizierung des Abstandes verwendet wird.

Zur Auswahl des UNITS-Menüs halten Sie die **voice**-Taste gedrückt, um in den Setup-Modus zu gelangen. Drücken Sie zur Auswahl von UNITS die Taste - und anschließend die **mode**-Taste, um in das Optionsmenü zu gelangen (die aktuelle Option wird angezeigt). Drücken Sie **+** oder **-**, um METERS oder FEET auszuwählen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste

wird die Auswahl gespeichert und das Gerät kehrt zum UNITS-Menü zurück. Drücken Sie anschließend entweder - zur Auswahl des nächsten Menüs oder halten Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste gedrückt, um den Setup-Modus zu verlassen.

4.8 Das DISP-Menü

Im DISP-Menü kann der Helligkeitsgrad des Panorama-Displays eingestellt bzw. die Beleuchtung abgeschaltet werden.

Zur Einstellung des Displays halten Sie die **voice**-Taste gedrückt, um in den Setup-Modus zu gelangen. Drücken Sie zur Auswahl von DISP die Taste - und anschließend die **mode**-Taste, um in das Auswahlmenü zu gelangen (die aktuelle Einstellung wird angezeigt). Drücken Sie + oder -, um OFF, NORMAL oder BRIGHT auszuwählen. Durch anschließendes Drücken der **voice**-Taste wird die Auswahl gespeichert und das Gerät kehrt zum DISP-Menü zurück. Drücken Sie anschließend entweder - zur Auswahl des nächsten Menüs oder halten Sie fünf Sekunden lang die **voice**-Taste gedrückt, um den Setup-Modus zu verlassen.

Hinweis: Ist die Beleuchtung des Displays abgeschaltet, so werden Steuerbefehle trotzdem für einige Zeit angezeigt.

5. PFLEGE

Die Gehäuseoberfläche muss in der Regel nur abgestaubt werden. Fingerabdrücke oder ähnliche Flecken können mit dem beiliegenden Mikrofasertuch entfernt werden. Bei Verwendung eines Aerosol- oder sonstigen Reinigers sprühen Sie den Reiniger auf ein anderes Tuch, niemals direkt auf das Gehäuse. Testen Sie zuerst an einer kleinen, unauffälligen Stelle, da einige Reinigungsprodukte manche Oberflächen beschädigen können. Verwenden Sie keine scharfen bzw. säure- oder alkalihaltigen oder antibakteriellen Produkte. Verwenden Sie für die Chassis keine Reinigungsmittel. Versuchen Sie nicht, die Abdeckung zu entfernen.

Garantie

Dieses Produkt wurde nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt. Sollte dennoch der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass Sie als Kunde Grund zur Reklamation haben, werden die B&W Group Ltd. und ihre nationalen Vertriebsorganisationen das fehlerhafte Produkt ohne Berechnung der Arbeits- und Materialkosten (abgesehen von einigen Ausnahmen) in jedem Land, in dem eine offizielle B&W-Vertriebsorganisation vertreten ist, reparieren.

Diese eingeschränkte Garantie ist für zwei Jahre ab Kaufdatum gültig, außer es gelten Ausnahmen in bestimmten Ländern durch nationales Recht. Bitte wenden Sie sich an Ihren B&W-Händler in Ihrem Land für weitere Informationen.

Garantiebedingungen

1. Die Garantie ist auf die Reparatur der Geräte beschränkt. Weder der Transport noch sonstige Kosten, noch das Risiko des Ausbaus, des Transports und der Installation der Produkte wird von dieser Garantie abgedeckt.
2. Diese Garantie gilt nur für Fabrikations- und/oder Materialfehler, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorlagen und nicht:
 - a. bei Schäden durch unfachmännische Installation, falsches Anschließen oder unsachgemäßes Verpacken,
 - b. bei Schäden, die auf einen nicht in der Bedienungsanleitung genannten Einsatzzweck, auf Fahrlässigkeit, Modifikationen oder die Verwendung von Teilen zurückzuführen sind, die nicht von B&W hergestellt bzw. zugelassen wurden,
 - c. bei Schäden durch defekte oder ungeeignete Zusatzgeräte,
 - d. bei Schäden durch Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuer, Hitze, Krieg, öffentliche Unruhen oder sonstige Ereignisse, die nicht der Kontrolle von B&W und seinen Vertriebsorganisationen unterliegen,

- e. für Produkte, deren Seriennummern geändert, gelöscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurden,
 - f. wenn Reparaturen oder Modifikationen von einem Nichtfachmann durchgeführt wurden.
3. Diese Garantie ergänzt die nationalen/regionalen gesetzlichen Verpflichtungen der Händler bzw. der nationalen Vertriebsorganisationen und schränkt in keiner Weise die gesetzlichen Rechte, die Sie als Kunde haben, ein.

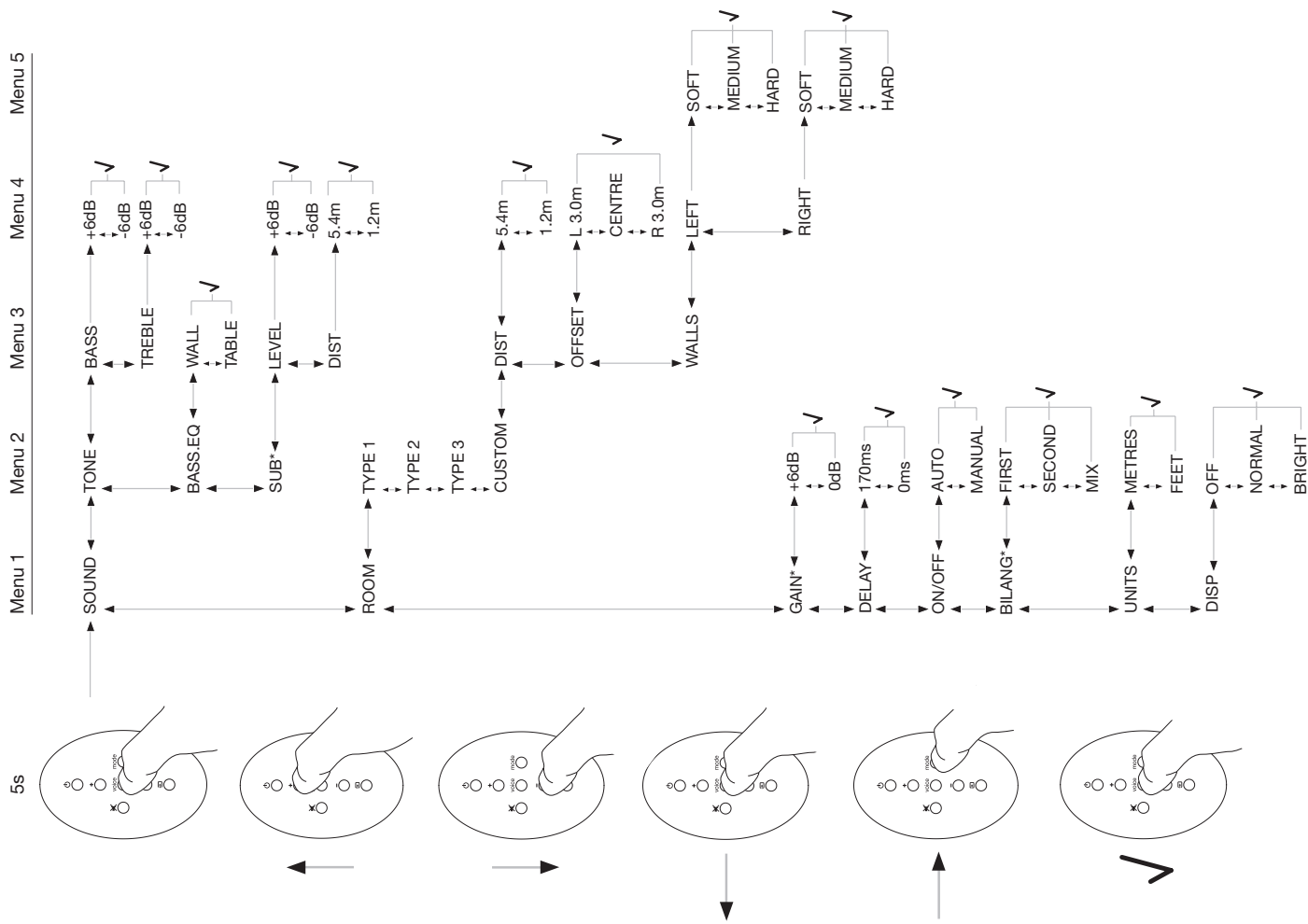
Inanspruchnahme von Garantieleistungen

Sollten Sie unseren Service in Anspruch nehmen müssen, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

1. Befindet sich das Gerät in dem Land, in dem Sie es gekauft haben, setzen Sie sich mit Ihrem autorisierten B&W-Fachhändler in Verbindung.
2. Befindet sich das Gerät außerhalb des Landes, in dem Sie es gekauft haben, wenden Sie sich bitte an die nationale B&W-Vertriebsorganisation des Landes, in dem Sie leben. Diese wird Ihnen Auskunft darüber geben, wo Sie das Gerät reparieren lassen können. Die Adresse der für das jeweilige Land zuständigen Vertriebsorganisation erhalten Sie bei B&W in Großbritannien oder über unsere Webseite.

Garantieleistungen werden nur nach Vorlage des Garantie-Booklets (vollständig ausgefüllt und mit dem Händlerstempel und dem Kaufdatum versehen) erbracht. Alternativ können Sie die Originalrechnung oder einen anderen, mit Kaufdatum versehenen Beleg einreichen, die Sie als Eigentümer des Gerätes ausweist.

Figure (Abb.) 12 Menü-Struktur des Panorama-Systems



Español

Instrucciones importantes relacionadas con la seguridad

Explicación de los símbolos gráficos



El relámpago en el interior de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle sobre la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas en el interior del aparato que pueden tener la suficiente magnitud para provocar descargas eléctricas en personas.



El signo de admiración en el interior de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle sobre la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en la literatura que acompaña al aparato.



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**




AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

Para evitar el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no abra el recinto del aparato. Además, en el interior del mismo no hay componentes manipulables por el usuario.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o la humedad.

Advertencias

1. Lea estas instrucciones.
 2. Guarde estas instrucciones.
 3. Preste atención a todas las advertencias.
 4. Siga todas las instrucciones.
 5. No utilice este aparato cerca del agua.
 6. Limpie el aparato únicamente con una gamuza seca.
 7. No bloquee ninguna de las aperturas de ventilación. Instale el aparato en concordancia con las instrucciones suministradas por el fabricante.
 8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, estufas, cocinas u otros productos (incluyendo amplificadores de audio) que produzcan calor.
 9. No suprima el objetivo –preservar su seguridad– de la clavija polarizada o con toma de tierra que se suministra para ciertos mercados. Una clavija polarizada tiene dos hojas, siendo una más ancha que la otra. Una clavija con toma de tierra tiene dos hojas más una tercera patilla para conexión a masa. La hoja ancha o la patilla de conexión a masa se incluye para su seguridad. Si la clavija suministrada no entra en su toma de corriente eléctrica, consulte a un electricista para que sustituya la toma obsoleta.
 10. Procure que el cable de alimentación no pueda ser aplastado ni perforado por otros objetos, debiéndose prestar una particular atención a los puntos de unión del cable a la clavija, a la comodidad de uso de las tomas de corriente y al punto en que aquél sale del aparato.
 11. Utilice únicamente accesorios/extensions especificados por el fabricante.
 12.  Utilice el aparato únicamente con la carretilla, soporte, trípode o mesa/base especificado por el fabricante o que sea vendido conjuntamente con aquél. Cuando se utilice una carretilla,
- tenga la máxima precaución cuando desplace la combinación aparato/carretilla a fin de evitar que una posible caída del aparato pueda dañarle.
13. Desconecte este aparato de la red eléctrica cuando el mismo no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo o durante tormentas con abundante aparato eléctrico.
 14. Confíe todas las operaciones de mantenimiento a personal cualificado. Dichas operaciones son necesarias cuando el aparato ha sido dañado de manera tal que no funcione correctamente. Este es el caso, por ejemplo, de la presencia de un problema en el cable o la clavija de alimentación, la entrada de objetos extraños o líquidos en su interior, la exposición a la lluvia o la humedad, un funcionamiento anormal, una caída, etc.
 15. Para desconectar completamente este aparato de la red eléctrica, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.
 16. La clavija de conexión a la red eléctrica del cable de alimentación deberá permanecer fácilmente accesible en todo momento.
 17. PRECAUCIÓN: Peligro de explosión de la batería si ésta es reemplazada de forma incorrecta. Sustitúyala únicamente por una idéntica o un equivalente exacto de la misma (CR2032). Deseche las pilas/baterías agotadas en concordancia con la normativa local al respecto.
 18. Para evitar sobrecalentamientos, deje los alrededores del aparato completamente despejados e instálelo respetando las normas suministradas por el fabricante.
 19. Sólo para el Reino Unido, Irlanda y Hong Kong – El cable de alimentación se suministra con una clavija de 13 amperios equipada con una patilla de conexión a masa. El aparato está doblemente aislado, por lo que dicha patilla no es necesaria en términos de seguridad sino sólo para no dejar libre la conexión a tierra de las tomas de corriente eléctrica.

20. La ventilación no debería impedirse obstruyendo las aperturas de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, etc.
21. No debería colocar ninguna fuente de luz que contenga llama viva –como por ejemplo una vela encendida- encima del aparato.
22. Observe y siga las regulaciones locales referentes al deshecho de pilas.
23. No exponga el aparato a fluidos susceptibles de penetrar –por derrame o salpicadura– en el interior del mismo.
24. No coloque objetos llenos de líquidos –como por ejemplo vasos- encima del aparato.
25. No exponga las pilas (las instaladas en el aparato) a calor excesivo, caso de luz solar directa, fuego y cosas por el estilo.
26. En el caso de que vaya a montar el aparato en una pared, debería instalarlo encima de madera sólida, ladrillos, hormigón o sobre columnas o listones de hormigón.

Información Relativa al Medio Ambiente



Todos los productos de B&W están diseñados para satisfacer la normativa internacional en materia Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) en equipos eléctricos y electrónicos y la eliminación de Desperdicios Procedentes de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Estos símbolos indican la plena satisfacción de las citadas normativas y que los productos que los incorporan deben ser reciclados o procesados debidamente en concordancia con las mismas. Contacte con sus autoridades locales en materia de gestión de desechos para que orienten el respecto.

Manual de instrucciones

Bienvenido

Gracias por adquirir el Panorama y bienvenido a Bowers & Wilkins.

Ver una película en casa con una pantalla de dimensiones generosas y un sonido en consecuencia puede ser una experiencia impactante que a menudo supera la que se vive en la propia sala cinematográfica. Pero en muchas ocasiones, la instalación y el cableado de un sistema de Cine en Casa no resulta tan placentero. Y ahí es donde entra en juego el Panorama. El Panorama es una solución integrada para Cine en Casa que resulta tan fácil de instalar como agradable de experimentar.

En vez de requerir la colocación de varias cajas acústicas en la sala, el Panorama utiliza sofisticadas técnicas de procesado digital de señal para direccionar el sonido procedente de una determinada fuente y crear una genuina experiencia cinematográfica doméstica sin la complicación que comporta el uso de múltiples sistemas de altavoces. Pero el Panorama no sólo resulta fácil de instalar y utilizar. Gracias al empleo de tecnología acústica avanzada directamente adoptada de nuestras cajas acústicas de más alto nivel para aplicaciones de Alta Fidelidad, ofrece una calidad sonora más bien propia de la proporcionada por los equipos de audio formados por elementos separados.

La experiencia cinematográfica del Bowers & Wilkins Panorama empieza aquí. No obstante, antes de que usted se sumerja en una de sus películas favoritas le rogamos que dedique unos instantes a leer el presente manual, en especial las instrucciones relacionadas con la seguridad. B&W mantiene una red de distribuidores altamente comprometidos en 60 países que le ayudarán en el caso de que tenga problemas que su detallista sea incapaz de resolver.

Repaso

El Panorama es un sistema de Cine en Casa completo suministrado en un único recinto de fácil instalación que puede ser montado tanto en una mesa como en una pared. En concreto, incorpora un descodificador de sonido envolvente de 5.1 canales junto a cajas acústicas principales, central, de efectos y subwoofer y sus respectivas electrónicas de amplificación.

Asimismo, es posible conectar un subwoofer activo adicional que el Panorama detectará automáticamente

y cuyos ajustes apropiados realizará en consecuencia. El Panorama incluye un total de cinco entradas de audio (tres digitales y dos analógicas) para facilitar la conexión de fuentes de audio tales como reproductores de DVD y receptores de satélite. El Panorama es controlado por una intuitiva interfaz de usuario combinada con un sencillo mando a distancia portátil.

1. DESEMBALAJE DEL PANORAMA

Verifique que todos los componentes que figuran a continuación estén en la caja del embalaje. Además del Panorama propiamente dicho, usted encontrará una caja de accesorios que contiene lo siguiente:

- Soporte de pared
- Guía de Arranque Rápido
- Este manual
- Documentación de registro y garantía
- Mando a distancia portátil
- Cable de alimentación
- Cable de señal estéreo analógico
- 2 cables digitales ópticos
- Cable de señal digital coaxial
- 4 pies de 25 mm
- 4 pies de 35 mm
- Gamuza de limpieza de microfibras

En algunos mercados es posible que el Panorama se suministre con dos cables de alimentación. El que incluye una clavija de tres patillas en uno de sus extremos está destinado al Reino Unido, la República de Irlanda y Hong Kong. Cuando desembale el aparato, siga las instrucciones que figuran en la Guía de Arranque Rápido.

2. INSTALACIÓN DEL PANORAMA

2.1 Conexiones del Panorama

El Panorama requiere conexión a la red eléctrica, así como una o más de tipo digital o analógico a la fuente de audio que se utilice. El Panorama incluye un total de cinco entradas de audio, tres digitales y dos analógicas. Dichas entradas están numeradas del modo siguiente:

- Entrada 1: Digital óptica
- Entrada 2: Digital óptica
- Entrada 3: Digital coaxial (conector RCA)

Entrada 4: Analógica (conectores RCA)

Entrada 5: Analógica (conectores RCA)

La Figura 1 ilustra el Panorama conectado a un sistema de Cine en Casa típico que incluya un televisor y un reproductor de DVD. En dicho sistema, el esquema de conexión utilizado es el que se comenta a continuación:

- La salida digital de audio del reproductor de DVD es conectada a la Entrada 1 del Panorama.
- La salida digital de audio del televisor es conectada a la Entrada 2 del Panorama.
- La salida analógica de audio del televisor es conectada a la Entrada 5 del Panorama.

Con este esquema de conexión, la mayoría de formatos de audio pueden ser reproducidos seleccionando la entrada apropiada del Panorama. Por ejemplo:

Entrada 1: Digital, 5.1 canales, bandas sonoras de DVD.

Entrada 2: Audio digital del, o enrutado a través del, televisor.

Entrada 5: Audio analógico estéreo (por ejemplo, audio analógico o codificado con sonido envolvente Dolby Pro-Logic).

Nota: Algunos televisores envían las señales digitales de audio desde sus entradas HDMI hasta sus salidas digitales de audio (mezclando señales 5.1 en estéreo). En estos casos, la conexión directa entre el reproductor de DVD y la entrada del Panorama no será necesaria. Compruebe con el fabricante de su televisor que este último es capaz de suministrar audio digital de 5.1 canales procedente de entradas externas antes de llevar a cabo la conexión directa entre el reproductor de DVD y el Panorama.

Nota: Cuando utilice el Panorama, es posible que sea necesario silenciar los altavoces internos del televisor. Algunas pantallas de televisor mostrarán de modo permanente un símbolo cuando se active el circuito de silenciamiento. Si este es el caso, el nivel de volumen del televisor puede ser reducido a cero de modo alternativo utilizando los controles de volumen de su mando a distancia.

Nota: Para más información sobre cómo conectar el Panorama a una extensa variedad de fuentes de audio, se dispone –para su descarga– de una Guía de Conexión al Panorama en el sitio web de B&W www.bowers-wilkins-com.

Utilice uno de los cables digitales ópticos suministrados con el Panorama para conectar la salida digital de audio del reproductor de DVD y la salida digital de audio del televisor a, respectivamente, la Entrada 1 y la Entrada 2. Antes de utilizar el cable digital es preciso retirar las cubiertas que protegen los dos extremos del mismo. Las entradas 3 a 5 pueden ser utilizadas para conectar una extensa variedad de fuentes de audio, como por ejemplo un televisor analógico, un lector de CD, un Airport Express de Apple o un dispositivo de audio personal.

Nota: Si su reproductor de DVD no incluye una salida digital de audio óptica, utilice el cable digital coaxial suministrado de serie y conéctelo a la Entrada 3 del Panorama.

Los terminales de conexión del Panorama están situados en la parte inferior del aparato justo detrás de una cubierta abatible. Para retirar la cubierta, coloque el Panorama en ángulo recto y presione suavemente dicha cubierta. La Figura 2 ilustra cómo retirar la cubierta. Una vez haya retirado la cubierta, el Panorama puede colocarse de tal modo que permite acceder a sus terminales de conexión. Asegúrese de que la superficie sobre la que coloque el Panorama no dañe el acabado de su parte superior.

Además de los terminales correspondientes a la señal de alimentación y las fuentes de entrada, se dispone de un conector de salida para subwoofer y otro para mantenimiento. El uso del conector para subwoofer se describe más adelante. La toma de mantenimiento no debe ser utilizada por el usuario. Las Figuras 3a y 3b muestran e identifican los terminales de conexión del Panorama.

El Panorama incorpora un canal que permite colocar los cables correspondientes a las fuentes de entrada y a la salida de subwoofer de tal modo que salgan del aparato desde la misma ubicación (justo al lado del

cable de alimentación). Para utilizar dicho canal, recoja los cables y colóquelos en el canal abierto. Gire la palanca para cerrar el canal y mantenga los cables bien sujetos. La Figura 4 ilustra el uso del canal para la colocación ordenada de los cables.

2.2 Conexión de un Subwoofer

Es posible conectar un subwoofer activo al Panorama. Un subwoofer puede reforzar la experiencia proporcionada por el Panorama añadiendo un impacto extra a las bandas sonoras cinematográficas y extendiendo la respuesta en graves de un programa musical estereofónico.

El subwoofer se conecta a través de la salida del Panorama destinada específicamente a dicho cometido. Retire la cubierta protectora de las conexiones tal y como se ha descrito en el apartado anterior e identifique la toma de salida para subwoofer. Conecte uno de los extremos de un cable coaxial de audio terminado en un conector RCA a la citada toma y el otro extremo al conector de entrada del subwoofer.

Asegúrese de que el subwoofer esté activado. Puesto que el Panorama se encarga de efectuar el filtrado paso bajo adecuado en su salida para subwoofer, el filtro paso bajo interno del subwoofer debería ajustarse en su nivel máximo o ser desactivado. Inicialmente, sitúe el control de volumen del subwoofer entre la mitad y las tres cuartas partes de su recorrido máximo y a continuación afínelo a través del menú de ajuste del nivel de volumen del subwoofer del Panorama.

2.3 Ubicación y Montaje del Panorama

Las prestaciones del Panorama en aplicaciones de sonido envolvente cinematográfico serán optimizadas si el mismo se ubica en la sala aproximadamente de manera más o menos simétrica entre dos paredes que reflejen el sonido. La Figura 5 ilustra dos posibles configuraciones al respecto. El Panorama puede ser montado de manera central encima de una mesa delante del televisor del sistema de Cine en Casa o en una pared (encima o debajo del televisor) con ayuda del soporte suministrado de serie para tal efecto.

Nota: Hay una función de configuración del Panorama que permite seleccionar las curvas de ecuilización de graves más apropiadas para la ubicación elegida (mesa o pared). Consulte la sección 4.1.

Si el Panorama va a ser montado encima de una mesa, el soporte no es necesario. El Panorama puede ser colocado directamente encima de la mesa o un poco elevado con ayuda de los juegos de pies suministrados de serie. Para colocar los pies, dé cuidadosamente la vuelta al Panorama y fíjelos en su parte inferior con ayuda de los tornillos suministrados para tal efecto. La Figura 6 muestra el montaje de los pies.

Si el Panorama va a ser montado en una pared, lo primero que debe hacerse es determinar la posición de los orificios de fijación del correspondiente soporte. Utilice un nivelador de burbuja para asegurar que el soporte esté nivelado antes de marcar la posición de dichos orificios. Perfore la pared y coloque los tacos más adecuados para los tornillos que vaya a utilizar. Se recomienda que le ayude una segunda persona cuando marque los orificios y eleve el Panorama. Cuando el Panorama sea montado en una pared, su cubierta posterior deberá retirarse.

Utilice tacos apropiados para el tipo de construcción de pared con el que vaya a trabajar y asegúrese de que tanto la pared como los tacos y los tornillos sean capaces de soportar de manera segura el peso del Panorama (10'6 kg). Si tiene alguna duda respecto a su capacidad para montar el soporte de manera segura, debería requerir la ayuda de un especialista. Una vez que el soporte haya sido perfectamente asegurado en la pared, el Panorama puede elevarse para ser colocado en el mismo, donde será asegurado con ayuda de las ranuras dispuestas para tal efecto. Las Figuras 7a a 7e ilustran el uso del soporte de pared.

3. UTILIZACIÓN DEL PANORAMA


El Panorama es fácil de utilizar, a la vez que incluye la totalidad de las funciones utilizadas más comúnmente tanto en su panel frontal como en su mando a distancia.

Nota: Los mandos a distancia universales o "con capacidad de aprendizaje" también pueden utilizarse

para controlar el Panorama. Si se necesitan los códigos de control del mando a distancia del Panorama para su programación en otro mando, los mismos pueden encontrarse en la sección Soporte ("Support") del sitio web de B&W (www.bowers-wilkins.co.uk).

3.1 Controles del Panel Frontal

Los controles del panel frontal del Panorama son los siguientes:

 **input ("entrada"):** Púlselo para poner en marcha el Panorama y a continuación púlselo para seleccionar la entrada deseada. Púlselo y manténgalo pulsado durante 3 segundos para desactivar el Panorama.

mode ("modo"): Selecciona los modos de descodificación de audio del Panorama. Ver Figura 10.




– ▲ +: Ajusta el nivel de volumen del Panorama.

3.2 Mando a Distancia

Antes de utilizar el mando a distancia por primera vez, deberá retirar la lengüeta de plástico transparente que previene posibles fugas en la pila que lo alimenta. Para retirar la lengüeta aislante, siga el procedimiento que se ilustra en la Figura 8 y que se describe a continuación:

- Gire la tapa de la batería 1/8° de vuelta en sentido antihorario y retirela.
- Libere la pila pulsando sobre el contorno opuesto al muelle de metal.
- Retire y deshágase del aislante.
- Coloque la pila, colocando en primer lugar una de sus caras debajo de las pequeñas orejetas opuestas al muelle de metal.
- Vuelva a colocar la tapa en su lugar.

La Figura 9 muestra el mando a distancia, siendo las funciones disponibles en el mismo las siguientes:

-  Activa y desactiva el Panorama.
-  Aumenta el nivel de volumen del Panorama.
-  Activa y desactiva el modo de silenciamiento del Panorama.

voice ("voz") Coloca el Panorama en el modo voice. El modo voice realiza el contenido vocal de las bandas sonoras cinematográficas y puede ser útil para un uso a altas horas de la noche, cuando tanto los efectos sonoros de las películas como la música son susceptibles de molestar a los demás.

Pulsando y manteniendo pulsado el botón voice durante 5 segundos o más, el Panorama se sitúa en el Setup Mode ("Modo de Ajuste"). Para más información, consulte las secciones dedicadas a la Puesta a Punto del Panorama.

mode ("modo") Selecciona los modos de descodificación para Cine en Casa del Panorama.

– Disminuye el nivel de volumen del Panorama.

 Selecciona las entradas del Panorama.

Nota: Cuando reproduzca material codificado en Dolby Digital, el modo voice aplica la compresión y el algoritmo de filtrado inherentes a la pertinente codificación. Cuando se reproduzcan otros programas codificados tanto en digital como en analógico, el modo voice aplica un algoritmo de filtrado diseñado a medida por B&W.

El panel de control del Panorama, que se muestra en la Figura 10, incorpora un visualizador de funciones, un botón de posición de espera ("standby"/"entrada" ("input")), un botón para seleccionar el modo de descodificación y botones para ajustar el nivel de volumen. El visualizador de funciones muestra la entrada del Panorama seleccionada en ese momento hasta que se pulse un botón de función, momento a partir del cual se mostrará la función seleccionada durante unos instantes. El visualizador de funciones también incorpora seis indicadores luminosos que se activarán para mostrar el modo de descodificación

seleccionado, el modo de sonido envolvente seleccionado, el modo estereofónico seleccionado y el modo estereofónico expandido ("wide") seleccionado.

3.3 Puesta en Marcha y Utilización del Panorama

Asegúrese de que el reproductor de DVD esté conectado a la Entrada 1 del Panorama, activado y correctamente configurado con un disco en curso de reproducción. En su modo de ajuste por defecto, el Panorama se activará automáticamente cuando detecte una señal en su Entrada 1. También seleccionará

automáticamente la Entrada 1 junto con un grupo de parámetros de configuración por defecto que han sido elegidos específicamente para proporcionar unas buenas prestaciones iniciales en un ambiente doméstico típico. Si en la Entrada 1 del Panorama hay una señal presente, la misma será reproducida inmediatamente.

Nota: Si no se reproduce ningún sonido, es posible o bien que el cable haya sido conectado a una toma equivocada o bien que no se reciba ninguna señal del

reproductor de DVD. Seleccione la Entrada 2 con el mando a distancia para comprobar lo primero. Para verificar lo segundo, desconecte el cable de entrada del Panorama y examine su extremo. En el caso de un cable digital óptico, la presencia de una luz roja dispersa brillante confirma la presencia de señal.

Una vez que la reproducción de señales de audio sea satisfactoria, utilice los controles del panel frontal o el mando a distancia del Panorama para aumentar o reducir el nivel de volumen, seleccionar entradas o seleccionar modos de descodificación de audio. El párrafo que sigue describe los modos de descodificación de audio disponibles.

3.4 Modos de Descodificación de Audio











Las señales de audio procedentes de un lector de DVD, cinta de vídeo y, en ocasiones, programas retransmitidos, pueden estar codificadas en una extensa variedad de formatos de sonido envolvente. El Panorama es capaz de descodificar los formatos de sonido envolvente Dolby Digital, DTS y Dolby Pro-Logic II, así como proporcionar una reproducción estereofónica tanto convencional como "expandida" ("Wide"). No obstante, no todos los modos de descodificación pueden ser utilizados con cada una de las entradas del Panorama ni con cada programa. La Figura 11 muestra los modos de descodificación disponibles con cada programa y con cada entrada del Panorama.

El Panorama detectará la presencia de programas codificados en Dolby Digital y DTS y seleccionará automáticamente el modo de descodificación apropiado. Con otros programas, ya estén codificados en digital o en analógico, los modos de descodificación más apropiados se muestran en la tabla adjunta. El visualizador de funciones del Panorama mostrará SURR cuando se activen modos de sonido envolvente, STEREO cuando se active el modo estereofónico convencional y WIDE cuando se active una señal estereofónica expandida.

4. PUESTA A PUNTO DEL PANORAMA

El uso de la configuración por defecto del Panorama tiene por objeto proporcionar unos buenos resultados

Figura 11 Modos de Descodificación de Audio del Panorama

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)



en la mayoría de situaciones, aunque tanto su funcionalidad como sus prestaciones pueden personalizarse de numerosas maneras mediante el **Setup Mode** ("Modo de Configuración") para que se adapten mejor a instalaciones o preferencias personales específicas. Es posible que a usted le interese ajustar algunos o todos los parámetros de configuración. Para situar el Panorama en el **Setup Mode**, pulse y mantenga pulsado durante 5 segundos el botón **voice** del mando a distancia. Haga lo mismo para salir del Setup Mode.

Nota: Si en el transcurso de 30 segundos estando en el Setup Mode no se pulsa ningún botón, el Panorama volverá automáticamente al modo de funcionamiento normal.

En el Setup Mode, algunos de los botones del Panorama cambian su función, tal y como se describe a continuación:

- +** Selecciona el parámetro superior del siguiente menú de ajuste y ajusta los valores de un determinado parámetro una vez que éste ha sido seleccionado.
- voice** Guarda los ajustes de los parámetros y salta a un nivel de menú anterior.
- mode** Selecciona el siguiente parámetro del menú de ajuste.
- Selecciona el parámetro superior del menú de ajuste anterior y ajusta los valores de los parámetros una vez que éstos han sido seleccionados.

El resto de botones del mando a distancia no son operativos en el Setup Mode. La Figura 12 muestra los menús del Setup Mode y las configuraciones del mando a distancia requeridas para navegar a través de los mismos.

Para iniciar la configuración del Panorama, pulse y mantenga pulsado el botón **voice** del mando a distancia con el fin de entrar en el Setup Mode. El primer menú de ajuste es **SOUND** ("SONIDO").

4.1 El Menú Sound ("Sonido")

El menú **SOUND** permite ajustar el nivel de agudos y graves del Panorama (**TONE**), la ecualización de graves (**BASS.EQ**) y la configuración del subwoofer (**SUB**).

Nota: El menú de ajuste del subwoofer sólo estará disponible si se conecta un subwoofer al Panorama.

Para ajustar los graves, pulse **mode** estando en el menú **SOUND** a fin de seleccionar el menú **TONE** seguido de nuevo por **mode** para seleccionar **BASS** y por **mode** otra vez para entrar en el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse **+** o **-** para ajustar el nivel de graves seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú **TONE**. De modo alternativo, pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

Para ajustar los agudos, pulse **mode** estando en el menú **TONE** seguido por **+** para seleccionar **TREBLE** y por **mode** otra vez para entrar en el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse **+** o **-** para ajustar el nivel de agudos seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú **TONE**. Pulse **voice** para volver al menú **SOUND** o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

Para ajustar la ecualización de graves, pulse **mode** estando en el menú **SOUND** a fin de seleccionar el menú **TONE** seguido por **-** para seleccionar **BASS.EQ** y por **mode** otra vez para entrar en el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse **+** o **-** para ajustar **WALL** ("PARED") o **TABLE** ("MESA") en función de sus necesidades seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú **BASS.EQ**. Pulse **voice** para volver al menú **SOUND** o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

Nota: La ecualización de graves ajusta la respuesta en graves del Panorama para que se adapte al montaje en pared o de sobremesa.

Para ajustar el subwoofer, pulse **mode** estando en el menú **SOUND** a fin de seleccionar el menú **TONE** seguido por **+** para seleccionar **SUB**, a continuación por **mode**

para entrar en el menú **LEVEL** ("NIVEL") y por **mode** otra vez para entrar en el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse **+** o **-** para ajustar el nivel de volumen del subwoofer en función de sus necesidades seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú **SUB**. Pulse **voice** para volver al menú **SUB** o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

Nota: El menú Subwoofer Level ajusta el nivel de volumen del subwoofer conectado al Panorama con respecto al establecido para el resto de canales.

Para ajustar la distancia al subwoofer, pulse **mode** estando en el menú **SUB** seguido por **+** para seleccionar **DIST** y por **mode** otra vez para entrar en el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse **+** o **-** para ajustar la distancia en función de sus necesidades seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú **SUB**. Pulse **voice** para volver al menú **SOUND** y a continuación **-** para seleccionar el siguiente menú de ajuste o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

Nota: La Distancia al Subwoofer debería ajustarse para reflejar su distancia aproximada a la posición de escucha.

4.2 El Menú Room ("Sala")

El menú **ROOM** permite seleccionar uno de tres ajustes de sala prefijados (Preset 1 es la selección por defecto cuando el Panorama es puesto en marcha por primera vez) o la puesta a punto de una determinada configuración de sala definida por el usuario. Los parámetros de ajuste de sala definidos por el usuario son distancia (**DIST**), descentrado (**OFFSET**) y compensación de las reflexiones en las paredes laterales (**WALLS**).

Para seleccionar uno de los preajustes del menú sala, pulse y mantenga pulsado **voice** para entrar en el Setup Mode. A continuación pulse **-** para seleccionar **ROOM** y **mode** para entrar en el menú de selección (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse **+** o **-** para seleccionar preselecciones alternativas

Figura 13 Preselecciones de Sala del Panorama

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú ROOM o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

Nota: Los ajustes de descentrado, distancia y tipo de pared para cada una de las preselecciones del menú room se muestran en la Figura 13.

Para configurar y seleccionar el ajuste de salas definido por el usuario, pulse **mode** estando en el menú ROOM seguido de – para seleccionar CUSTOM y **mode** de nuevo para seleccionar el parámetro DIST. DIST hace referencia a la distancia entre el Panorama y la posición de escucha. Pulse **mode** para entrar en el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento) seguido de + o – para ajustar la distancia. Pulse **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú DIST.

Para ajustar el descentrado, pulse – en el menú DIST seguido de **mode** para entrar en el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse + o – para ajustar el descentrado en función de sus necesidades seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú OFFSET.

Nota: El parámetro de descentrado describe la distancia –hacia la derecha o hacia la izquierda– de la posición de escucha principal con respecto al centro del Panorama. Ver Figura 5.

Para ajustar la calidad de la reflexión de las paredes laterales, pulse – en el menú OFFSET seguido por **mode** para entrar en el menú WALLS y de nuevo **mode** seguido por + o – para seleccionar la pared izquierda

(“left”) o derecha (“right”). Pulse **mode** para entrar en el menú de selección (se visualizará el valor disponible en ese momento) seguido de + o – para ajustar soft (“blanda”), medium (“intermedia”) o hard (“dura”). Pulse **voice** para guardar la selección y volver al menú WALLS. Repita la selección para la otra pared y a continuación pulse – para seleccionar el siguiente menú o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

Nota: El Panorama genera un campo sonoro envolvente reflejando sonido en las paredes laterales de la sala. La especificación de la reflectividad de las paredes contribuye a optimizar las prestaciones. Una pared “dura” típica sería una ventana grande o una estructura de ladrillos, mientras que una pared “intermedia” sería una construcción con tacos de madera o ladrillos cubiertos con objetos decorativos; por su parte, una pared “blanda” sería una ventana cubierta por cortinas o una pared forrada de material textil.

4.3 El Menú Gain (“Ganancia”)

El menú GAIN permite ajustar la sensibilidad de las entradas analógicas del Panorama (4 y 5). El ajuste de la sensibilidad de las entradas suele ser útil para compensar el bajo nivel de salida de algunas fuentes analógicas. El ajuste de la sensibilidad de entrada solamente se aplica a la entrada seleccionada en ese momento. Si, por ejemplo, la entrada 5 necesita un ajuste, la misma debe ser seleccionada antes de que el Panorama sea situado en el Setup Mode.

Para ajustar la sensibilidad de entrada, pulse y mantenga pulsado **voice** para entrar en el Setup Mode y a continuación pulse – para seleccionar GAIN seguido por **mode** para seleccionar el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse + o – para ajustar la sensibilidad en función de sus necesidades seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú GAIN. Pulse – para seleccionar el siguiente menú o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

Nota: El menú gain sólo estará disponible si se ha seleccionado una entrada analógica.

4.4 El Menú Delay (“Retardo”)

El menú DELAY permite ajustar el retardo global de la señal de audio de salida del Panorama de tal modo que puedan corregirse posibles errores de sincronismo entre sonido (movimiento de los labios en los diálogos) e imagen. El ajuste del retardo sólo se aplica a la entrada seleccionada en ese momento. Si, por ejemplo, la Entrada 1 requiere un ajuste, la misma deberá ser seleccionada antes de que el Panorama sea situado en el Setup Mode.

Para ajustar el retardo, pulse y mantenga pulsado **voice** para entrar en el Setup Mode y a continuación pulse – para seleccionar DELAY seguido de **mode** para seleccionar el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse + o – para ajustar el retardo en función de sus necesidades seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú DELAY. Pulse – para seleccionar el siguiente menú o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

4.5 El Menú On/Off (“Activación/Desactivación”)

El menú ON/OFF permite seleccionar el modo de arranque/desactivación automática del Panorama. Cuando dicha función sea activada, el Panorama se pondrá en marcha automáticamente en cuanto detecte una señal, a la vez que se desactivará automáticamente si en el transcurso de un intervalo de 10 minutos no detecta ninguna señal.

Para seleccionar el modo de activación/desactivación automática, pulse y mantenga pulsado **voice** para entrar en el Setup Mode y a continuación pulse – para seleccionar ON/OFF seguido de **mode** para seleccionar el menú de opciones (se visualizará la opción disponible en ese momento). Pulse + o – para seleccionar AUTO o MANUAL en función de sus necesidades seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú ON/OFF. Pulse – para seleccionar el siguiente menú o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

4.6 El Menú BILANG

La función bilingüe (“bilingual”) permite al Panorama reproducir material codificado correctamente en dos idiomas. Los idiomas pueden seleccionarse individualmente o ser reproducidos simultáneamente. La capacidad del Panorama para crear campos sonoros independientes a su izquierda y a su derecha hace que la reproducción simultánea de dos idiomas sea viable. La función bilingüe sólo está disponible en las entradas digitales del Panorama.

Para ajustar la función bilingüe, pulse y mantenga pulsado **voice** para entrar en el Setup Mode y a continuación pulse – para seleccionar BILANG seguido por **mode** para seleccionar el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse + o – para ajustar el idioma FIRST (“PRIMERO”), el idioma SECOND (“SEGUNDO”) o MIX (los dos idiomas) en función de sus necesidades seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú BILANG. Pulse – para seleccionar el siguiente menú o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

Nota: El menú BILANG sólo estará disponible si se detecta una señal codificada en dos idiomas.

4.7 El Menú Units (“Unidades”)

El menú UNITS permite seleccionar las unidades de medida utilizadas en aquellos menús en los que se especifiquen distancias.

Para seleccionar unidades de medida, pulse y mantenga pulsado **voice** para entrar en el Setup Mode y a continuación pulse – para seleccionar UNITS seguido por **mode** para seleccionar el menú de opciones (se visualizará la opción disponible en ese momento). Pulse + o – para seleccionar METERS (“METROS”) o FEET (“PIES”) en función de sus necesidades seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú UNITS. Pulse – para seleccionar el siguiente menú o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

4.8 El Menú DISP

El menú DISP permite apagar el visualizador de funciones del Panorama o aumentar el nivel de brillo del mismo.

Para ajustar el brillo del visualizador de funciones, pulse y mantenga pulsado **voice** para entrar en el Setup Mode y a continuación pulse – para seleccionar DISP seguido por **mode** para seleccionar el menú de ajustes (se visualizará el valor disponible en ese momento). Pulse + o – para seleccionar OFF, NORMAL o BRIGHT (“BRILLANTE”) en función de sus necesidades seguido de **voice** para guardar el ajuste realizado y volver al menú DISP. Pulse – para seleccionar el siguiente menú o pulse y mantenga pulsado **voice** durante 5 segundos para salir del Setup Mode.

Nota: Cuando el visualizador de funciones esté desactivado, se activará temporalmente para visualizar órdenes de control enviadas al Panorama.

5. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Por regla general, la superficie del recinto sólo requiere que se le quite el polvo o, en el caso de haya marcas de grasa visibles, que se realice un pulido cuidadoso con ayuda de la gamuza de microfibras suministrada para tal efecto. Si desea utilizar un limpiador de tipo aerosol o similar, rocíe primero sobre una gamuza limpiadora alternativa, nunca directamente sobre el producto. Pruebe primero con una superficie pequeña por cuanto algunos productos de limpieza pueden dañar ciertas superficies. Evite utilizar productos abrasivos o que contengan ácidos, álcalis o agentes antibacterianos. No utilice agentes de limpieza con los altavoces. No intente retirar la rejilla protectora.

Garantía Limitada

Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con las más altas normas de calidad. No obstante, si hallara algún desperfecto en el mismo, B&W Group Ltd. y sus distribuidores nacionales garantizan, sin coste alguno para usted, la mano de obra (es posible que

haya excepciones) y la reposición de piezas en cualquier país donde se cuente con un distribuidor autorizado de B&W.

Esta garantía limitada es válida durante un período de dos años desde la fecha de compra, salvo en el caso de que se apliquen exclusiones en ciertos países de conformidad con la legislación nacional. Póngase en contacto con el distribuidor B&W autorizado en su país para obtener más información al respecto.

Términos y Condiciones

1. Esta garantía está limitada a la reparación del equipo. La garantía no cubre ni el transporte, ni otros costes, ni ningún riesgo por traslado, transporte e instalación de los productos.
2. La garantía será aplicable exclusivamente para el propietario original. No es transferible.
3. Esta garantía tendrá validez solamente si se trata de materiales defectuosos y/o de fabricación existentes en el momento de la compra, y no será válida en los siguientes casos:
 - a. daños causados por instalación, conexión o embalaje inapropiados,
 - b. daños causados por uso inapropiado que no se corresponda con el uso correcto tal como se describe en el manual del usuario, negligencia, modificaciones o la utilización de piezas no originales de fábrica o no autorizadas por B&W,
 - c. daños causados por equipos auxiliares defectuosos o inapropiados,
 - d. daños causados por accidentes, relámpagos, agua, incendios, calor, guerra, disturbios sociales u otra causa ajena al control razonable de B&W y de sus distribuidores autorizados,
 - e. productos cuyo número de serie haya sido modificado, borrado, retirado o convertido en ilegible,
 - f. si una persona no autorizada ha efectuado alguna reparación o modificación en el producto.

4. Esta garantía complementa cualquier obligación legal a nivel nacional/regional de concesionarios o distribuidores nacionales y, como cliente, no afecta a sus derechos estatutarios.

Cómo solicitar reparaciones bajo garantía

En caso de ser necesaria alguna revisión, siga el siguiente procedimiento:

1. Si está usando el equipo en el país en que fue adquirido, debería contactar con el concesionario autorizado de B&W en donde lo adquirió.
2. Si el equipo está siendo utilizado fuera del país en que fue adquirido, debería contactar con el distribuidor nacional de B&W correspondiente al país donde reside, que le asesorará sobre el lugar al que enviarlo para que pueda ser revisado. Para obtener información sobre cómo contactar con su distribuidor local, puede llamar a B&W en el Reino Unido o visitar nuestro sitio web.

Para validar su garantía, debe mostrar el folleto de garantía debidamente cumplimentado y con la fecha de compra estampada por su concesionario. De lo contrario, tendrá que mostrar la factura de venta original u otro comprobante que demuestre su propiedad y la autenticidad de la fecha de compra.

Português

Instruções de Segurança Importantes

Explicação dos símbolos gráficos



O símbolo do raio com ponta de seta dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar o utilizador para a presença de “tensões perigosas” não isoladas no interior da caixa do equipamento, que podem apresentar um nível suficiente para constituir um risco de choque eléctrico.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a existência de instruções de utilização e manutenção importantes na literatura que acompanha este produto.




AVISO: RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO – NÃO ABRA

Para evitar o risco de choque eléctrico, não abra a caixa do equipamento. Não existem peças substituíveis pelo utilizador no seu interior.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este equipamento à chuva ou humidade.

Avisos

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Respeite todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.
5. Não use este equipamento junto a água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale junto a quaisquer fontes de calor, como radiadores, fornos, ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não isole a terra da ficha de corrente. Uma ficha de corrente polarizada possui apenas dois Pernes. Uma ficha com terra possui dois pernes e uma terceira área de contacto de terra. Essa terceira área ou lamina de contacto existe para sua segurança. Se a ficha providenciada não entrar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da mesma.
10. Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou entalado particularmente junto às fichas e no ponto onde sai do equipamento.
11. Use apenas os acessórios indicados pelo fabricante.
12.  Utilize apenas um carrinho, suporte, tripé, mesa especificada pelo fabricante, ou vendida com o aparelho. Quando o carrinho for utilizado, tome precauções na sua movimentação em combinação com o aparelho para evitar acidentes por o mesmo se voltar.
13. Desligue este equipamento durante trovoadas ou quando não for usado por um longo período de tempo.
14. Entregue toda a assistência a pessoal qualificado. A assistência é necessária quando o equipamento for danificado de qualquer forma, como quando o cabo de alimentação ou a ficha apresentam danos, tenham caído líquidos ou objectos para o interior, o equipamento tenha sido exposto à chuva ou humidade, não funcione normalmente, ou tenha caído.
15. Para desligar este aparelho da alimentação de forma completa, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada respectiva.
16. A ficha do cabo de alimentação deve estar ligada a uma tomada facilmente acessível.
17. **ATENÇÃO:** Perigo de explosão se a pilha for colocada de forma incorrecta. Substitua-a apenas pelo mesmo modelo ou equivalente (CR2032). Inutilize as pilhas usadas de acordo os regulamentos locais.
18. Para evitar sobreaquecimento, não cubra o equipamento. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
19. A circulação de ar não deve ser cortada pela cobertura das aberturas de ventilação com jornais, panos de mesa ou decorativos, etc.
20. Não devem ser colocadas fontes de chamas sem protecção, como velas, em cima da unidade.
21. Observe e respeite os regulamentos locais quanto ao desperdício de pilhas.
22. Não exponha a unidade a salpicos ou líquidos.
23. Não coloque objectos cheios com líquidos, como vasos, sobre a unidade.
24. Não exponha as pilhas (instaladas) a excesso de calor, provocado por exposição ao sol, fogo, ou similar.
25. Para unidades montadas na parede, deve instalar as mesmas em cimento, tijolos, madeira sólida, como colunas ou vigas.

Informação ambiental



Todos os equipamentos B&W são projectados para estarem de acordo com as directivas internacionais sobre restrições de utilização de substâncias perigosas (RoHS) em equipamentos eléctricos e electrónicos e sobre a eliminação de equipamento eléctrico e electrónico (WEEE). Estes símbolos indicam a conformidade e a necessidade de que os equipamentos sejam reciclados ou processados de forma adequada

de acordo com estas directivas. Consulte o seu município ou a empresa de tratamento de resíduos urbanos para orientação.

Manual do Utilizador

Bem-vindo

Obrigado pela sua aquisição do Panorama e bem-vindo à Bowers & Wilkins.

Assistir a um filme em casa num ecrã de boas dimensões e com um grande som pode ser uma fantástica experiência – muitas vezes melhor do que na própria sala de espectáculos. Mas a instalação e ligação de um sistema home theatre não é por vezes tão agradável. E é aqui que entra o Panorama. Esta é uma solução integrada para som home theatre que é tão simples de instalar como impressionante de escutar. Em vez de necessitar de múltiplas colunas espalhadas pela sala, o Panorama usa um processamento sofisticado do sinal digital para testar o som de uma fonte e produzir uma ambiência sonora home theatre sem a complicação da colocação de múltiplas colunas. Mas o Panorama não é só simples de instalar e utilizar. Graças à avançada tecnologia acústica transportada directamente dos nossos projectos hi-fi de elevado desempenho, ele oferece a qualidade de som mais associada aos melhores equipamentos de alta-fidelidade em módulos separados.

A experiência Home Theatre Bowers & Wilkins Panorama começa aqui. No entanto, antes de mergulhar num grande filme, reserve por favor algum tempo para a leitura deste manual, especialmente as instruções de segurança. A B&W mantém uma rede de distribuidores em mais de 60 países que estarão em condições de o ajudar se existir algum problema que o seu revendedor não possa resolver.

Resumo

O Panorama é um sistema de som home theatre completo numa unidade de fácil instalação que pode

ser colocado numa parede ou numa mesa. Incorpora um descodificador de áudio home theatre de 5.1 canais em conjunto com colunas frontais, central, surround e subwoofer, e respectivos amplificadores. Pode ainda ser ligado ao Panorama um subwoofer adicional, que será automaticamente detectado e configurado. O Panorama incorpora três entradas digitais e duas entradas analógicas para a ligação de fontes de áudio como leitores DVD e receptores satélite. O Panorama é controlado através de uma intuitiva interface de utilizador combinada com um controlo remoto de utilização simples.

1. DESEMBALAGEM DO PANORAMA

Verifique se todas partes estão presentes na caixa. Em adição à Panorama, deverá encontrar uma caixa de acessórios contendo:

- Um suporte de parede
- Guia de iniciação rápida
- Este manual
- Documentos de registo e garantia
- Controlo remoto
- Cabo de alimentação
- Cabo de sinal analógico estéreo
- 2 x Cabo de sinal óptico digital
- Cabo de sinal coaxial (phono) digital
- Pés de 4 x 25mm
- Pés de 4 x 35mm
- Pano de micro fibras para polimento

Nalguns mercados, o Panorama pode ser fornecido com dois cabos de alimentação. O que apresenta a ficha de três pinos é destinado ao Reino Unido, República da Irlanda e Hong Kong. Siga as indicações do Guia de Instalação Rápida quando retirar os componentes da embalagem.

2. INSTALAÇÃO DO PANORAMA

2.1 Ligações do Panorama

O Panorama requer a ligação à alimentação eléctrica e a uma ou mais fontes áudio digitais ou analógicas. O Panorama oferece um total de cinco entradas áudio – três digitais e duas analógicas. As entradas estão numeradas da seguinte forma:

Entrada 1: Óptica digital
Entrada 2: Óptica digital
Entrada 3: Digital phono-RCA
Entrada 4: Analógica phono-RCA
Entrada 5: Analógica phono-RCA

A Figura 1 ilustra o Panorama ligado a um sistema de entretenimento em casa típico, incluindo uma televisão e um leitor de DVD. Neste sistema o esquema de ligação é como se segue:

- A saída áudio digital do leitor de DVD está ligado à Entrada 1 do Panorama.
- A saída áudio digital da TV está ligada à Entrada 2 do Panorama.
- A saída áudio analógica da TV está ligada à Entrada 5 do Panorama.

Com este esquema de ligação todos os formatos de programas áudio podem ser reproduzidos através da selecção da entrada correcta do Panorama. Por exemplo:

Entrada1: Bandas sonoras de DVD's em 5.1.

Entrada 2: Audio digital a partir ou passando pela, TV.
Entrada 5: Audio estéreo analógico (TV áudio analógico ou por exemplo áudio codificado em Dolby Pro Logic surround).

Nota: alguns televisores passam áudio digital 5.1 das suas entradas HDMI para as saídas de áudio digital (passando a mistura de sinais 5.1 para estéreo). Nestes casos a ligação directa entre o leitor de DVD e a Entrada 1 do Panorama não será necessária. Confirme com o fabricante do seu televisor se este é capaz de fazer saída de áudio digital 5.1 a partir de entradas externas antes de dispensar a utilização da ligação directa do DVD para o Panorama.

Nota: quando utiliza o Panorama poderá ser necessário cortar o som das colunas internas da televisão. Alguns ecrãs de televisão mostram um símbolo permanente quando o som é cortado. Se for este o caso poderá alternativamente reduzir o som para o mínimo utilizando os controlos de volume no controlo remoto.

Nota: Para mais informação acerca da ligação do Panorama a uma variedade de fontes de áudio, um

Guia de Ligações do Panorama está disponível para descarga a partir do sítio da Web da B&W em www.bowers-wilkins.com

Utilize os cabos ópticos fornecidos com o Panorama para ligar a saída digital áudio do leitor de DVD e a saída digital áudio às entradas 1 e 2 respectivamente. As capas de cobertura deverão ser retiradas das extremidades dos cabos digitais ópticos antes de usados. As Entradas 3 a 5 podem ser utilizadas para ligar uma variedade de fontes de áudio, como TV analógicas, um leitor de CD, um Apple Airport Express ou um dispositivo de áudio pessoal.

Nota: Se o seu leitor de DVD não possuir uma saída de áudio digital óptica, use um cabo coaxial digital fornecido e ligue à Entrada 3 do Panorama.

As fichas de ligação do Panorama estão localizadas por baixo de uma tampa de protecção. Para remover a tampa, coloque o Panorama a direito e empurre gentilmente a cobertura para baixo e para trás. A figura 2 ilustra a remoção da tampa. Uma vez a tampa removida o panorama deve ser colocado ao contrário para se ter acesso às tomadas de ligação. Assegure-se que a superfície onde coloca o Panorama não danifica o acabamento da parte superior da unidade.

Em adição às tomadas de alimentação e entrada de sinal, existe igualmente uma tomada de saída para subwoofer e uma de assistência. A utilização da tomada de subwoofer é descrita mais a baixo. A tomada de serviço não é para uso do utilizador. Figura 3a e 3b ilustra e identifica as tomadas de ligação do Panorama.

O Panorama incorpora um canal de passagem de cablagem que permite que os cabos de entrada e saída para o subwoofer possam ser reunidos para saírem da unidade a partir de um ponto comum adjacente ao cabo de alimentação. Para utilizar o canal de passagem dos cabos, junte os mesmos e passe-os no canal aberto. Rode a alavanca para fechar o canal e prender os cabos. A figura 4 ilustra a utilização do canal de passagem dos mesmos.

2.2 Ligação de um subwoofer

Um subwoofer activo pode ser ligado à Panorama. Um subwoofer pode incrementar a experiência com a Panorama ao providenciar impacto extra nas bandas sonoras e ao estender a resposta de graves em programas de música em estéreo.

O subwoofer é ligado através da ficha de saída para subwoofer na Panorama.

Remova a cobertura da ligação como descrito acima e localize a ficha de saída para subwoofer. Ligue um dos lados do cabo RCA à ficha e o outro lado à ficha de entrada do subwoofer.

Assegure-se que o subwoofer está ligado. Como a Panorama lida com o filtro passa baixas apropriado na sua saída de subwoofer, o filtro interno do subwoofer deverá ser configurado para o máximo ou desligado.

Inicialmente ajuste o nível de controlo de volume do subwoofer entre metade e três quartos do máximo, depois afine o volume através do menu de parametrização da Panorama (Veja o Parágrafo 4.1).

2.3 Localização e montagem do Panorama

O desempenho home theatre surround conseguido com o Panorama será optimizado se este estiver colocado na sala de forma aproximadamente simétrica em relação a duas paredes capazes de reflectir o som. A Figura 5 ilustra duas formas possíveis de colocação. O Panorama pode também ser colocado numa mesa na frente da TV do sistema ou montado na parede, acima ou abaixo da TV, com o auxílio do suporte fornecido.

Nota: A função de configuração do Panorama permite a selecção das características de igualização de graves adequadas à colocação sobre a mesa ou na parede. Consulte a secção 4.1)

Se pretender colocar o Panorama sobre uma mesa o suporte não será necessário. O Panorama pode ser colocado directamente sobre a mesa ou elevado, usando um dos conjuntos de pés fornecidos. Para colocar os pés vire cuidadosamente o Panorama com a parte inferior para cima e enrosque-os nos furos roscados. A Figura 6 ilustra a colocação dos pés.

Se o Panorama for para ser montado na parede, devem ser primeiro efectuados os furos para colocação do suporte na parede. Use um nível para assegurar o nivelamento do suporte antes de marcar os furos. Fure a parede e coloque buchas adequadas. Recomenda-se a ajuda de uma segunda pessoa na marcação dos furos e colocação do Panorama em posição. A cobertura traseira do Panorama deverá ser retirado quando o mesmo é montado na parede.

Use buchas adequadas ao tipo de parede, e assegure-se de que o conjunto bucha/parafuso suporta o peso do Panorama (14,1kg). Se tiver alguma dúvida sobre as suas capacidades para efectuar a fixação à parede deverá contratar ajuda especializada. Uma vez o suporte fixado na parede, o Panorama pode ser elevado até ao suporte onde será fixado por um ressalto que encaixa num rasgo. Figura 7a e 7e ilustra a utilização do suporte de parede.

3. UTILIZAÇÃO DO PANORAMA

O panorama é de fácil utilização com todas as funções normalizadas disponíveis no painel frontal e no telecommando.

Nota: Pode também ser usado um controlo remoto universal ou de "aprendizagem" para controlo do Panorama. Se forem necessários os códigos de controlo remoto do Panorama para programação do controlo remoto estes podem ser encontrados na secção Support do sítio da B&W em www.bowers-wilkins.co.uk.

3.1 Controlos do Painel Frontal

As funções dos comandos do painel frontal do Panorama são as seguintes:

⏻ **input:** Pressione para ligar o Panorama e em seguida para seleccionar as entradas em sequência. Mantenha premida por três segundos para desligar o Panorama.

mode: Selecciona os modos de descodificação programados do Panorama. Consulte a figura 10.

← **+**: Ajusta o nível de volume do Panorama.

3.2 Controlo remoto

Antes de usar o controlo remoto pela primeira vez deve retirar a película de plástico transparente que evita a descarga da pilha. Siga o procedimento indicado na Figura 8 e descrito em seguida para remover o plástico.

- Rode a tampa da pilha 1/8 de volta em sentido anti-horário e retire-a.
- Solte a pilha pressionando-a no bordo oposto à mola.
- Retire o isolamento.
- Volte a colocar a pilha, colocando primeiro um dos lados sob a pequena patilha do lado oposto à mola metálica.
- Volte a colocar a tampa.

A Figura 9 mostra o controlo remoto e os parágrafos seguintes descrevem as respectivas funções.

⏻	Liga e desliga o Panorama.
+	Aumenta o nível de volume do Panorama.
✕	Silencia e repõe o som do Panorama.
voice	Comuta o Panorama para o modo Voice. O modo Voice realça o conteúdo vocal de uma banda sonora e pode ser útil para utilização a horas tardias quando a música e os efeitos sonoros podem perturbar outras pessoas. Se mantiver premida a tecla voice durante cinco ou mais segundos comuta o Panorama para o Modo de Configuração. Consulte o capítulo sobre configuração do Panorama para mais informação.
mode	Selecciona os modos de descodificação Home Theatre do Panorama.
-	Reduz o nível de volume do Panorama.
⏮	Selecciona as entradas do Panorama.

Nota: Quando reproduz registos com codificação Dolby Digital, o modo voice implementa o algoritmo de compressão e filtragem inerente à codificação. Quando é reproduzida outra gravação digital ou analógica, o modo voice implementa um algoritmo de filtragem da B&W.

O painel de controlo do Panorama, ilustrado na Figura 10, incorpora um visor, uma tecla repouso/ entrada, uma tecla de modo de descodificação e teclas de ajuste de volume. O visor mostra a entrada do Panorama que está seleccionada até que seja premida uma tecla de função. Em seguida apresentará a função seleccionada durante um curto período de tempo. O visor inclui também seis indicadores que se iluminam para indicar o modo de descodificação que está seleccionado, a presença de uma ligação de subwoofer sem fios, modo surround seleccionado, estéreo seleccionado e modo estéreo alargado seleccionado.

3.3 Ligação e utilização do Panorama

Assegure-se que o leitor de DVD está ligado à entrada 1 do Panorama, está a funcionar e correctamente configurado com o disco a ser reproduzido. Na sua configuração o Panorama por defeito liga-se quando sente a presença de sinal na Entrada 1. Seleccionará automaticamente a Entrada 1 e mais um conjunto de parametrizações por defeito, que foram especificamente escolhidas para providenciar uma boa performance num ambiente doméstico típico. Se um sinal for apresentado na Entrada 1, o Panorama irá pois, reproduzi-lo imediatamente.

Nota: Se não for reproduzido qualquer som, ou o cabo de entrada está ligado a uma tomada de entrada errada ou não existe sinal de saída da DVD. Selecione a Entrada 2 (Input 2) através do controlo remoto para verificar. Uma débil luz vermelha intermitente brilhando num extremo de um cabo óptico confirma que está um sinal presente.

Uma vez que a reprodução de áudio se faça de forma satisfatória, use o controlo remoto ou os controlos do painel frontal do Panorama para aumentar ou reduzir o nível de volume, seleccionar entradas ou seleccionar modos de descodificação de áudio. O parágrafo seguinte descreve os modos de descodificação de áudio.

3.4 Modos de descodificação de áudio

O áudio de um DVD, cassette de vídeo e, por vezes, de emissões de TV pode ser codificado com uma variedade de formatos de som surround. O Panorama é

capaz de descodificar formatos de som surround Dolby Digital, DTS, e Dolby PLII assim como proporcionar reprodução estéreo convencional e "wide". No entanto, nem todos os modos de descodificação podem ser usados com cada uma das entradas do Panorama ou com o formato de cada gravação. A Figura 11 ilustra os modos de descodificação disponíveis com cada formato de gravação e entrada do Panorama.

A Panorama detectará programas codificados em Dolby Digital e DTS e automaticamente seleccionará o modo de descodificação apropriado. Com outro programa, digital ou analógico são indicados os modos de descodificação mais apropriados. O visor do Panorama apresenta a indicação SURR quando está seleccionado um modo surround, STEREO quando o modo seleccionado é o estéreo convencional e WIDE quando é seleccionado o modo estéreo alargado.

4. CONFIGURAÇÃO DO PANORAMA

A utilização da configuração inicial do Panorama produzirá provavelmente bons resultados em muitas situações, no entanto a sua funcionalidade e desempenho podem ser configurados de várias formas através do seu **Modo de Configuração (Setup Mode)** de forma estarem de acordo com instalações específicas ou preferências pessoais. Pode escolher efectuar a alteração de qualquer um ou de todos os parâmetros de configuração. Para comutar o Panorama para o **Modo de Configuração** mantenha premida a tecla **voice** do controlo remoto durante cinco segundos. Para abandonar o Modo de Configuração proceda da mesma forma.

Nota: Se não for premida qualquer tecla durante trinta segundos no modo de configuração o Panorama volta automaticamente ao modo normal.

No Modo de Configuração algumas teclas do controlo remoto do Panorama mudam de função conforme se descreve em seguida:

- + Selecciona o próximo parâmetro de configuração do menu e ajusta os valores do parâmetro uma vez seleccionado.

- voice** Guarda a configuração dos parâmetros e salta para um menu de nível anterior.
- mode** Selecciona o parâmetro seguinte do menu de configuração.
- Selecciona o parâmetro anterior do menu de configuração e ajusta os valores do parâmetro uma vez seleccionado.

As restantes teclas do controlo remoto não estão operacionais no modo de configuração. A Figura 12 ilustra os menus de Modo de Configuração e as

operações no telecomando necessárias para navegar neste menus.

Para iniciar a configuração do Panorama mantenha premida a tecla **voice** do controlo remoto para entrar no Modo de Configuração. O primeiro menu de ajuste é o menu **SOUND** (Som).

4.1 O menu de Som

Este menu activa o ajuste de graves e agudos <TONE>, a igualização de graves <BASS.EQ> e a configuração do subwoofer <SUB>, do Panorama.

Nota: O menu de subwoofer apenas estará disponível se um destes equipamentos estiver ligado ao Panorama.

Para ajustar os graves pressione **mode** no menu **SOUND** para seleccionar o menu **TONE** seguido novamente pela tecla **mode** para seleccionar **BASS**, e novamente **mode** para entrar no menu de ajuste (aparece a selecção actual). Pressione **+** ou **-** para ajustar o nível de graves e em seguida a tecla **voice** durante cinco segundos para abandonar o modo de configuração.

Para ajustar os agudos pressione **mode** no menu **TONE** seguido pela tecla **+** para seleccionar **TREBLE** e novamente pela tecla **mode** para entrar no menu de ajuste (aparece a selecção actual). Pressione **+** ou **-** para ajustar o nível de agudos e em seguida a tecla **voice** para guardar a alteração e voltar ao menu **TONE**. Pressione **voice** para voltar ao menu **SOUND** ou mantenha premida a mesma tecla durante cinco segundos para abandonar o modo de configuração.

Para ajustar a igualização de graves pressione a tecla **mode** no menu **SOUND** seguido pela tecla **-** para seleccionar **BASS.EQ** e em seguida novamente a tecla **mode** para entrar no menu de ajuste (aparece a selecção actual). Pressione **+** ou **-** para seleccionar **WALL** ou **TREBLE** conforme pretendido seguido pela tecla **voice** para guardar a selecção e voltar ao menu **BASS.EQ**. Pressione **voice** para voltar ao menu **SOUND** ou mantenha premida a mesma tecla durante cinco segundos para abandonar o Modo de Configuração.

Nota: A igualização de graves ajusta a resposta de graves do Panorama para a adequar à montagem sobre uma mesa ou na parede.

Para ajustar a configuração de subwoofer, pressione a tecla **mode** no menu **SOUND** seguida da tecla **+** para seleccionar **SUB** e novamente **mode** para entrar no menu **LEVEL** e novamente **mode** para entrar no menu de ajuste (aparece a selecção actual). Pressione **+** ou **-** para ajustar o nível de volume do subwoofer e de seguida a tecla **voice** para guardar a selecção e voltar ao menu **SUB**. Pressione **voice** para voltar ao menu **SUB** ou mantenha a mesma tecla premida durante cinco segundos para abandonar o Menu de Configuração.

Figura 11 Modos de descodificação do Panorama











Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)



Figura 13 Pré-selecções de sala do Panorama

Setup Parameters	Preset		
	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

Nota: O nível de subwoofer ajusta o nível de volume de um subwoofer ligado ao Panorama em relação ao volume dos outros canais.

Para ajustar a distância do subwoofer, pressione a tecla **mode** no menu SUB seguida da tecla + para seleccionar DIST, e novamente **mode** para entrar no menu de ajuste (aparece a selecção actual). Pressione + ou – para ajustar a distância como apropriado e em seguida a tecla **voice** para guardar a alteração e voltar ao menu SUB. Pressione **voice** para voltar ao menu SOUND e em seguida – para seleccionar o menu de configuração seguinte, ou mantenha a tecla **voice** premida durante cinco segundos para abandonar o Menu de Configuração.

Nota: A distância de subwoofer deve ser ajustada de forma a reflectir a sua distância aproximada à posição de audição.

4.2 O menu da sala

O menu ROOM activa a selecção de uma de três configurações de sala pré-seleccionadas (Preset 1 é a selecção por defeito quando o Panorama é ligado pela primeira vez) ou a configuração de ajustes definidos pelo utilizador. Os parâmetros de sala definida pelo utilizador são distância <DIST>, desvio do centro <OFFSET> e compensação da reflexão das paredes laterais <WALLS>.

Para seleccionar um dos menus de sala pré-definidos, mantenha premida a tecla **voice** para entrar no Modo de Configuração. Pressione – para seleccionar ROOM e **mode** para entrar no menu de selecção (aparece a

selecção actual). Pressione + ou – para seleccionar pré-definições alternativas seguida pela tecla **voice** para guardar a selecção e voltar ao menu ROOM ou mantenha a tecla **voice** premida durante cinco segundos para abandonar o Menu de Configuração.

Nota: Os parâmetros de desvio central, distância e tipo de parede para cada um dos menus de pré-definição de salas são apresentados na Figura 13.

Para configurar e seleccionar a configuração de sala pelo utilizador, pressione **mode** a partir do menu ROOM seguido por – para seleccionar CUSTOM e **mode** novamente para seleccionar o parâmetro DIST. O parâmetro DIST refere-se à distância do Panorama à posição de audição. Pressione **mode** para entrar no menu de ajuste (aparece a selecção actual) seguido por + ou – para ajustar a distância. Pressione **voice** para guardar os ajustes e voltar ao menu DIST.

Para ajustar o desvio central, pressione – a partir do menu DIST seguido por **mode** para entrar no menu de ajuste (aparece a selecção actual). Pressione + ou – para ajustar o desvio central conforme necessário seguido por **voice** para guardar o ajuste e voltar ao menu OFFSET.

Nota: O parâmetro de desvio central (center offset) descreve a distância, para a esquerda ou para a direita, a que a posição de audição esta do eixo central do panorama. (Veja figura 5).

Para ajustar a qualidade da reflexão das paredes laterais, pressione – no menu OFFSET seguido por **mode** para entrar no menu WALLS e novamente **mode** seguido por + ou – para seleccionar a parede **esquerda (left)** ou **direita (right)**. Pressione **mode** para entrar no menu de selecção (é apresentado a ajuste actual) e em seguida + ou – para seleccionar **macia (soft)**, **média (medium)** ou **dura (hard)**. Pressione **voice** para guardar a selecção e voltar ao menu WALLS. Repita a selecção para a outra parede e em seguida pressione – para seleccionar o próximo menu, ou mantenha premida a tecla **voice** durante cinco segundos para abandonar o Menu de Configuração.

Nota: O Panorama produz uma ambiência de som surround através da reflexão do som das paredes

laterais da sala. Especificando a qualidade de reflexão das paredes ajuda a otimizar o desempenho. Uma típica parede “dura” será uma grande janela ou uma parede de betão, uma parede “média” será uma parede de pladur ou uma parede de tijolo enquadra com peças de mobiliário, e uma parede “macia” será uma janela com uma cortina ou uma parede com uma tapeçaria pendurada.

4.3 Menu de ganho

O menu GAIN permite o ajuste da sensibilidade das entradas analógicas do Panorama (4 e 5). O ajuste de sensibilidade de entrada é por vezes útil para compensar o reduzido nível de saída de algumas fontes analógicas. O ajuste de sensibilidade de entrada apenas se aplica à entrada seleccionada. Se, por exemplo, a entrada 5 necessitar de ajuste deve ser seleccionada antes de passar o Panorama para o Modo de Configuração.

Para ajustar a sensibilidade de entrada, mantenha premida a tecla **voice** para entrar no Modo de Configuração e pressione – para seleccionar GAIN seguido por **mode** para seleccionar o menu de ajuste (será apresentado o ajuste actual). Pressione + ou – para ajustar a sensibilidade conforme necessário seguido por **voice** para guardar as alterações e voltar ao menu GAIN. Pressione – para seleccionar o menu seguinte ou mantenha premida a tecla **voice** durante cinco segundos para abandonar o Modo de Configuração.

Nota: O menu de ganho (gain) apenas está disponível se estiver seleccionada uma entrada analógica.

4.4 O menu de atraso

O menu DELAY permite o ajuste do atraso geral da saída de áudio do Panorama de forma a poder corrigir quaisquer erros de sincronismo entre áudio e vídeo. Os ajustes de atraso apenas se aplicam à entrada que está a ser seleccionada. Se, por exemplo, a Entrada 1 necessitar de ajuste deve ser seleccionada antes de comutar o Panorama para o Modo de Configuração.

Para ajustar o atraso, mantenha premida a tecla **voice** para entrar no Modo de Configuração e pressione –

para seleccionar DELAY seguido pela tecla **mode** para seleccionar o menu de ajuste (será apresentado o ajuste actual). Pressione + ou – para ajustar o atraso conforme necessário seguido por **voice** para guardar as alterações e voltar ao menu DELAY. Pressione – para seleccionar o menu seguinte ou mantenha premida a tecla **voice** durante cinco segundos para abandonar o Modo de Configuração.

4.5 O menu de Ligar/Desligar

O menu ON/OFF activa a selecção da função de ligar/desligar automático do Panorama. Quando esta função está seleccionada o Panorama liga automaticamente quando um sinal é detectado e desliga, de forma também automática, depois de 10 minutos sem sinal.

Para seleccionar ligar/desligar automático, mantenha premida a tecla **voice** para entrar no Modo de Configuração e pressione – para seleccionar ON/OFF seguido por **mode** para seleccionar o menu de opções (aparece a opção seleccionada). Pressione + ou – para seleccionar AUTO ou MANUAL conforme pretender seguido por **voice** para guardar a selecção e voltar ao menu ON/OFF. Pressione – para seleccionar o menu seguinte ou mantenha premida a tecla **voice** durante cinco segundos para abandonar o Modo de Configuração.

4.6 O menu de Duplo Idioma (BILANG)

A função bilingue activa o Panorama para que reproduza de forma adequada gravações com áudio em dois idiomas. Os idiomas podem ser seleccionados de forma individual ou reproduzidos em simultâneo.

A capacidade do Panorama para reproduzir sons distintos no canal esquerdo e direito torna possível a reprodução de áudio com tradução simultânea. A função bilingue apenas está disponível nas entradas digitais do Panorama.

Para seleccionar a função bilingue, mantenha premida a tecla **voice** para entrar no Modo de Configuração e pressione – para seleccionar BILANG seguido por **mode** para seleccionar o menu de opções (aparece a opção seleccionada). Pressione + ou – para seleccionar FIRST (primeiro idioma), SECOND (segundo idioma) ou

MIX (ambos os idiomas) conforme pretender seguido por **voice** para guardar a selecção e voltar ao menu BILANG. Pressione – para seleccionar o menu seguinte ou mantenha premida a tecla **voice** durante cinco segundos para abandonar o Modo de Configuração.

Nota: O menu BILANG apenas está disponível para registos onde seja detectado este tipo de codificação.

4.7 O menu de unidades

O menu UNITS activa a selecção de unidades de medida quando estas forem usadas em menus que especificam uma distância.

Para seleccionar unidades, mantenha premida a tecla **voice** para entrar no Modo de Configuração e pressione – para seleccionar UNITS seguido por **mode** para seleccionar o menu de opções (aparece a opção seleccionada). Pressione + ou – para seleccionar METERS (metros) ou FEET (pés) conforme pretender seguido por **voice** para guardar a selecção e voltar ao menu UNITS. Pressione – para seleccionar o menu seguinte ou mantenha premida a tecla **voice** durante cinco segundos para abandonar o Modo de Configuração.

4.8 O menu do Visor

O menu DISP selecciona o brilho do visor do painel frontal do Panorama.

Para ajustar o brilho do visor, mantenha premida a tecla **voice** para entrar no Modo de Configuração e pressione – para seleccionar DISP seguido por **mode** para seleccionar o menu de opções (aparece a opção seleccionada). Pressione + ou – para seleccionar OFF (desligado), NORMAL ou BRIGHT (brilhante) conforme pretender seguido por **voice** para guardar a selecção e voltar ao menu DISP. Pressione – para seleccionar o menu seguinte ou mantenha premida a tecla **voice** durante cinco segundos para abandonar o Modo de Configuração.

Nota: Quando o visor está desligado fica temporariamente ligado para apresentar os comandos.

5. CUIDADOS POSTERIORES

As superfícies da caixa, normalmente apenas requerem limpeza do pó, ou se são notórias manchas de gordura,

então as mesmas deverão ser limpas com o pano de micro fibras fornecido. Se desejar utilizar um spray aerossol ou outro agente de limpeza aplique-o primeiramente num pano alternativo, e não directamente na unidade. Inicialmente experimente numa pequena área, já que alguns produtos de limpeza podem danificar algumas das superfícies. Evite produtos que sejam abrasivos, que contenham ácido, ou agentes anti-bacterianos. Não utilize agentes de limpeza nas unidades, não tente retirar a grelha.

Garantia limitada

Este produto foi concebido e fabricado de acordo com os mais elevados padrões de qualidade. No entanto, se houver qualquer problema com o mesmo, a B&W e os seus distribuidores internacionais garantem o serviço de mão-de-obra (podendo-se aplicar exclusões) e de substituição de peças gratuitos em qualquer país servido por um distribuidor oficial de B&W.

Esta garantia limitada é válida por um período de dois anos a partir da data de compra, excepto em caso de aplicação de exclusão em determinados países, em conformidade com a legislação nacional. Para obter mais informações, contacte um distribuidor B&W no seu país.

Termos e condições

- 1 Esta garantia limita-se à reparação do equipamento. Nem transporte, nem quaisquer outros custos, nem qualquer risco de remoção, transporte e instalação de produtos estão cobertos por esta garantia.
- 2 A garantia só é válida para o proprietário original. Não é transferível.
- 3 Esta garantia não será aplicável nos casos em que os defeitos não sejam atribuíveis a materiais e/ou mão-de-obra na altura da compra e não será aplicável a:
 - a. danos causados pela instalação, ligação ou embalamento incorrectos,

- b. danos causados por qualquer utilização que não seja a correcta conforme descrita no manual do utilizador, negligência, modificações ou utilização de peças que não sejam fabricadas ou autorizadas pela B&W,
 - c. danos causados por equipamento auxiliar inadequado ou defeituoso,
 - d. danos causados por acidentes, relâmpagos, água, incêndio, calor, guerra, distúrbios públicos ou qualquer outra causa para além do controlo razoável da B&W e dos seus distribuidores nomeados,
 - e. produtos cujo número de série tenha sido alterado, apagado, removido ou que tenha sido tornado ilegível,
 - f. reparações ou modificações que tenham sido efectuadas por pessoa não autorizada.
- 4 Esta garantia complementa quaisquer obrigações legais nacionais e regionais de revendedores ou distribuidores nacionais e não afecta os seus direitos estatutários como cliente.

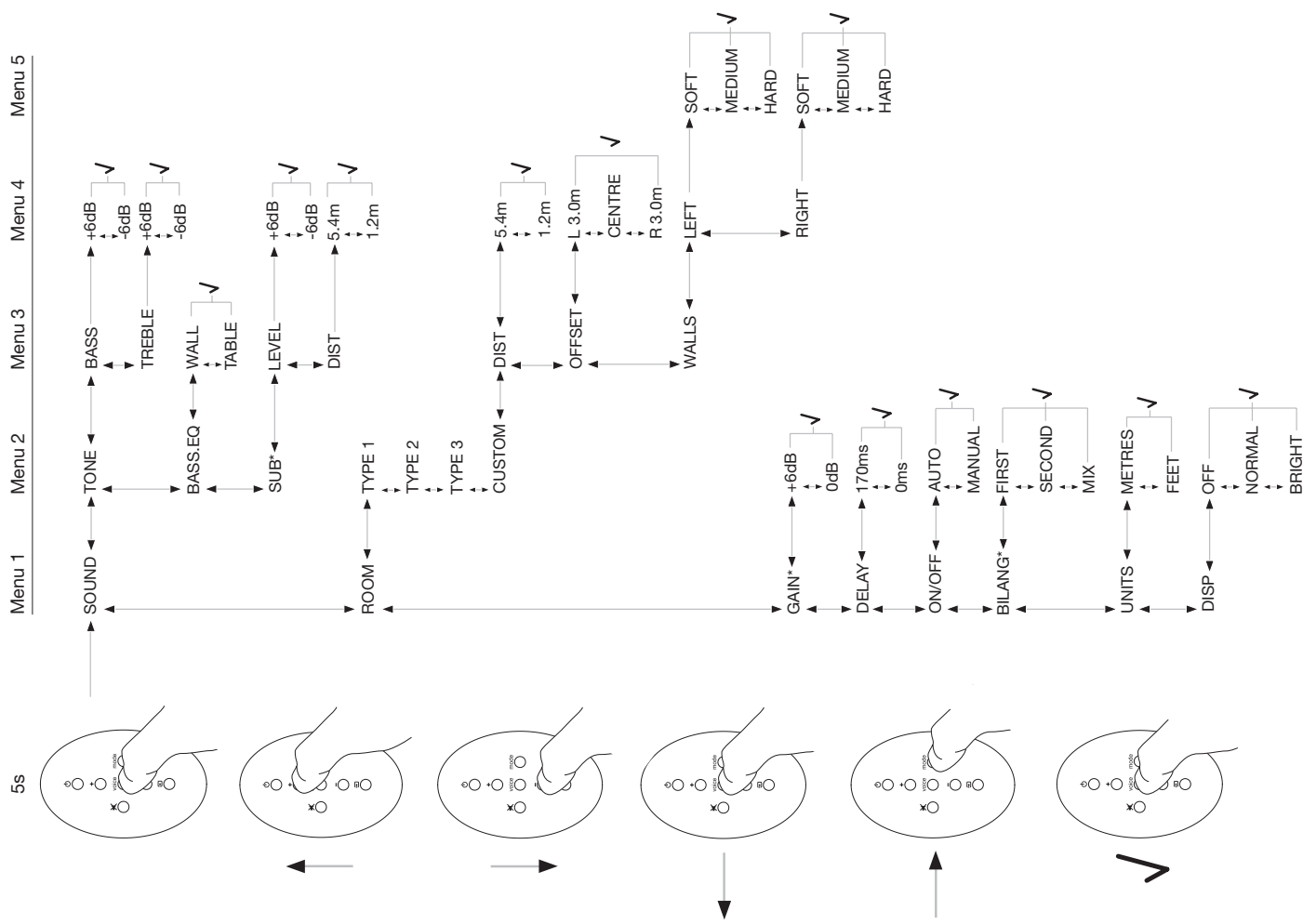
Como reivindicar reparações sob garantia

Caso seja necessário assistência técnica, queira seguir o procedimento seguinte:

- 1 Se o equipamento está a ser utilizado no país de compra, deverá contactar o distribuidor autorizado da B&W de onde o equipamento foi comprado.
- 2 Se o equipamento está a ser utilizado fora do país de compra, deverá contactar o distribuidor nacional da B&W do país de residência que o aconselhará onde o equipamento pode ser reparado. Pode telefonar para a B&W no Reino Unido ou visitar a nossa página na internet para obter os pormenores de contacto do seu distribuidor local.

Para validar a sua garantia, precisará de preencher a mesma devendo esta ser carimbada pelo seu distribuidor na data da compra. Em alternativa, precisará da factura original de venda ou outra prova de propriedade e data de compra.

Figure 12 Panorama Menu Structure



Italiano

Importanti istruzioni sulla sicurezza

Spiegazione dei simboli grafici



Il fulmine inserito in un triangolo vi avverte della presenza di materiale non isolato ad "alto voltaggio" all'interno del prodotto che può costituire pericolo di folgorazione.



Il punto esclamativo entro un triangolo equilatero vi avverte della presenza di istruzioni importanti per l'utilizzo e la manutenzione nel manuale che accompagna l'apparecchiatura.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN




ATTENZIONE: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON APRIRE.

Per evitare il rischio di scossa elettrica, non togliete il pannello posteriore. Non contiene parti utili per l'utente.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi o di scossa elettrica, non esponete questo apparecchio a pioggia o umidità.

Avvertenze:

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Seguite tutte le avvertenze riportate in questo manuale.
4. Seguite le istruzioni sull'utilizzo del prodotto.
5. Non utilizzate questo prodotto vicino all'acqua.
6. Pulite il prodotto solo con un panno asciutto.

7. Non bloccate le aperture di ventilazione. Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del costruttore.
8. L'apparecchio dovrebbe essere posizionato lontano da fonti di calore come termosifoni, stufe o altri prodotti (inclusi gli amplificatori) che producano calore.
9. Non cercate di eliminare la messa a terra o la polarizzazione della spina. Una spina polarizzata ha una spina con una lamella più larga delle altre. Una spina con messa a terra ha due contatti più uno di terra. Se non riuscite ad inserire la spina nella presa di alimentazione, contattate il vostro elettricista per una verifica della presa difettosa.
10. Non fate passare i cavi di alimentazione dove potrebbero essere calpestati o danneggiati, fate particolare attenzione al posizionamento del cavo di alimentazione in corrispondenza della presa e dal punto da cui esce dall'apparecchiatura.
11. Usate solo accessori raccomandati dal costruttore.
12.  Utilizzate solo carrelli, stand, supporti, staffe o tavolini raccomandati dal produttore, o venduti con il prodotto stesso. Per evitare la caduta del prodotto, prestate attenzione quando muovete un carrello con sopra l'unità.
13. Il cavo di alimentazione dovrebbe essere scollegato dalla presa durante i temporali o quando l'apparecchiatura rimane inutilizzata per un periodo piuttosto lungo.
14. In caso di necessità di assistenza tecnica fate riferimento solo a personale qualificato nel caso in cui l'apparecchio sia stato danneggiato o se il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati, se del liquido o degli oggetti siano penetrati nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o all'acqua, se il prodotto non funziona normalmente o se è caduto.
15. Per scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione, è necessario scollegare fisicamente il cavo di alimentazione dalla presa.

16. La presa di rete a cui viene collegato il cavo di alimentazione dovrebbe essere sempre facilmente accessibile quando l'unità è in uso.
17. **ATTENZIONE:** Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una non adeguata. Sostituirla solo con una dello stesso tipo o equivalente (CR2032). Smaltite le batterie esaurite in accordo con le regolamentazioni locali.
18. Per prevenire il surriscaldamento, non coprite il prodotto. Installatelo in accordo con le istruzioni fornite dal produttore.
19. Solo per UK, Irlanda e Hong Kong – Il cavo di alimentazione è dotato di una presa di tipo 13A con messa a terra. L'apparecchio è doppiamente isolato e questo contatto di messa a terra non è necessario per protezione, ma solamente per abilitare la presa di rete.
20. Le aperture per la ventilazione non dovrebbero essere ostruite con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc..
21. Non posizionate sorgenti di fiamme libere, come ad esempio candele accese, sull'unità.
22. Osservate e seguite le disposizioni locali per lo smaltimento delle batterie.
23. Non esponete l'unità a schizzi o umidità.
24. Non posizionate contenitori d'acqua, ad es. vasi, sull'unità.
25. Non esponete le batterie (batterie installate) a fonti eccessive di calore come ad esempio raggi del sole, fuoco o similari.
26. Per unità installate a muro, queste dovrebbero essere fissate su legno, mattoni, muro pieno o travi in legno.

Informazioni per l'ambiente



Tutti i prodotti B&W sono realizzati in conformità con le normative internazionali: Restriction of Hazardous Substances (RoHS) per apparecchi elettronici ed elettrici, ed alle norme Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Questi

simboli indicano la compatibilità con queste norme, e che il prodotto deve essere riciclato o smaltito in ottemperanza a queste direttive. Fate riferimento all'ente preposto nel vostro paese per avere informazioni sullo smaltimento di questo prodotto in modo appropriato.

Manuale istruzioni

Benvenuti

Grazie per avere acquistato il Panorama e benvenuti tra i clienti di Bowers & Wilkins.

Guardare un film a casa con uno schermo di generose dimensioni e con una riproduzione audio di buona qualità può diventare una esperienza mozzafiato – spesso migliore che in un cinema. Ma installare e cablare un sistema home theatre a volte non è sempre così semplice; ecco perché abbiamo pensato ad un prodotto come Panorama. Panorama è una soluzione home theatre integrata semplice da installare e con una capacità di riproduzione sonora di alto livello. Senza la necessità di posizionare più diffusori nella stanza, Panorama sfrutta una sofisticata processazione digitale del segnale per gestire il suono da una sorgente e ricreare una autentica esperienza home theatre senza la complicazione di avere tanti diffusori nella stanza. Ma Panorama non è solo semplice da installare e da usare; grazie alle avanzate tecnologie acustiche ereditate da direttamente dai nostri prodotti hi-fi di più alta gamma, è in grado di offrire una qualità sonora più spesso associata con i migliori sistemi separati hi-fi.

La vostra esperienza Home Theatre con il Panorama Bowers & Wilkins inizia qui. Comunque, prima di immergervi nella visione di in un film, vi consigliamo di leggere questo manuale, specialmente le istruzioni di sicurezza. B&W ha una rete di distributori in più di 60 paesi che saranno in grado di assistervi nel caso in cui aveste dei problemi che il vostro rivenditore non è in grado di risolvere.

In sintesi

Panorama è un sistema audio home theatre completo in una singola unità che può essere posizionata su di un

tavolino o installata a parete. Dispone di un decoder audio home theatre 5.1 canali con altoparlanti per i canali frontali, centrale, surround, e subwoofer e dei relativi amplificatori. Può essere collegato un subwoofer attivo aggiuntivo; Panorama lo rileverà automaticamente e regolerà le sue impostazioni di conseguenza. Panorama è dotato di tre ingressi audio digitali e due analogici per il collegamento di sorgenti audio come ad esempio lettori DVD e decoder satellitari. Panorama viene controllato mediante una intuitiva interfaccia utente ed un semplice telecomando.

1. SBALLAGGIO DEL PANORAMA

Verificate che nell'imballo siano presenti tutti i componenti elencati di seguito. Oltre al Panorama stesso, dovrete trovare nella scatola degli accessori:

- Staffa da muro
- Guida veloce
- Questo manuale
- Documenti di garanzia e registrazione
- Telecomando
- Cavo di alimentazione
- Cavo di segnale stereo analogico
- 2 x cavi di segnale ottico digitale
- Cavo di segnale digitale coassiale
- Piedino 4 x 25mm
- Piedino 4 x 35mm
- Panno in microfibra.

In alcuni paesi, Panorama potrebbe avere in dotazione due cavi di alimentazione. Quello con una spina a 3-pin è per l'utilizzo in UK, Repubblica di Irlanda e Hong Kong. Seguite le istruzioni contenute nella Guida veloce durante lo sballaggio.

2. INSTALLAZIONE DEL PANORAMA

2.1 Collegamento del Panorama

Panorama necessita la connessione all'alimentazione e ad una o più sorgenti digitali o analogiche. Panorama dispone di un totale di cinque ingressi audio stereo – tre digitali e due analogici. Gli ingressi sono numerati come segue:

Ingresso 1: Digitale ottica

Ingresso 2: Digitale ottica

Ingresso 3: Digitale RCA-phono

Ingresso 4: Analogico RCA-phono

Ingresso 5: Analogico RCA-phono

La Figura 1 illustra il Panorama collegato in un tipico sistema home entertainment con un TV ed un lettore DVD. In questo sistema la schema dei collegamenti è il seguente:

- L'uscita audio digitale dal lettore DVD è collegata all'ingresso 1 del Panorama.
- L'uscita audio digitale dal TV è collegata all'ingresso 2 del Panorama.
- L'uscita analogica audio dal TV è collegata all'ingresso 5 del Panorama

con questo schema di collegamento la maggioranza dei formati audio possono essere riprodotti attraverso la selezione dell'ingresso appropriato del Panorama. Per esempio:

Ingresso 1: Digitale, 5.1 canali, colonna sonora del DVD.

Ingresso 2: Audio digitale da, o indirizzato verso, il TV.

Ingresso 5: Audio stereo analogico (per esempio audio analogico del TV o audio surround codificato Dolby Pro Logic).

Nota: alcuni TV passano il segnale digitale audio 5.1 canali dai loro ingressi HDMI verso le loro uscite audio digitali (i segnali down-mix 5.1 su stereo). In questi casi, la connessione diretta tra il lettore DVD e l'ingresso 1 del Panorama non sarà necessaria. Verificate con il produttore del vostro TV che quest'ultimo sia in grado di emettere 5.1 canali audio digitali dagli ingressi esterni prima di effettuare la connessione diretta del DVD con il Panorama.

Nota: I diffusori interni del TV dovrebbero essere disattivati selezionando "mute" dal suo telecomando, quando utilizzate il Panorama. Alcuni schermi TV visualizzano un simbolo on-screen per indicare la modalità mute. In questo caso il volume del TV può essere ridotto a zero utilizzando il suo telecomando.

Nota: Per ulteriori informazioni sul collegamento del Panorama ad una ampia gamma di sorgenti, è disponibile una Guida di collegamento del Panorama scaricabile dal sito web B&W. www.bowers-wilkins.com

Usate i cavi digitali ottici forniti in dotazione con Panorama per collegare l'uscita audio digitale del lettore DVD e l'uscita audio digitale del TV rispettivamente all'ingresso 1 e 2. Prima di utilizzare il cavo ottico digitale rimuovete i due cappucci sui connettori. Gli ingressi da 3 a 5 possono essere usati per collegare svariati sorgenti audio come ad esempio un TV analogico, un lettore CD, un Apple Airport Express o un altro dispositivo audio simile.

Nota: Se il vostro lettore DVD non dispone di una uscita audio ottica digitale, utilizzate il cavo phono digitale coassiale e collegatelo all'ingresso 3 del Panorama.

I connettori del Panorama sono localizzati sul lato inferiore sotto ad un coperchio rimovibile. Per togliere il coperchio, posizionate il Panorama con il lato inferiore verso l'alto e spingete delicatamente il coperchio verso il basso e contemporaneamente verso l'esterno. La Figura 2 illustra questa operazione. Una volta che il coperchio è stato rimosso, Panorama deve essere riposizionato al contrario per avere accesso ai connettori. Assicuratevi che la superficie su cui posizionate Panorama non ne danneggi la finitura.

Oltre ai connettori di segnale e di alimentazione, sono presenti anche un connettore di uscita per il subwoofer ed un connettore riservato all'assistenza. L'utilizzo del connettore per il subwoofer è indicato più avanti. Il connettore riservato all'assistenza non è inteso per l'utilizzo da parte dell'utente. Le Figure 3a e 3b illustrano ed identificano i connettori del Panorama.

Panorama dispone di un tubo passacavi che permette di riunire i cavi di uscita dell'ingresso e del subwoofer di farli uscire dall'unità dallo stesso punto vicino al cavo di alimentazione. Per utilizzare il tubo passacavi, inserite i cavi insieme al suo interno. Ruotate la leva per serrare il tubo e trattenere i cavi. La Figura 4 illustra l'utilizzo del tubo passacavi.

2.2 Collegamento di un Subwoofer

Può essere collegato al Panorama un subwoofer attivo. Un subwoofer può migliorare l'ascolto con il Panorama garantendo un maggiore impatto alle colonne sonore dei film ed estendendo la risposta ai bassi di un brano di musica stereo.

Un subwoofer viene collegato al Panorama attraverso il suo connettore di uscita dedicato. Rimuovete il cappuccio di protezione come descritto sopra ed identificate il connettore di uscita del subwoofer. Collegate un capo di un cavo RCA al connettore di uscita subwoofer del Panorama e l'altro capo del cavo al connettore di ingresso del subwoofer.

Assicuratevi che il subwoofer sia acceso. Dato che il Panorama gestisce il filtro passa basso appropriato sulla sua uscita subwoofer, il filtro passa basso interno del subwoofer dovrebbe essere impostato al massimo o disattivato. Inizialmente impostate il livello del volume del subwoofer tra metà e tre quarti, quindi regolate il livello del volume attraverso il menu di impostazione del livello del subwoofer del Panorama (Vedi Paragrafo 4.1).

2.3 Posizionamento e montaggio del Panorama

Le prestazioni home theatre surround raggiunte dal Panorama saranno ottimizzate se lo si posiziona nella stanza più o meno simmetricamente tra due muri riflettenti il suono. La Figura 5 illustra due esempi di disposizione in una stanza. Panorama può essere sia poggiato su di un tavolo centralmente di fronte al TV home theater o installato a muro centralmente sopra o sotto al TV utilizzando la staffa fornita in dotazione.

Nota: La funzione di impostazione del Panorama abilita la selezione delle caratteristiche di equalizzazione dei bassi appropriate sia al posizionamento a parete che sul tavolo. Vedi Sezione 4.1.

Se il Panorama deve essere poggiato su di un tavolo la staffa non è necessaria. Il Panorama può essere posizionato direttamente su di una superficie o interponendo uno dei set di piedini forniti in dotazione. Per inserire i piedini, girate con cautela il Panorama sottosopra ed avvitateli negli inserti filettati. La Figura 6 illustra l'inserimento dei piedini.

Se il Panorama deve essere installato a muro, per prima cosa deve essere stabilito il posizionamento dei fori di fissaggio della staffa. Utilizzate una livella per assicurarvi che la posizione della staffa sia in bolla prima di segnare il punto in cui praticare i fori nel muro. Forate il muro ed inserite i tasselli appropriati alle viti da utilizzare. Vi consigliamo di farvi aiutare da un'altra persona per

segnare i punti da forare e per sollevare il Panorama. La copertura posteriore del Panorama deve essere rimossa quando viene installato a muro.

Utilizzate tasselli da muro adeguati al tipo di muro ed assicuratevi che il muro, i tasselli e le viti siano in grado di reggere il peso del Panorama (10.6kg). Se avete dubbi in merito alle modalità di fissaggio a parete fatevi aiutare da un tecnico specializzato. Una volta che la staffa è stata installata a parete, il Panorama può essere inserito sulla staffa dove deve essere fissato tramite le apposite alette sul lato posteriore che devono essere inserite nelle sedi dedicate. Le Figure da 7a a 7e illustrano l'uso della staffa da muro.

3. UTILIZZO DEL PANORAMA

Il Panorama è molto semplice da usare, dispone delle funzioni più comunemente utilizzate sia sul pannello frontale che sul telecomando.

Nota: Possono essere usati anche telecomandi Universali o con funzione di "apprendimento" per controllare il Panorama. Se sono necessari i codici di controllo del Panorama per la programmazione del telecomando, potete trovarli nella sezione Support del sito web B&W all'indirizzo www.bowers-wilkins.co.uk.

3.1 Controlli sul pannello frontale

Le funzioni di controllo del pannello frontale del Panorama consistono in:

☞ **input:** Premete l'interruttore sul Panorama, quindi premetelo nuovamente per selezionare gli ingressi in sequenza. Premendolo per tre secondi spegnerete il Panorama.

mode: Selezionate la modalità di decodifica del Panorama. Vedi Figura 10

– ▲ +: Regola il volume del Panorama.

3.2 Telecomando

Prima di utilizzare per la prima volta il telecomando dovete rimuovere il foglio di plastica trasparente che previene il consumo della batteria. Seguite la procedura illustrata in Figura 8 e descritta di seguito.

- Ruotate il coperchio del vano batterie in senso antiorario di 1/8 e rimuovetelo.
- Togliete la batteria premendo sul bordo opposto alla molla metallica.
- Rimuovete l'isolante.
- Riposizionate la batteria, inserendo per primo un lato sotto alla piccola aletta sul lato opposto alla molla metallica.
- Riposizionate il coperchio.

La Figura 9 illustra il telecomando ed il paragrafo seguente descrive le sue funzioni.

- ⏻ Attiva e disattiva il Panorama.
- + Aumenta il volume del Panorama.
- ✕ Attiva e disattiva la modalità Mute del Panorama.
- voice** Commuta il Panorama in modalità Voice. La modalità Voice enfatizza il contenuto vocale delle colonne sonore dei film e può essere utile per l'utilizzo notturno quando gli effetti sonori dei film e la musica potrebbero disturbare.
Premendo e tenendo premuto il tasto voice per cinque secondi o più si commuterà il Panorama in Setup Mode. Vedi le sezioni Impostazione del Panorama per maggiori dettagli.
- mode** Seleziona le modalità di decodifica home theatre del Panorama.
- Abbassa il volume del Panorama.
- ⏮ Seleziona gli ingressi del Panorama.

Nota: Quando riproducete materiale codificato in Dolby Digital, la modalità voice incrementa la compressione gli algoritmi di filtro inerenti alla codifica. Quando viene riprodotto altro materiale digitale o analogico, la modalità voice sfrutta un algoritmo di filtro specifico di B&W.

Il pannello di controllo del Panorama, illustrato in Figura 10, incorpora un display, un tasto standby/input, un tasto per la modalità di decodifica e tasti di

regolazione del volume. Il display mostra l'ingresso correntemente selezionato sul Panorama finché non viene premuto un tasto funzione. Viene quindi visualizzata la funzione desiderata per un breve periodo di tempo. Il display dispone inoltre di sei indicatori che si illuminano per indicare la modalità di decodifica selezionata, la modalità surround selezionata, la modalità stereo e wide stereo selezionata.

3.3 Accensione ed utilizzo del Panorama

Assicuratevi che il lettore DVD sia collegato all'ingresso 1 del Panorama, acceso ed impostato correttamente con un disco in riproduzione. Nelle sue impostazioni di default il Panorama si attiverà automaticamente quando è presente un segnale sull'ingresso 1. Selezionerà automaticamente anche l'ingresso 1 assieme ad un gruppo predefinito di parametri di impostazione preselezionati specificatamente per ottenere buone prestazioni iniziali in un tipico ambiente domestico. Se è presente un segnale sull'ingresso 1 il Panorama lo riprodurrà immediatamente.

Nota: Se non viene riprodotto nessun suono il cavo di ingresso potrebbe essere inserito nel connettore di ingresso sbagliato o potrebbero non esserci nessun segnale in uscita dal DVD. Selezionate l'ingresso 2 dal telecomando per verificare la prima ipotesi; per verificare la seconda ipotesi, scollegate il cavo di ingresso dal Panorama e verificate il connettore. Una luce rossa dovrebbe essere presente all'interno della parte centrale del connettore quando è presente un segnale.

Dopo avere regolato i vari parametri ed avere ottenuto un audio soddisfacente, usate il telecomando del Panorama o i controlli sul pannello frontale per aumentare o diminuire il volume, selezionare gli ingressi o le modalità di decodifica audio. Il paragrafo seguente descrive le varie modalità di decodifica audio.

3.4 Modalità di decodifica audio

L'audio da DVD, videocassette e, talvolta, da trasmissioni può essere codificato con un diversi formati surround. Il Panorama è in grado di decodificare formati surround Dolby Digital, DTS, Dolby PLII e di effettuare una riproduzione stereo normale o "wide". Comunque

non tutte le modalità di decodifica possono essere usate con ogni ingresso del Panorama o con ogni formato. La Figura 11 illustra le modalità di decodifica disponibili con ogni formato ed ingresso del Panorama.

Panorama rileverà materiale codificato in Dolby Digital e DTS e selezionerà automaticamente la modalità di decodifica appropriata. Per tutti gli altri tipi di materiale sorgente, digitale o analogico, sono evidenziate nella tabella seguente le modalità di decodifica più appropriate. Il display del Panorama visualizzerà SURR quando sono attive delle modalità surround, STEREO quando è presente una normale traccia stereo e WIDE quando è attiva la modalità wide stereo.

4. IMPOSTAZIONE DEL PANORAMA

Utilizzando le impostazioni di default del Panorama normalmente si hanno buoni risultati, comunque le sue funzionalità e prestazioni possono essere personalizzate in diversi modi attraverso la modalità Setup Mode per meglio abbinarlo ad installazioni specifiche o a preferenze personali. Potete scegliere di regolare nessuno o tutti i parametri di impostazione. Per commutare il Panorama in **Setup Mode** premete e tenete premuto il tasto **voice** sul telecomando per cinque secondi. Potrete poi uscire dal **Setup Mode** allo stesso modo.

Nota: Se non viene premuto nessun tasto per trenta secondi quando si è in Setup Mode il Panorama tornerà automaticamente in modalità normale.

In Setup Mode alcuni tasti del telecomando del Panorama cambiano funzione come descritto di seguito:

- + Seleziona il parametro successivo nel menu di impostazione e regola i valori del parametro una volta che è stato selezionato.
- voice** Salva le impostazioni del parametro e torna al livello del menu precedente.
- mode** Seleziona il parametro del menu successivo.
- Seleziona il parametro precedente nel menu di impostazione e regola i valori del parametro una volta che è stato selezionato.

I tasti del telecomando rimanenti non sono attivi in Setup Mode. La Figura 12 illustra i menu Setup Mode e le operazioni del telecomando necessarie per la navigazione al loro interno.

Per iniziare il setup del Panorama premete e tenete premuto il tasto **voice** del telecomando per entrare nel Setup Mode. Il primo menu di regolazione è SOUND.

4.1 Menu Sound

Il menu SOUND permette di regolare: bassi ed alti (TONE), equalizzazione dei bassi (BASS.EQ) e l'impostazione del subwoofer (SUB).

Nota: Il menu del subwoofer sarà disponibile solo se è collegato un subwoofer al Panorama.

Per regolare i bassi premere mode dal menu SOUND per selezionare il menu TONE seguito nuovamente da **mode** per selezionare l'opzione BASS, e poi ancora **mode** per entrare nel menu di regolazione (l'impostazione attuale

sarà visualizzata). Premete + o - per regolare il livello dei bassi seguito da **voice** per salvare la regolazione e tornare al menu TONE. In alternativa, premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

Per regolare gli alti, premete **mode** dal menu TONE seguito da + per selezionare TREBLE, quindi premete nuovamente **mode** per entrare nel menu di regolazione (l'impostazione attuale sarà visualizzata). Premete + o - per regolare il livello degli alti seguito da **voice** per salvare la regolazione e tornare al menu TONE. Premete **voice** per tornare al menu SOUND o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

Per regolare l'equalizzazione dei bassi premete **mode** dal menu SOUND seguito da - per selezionare BASS.EQ e quindi nuovamente **mode** per entrare nel menu di regolazione (l'impostazione attuale sarà visualizzata). Premete + o - per selezionare WALL o TABLE seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu BASS.EQ. Premete **voice** per tornare al menu SOUND o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

Nota: La funzione Bass equalization regola la risposta ai bassi del Panorama per adeguarsi all'installazione a parete o su di un tavolo.

Per regolare l'impostazione del subwoofer, premete **mode** dal menu SOUND seguito da + per selezionare SUB, quindi **mode** per accedere al menu LEVEL e nuovamente **mode** per entrare nel menu di regolazione (l'impostazione attuale sarà visualizzata). Premete + o - per regolare il livello del volume del subwoofer seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu SUB. Premete **voice** per tornare al menu SUB o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

Nota: Il livello del Subwoofer regola il livello del volume di un subwoofer collegato al Panorama in relazione al volume degli altri canali.

Per regolare la distanza del subwoofer, premete **mode** dal menu SUB seguito da + per selezionare DIST, quindi nuovamente **mode** per accedere al menu di regolazione

Figura 11 Modalità di decodifica del Panorama











Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)



Figura 13 Preselezioni Room del Panorama

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

(l'impostazione attuale sarà visualizzata). Premete **+ o -** per regolare la distanza seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu SUB. Premete **voice** per tornare al menu SOUND quindi - per selezionare in menu setup successivo , o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

Nota: La distanza del Subwoofer dovrebbe essere impostata in base alla distanza approssimativa dalla posizione di ascolto.

4.2 Menu Room

Il menu ROOM permette di selezionare una delle tre impostazioni preselezionate per la stanza (Preset 1 è la selezione di default quando il Panorama viene acceso la prima volta) o una configurazione della stanza definita dall'utente. I parametri di impostazione della stanza definiti dall'utente sono distanza <DIST>, offset del centrale <OFFSET> e compensazione della riflessione dei muri laterali <WALLS>.

Per selezionare una delle preselezioni del menu room, premete e tenete premuto **voice** per entrare in Setup Mode. Premete - per selezionare ROOM e premete **mode** per entrare nel menu di selezione (l'impostazione attuale sarà visualizzata). Premete **+ o -** per selezionare preselezioni alternative seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu ROOM, o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

Nota: Le impostazioni centre offset, distance e wall type per ogni preselezione del menu room sono indicate nella Figura 13.

Per configurare e selezionare l'impostazione room definita dall'utente, premete **mode** dal menu ROOM seguito da - per selezionare CUSTOM e nuovamente **mode** per selezionare il parametro DIST. DIST si riferisce alla distanza dal Panorama alla posizione di ascolto. Premete **mode** per accedere al menu di regolazione (l'impostazione attuale sarà visualizzata) seguito da **+ o -** per regolare la distanza. Premete **voice** per salvare la selezione e tornare al menu DIST.

Per regolare il centre offset, premete - dal menu DIST seguito da **mode** per entrare nel menu di regolazione (l'impostazione attuale sarà visualizzata). Premete **+ o -** per regolare il parametro centre offset seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu OFFSET.

Nota: Il parametro centre offset indica la distanza, a sinistra o destra, in cui la posizione di ascolto centrale è scostata rispetto al centro del Panorama. Vedi figura 5.

Per regolare la qualità di riflessione dal muro laterale, premete - dal menu OFFSET seguito da **mode** per entrare nel menu WALLS e quindi nuovamente **mode** seguito da **+ o -** per selezionare il muro lato **left** (sinistro) o **right** (destro). Premete **mode** per entrare nel menu di selezione (l'impostazione attuale sarà visualizzata), quindi **+ o -** per selezionare l'opzione **soft**, **medium** o **hard**. Premete **voice** per salvare la selezione e tornare al menu WALLS. Ripetete la selezione per gli altri muri quindi premete - per selezionare il menu successivo o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

Nota: Il Panorama genera un campo sonoro surround riflettendo il suono contro i muri laterali della stanza. Specificando la qualità della riflessione dei muri si aiuta ad ottimizzare le prestazioni. Un muro tipicamente "duro" (hard) sarà una grande finestra o un muro in mattoni; un muro "medio" (medium) sarà un muro in mattoni o ad esempio una parete attrezzata schermata con mobili, un muro "morbido" (soft) sarà una finestra con tende e una parete con tende o altri tessuti appesi.

4.3 Menu Gain

Il menu GAIN permette di regolare la sensibilità dell'ingresso analogico (4 e 5) del Panorama. La regolazione della sensibilità dell'ingresso è utile a volte

per compensare bassi livelli di uscita di alcune sorgenti analogiche e si applica solo all'ingresso selezionato correntemente. Se l'ingresso 5, per esempio, necessita di regolazioni, deve essere selezionato prima di entrare nel Setup Mode del Panorama.

Per regolare la sensibilità di ingresso, premete e tenete premuto **voice** per entrare in Setup Mode e premete - per selezionare GAIN seguito da **mode** per selezionare il menu di regolazione (l'impostazione attuale sarà visualizzata). Premete **+ o -** per regolare la sensibilità seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu GAIN. Premete - per selezionare il menu successivo o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

Nota: Il menu gain sarà disponibile solo se è selezionato un ingresso analogico.

4.4 Menu Delay

Il menu DELAY permette la regolazione del ritardo dell'uscita audio generale del Panorama in modo che qualsiasi di lip-sync video possa essere corretto. La regolazione del Delay si applica solo all'ingresso selezionato correntemente. Se l'ingresso 1, per esempio, necessita di regolazioni, deve essere selezionato prima di entrare nel Setup Mode del Panorama.

Per regolare il ritardo, premete e tenete premuto **voice** per entrare in Setup Mode e premete - per selezionare DELAY seguito da **mode** per selezionare il menu di regolazione (l'impostazione attuale sarà visualizzata). Premete **+ o -** per regolare il ritardo seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu DELAY. Premete - per selezionare il menu successivo o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

4.5 Menu On/Off

Il menu ON/OFF permette di selezionare la funzione automatica di accensione/spegnimento del Panorama che, quando attiva, permette al Panorama di accendersi automaticamente quando viene rilevato un segnale e di spegnersi automaticamente quando non è presente un segnale per dieci minuti.

Per selezionare la funzione auto on/off, premete e tenete premuto **voice** per entrare in Setup Mode e premete **-** per selezionare **ON/OFF** seguito da **mode** per selezionare il menu delle opzioni (l'opzione attuale sarà visualizzata). Premete **+ o -** per selezionare **AUTO** o **MANUAL** seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu **ON/OFF**. Premete **-** per selezionare il menu successivo o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

4.6 Menu BILANG

La funzione bilingual permette al Panorama di riprodurre appropriatamente materiale codificato con doppia lingua. Le lingue possono essere selezionate individualmente o riprodotte simultaneamente. La capacità del Panorama di creare campi sonori sinistro e destro distinti rende possibile la riproduzione simultanea di due lingue. La funzione bilingual è disponibile solo sugli ingressi digitali del Panorama.

Per attivare la funzione bilingual, premete e tenete premuto **voice** per entrare in Setup Mode e premete **-** per selezionare **BILANG** seguito da **mode** per selezionare il menu di selezione (l'impostazione attuale sarà visualizzata). Premete **+ o -** per selezionare **FIRST** (prima lingua), **SECOND** (seconda lingua) o **MIX** (entrambe le lingue) seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu **BILANG**. Premete **-** per selezionare il menu successivo o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

Nota: Il menu BILANG sarà disponibile solo se viene rilevato materiale con codifica bilingua.

4.7 Menu Units

Il menu **UNITS** permette la selezione dell'unità di misura per i menu in cui si specificano le distanze.

Per selezionare units, premete e tenete premuto **voice** per entrare in Setup Mode e premete **-** per selezionare **UNITS** seguito da **mode** per selezionare il menu delle opzioni (l'opzione attuale sarà visualizzata). Premete **+ o -** per selezionare **METERS** (metri) o **FEET** (piedi) seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu **UNITS**. Premete **-** per selezionare il menu successivo o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

4.8 Menu DISP

Il menu **DISP** permette di regolare la luminosità del display del pannello frontale del Panorama o di disattivarlo.

Per regolare il display, premete e tenete premuto **voice** per entrare in Setup Mode e premete **-** per selezionare **DISP** seguito da **mode** per selezionare il menu di selezione (l'impostazione attuale sarà visualizzata). Premete **+ o -** per selezionare **OFF**, **NORMAL** o **BRIGHT** seguito da **voice** per salvare la selezione e tornare al menu **DISP**. Premete **-** per selezionare il menu successivo o premete e tenete premuto **voice** per cinque secondi per uscire dal Setup Mode.

Nota: Quando il display è disattivato si illuminerà temporaneamente per visualizzare i comandi dei controlli effettuati.

5. MANUTENZIONE

La superficie del cabinet solitamente va solo spolverata, o se sono presenti impronte di grasso, potete utilizzare il panno in microfibra in dotazione. Se volete utilizzare un prodotto spray per la pulizia, spruzzate il prodotto sul panno, non direttamente sul cabinet. Prima di procedere alla pulizia, provate il prodotto su una piccola area del diffusore, poiché alcuni prodotti per la pulizia potrebbero danneggiare alcune superfici. Evitate prodotti abrasivi, o contenenti acidi, alcali o agenti antibatterici. Non utilizzate prodotti per la pulizia di nessun tipo sugli altoparlanti. Non cercate di togliere le griglie.

Garanzia limitata

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato secondo i più alti standard qualitativi. Tuttavia, nell'improbabile caso di un guasto o malfunzionamento, B&W Group Ltd. e i suoi distributori nazionali garantiscono parti sostitutive e mano d'opera gratuite (alcune eccezioni sono possibili) nei paesi in cui è presente un distributore ufficiale B&W.

Questa garanzia limitata è valida per un periodo di due anni dalla data di acquisto, tranne per le esclusioni applicabili in alcuni paesi, conformemente alle leggi nazionali. Consultare il distributore B&W nel proprio paese per informazioni dettagliate.

Termini e condizioni

- 1 La garanzia è limitata alla sola riparazione delle apparecchiature. La garanzia non copre i costi di trasporto o nessun altro tipo di costo, né i rischi derivanti dalla rimozione, il trasporto e l'installazione dei prodotti.
- 2 La garanzia è valida solo per l'acquirente originario e non è trasferibile.
- 3 Questa garanzia è applicabile solo in caso di materiali e/o fabbricazione difettosi al momento dell'acquisto e non è applicabile nei seguenti casi:
 - a. danni causati da installazione, connessione o imballaggio incorretti,
 - b. danni causati da un uso inadeguato del prodotto, diverso dall'uso specificato nel manuale dell'utente, negligenza, modifiche o impiego di componenti non fabbricati o autorizzati da B&W,
 - c. danni causati da apparecchiature ausiliarie difettose o inadatte,
 - d. danni causati da incidenti, fulmini, acqua, fiamme, calore, guerra, disordini pubblici o altra causa al di fuori del ragionevole controllo di B&W e dei suoi ufficiali distributori,
 - e. quando il numero di serie del prodotto è stato alterato, cancellato, rimosso o reso illeggibile,
 - f. se riparazioni o modifiche sono state effettuate da personale non autorizzato.
- 4 Questa garanzia completa le obbligazioni di legge regionali e nazionali dei rivenditori o distributori nazionali e non incide sui diritti del consumatore stabiliti per legge.

Riparazioni in garanzia

Se sono necessarie delle riparazioni, seguire le procedure delineate qui di seguito:

- 1 Se le apparecchiature sono utilizzate nel paese in cui sono state acquistate, contattare il rivenditore autorizzato B&W da cui sono state acquistate.
- 2 Se le apparecchiature non sono utilizzate nel paese in cui sono state acquistate, contattare il distributore nazionale B&W nel paese di residenza, che sarà in grado di fornire i dettagli della ditta incaricata delle riparazioni. Contattare B&W nel Regno Unito o visitare il sito web per i dettagli dei vari distributori di zona.

Per ricevere assistenza in garanzia, bisognerà esibire, compilata e timbrata dal rivenditore il giorno dell'acquisto, il tagliando di garanzia e lo scontrino d'acquisto originale o altro tipo di prova d'acquisto con data d'acquisto.

Nederlands

Belangrijk voor uw Veiligheid

Betekenis van symbolen



De bliksemschicht in de gelijkzijdige driehoek maakt u erop attent dat er in het inwendige van het apparaat ongeïsoleerde en gevaarlijke spanningen zijn, die de gebruiker een elektrische schok kunnen bezorgen.



Het uitroepteken in de gelijkzijdige driehoek geeft aan dat er in de documentatie die met het apparaat is meegeleverd, belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften staan vermeld.



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**




WAARSCHUWING: NIET OPENEN - KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK

Om elektrische schokken te voorkomen, het apparaat niet openen. Er bevinden zich geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen in het apparaat.

WAARSCHUWING: om de kans op elektrische schokken of brand uit te sluiten, het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.

Waarschuwingen

1. Lees deze aanwijzingen zorgvuldig.
2. Bewaar deze aanwijzingen voor later.
3. Neem deze aanwijzingen ter harte.
4. Volg alle aanwijzingen nauwgezet op.
5. Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van water.

6. Maak het apparaat uitsluitend met een droge doek schoon.
7. Blokkeer nooit de ventilatieopeningen. Houd u bij de installatie aan de aanwijzingen van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat niet in de nabijheid van kachels, radiatoren of andere warmtebronnen (versterkers!) om oververhitting te voorkomen.
9. Verwijder nooit de veiligheidsvoorziening van een gepolariseerde of randaarde stekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan de één breder is dan de ander. Een geaarde stekker heeft twee pennen en een aardcontact. De brede pen en het aardcontact zijn puur voor uw veiligheid. Wanneer de aanwezige stekker niet in uw stopcontact past, wend u dan tot een installateur of elektricien voor vervanging.
10. Voorkom ook dat het op het netsnoer kan worden getrapt of dat het op enigerlei wijze kan worden beschadigd, vooral bij de stekker en daar waar het uit het apparaat komt.
11. Gebruik alleen toebehoren die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
12.  Gebruik uitsluitend met door de fabrikant aangegeven of als combinatie verkochte kar, stand, muurbeugel, statief of tafel met deze apparatuur. Bij een kar opletten dat bij verschuiven het geheel niet kantelt en beschadigd raakt en/of verwondingen veroorzaakt.
13. Neem bij onweer of langdurige afwezigheid de stekker uit het stopcontact.
14. Laat alle service over aan een gekwalificeerde technicus. Service is nodig wanneer het apparaat, het netsnoer of de stekker op enige wijze zijn beschadigd, wanneer er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of is gevallen.
15. Om het apparaat geheel te scheiden van het lichtnet dient de netstekker uit het stopcontact te worden genomen.
16. Zorg dat de netstekker van het apparaat altijd bereikbaar is.
17. **WAARSCHUWING:** bij verkeerde plaatsing van de batterij bestaat het gevaar van explosie. Vervang deze uitsluitend door dezelfde of gelijkwaardige type batterij (CR2032). Lever gebruikte batterijen in op de daarvoor bestemde plaats.
18. Om oververhitting tegen te gaan, het apparaat niet afdekken. Installeer het zoals door de fabrikant is beschreven.
19. Gebruik de steun voor de iPod nooit als draagbeugel om het apparaat te verplaatsen.
20. Blokkeer de ventilatie niet door de ventilatieopeningen af te dekken met kranten, kleedjes of gordijnen.
21. Plaats geen open vuur zoals kaarsen op het apparaat.
22. Houd u aan de plaatselijke verordeningen omtrent het inleveren van batterijen.
23. Stel het apparaat nooit bloot aan lekkende of opspattende vloeistoffen.
24. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof zoals vazen op het apparaat.
25. Stel de ingezette batterijen nooit bloot aan excessieve warmte van zonlicht, vuur en dergelijke.
26. Bij bevestiging van het apparaat aan de wand, dient dit te worden bevestigd aan houten balken, in steen, beton of massief houten kolommen of verstevigingen.

Denk ook aan het milieu



Alle B&W producten zijn zo ontworpen dat zij voldoen aan de internationale richtlijnen omtrent gevaarlijke stoffen (RoHS) in elektrische en elektronische apparatuur en de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Deze symbolen geven aan dat de producten aan al deze eisen voldoen en dat zij op de juiste wijze dienen te worden gerecycled of verwerkt conform deze richtlijnen. Neem zonodig contact op met uw gemeente voor nadere informatie.

Handleiding

Welkom

Dank u voor de aanschaf van Panorama en welkom bij Bowers & Wilkins.

Thuis naar een film kijken op een groot scherm en met geweldig geluid kan een adembenemende ervaring zijn – vaak beter dan in de bioscoop. Maar het installeren en aansluiten van een home theater systeem is soms een heel wat minder plezierige ervaring. En dat is waar Panorama uitkomst biedt. Panorama is een geïntegreerde opzet voor home theater die even simpel is te installeren als bijzonder om te ervaren. In plaats van meerdere luidsprekers verspreid over de kamer, maakt Panorama gebruik van moderne digitale signaalbewerking om het geluid te sturen vanuit één positie en creëert zo een echte home theater audiobelevens, zonder de complexiteit van talloze luidsprekers. Maar Panorama is niet alleen simpel te installeren en te gebruiken: dankzij de moderne akoestische technologie, direct afgeleid van onze topklasse HiFi-ontwerpen, ervaart u een geluidskwaliteit die over het algemeen wordt geassocieerd met onze allerbeste losse eenheden.

De Bowers & Wilkins Panorama Home Theater belevens begint hier. Voordat u zich echter door een geweldige film laat meeslepen, doet u er verstandig aan eerst deze handleiding te lezen; vooral de veiligheidsaanwijzingen zijn belangrijk. B&W heeft een netwerk van toegewijde distributeurs in meer dan 60 landen die u kunnen helpen, mocht u een probleem hebben, dat uw leverancier niet kan oplossen.

Overzicht

Panorama is een compleet home theater audio systeem samengebouwd, in één gemakkelijk te installeren eenheid die u aan de wand kunt bevestigen of op tafel kunt plaatsen. Het bevat een 5.1 kanalen home theater audio decoder en de bijbehorende front, center, surround en subwoofer luidsprekers en versterkers. Een extra actieve subwoofer kan ook worden aangesloten, waarbij Panorama automatisch de toepassing herkent

en de eigen instelling conform aanpast. Panorama heeft drie digitale en twee analoge audio-ingangen voor het aansluiten van audiobronnen, zoals een DVD-speler of satellietontvanger. Panorama wordt bestuurd met een intuïtief te bedienen interface en een eenvoudige afstandsbediening.

1. Panorama uitpakken

Controleer of alle onderdelen in de verpakking aanwezig zijn. Behalve de Panorama zelf zijn dat:

- Muurbeugel
- Beknopte gids
- Deze handleiding
- Garantie- en registratiepapieren
- Afstandsbediening
- Netsnoer
- Stereo analoge cinch-kabel
- 2 x Optisch digitale signaalkabel
- Coax (cinch) digitale signaalkabel
- 4 x 25 mm voetjes
- 4 x 35 mm voetjes
- Microfiber reinigungsdoek

In sommige landen wordt de Panorama geleverd met twee verschillende netsnoeren. Die met een driepens plug aan het ene einde is bedoeld voor gebruik in het Verenigd Koninkrijk, de Ierse Republiek en Hong Kong. Volg de aanwijzingen uit de Beknopte Start Gids bij het uitpakken.

2. Panorama installeren

2.1 Aansluitingen van Panorama

Panorama heeft een verbinding nodig met het lichtnet, naast die met één of meer digitale of analoge audiobronnen. Panorama heeft in totaal vijf audio-ingangen – drie digitale en twee analoge. De ingangen zijn als volgt genummerd:

- Ingang 1: optisch digitaal
- Ingang 2: optisch digitaal
- Ingang 3: coax digitaal (cinch)
- Ingang 4: analoog (cinch)
- Ingang 5: analoog (cinch)

Afbeelding 1 laat Panorama zien in een typisch home entertainment systeem, compleet met televisie en een DVD-speler. Dit systeem is als volgt aangesloten:

- De digitale audio-uitgang van de DVD-speler is verbonden met Ingang 1 van Panorama.
- De digitale audio-uitgang van de TV is verbonden met Ingang 2 van Panorama.
- De analoge audio-uitgang van de TV is verbonden met Ingang 5 van Panorama.

Met deze wijze van aansluiten kan het merendeel van de audioformaten worden weergegeven door de juiste ingang op Panorama te kiezen. Voorbeeld:

Ingang 1: digitaal, 5.1 kanalen, DVD-geluid.

Ingang 2: digitale audio van, of via, de TV.

Ingang 5: analoge stereo audio (analoge TV audio of bijvoorbeeld Dolby Pro Logic surround gecodeerde audio).

Opmerking: sommige TV's sturen het 5.1 kanalen digitale audiosignaal van de HDMI ingang door naar de digitale audio-uitgangen (de andere mengen 5.1 terug naar stereo). In die gevallen is de directe verbinding tussen de DVD-speler en Panorama Ingang 1 niet nodig. Controleer aan de hand van de gegevens van de fabrikant van uw TV of deze 5.1 digitale audiosignalen kan afgeven via de externe ingangen voordat u de directe DVD verbinding met de Panorama laat vervallen.

Opmerking: bij gebruik van Panorama kan het nodig/gewenst zijn de ingebouwde luidsprekers van de TV uit te schakelen. Sommige beeldschermen laten bij uitgeschakelde luidsprekers permanent een symbool in beeld zien. In dat geval kunt u beter het geluid uitschakelen door het volume met de toetsen geheel naar nul terug te zetten.

Opmerking: voor nadere informatie omtrent het aansluiten van Panorama op een groot aantal audiobronnen is de Panorama Aansluitgids verkrijgbaar die u kunt downloaden op de B&W website: www.bowers-wilkins.com

Gebruik de optisch digitale kabels die bij Panorama zijn geleverd om de digitale audio-uitgang van de DVD-speler en de digitale audio-uitgang van de TV met resp. Ingang 1 en Ingang 2 te verbinden.

De dopjes op de uiteinden van de optische kabels dienen te worden verwijderd voordat u ze kunt gebruiken. De Ingangen 3 en 5 kunnen worden gebruikt voor een reeks audiobronnen zoals analoge TV, een CD-speler, een Apple Airport Express of een personal audio-apparaat.

Opmerking: wanneer uw DVD-speler geen optisch digitale audio-uitgang heeft, gebruikt u de bijgeleverde coax digitale cinch-kabel en sluit deze aan op Ingang 3.

De aansluitingen van Panorama bevinden zich in de onderzijde achter een afneembaar deksel. Om het deksel te verwijderen, zet u Panorama rechtop en u drukt het deksel voorzichtig naar beneden weg. In afbeelding 2 ziet u hoe dit gaat. Zodra het deksel is verwijderd, wordt Panorama op zijn kop gezet om bij de aansluitingen te komen. Let erop dat het oppervlak waarop u dit doet de bovenzijde van Panorama niet kan beschadigen.

Behalve de lichtnetaansluiting en de ingangen van de bronnen, zijn er ook een subwoofer- en een service-aansluiting. Het gebruik van de subwooferuitgang wordt verderop beschreven. De service-aansluiting is niet bedoeld voor gebruik door de consument. Afbeeldingen 3a en 3b geven de aansluitingen en hun functie aan.

Panorama heeft ook een kabelgoot waarin de ingangskabels en de subwooferkabel samengevoegd kunnen worden en op één plaats het apparaat verlaten, naast het netsnoer. Om deze kabelgoot te gebruiken voegt u de kabels bij elkaar en u legt ze in de open goot. Draai aan de hefboom om de goot te sluiten en de kabels zijn opgeborgen. Afbeelding 4 laat het gebruik van de kabelgoot zien.

2.2 Aansluiten van een subwoofer

Op Panorama kan een actieve subwoofer worden aangesloten. Een subwoofer kan het effect van Panorama verhogen door extra impact bij films en extra bas bij stereo muziekprogramma's.

De subwoofer wordt verbonden met Panorama via de subwoofer uitgang. Verwijder de afdekking als hiervoor beschreven en lokaliseer de subwooferuitgang. Verbind het ene einde van de cinch signaalkabel met de

subwooferuitgang en het andere einde van de kabel met de ingang van de subwoofer.

Controleer of de kabel of draadloze subwoofer is ingeschakeld. Daar Panorama zelf de juiste laagdoorlaat filtering voor de subwooferuitgang regelt, dient het in de subwoofer ingebouwde laagdoorlaatfilter op maximum te worden ingesteld of te worden uitgeschakeld. Zet aanvankelijk de niveau-instelling van de subwoofer tussen half en driekwart en regel het daarna precies af met de Panorama subwoofer niveau-instelling in het setup menu (zie paragraaf 4.1).

2.3 Panorama Opstellen en Monteren

U optimaliseert de prestaties van Panorama in een home theater surround systeem wanneer u deze in een kamer symmetrisch tussen twee akoestisch reflecterende wanden opstelt. In afbeelding 5 ziet u twee mogelijke opstellingen. U kunt Panorama op een tafel centraal voor een home theater TV plaatsen, of met de bijgeleverde muurbeugel centraal boven of onder de TV aan de wand bevestigen.

Opmerking: via de Panorama setup functie kunt u verschillende bascorrecties kiezen, afhankelijk van muur- of tafelopstelling. Zie paragraaf 4.1.

Wanneer u Panorama op een tafel monteert, is de muurbeugel niet nodig. Panorama kunt u zo op de tafel plaatsen, of iets verhoogd, door gebruik te maken van een set bijgeleverde voetjes. Om de voetjes aan te brengen keert u Panorama voorzichtig om en u schroeft ze in de van schroefdraad voorziene gaten. Afbeelding 6 laat zien hoe u de voetjes aanbrengt.

Bij wandmontage van de Panorama dient u eerst de posities van de gaten in de wand af te tekenen. Gebruik voordat u de gaten aftekent een waterpas om er zeker van te zijn dat u de beugel horizontaal monteert. Boor de gaatjes en gebruik zonnodig pluggen. De beste methode is om het markeren en boren van gaatjes en het optillen van Panorama met zijn tweeën te doen. Bij wandmontage van de Panorama dient de achterzijde te worden verwijderd.

Gebruik muurpluggen die geschikt zijn voor de beoogde muur en controleer of de wand, pluggen en schroeven het

gewicht van Panorama (10,6 kg) kunnen dragen. Wanneer u twijfelt of u het bevestigen aan de wand zelf kunt, vraag dan een specialist om u te helpen. Is de beugel eenmaal aan de wand bevestigd, dan kunt u Panorama op de beugel tillen, waar deze wordt vergrendeld door sleuven in de achterzijde met een sleutelgatopening. Afbeeldingen 7a t/m 7e laten het gebruik van de muurbeugel zien.

3. Gebruik Panorama

Panorama is eenvoudig te bedienen: alle gebruikelijke functies vindt u zowel op de voorzijde als op de afstandsbediening.

Opmerking: ook universele of programmeerbare afstandsbedieningen kunt u voor het bedienen van Panorama gebruiken. De codes voor de afstandsbediening van Panorama vindt u op de sectie Support van de B&W website op www.bowers-wilkins.co.uk

3.1. Bedieningsorganen

Op de voorzijde van Panorama bevinden zich de volgende bedieningsorganen:

⏻ **input** (Standby/Ingang): Indrukken om Panorama aan te zetten en meermaals indrukken om een ingang te kiezen. Indrukken en drie seconden vasthouden om Panorama uit te zetten.

mode (Functie): Kiest de Panorama programma decoderfuncties. Zie afbeelding 10

– + **▲** (Volume hoger/lager): Regelt het volume van Panorama

3.2. Afstandsbediening

Voordat de afstandsbediening kan worden gebruikt, dient u de doorzichtig plastic isolatiefolie die voorkomt dat de batterij leegloopt, te verwijderen. Volg de procedure als aangegeven in afbeelding 8 en hieronder beschreven en verwijder de folie.

- Draai het deksel van het batterijvak 1/8 slag naar links en verwijder het.
- Maak de batterij los door aan één zijde op de hoek tegenover de metalen veer te drukken.
- Verwijder de isolatie en gooi deze weg.

- Vervang de batterij door eerst één zijde onder de kleine openingen tegenover de metalen veer te brengen.
- Breng het deksel weer aan.

U ziet de afstandsbediening in afbeelding 9 en hieronder worden de functies aangegeven.

- ⏻ Schakelt Panorama in en uit.
- + Verhoogt het volume van Panorama.
- ✕ Schakelt het geluid van Panorama in en uit.

voice Schakelt Panorama om op extra verstaanbaarheid waarin de spraak van films wordt benadrukt, wat zinvol kan zijn om op late uurtjes te voorkomen dat geluidseffecten en muziek anderen storen.

Door de Voice (spraak) toets vijf seconden of langer vast te houden, gaat Panorama in de setup functie. Zie de setup paragraaf voor meer informatie.

mode Kiest de Panorama home theater programma decoderfunctie.

Afbeelding 11 Panorama Decoderfuncties

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)



- Verlaagt het volume van Panorama.

Kiest de ingang van Panorama.

Opmerking: bij het weergeven van Dolby Digital gecodeerd materiaal betreft de spraakfunctie het comprimeren en filter algoritme dat inherent is aan de codering. Bij het reproduceren van ander materiaal wordt door de spraakfunctie een eigen B&W filter algoritme toegepast.

Het Panorama bedieningspaneel, afbeelding 10, omvat een display, een standby/ingang keuze, een decodertoets en volumetoetsen. De display geeft de huidige Panorama ingang aan tot op een functietoets wordt gedrukt; dan wordt kortstondig de gekozen functie aangegeven. De display heeft ook zes indicaties die oplichten om de huidige programma decodering aan te geven, de gekozen surround functie, de aanwezigheid van een draadloze subwoofer verbinding, de gekozen stereofunctie en de 'stereo-breed' functie.

3.3. Inschakelen en Bedienen Panorama

Zorg ervoor dat de DVD-speler is verbonden met Ingang 1 van Panorama, dat deze is ingeschakeld, correct is ingesteld en dat een disc wordt afgespeeld. In de standaard instelling zal Panorama automatisch inschakelen zodra een signaal op Ingang 1 verschijnt. Ook zal automatisch Ingang 1 en een standaard aantal basisinstellingen worden gekozen die zijn gemaakt voor een goede weergave in een woonomgeving. Zodra een signaal op Ingang 1 verschijnt zal Panorama dit direct weergeven.

Opmerking: wanneer er geen geluid wordt weergegeven, is òf de kabel op de verkeerde ingang aangesloten, òf de DVD geeft geen signaal. Kies met de afstandsbediening Ingang 2 om het eerste te controleren; het tweede controleert u door de ingangskabel van Panorama los te nemen en het uiteinde te controleren. Een fel rood licht dient zichtbaar te zijn aan het einde van een optische kabel, wat aangeeft dat er signaal is.

Zodra de weergave naar uw zin is, gebruikt u de afstandsbediening van Panorama om het volume te verhogen/verlagen, ingangen en audio decoderfuncties

te kiezen. In de volgende paragraaf worden de audio decoderfuncties beschreven.

3.4. Audio Decoderfuncties

Audio van DVD, videobanden en soms uitzendingen kan zijn gecodeerd met een aantal verschillende surround sound formaten. Panorama kan Doby Digital, DTS, Dolby PLII surround sound formaten decoderen en kan daarnaast normaal stereo of stereo-breed weergeven. Niet alle decoderfunctie kunnen echter met elke ingang van Panorama of elk programmamateriaal worden gebruikt. In afbeelding 11 ziet u een overzicht van de functies die met bepaald programmamateriaal en elke Panorama ingang kunnen worden gebruikt.

Panorama signaleert Dolby Digital en DTS gecodeerd programmamateriaal en kiest automatisch de juiste functie. Bij ander programmamateriaal, digitaal of analoog, zijn de meest gebruikelijke decoderfuncties in de tabel gemarkeerd. De display van Panorama geeft SURR aan wanneer een surround functie is gekozen, STEREO wanneer conventioneel stereo is gekozen en WIDE (breed) wanneer stereo breed is gekozen.

4. Panorama setup

De standaard setup van Panorama geeft over het algemeen het beste resultaat, maar de instellingen en de prestaties kunt u via **Setup** op allerlei manieren aanpassen aan specifieke installaties en persoonlijke voorkeuren. U kunt ervoor kiezen één of meer instellingen aan te passen. Om de **Setup Functie** van Panorama te activeren, drukt u op **voice** (spraak) en houdt deze vijf seconden vast. Op dezelfde manier verlaat u deze functie ook weer.

Opmerking: wanneer langer dan dertig seconden geen toets wordt ingedrukt, keert Panorama automatisch terug naar de normale functie.

In de Setup Functie wordt de functie van sommige toetsen op de afstandsbediening van Panorama als volgt gewijzigd:

- + Roept de eerste parameter in het volgende menu op en corrigeert de parameter nadat deze is gekozen.

voice (spraak) Slaat de instellingen van de parameters op en keert terug naar een voorgaand menuniveau.

mode (functie) Kiest de volgende parameter in het menu.

- Roept de eerste parameter in het voorgaande menu op en corrigeert de parameter nadat deze is gekozen.

De overige toetsen op de afstandsbediening zijn niet actief in de Setup Functie. Afbeelding 12 laat de Setup menu's zien en de handelingen die op de afstandsbediening nodig zijn om te navigeren.

U start Panorama setup door op **voice** (spraak) te drukken en deze vast te houden om de Setup Functie te openen. Het eerste instelmenu is SOUND (geluid).

4.1. Het Geluidsmenu

In het SOUND menu kunt u lage en hoge tonen (TONE), bascorrectie (BASS.EQ) en de subwoofer setup (SUB) instellen.

Opmerking: het subwoofer menu is alleen beschikbaar wanneer Panorama met een subwoofer is verbonden.

Om het laag in te stellen, drukt u op **mode** (functie) in het Sound menu om TONE (klankregeling) te kiezen. Vervolgens drukt u nogmaals op **mode** en u kiest BASS (laag) en weer op **mode** om het instelmenu te openen waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk op + of - om het laag te corrigeren en dan op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het TONE menu. U kunt ook **voice** vijf seconden lang vasthouden om de Setup Functie te verlaten.

Om het hoog in te stellen, drukt u op **mode** in het TONE menu en vervolgens op + om TREBLE (hoge tonen) te kiezen, vervolgens nogmaals op **mode** om het instelmenu te openen waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk op + of - om het hoog te corrigeren en dan op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het TONE menu. Druk op **voice** om naar het SOUND menu terug te keren of houd **voice** vijf seconden lang vast om de Setup Functie te verlaten.

Om bas equalizer in te stellen, drukt u op **mode** in het

SOUND menu en vervolgens op - om BASS.EQ te kiezen, vervolgens weer op **mode** om het instelmenu te openen waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk op + of - om WALL (wand) of TABLE (tafel) te kiezen en dan op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het BASS.EQ menu. Druk op **voice** om naar het SOUND menu terug te keren of houd **voice** vijf seconden lang vast om de Setup Functie te verlaten.

Opmerking: de bas equalizer corrigeert het laag van Panorama voor wand- of tafelopstelling.

Om de subwoofer setup in te stellen, drukt u op **mode** in het SOUND menu en vervolgens op + om SUB te kiezen, dan weer op **mode** om het LEVEL (niveau) menu te openen waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk op + of - om het subwoofer niveau in te stellen en dan op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het SUB menu. Druk op **voice** om naar het SOUND menu terug te keren of houd **voice** vijf seconden lang vast om de Setup Functie te verlaten.

Opmerking: het subwoofer niveau corrigeert het niveau van de op Panorama aangesloten subwoofer relatief ten opzichte van de overige kanalen.

Om de subwoofer afstand in te stellen, drukt u op **mode** in het SUB menu en vervolgens op + om DIST (afstand) te kiezen, dan weer op **mode** om het LEVEL (niveau) menu te openen waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk op + of - om het subwoofer afstand in te stellen en dan op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het SUB menu. Druk op **voice** om naar het SOUND menu terug te keren of houd **voice** vijf seconden lang vast om de Setup Functie te verlaten.

Opmerking: de subwoofer afstand wordt ingesteld op de globale afstand tot de luisterpositie.

4.2. Het Room Menu

In het ROOM (kamer) menu kunt u één van drie verschillende voorinstelde kamerinstellingen kiezen, waarbij Preset 1 de standaard instelling is wanneer u Panorama voor het eerst gebruikt. Ook kunt u een door uzelf gemaakte kamerinstelling kiezen. De parameters

Afbeelding 13 – Panorama Kamerinstellingen

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

die u zelf kunt instellen zijn afstand (DIST), center positie (OFFSET) en compensatie van reflecties tegen de zijwanden (WALLS).

Om een voorinstelling te kiezen, houdt u **voice** vast om de Setup Functie op te roepen. Druk op – om ROOM te kiezen en dan op **mode** om het keuzemenu te openen. De huidige instelling wordt aangegeven. Druk op + of – om andere voorinstellingen te kiezen en vervolgens op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het ROOM menu, of houd **voice** vijf seconden vast om de Setup Functie te verlaten.

Opmerking: de center positie, afstand en wandinstellingen voor elke kamerinstelling zijn weergegeven in afbeelding 13.

Om de gebruikersinstelling voor de kamer op te roepen en te configureren drukt u vanuit het ROOM menu op **mode** en dan op – om CUSTOM (eigen instelling) te kiezen en weer op **mode** om de parameter DIST (afstand) te kiezen. DIST staat voor de afstand van Panorama tot de luisterpositie. Druk op **mode** om het afstandsmenu te openen, waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk dan op + of – om de afstand te corrigeren. Druk op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het DIST menu.

Om de center positie te corrigeren drukt u vanuit het DIST menu op – en dan op **mode** om het instelmenu te openen, waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk op + of – om de center positie in te stellen, gevolgd door **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het OFFSET menu.

Opmerking: de center positie is de afstand, naar links of rechts, die de centrale luisterpositie afwijkt van het midden van Panorama. Zie afbeelding 5.

Om de mate van reflectie tegen de zijwand in te stellen, drukt u vanuit het OFFSET menu op – en vervolgens op **mode** om het menu WALLS op te roepen en weer op **mode** gevolgd door + of – om **left** (linker) of **right** (rechter) wand te kiezen. Druk op **mode** om het keuzemenu te openen, waarin de huidige instelling wordt aangegeven en dan op + of – om **soft** (zacht), **medium** of **hard** te kiezen. Druk op **voice** om de keuze op te slaan en naar het WALLS menu terug te gaan. Herhaal de instelling voor de andere wand en druk daarna op – om het volgende menu te kiezen of druk op **voice** gedurende vijf seconden om de Setup Functie te verlaten.

Opmerking: Panorama creëert surround sound weergave door geluid tegen de zijwanden van de kamer te laten weerklinken. Door de eigenschappen van de wanden te specificeren wordt de weergave geoptimaliseerd. Een voorbeeld van een harde 'wand' is bijvoorbeeld een groot raam of een vaste stenen structuur; een 'medium' wand is bijvoorbeeld een tussenwand of een stenen wand met meubels ervoor en een 'zachte' wand is een raam met gordijnen of een wand met stoffen bekleding.

4.3. Het Gevoeligheidsmenu

In het GAIN (versterking) menu kunt u de gevoeligheid van de analoge ingang (4 en 5) van Panorama instellen. De correctie van de gevoeligheid is soms nodig om te compenseren voor het lage uitgangsniveau van sommige analoge bronnen. De instelling van de gevoeligheid heeft alleen effect op de huidige gekozen ingang. Wanneer bijvoorbeeld ingang 5 correctie nodig heeft, dient u deze ingang te kiezen voordat Panorama in de Setup Functie wordt gezet.

Om de ingangsgoedigheid te corrigeren drukt u op **voice** om de Setup Functie op te roepen en dan op – om GAIN te kiezen, gevolgd door **mode** om het instelmenu op te roepen, waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk dan op + of – om de gevoeligheid te corrigeren en vervolgens op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het GAIN menu. Druk op – om naar het volgende menu te gaan

of houd **voice** vijf seconden vast om de Setup Functie te verlaten.

Opmerking: het gevoeligheidsmenu is alleen beschikbaar wanneer een analoge ingang is gekozen.

4.4. Het Vertraging Menu

In het DELAY menu kunt u de totale vertraging van het audiosignaal in Panorama instellen, zodat fouten in de audio/video synchronisatie worden hersteld. De correctie van de vertraging geldt alleen voor de gekozen ingang. Wilt u bijvoorbeeld de vertraging van Ingang 1 corrigeren, kies deze ingang dan voordat u Panorama in de Setup Functie zet.

Om de vertraging te corrigeren drukt u op **voice** om de Setup Functie op te roepen en dan op – om DELAY te kiezen, gevolgd door **mode** om het instelmenu op te roepen, waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk dan op + of – om de vertraging te corrigeren en vervolgens op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het DELAY menu. Druk op – om naar het volgende menu te gaan of houd **voice** vijf seconden vast om de Setup Functie te verlaten.

4.5. Het Inschakelmenu

In het ON/OFF menu kiest u de Panorama automatisch inschakelfunctie. Wanneer u automatisch aa/uit is kiest, gaat Panorama automatisch aan zodra een signaal binnenkomt en uit wanneer er tien minuten lang geen signaal wordt ontvangen.

Om automatisch aan/uit te kiezen, drukt u op **voice** om de Setup Functie op te roepen en dan op – om ON/OFF te kiezen, gevolgd door **mode** om het optiemenue op te roepen, waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk dan op + of – om AUTO (automatisch) of MANUAL (handbediening) te kiezen en vervolgens op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het ON/OFF menu. Druk op – om naar het volgende menu te gaan of houd **voice** vijf seconden vast om de Setup Functie te verlaten.

4.6. Het Tweetalen Menu

Met de tweetalen functie kan Panorama tweetalig programmamateriaal correct weergeven. De talen kunt u individueel kiezen of gelijktijdig laten weergegeven.

Doordat Panorama twee gescheiden linker en rechter geluidsbeelden kan reproduceren, is gelijktijdige taalweergave mogelijk. De tweetalen functie is alleen beschikbaar via de digitale ingangen van Panorama.

Om de tweetalen (BILANG) functie te kiezen, drukt u op **voice** en houdt deze vast om de Setup Functie te kiezen. Druk op **-** om BILANG te kiezen en daarna op **mode** om het keuzemenu op te roepen, waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk op **+** of **-** om FIRST (eerste), SECOND (tweede) of MIX (beide talen) te kiezen en dan op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het BILANG menu. Druk op **-** om het volgende menu te kiezen of houd **voice** vijf seconden vast om de Setup Functie te verlaten.

Opmerking: het BILANG menu is alleen beschikbaar wanneer tweetalig programmamateriaal beschikbaar is.

4.7. Het Eenheden Menu

In het UNITS (eenheden) menu kiest u welke maateenheid wordt gebruikt in de menu's waarin de afstanden worden ingesteld.

Om de eenheid te kiezen, drukt u op **voice** en houdt deze vast om de Setup Functie te kiezen. Druk op **-** om UNITS te kiezen en daarna op **mode** om het keuzemenu op te roepen, waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk op **+** of **-** om METERS (meter) of FEET (voet) te kiezen en dan op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het UNITS menu. Druk op **-** om het volgende menu te kiezen of houd **voice** vijf seconden vast om de Setup Functie te verlaten.

4.8. Het Display Menu

In het DISP (display) menu kunt u de helderheid van de Panorama display instellen. Ook kunt u de display uitschakelen.

Om de display in te stellen, drukt u op **voice** en houdt deze vast om de Setup Functie te kiezen. Druk op **-** om DISP te kiezen en daarna op **mode** om het keuzemenu op te roepen, waarin de huidige instelling wordt aangegeven. Druk op **+** of **-** om OFF (uit), NORMAL (normaal) of BRIGHT (helder) te kiezen en dan op **voice** om de instelling op te slaan en terug te keren naar het DISP menu. Druk op **-** om het volgende menu te kiezen

of houd **voice** vijf seconden vast om de Setup Functie te verlaten.

Opmerking: bij uitgeschakelde display licht deze tijdelijk op om ontvangen instructies aan te geven.

5. Nazorg

De kast en de meubels behoeven normaal gesproken alleen maar te worden afgestoft, of, bij vingerafdrukken, polijsten met de bijgevoegde poetsdoek. Wilt u een schoonmaak-spray of een ander middel gebruiken, spuit dan op een zachte doek en nooit direct op de kast. Test eerst op een klein gebied uit het zicht daar sommige middelen de afwerking kunnen aantasten. Vermijd schuurmiddelen en middelen die vergif, alkali of antibacteriële stoffen bevatten. Gebruik nooit reinigingsmiddelen op de eenheden. Probeer ook niet de grill te verwijderen.

Garantie

Dit product is volgens de hoogste kwaliteitsnormen ontworpen en vervaardigd. Mocht er toch iets defect zijn aan dit product dan garanderen B&W Group Ltd. en haar landelijk distributeurnetwerk dat u aanspraak kunt maken op kosteloze reparatie (er zijn uitzonderingen) en vervanging van onderdelen in elk land, door een officiële B&W distributeur.

Deze beperkte garantie is geldig gedurende twee jaar vanaf de datum van aankoop, met uitzondering van de uitsluitingen in bepaalde landen, conform de nationale wetgeving. Neem voor bijkomende informatie op met de B&W distributeur in uw land.

Voorwaarden

1. De garantie is beperkt tot de reparatie van de apparatuur. Transport- en andere kosten, eventueel risico voor het verwijderen, vervoeren en installeren van producten vallen niet onder deze garantie.
2. De garantie geldt alleen voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.
3. Deze garantie is niet van toepassing in andere gevallen dan defecten van materialen en/of fabricage

ten tijde van aankoop en is niet van toepassing:

- a. op schade die veroorzaakt is door onjuiste installatie, aansluiting of verpakking;
 - b. op schade die veroorzaakt is door onjuist gebruik, anders dan beschreven in de handleiding, nalatigheid, modificatie, of gebruik van onderdelen die niet door B&W zijn goedgekeurd of gemaakt;
 - c. op schade veroorzaakt door defecte of ongeschikte aanvullende apparatuur;
 - d. op schade veroorzaakt door ongeval, onweer, water, brand, hitte, oorlog, openbaar geweld of een andere oorzaak buiten redelijk toezicht van B&W en haar distributeurs;
 - e. op producten waarvan het serienummer gewijzigd, verwijderd, gewist of onleesbaar is gemaakt;
 - f. indien reparaties of modificaties zijn uitgevoerd door een onbevoegd persoon.
4. Deze garantie is ter aanvulling op eventuele nationale/regionale wettelijke verplichtingen voor dealers of nationale distributeurs en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

Garantieclaims

Wanneer u aanspraak wilt maken op garantie, handel dan als volgt:

1. Indien de apparatuur wordt gebruikt in het land van aankoop, neem dan contact op met de erkende B&W dealer waar de apparatuur is gekocht.
2. Indien de apparatuur niet in het land van aankoop wordt gebruikt, neem dan contact op met de nationale distributeur van B&W in het land waar u verblijft. Deze zal u informeren hoe te handelen. Ook kunt u contact opnemen met B&W in Groot-Brittannië of onze website bezoeken om te zien wie uw lokale distributeur is.

Om uw recht op garantie geldig te maken, dient u het garantiebewijs te overleggen, op de dag van aankoop ingevuld en van een stempel voorzien door uw handelaar. De originele aankoopfactuur of ander bewijs van aankoop, voorzien van koopdatum volstaan eveneens.

Ελληνικά

Οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής

Επεξήγηση συμβόλων



Το τρίγωνο με το τεθλασμένο βέλος σημαίνει την ύπαρξη στο εσωτερικό της συσκευής σημείων με υψηλή τάση ρεύματος, των οποίων η μόνωση δεν είναι δυνατή και τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.



Το τρίγωνο με το θαυμαστικό εφιστά την προσοχή του χρήστη σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών οδηγιών χρήσης και συντήρησης, στις οποίες θα πρέπει να ανατρέξει.



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**




AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

Για να αποφύγετε το ενδεχόμενο ηλεκτροπληξίας μην ανοίξετε το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό μέρη που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΕΚΤΘΕΙΜΕΝΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Ή ΥΨΗΛΗ ΥΓΡΑΣΙΑ.

Προφυλάξεις

1. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας και χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία για πρώτη φορά.
2. Κρατήστε το φυλλάδιο με τις οδηγίες για ενδεχόμενη μελλοντική χρήση.
3. Λαμβάνετε πάντα υπόψη τις οδηγίες για επίδειξη προσοχής που αναγράφονται επάνω στη συσκευή ή στο φυλλάδιο με τις οδηγίες χρήσης.
4. Ακολουθήστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης και λειτουργίας.
5. Η συσκευή δεν θα πρέπει να τοποθετείται και να λειτουργεί δίπλα σε νερό (π. χ. δίπλα σε νεροχύτες, μπανιέρες, πισίνες, σε υγρά υπόγεια κ.λπ.).
6. Καθαρίστε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
7. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται μακριά από πηγές θερμότητας όπως οι θερμάστρες, τα καλοριφέρ, τα κλιματιστικά και άλλες συσκευές συμπεριλαμβανομένων και των ενισχυτών.
9. Η συσκευή αυτή θα πρέπει να τροφοδοτείται αποκλειστικά με ηλεκτρικό ρεύμα των προδιαγραφών που περιγράφονται στο φυλλάδιο των οδηγιών χρήσης ή/και στην πίσω πλευρά της (για την Ελλάδα, 220V/50Hz). Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα χρησιμοποιώντας μόνο με το καλώδιο που τη συνοδεύει ή κάποιο αντίστοιχο. Μην κάνετε οποιαδήποτε μετατροπή στο καλώδιο τροφοδοσίας, και μην προσπαθήσετε να παρακάμψετε τους κανονισμούς γείωσης ή/και πόλωσης. Αποφύγετε να χρησιμοποιήσετε προεκτάσεις (μπαλαντζές).

10. Το καλώδιο τροφοδοσίας θα πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να μην κινδυνεύει να πατηθεί, να παρασυρθεί ή να κοπεί από αντικείμενα που θα τοποθετηθούν επάνω του. Φροντίστε επίσης ώστε να μην τσακίζει σε κανένα σημείο του.
11. Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετες συσκευές ή αξεσουάρ που εγκρίνονται/προτείνονται από τον κατασκευαστή.
12.  Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται μόνο σε ράφια, βάσεις, βραχίονες, τρίποδα κ.λπ. που εγκρίνονται από τον κατασκευαστή. Αν πρέπει να μετακινήσετε τη συσκευή μαζί με τη βάση της, κάντε το με προσοχή. Απότομα σταματήματα, δυνατό σπρώξιμο και ανώμαλες επιφάνειες μπορούν να γίνουν αιτία ανατροπής της βάσης και της συσκευής.
13. Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα εάν δεν σκοπεύετε να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, ή σε περίπτωση καταιγίδας.
14. Η συσκευή θα πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο/ειδικευμένο τεχνικό εάν: Έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φιλτράρισμα, έχουν εισχωρήσει στο εσωτερικό της αντικείμενα ή υγρά, έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν φαίνεται να λειτουργεί κανονικά ή παρατηρείτε αξιοσημείωτη αλλαγή στην απόδοσή της, πέσει κάτω ή καταστραφεί το κάλυμμά της (σασί).
15. Η παροχή ρεύματος στη συσκευή διακόπτεται πλήρως μόνο αν την βγάλετε από την πρίζα.
16. Η πρίζα στην οποία θα συνδέσετε τη συσκευή θα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.
17. ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αν η χρήση καυλή η αντικατάσταση της μπαταρίας δεν γίνει σωστά. Αντικαταστήστε την μπαταρία μόνο με μία καινούργια ίδιου τύπου (CR2032). Πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

18. Μην καλύπτετε τη συσκευή γιατί μπορεί να υπερθερμανθεί. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
19. Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο, την Ιρλανδία και το Χονγκ Κονγκ: Το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φιν 13Α, με ακίδα γείωσης. Η συσκευή έχει διπλή μόνωση και η γείωση δεν είναι απαραίτητη για λόγους ασφαλείας, αλλά μόνο για να εισάγεται στην υποδοχή ασφαλείας της πρίζας.
20. Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κ.λπ.
21. Μην τοποθετείτε επάνω στη συσκευή αντικείμενα με εκθεσιμμένη φλόγα (π.χ. κεριά).
22. Ακολουθήστε τους κανονισμούς της περιοχής που κατοικείτε σχετικά με τη σωστή απόρριψη των μπαταριών.
23. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε σταγόνες ή πιτσιλιές υγρών.
24. Μην τοποθετείτε επάνω στη συσκευή αντικείμενα που περιέχουν υγρά (π.χ. βάζα).
25. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες (μπαταρίες εγκατεστημένες) σε υψηλή θερμοκρασία όπως το άμεσο φως του ήλιου, φωτιά κ.λπ.
26. Για συσκευές αναρτημένες στον τοίχο, θα πρέπει ο τοίχος να είναι από τούβλα, τσιμέντο ή συμπαγές ξύλο.

Πληροφορίες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος



Όλα τα προϊόντα της B&W είναι σχεδιασμένα σύμφωνα με τις διεθνείς οδηγίες σχετικά τον Περιορισμό των Επικίνδυνων Ουσιών (RoHS) στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, καθώς και σχετικά με την διάθεση Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Αποβλήτων (WEEE). Τα πιο πάνω σύμβολα σημαίνουν τη συμμόρφωση με τις οδηγίες αυτές, και ότι τα προϊόντα θα πρέπει να ανακυκλώνονται και να υπόκεινται στην κατάλληλη επεξεργασία.

Συμβουλεύεται την υπηρεσία περιβαλλοντικής προστασίας της περιοχής σας, σχετικά με τον τρόπο διάθεσης ειδικών απορριμμάτων.

Οδηγίες χρήσης

Καλώς ήλθατε

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το Panorama και σας καλωσορίζουμε στην Bowers & Wilkins.

Το να παρακολουθείς μία ταινία στο σπίτι, σε μία μεγάλη οθόνη και με εξαιρετικό ήχο, μπορεί να γίνει μία μοναδική εμπειρία, συχνά καλύτερη από αυτή της κινηματογραφικής αίθουσας. Αλλά εγκατάσταση και η σύνδεση ενός συστήματος οικιακού κινηματογράφου δεν είναι πάντοτε τόσο διασκεδαστική... Και εδώ ακριβώς έρχεται το Panorama. Το Panorama είναι μία ολοκληρωμένη λύση στο χώρο της οικιακής ψυχαγωγίας, και είναι τόσο εύκολο να εγκατασταθεί, όσο είναι απολαυστικό στην απόδοσή του. Αντί για τα συνηθισμένα 6 ή 7 διασκορπισμένα στο χώρο ηχεία, που αποδίδουν τον surround ήχο, το Panorama χρησιμοποιεί ένα προηγμένο σύστημα ψηφιακής επεξεργασίας για να παράγει τον ήχο από μία μόνο πηγή, δημιουργώντας μία αυθεντική ατμόσφαιρα οικιακού κινηματογράφου, χωρίς τα “εργονομικά” προβλήματα των πολλών ηχείων. Αλλά η μοναδικότητα του Panorama δεν περιορίζεται στην ευκολία της εγκατάστασης. Χάρη στην προηγμένη ακουστική τεχνολογία που “δανείζεται” από τις κορυφαίες υλοποιήσεις της B&W, είναι ένα σύστημα με μοναδική ηχητική ποιότητα, που συχνά συναντάμε μόνο στα καλύτερα ηχεία υψηλής πιστότητας.

Η κινηματογραφική εμπειρία του Panorama της Bowers & Wilkins ξεκινά εδώ. Ωστόσο, πριν βυθιστείτε στην απόλαυση μίας θαυμάσιας ταινίας, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε το φυλλάδιο που κρατάτε στα χέρια σας, και ειδικά τις οδηγίες ασφαλείας. Η B&W έχει ένα δίκτυο αποκλειστικών αντιπροσώπων σε

περισσότερες από 60 χώρες, οι οποίοι είναι ανά πάσα στιγμή διαθέσιμοι και πρόθυμοι να σας βοηθήσουν να λύσετε οποιοδήποτε πρόβλημα συναντήσετε στην εγκατάσταση ή στη χρήση των προϊόντων της.

Γενικά

Το Panorama είναι ένα πλήρες ηχητικό σύστημα οικιακού κινηματογράφου, αποτελούμενο από μία μόνο συσκευή που μπορεί να εγκατασταθεί εύκολα και να τοποθετηθεί στον τοίχο, επάνω σε γραφείο ή σε ράφι. Περιλαμβάνει έναν αποκωδικοποιητή home theater 5.1 καναλιών, ηχεία (εμπρόσθια, κεντρικό, surround και subwoofer) και ενισχυτές. Μπορείτε ακόμη να συνδέσετε ένα επιπλέον ενεργό (αυτοενισχυόμενο) subwoofer, το οποίο το Panorama θα αναγνωρίσει άμεσα και θα κάνει αυτόματα τις απαραίτητες ρυθμίσεις. Το Panorama διαθέτει τρεις ψηφιακές και δύο αναλογικές εισόδους ήχου, για τη σύνδεση πηγών αναπαραγωγής, όπως DVD players και δορυφορικοί δέκτες. Ο χειρισμός της συσκευής είναι εύκολος και φιλικός προς το χρήστη, ενώ συνοδεύεται από ένα απόλυτο αλλά απόλυτα λειτουργικό τηλεχειριστήριο.

1. ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Ελέγξτε τα περιεχόμενα της συσκευασίας. Εκτός από το Panorama θα πρέπει να βρείτε και ένα κουτί με αξεσουάρ που περιέχει:

- Το βραχίονα ανάρτησης στον τοίχο
- Σύντομο οδηγό εγκατάστασης και χρήσης
- Το φυλλάδιο που κρατάτε στα χέρια σας
- Έγγραφο εγγύησης και καταχώρησης της συσκευής
- Τηλεχειριστήριο
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Αναλογικό καλώδιο ήχου (RCA)
- 2 οπτικά ψηφιακά καλώδια
- Ομοαξονικό ψηφιακό καλώδιο ήχου (RCA)
- Πέλματα 4 x 25mm
- Πέλματα 4 x 35mm
- Ύφασμα καθαρισμού

Σε κάποιες χώρες, το Panorama μπορεί να συνοδεύεται από δύο καλώδια τροφοδοσίας. Το καλώδιο που καταλήγει σε φικς με 3 ακίδες απευθύνεται στους χρήστες που κατοικούν στο Ηνωμένο Βασίλειο, την Ιρλανδία και το Χονγκ Κονγκ. Κατά την αποσκευασία ακολουθήστε της οδηγίες του σύντομου οδηγού χρήσης.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ PANORAMA

2.1 Συνδέσεις

Το Panorama πρέπει να συνδεθεί στην πρίζα, και τουλάχιστον σε μία ψηφιακή ή αναλογική συσκευή αναπαραγωγής. Το Panorama έχει πέντε στερεοφωνικές εισόδους ήχου – τρεις ψηφιακές και δύο αναλογικές – οι οποίες είναι αριθμημένες ως εξής:

Είσοδος (Input) 1: Ψηφιακή οπτική
Είσοδος (Input) 2: Ψηφιακή οπτική
Είσοδος (Input) 3: Ψηφιακή μομαξονική (RCA)
Είσοδος (Input) 4: Αναλογική RCA
Είσοδος (Input) 5: Αναλογική RCA

Η Εικόνα 1 δείχνει το Panorama συνδεδεμένο σε ένα τυπικό σύστημα οικιακής ψυχαγωγίας που περιλαμβάνει μία τηλεόραση και ένα DVD player. Στο σύστημα αυτό οι συνδέσεις έχουν γίνει ως εξής:

- Η ψηφιακή έξοδος ήχου του DVD player έχει συνδεθεί στην Είσοδο 1 (Input 1) του Panorama.
- Η ψηφιακή έξοδος ήχου της τηλεόρασης έχει συνδεθεί στην Είσοδο 2 (Input 2) του Panorama.
- Η αναλογική έξοδος ήχου της τηλεόρασης έχει συνδεθεί στην Είσοδο 5 (Input 5) του Panorama.

Με αυτές τις συνδέσεις μπορείτε να αναπαράγετε τα περισσότερα formats ήχου, επιλέγοντας την κατάλληλη είσοδο του Panorama. Για παράδειγμα:

Είσοδος 1 (Input 1): Digital, 5.1, ήχος DVD.
Είσοδος 2 (Input 2): Ψηφιακός ήχος απ' ευθείας ή μέσω της τηλεόρασης.

Είσοδος 5 (Input 5): Αναλογικός στερεοφωνικός ήχος (π.χ. αναλογικός τηλεοπτικός ήχος ή ήχος Dolby Pro Logic surround).

Σημείωση: Κάποιες τηλεοράσεις στέλνουν τον ψηφιακό ήχο 5.1 κανάλιων από τις εισόδους HDMI στις ψηφιακές τους εξόδους (οι υπόλοιπες τηλεοράσεις "μιξάρουν" τα 5.1 κανάλια σε stereo). Αν έχετε τέτοια τηλεόραση, δεν χρειάζεται να συνδέσετε άμεσα το DVD player στην Είσοδο 1 του Panorama. Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόρασή σας μπορεί να "βγάλει" έξοδο 5.1 από εξωτερική πηγή, πριν καταργήσετε την άμεση σύνδεση του DVD player με το Panorama.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε το Panorama ίσως χρειαστεί να κλείσετε τα ενσωματωμένα ηχεία της τηλεόρασης. Αν χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο MUTE, κάποιες τηλεοράσεις θα εμφανίσουν μόνη στην οθόνη το αντίστοιχο σύμβολο. Σε αυτή τη περίπτωση μπορείτε εναλλακτικά να χαμηλώσετε τελείως τον ήχο από το ρυθμιστικό έντασης της τηλεόρασης.

Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση του Panorama σε διαφορετικές εξωτερικές πηγές αναπαραγωγής, μπορείτε να κατεβάσετε τον Οδηγό Συνδέσεων του Panorama από το δικτυακό τόπο της B&W (www.bowers-wilkins.com).

Χρησιμοποιήστε τα ψηφιακά οπτικά καλώδια που συνοδεύουν το Panorama για α συνδέσετε την ψηφιακή έξοδο ήχου του DVD player και την ψηφιακή έξοδο ήχου της τηλεόρασης, στις Εισόδους 1 και 2 αντίστοιχα. Πριν συνδέσετε το οπτικό καλώδιο θα πρέπει να αφαιρέσετε τα καλύμματα των άκρων του. Οι εισόδοι 3 έως 5 μπορούν να συνδεθούν σε οποιαδήποτε συσκευή ήχου όπως μία αναλογική τηλεόραση, ένα CD player, ένα Apple Airport Express, ένα φορητό MP3 player κ.λπ.

Σημείωση: Αν το DVD player δεν έχει οπτική ψηφιακή έξοδο ήχου, μπορείτε να το συνδέσετε στην Είσοδο 3 (Input 3) του Panorama, με το μομαξονικό ψηφιακό καλώδιο που το συνοδεύει.

Οι υποδοχές σύνδεσης του Panorama βρίσκονται στην κάτω πλευρά του, πίσω από ένα αφαιρούμενο κάλυμμα. Για να βγάλετε το κάλυμμα σηκώστε το Panorama όρθιο και πιέστε ελαφρά το κάλυμμα προς τα κάτω και προς τα έξω. Η Εικόνα 2 δείχνει τον τρόπο αφαίρεσης του καλύμματος. Για να έχετε πρόσβαση στις υποδοχές σύνδεσης, θα πρέπει να γυρίσετε το Panorama ανάποδα. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια επάνω στην οποία θα το ακουμπήσετε δεν θα κάνει ζημιά στο φινιρίσμα.

Εκτός από την υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος και τις εισόδους ήχου, υπάρχει ακόμη μία έξοδος σύνδεσης subwoofer, καθώς και μία υποδοχή συντήρησης/επισκευής, η χρήση της οποίας δεν γίνεται από σας. Η Εικόνες 3a και 3b δείχνουν τις υποδοχές σύνδεσης του Panorama.

Το Panorama έχει ένα "σωλήνα" κάλυψης των καλωδίων, στον οποίο μπορείτε να περάσετε το καλώδιο ήχου και το καλώδιο του subwoofer, έτσι ώστε να εξέρχονται από το ίδιο σημείο, δίπλα στο καλώδιο ρεύματος. Βάλτε μαζί τα δύο καλώδια, περάστε τα από το άνοιγμα του σωλήνα και στρέψτε το μοχλό για να κλείσετε το σωλήνα. Ο τρόπος χρήσης του καναλιού κάλυψης του καλωδίου φαίνεται στην Εικόνα 4.

2.2 Σύνδεση του subwoofer

Στο Panorama μπορείτε να συνδέσετε ένα ενεργό (αυτοεπισχούμενο) subwoofer. Το subwoofer θα σας δώσει επιπλέον μπάσα, κάνοντας την ακουστική εμπειρία του Panorama ακόμη εντονότερη.

Το subwoofer συνδέεται στην έξοδο Subwoofer του Panorama. Αφαιρέστε το κάλυμμα των υποδοχών σύνδεσης (βλ. πιο πάνω) και βρείτε την έξοδο Subwoofer. Συνδέστε το ένα άκρο ενός καλωδίου ήχου RCA σε αυτή την έξοδο, και το άλλο στην αντίστοιχη είσοδο του subwoofer.

Βεβαιωθείτε ότι το subwoofer είναι σε λειτουργία. Το Panorama κάνει τη δική του ρύθμιση για το φίλτρο low-pass, οπότε το φίλτρο low-pass του subwoofer θα πρέπει να είναι είτε στη μέγιστη θέση, είτε εντελώς απενεργοποιημένο.

Βάλτε το ρυθμιστικό έντασης του subwoofer κάπου μεταξύ της μεσαίας θέσης (θέση “12:00”) και των τριών τετάρτων (θέση “03:00”), και στη συνέχεια ρυθμίστε την τελική του ένταση από το μενού ρύθμισης του subwoofer του Panorama (παράγραφος 4.1).

2.3 Τοποθέτηση και ανάρτηση του Panorama

Η ιδανική θέση για να έχετε τον καλύτερο δυνατό surround ήχο από το Panorama είναι περίπου στη μέση της απόστασης μεταξύ δύο ηχοανακλαστικών. Η Εικόνα 5 δείχνει δύο πιθανούς τρόπους τοποθέτησης του Panorama στο χώρο. Το Panorama μπορεί να τοποθετηθεί κεντρικά επάνω σε ένα τραπέζι μπροστά από την τηλεόραση, ή να αναρτηθεί στον τοίχο με το βραχίονα που τον συνοδεύει, κεντρικά επάνω ή κάτω από την οθόνη.

Σημείωση: Από το μενού ρυθμίσεων του Panorama μπορείτε να ισοσταθμίσετε τα μπάσα έτσι ώστε να αποδίδονται καλύτερα ανάλογα με το πού το έχετε τοποθετήσει (σε τραπέζι ή στον τοίχο – βλ. Παράγραφο 4.1).

Αν τοποθετήσετε το Panorama σε τραπέζι, ο βραχίονας ανάρτησης δεν χρειάζεται. Μπορείτε να το ακουμπήσετε απ’ ευθείας στο τραπέζι, ή να το ανασηκώσετε με τα πέλματα που το συνοδεύουν. Για να βάλετε τα πέλματα, γυρίστε τη συσκευή ανάποδα και βιδώστε τα στις τρύπες που υπάρχουν στην κάτω πλευρά της (βλ. Εικόνα 6).

Για να αναρτήσετε το Panorama στον τοίχο, θα πρέπει πρώτα να σημαδέψετε τα σημεία που θα ανοίξετε τις τρύπες. Χρησιμοποιώντας ένα αλφάδι βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας είναι ευθυγραμμισμένος, και στη συνέχεια σημαδέψτε τα σημεία που θα τρυπήσετε. Ανοίξτε τις τρύπες και τοποθετήστε τα κατάλληλα ούπατα. Καλό είναι κατά τη διαδικασία ανάρτησης να σας βοηθήσει και ένα δεύτερο πρόσωπο.

Χρησιμοποιήστε ούπατα που είναι κατάλληλα για το συγκεκριμένο τοίχο, και βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος, τα ούπατα και οι βίδες αντέχουν το βάρος του

Panorama (10,6 κιλά). Αν δεν είστε βέβαιοι/η ότι μπορείτε να τοποθετήσετε σωστά και με ασφάλεια το βραχίονα στον τοίχο, ζητήστε τη βοήθεια κάποιου ειδικού. Αφού τοποθετηθεί ο βραχίονας, μπορείτε να αναρτήσετε το Panorama μέσω των προεξοχών που υπάρχουν στην πίσω πλευρά του, οι οποίες “πιάνουν” στις αντίστοιχες υποδοχές του βραχίονα. Η Εικόνας 7α έως 7ε δείχνουν τη διαδικασία τοποθέτησης και χρήσης του βραχίονα.

3. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ PANORAMA

Ο χειρισμός του Panorama είναι εύκολος και όλες οι βασικές του λειτουργίες εκτελούνται είτε από την εμπρόσθια όψη του είτε από το τηλεχειριστήριο.

Σημείωση: Με το Panorama μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και τηλεχειριστήρια γενικής χρήσης (που είναι σχεδιασμένα για πολλές διαφορετικές συσκευές) ή προγραμματιζόμενα τηλεχειριστήρια, στα οποία καταχωρείτε (“μαθαίνετε”) τις εντολές χειρισμού της συσκευής. Μπορείτε να βρείτε τους κωδικούς τηλεχειρισμού του Panorama στη σελίδα τεχνικής υποστήριξης (Support) του δικτυακού τόπου της B&W (www.bowers-wilkins.co.uk).

3.1 Πλήκτρα λειτουργίας στην εμπρόσθια όψη

Τα πλήκτρα της εμπρόσθιας όψης του Panorama είναι τα εξής:

⏪ **input**: Πιέστε το πλήκτρο αυτό για να θέσετε σε λειτουργία το Panorama, και στη συνέχεια πιέστε το πάλι για να επιλέξετε τη συσκευή αναπαραγωγής που θέλετε. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το πλήκτρο και κρατήστε το πιεσμένο για 3 δευτερόλεπτα.

mode: Επιλέγει τους τρόπους αποκωδικοποίησης/επεξεργασίας του προγράμματος (μουσικής ή ταινίας) που αναπαράγεται (βλ. Εικόνα 10).

– ◀ +: Ρυθμίζει την ένταση του ήχου.

3.2 Τηλεχειριστήριο

Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο θα πρέπει να αφαιρέσετε το πλαστικό έλασμα που

εμποδίζει τη διαδρομή υγρών από την μπαταρία. Ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στη συνέχεια, σε συνδυασμό με την Εικόνα 8.

- Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα της μπαταρίας στρέψτε το με φορά αντίθετη από τη φορά των δεικτών του ρολογιού, κατά το 1/8 μίας πλήρους περιστροφής.
- Βγάλτε την μπαταρία, πιέζοντάς την προς τα κάτω, στην πλευρά που βρίσκεται αντίθετα από το μεταλλικό ελατήριο.
- Αφαιρέστε και πετάξτε το πλαστικό έλασμα.
- Τοποθετήστε πάλι την μπαταρία, βάζοντας πρώτα την μία πλευρά της κάτω από τις μικρές προεξοχές στην πλευρά που βρίσκεται αντίθετα από το μεταλλικό ελατήριο.
- Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα.

Στην επόμενη παράγραφο περιγράφονται οι λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου (βλ. Εικόνα 9).

⏪	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το Panorama.
+	Αυξάνει την ένταση του ήχου του Panorama.
✕	Κλείνει τελείως και επαναφέρει τον ήχο του Panorama.
voice	Ενεργοποιεί τη λειτουργία “φωνής” (Voice) του Panorama. Η λειτουργία Voice τονίζει το φωνητικό περιεχόμενο του ήχου, και είναι ιδιαίτερα χρήσιμη όταν παρακολουθείτε μία ταινία αργά το βράδυ, όταν η ένταση των ηχητικών εφέ και της μουσικής μπορεί να ενοχλήσουν τους άλλους.
	Αν πιέσετε και κρατήσετε πιεσμένο το πλήκτρο Voice για 5 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η λειτουργία ρυθμίσεων (Setup Mode) του Panorama. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτή τη λειτουργία διαβάστε πιο κάτω, τις ενότητες που αφορούν τις ρυθμίσεις της συσκευής.

mode Επιλέγει τους τρόπους αποκωδικοποίησης/επεξεργασίας surround του προγράμματος (μουσικής ή ταινίας) που αναπαράγεται.

– Μειώνει την ένταση του ήχου του Panorama.

 Επιλέγει τη συσκευή αναπαραγωγής.

Σημείωση: Όταν αναπαράγετε πρόγραμμα κωδικοποιημένο με το σύστημα Dolby Digital, η

λειτουργία Voice χρησιμοποιεί τη συμπύεση και τον αλγόριθμο των φίλτρων που περιλαμβάνονται στην κωδικοποίηση του ηχητικού υλικού. Για όλα τα άλλα αναλογικά ή ψηφιακά συστήματα κωδικοποίησης surround, η λειτουργία Voice χρησιμοποιεί έναν αλγόριθμο φίλτρων, ειδικά σχεδιασμένο από την B&W.

Ο πίνακας ελέγχου της εμπρόσθιας όψης του Panorama (Εικόνα 10) περιλαμβάνει τη θόνη, το πλήκτρο standby/input, το πλήκτρο επιλογής του

συστήματος αποκωδικοποίησης surround (decode mode) και τα πλήκτρα ρύθμισης της έντασης (Volume). Στην οθόνη εμφανίζεται η επιλεγμένη είσοδος, μέχρι να πιέσετε κάποιο από τα πλήκτρα λειτουργιών, οπότε και θα εμφανιστεί για λίγο η επιλεγμένη λειτουργία. Η οθόνη έχει ακόμα 6 ενδείξεις που ανάβουν ανάλογα με το σύστημα αποκωδικοποίησης surround που έχετε επιλέξει.

3.3 Ενεργοποίηση και έναρξη χρήσης του Panorama

Βεβαιωθείτε ότι το DVD player που έχετε συνδέσει στην Είσοδο 1 (Input 1) του Panorama είναι σε λειτουργία και σωστά συνδεδεμένο, και ότι αναπαράγεται ένα DVD. Με τις ρυθμίσεις που έχουν γίνει από το εργοστάσιο, το Panorama θα τεθεί αυτόματα σε λειτουργία μόλις λάβει σήμα στην Είσοδο (Input) 1. Παράλληλα, θα επιλέξει αυτόματα την Είσοδο 1, και θα ενεργοποιήσει μία σειρά προεπιλεγμένων παραμέτρων που ρυθμίζουν τη συσκευή ώστε να έχει καλή αρχική απόδοση σε ένα τυπικό οικιακό περιβάλλον. Αν υπάρχει σήμα στην είσοδο 1, το Panorama θα το αναπαράγει άμεσα.











Σημείωση: Αν δεν αναπαράγεται ήχος, το καλώδιο ήχου έχει συνδεθεί σε λάθος είσοδο, ή δεν δίνει σήμα το DVD. Για να ελέγξετε αν ισχύει η πρώτη πιθανότητα επιλέξτε την Είσοδο 2 με το τηλεχειριστήριο. Για να ελέγξετε τη δεύτερη πιθανότητα, βγάλετε το καλώδιο ήχου από την είσοδο του Panorama και κοιτάξτε το άκρο του. Ένα αχνό κόκκινο φως στο άκρο του οπτικού καλωδίου, σημαίνει ότι υπάρχει σήμα.

Αφού ξεκινήσει η αναπαραγωγή και είναι ικανοποιητική, μπορείτε χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή τα πλήκτρα της εμπρόσθιας όψης του Panorama, να ρυθμίσετε την ένταση, να επιλέξετε άλλη πηγή αναπαραγωγής, ή να επιλέξετε το σύστημα αποκωδικοποίησης/αναπαραγωγής surround. Στην επόμενη παράγραφο περιγράφονται τα διαθέσιμα συστήματα αναπαραγωγής.

3.4 Συστήματα αποκωδικοποίησης surround

Ο ήχος ενός DVD, μιας βιντεοκασέτας ή ορισμένων τηλεοπτικών εκπομπών μπορεί να είναι

Εικόνα 11 – Formats που αποκωδικοποιεί το Panorama

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)



κωδικοποιημένος με μία σειρά διαφορετικών formats surround. Το Panorama μπορεί να αποκωδικοποιήσει τα formats, Dolby Digital, DTS και Dolby PLII, ενώ μπορεί να αναπαράγει και συμβατικό ή “ευρύ” (wide) στερεοφωνικό ήχο. Ωστόσο, δεν αποκωδικοποιούνται όλα τα formats από όλες τις εισόδους του Panorama και ο πιο κάτω πίνακας δείχνει ποιες εισόδους μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για να αναπαράγετε υλικό με συγκεκριμένη κωδικοποίηση.

Το Panorama θα εντοπίσει αυτόματα υλικό που είναι κωδικοποιημένο με τα συστήματα Dolby Digital και DTS, και θα κάνει την κατάλληλη αποκωδικοποίηση. Για άλλους τύπους κωδικοποίησης, αναλογικούς ή ψηφιακούς, επιλέξτε κάποιο από τα συστήματα που σημειώνονται με έντονους χαρακτήρες στον πίνακα. Στην οθόνη του Panorama θα εμφανιστεί η ένδειξη SURR όταν είναι ενεργοποιημένο ένα format surround, η ένδειξη STEREO όταν γίνεται απλή στερεοφωνική αναπαραγωγή, και η ένδειξη WIDE όταν είναι επιλεγμένος ο τρόπος αναπαραγωγής wide stereo.

4. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Με τις ρυθμίσεις του εργοστασίου το Panorama θα αποδώσει ικανοποιητικά στις περισσότερες περιπτώσεις. Μπορείτε ωστόσο να αλλάξετε τη λειτουργικότητα και την απόδοσή του με διάφορους τρόπους, μέσω της λειτουργίας **Setup Mode**, έτσι ώστε να το προσαρμόσετε σε συγκεκριμένα συστήματα ή στις προσωπικές σας προτιμήσεις. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία **Setup**, πιέστε το πλήκτρο **Voice** στο τηλεχειριστήριο, και κρατήστε το πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα. Για να βγείτε από τη λειτουργία, πιέστε πάλι το ίδιο πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Αν δεν πιέσετε κάποιο πλήκτρο για 30 δευτερόλεπτα όσο είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία **Setup Mode**, η συσκευή θα επιστρέψει αυτόματα στην κανονική λειτουργία.

Στη λειτουργία **Setup**, οι λειτουργίες των πλήκτρων του τηλεχειριστηρίου αλλάζει ως εξής:

- + Επιλέγει την πρώτη παράμετρο του επόμενου μενού, και ρυθμίζει την τιμή της.
- voice** Αποθηκεύει τη ρύθμιση της παραμέτρου και επιστρέφει στο προηγούμενο μενού.
- mode** Επιλέγει την επόμενη παράμετρο του μενού.
- Επιλέγει την πρώτη παράμετρο του προηγούμενου μενού και ρυθμίζει την τιμή της.

Τα υπόλοιπα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου δεν λειτουργούν στην λειτουργία **Setup**. Η Εικόνα 12 δείχνει τα μενού ρυθμίσεων και τις διαδικασίες μέσω του τηλεχειριστηρίου που χρειάζονται για να τα χρησιμοποιήσετε.

Για να ξεκινήσετε τις ρυθμίσεις του Panorama πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο **voice** στο τηλεχειριστήριο. Το πρώτο μενού ρυθμίσεων που εμφανίζεται είναι το μενού **SOUND** (Ήχος).

4.1 Το μενού **Sound**

Μέσω του μενού **SOUND** μπορείτε να ρυθμίσετε τα μπάσα και τα πρίμα (**TONE**), την ισοστάθμιση των μπάσων (**BASS**.EQ) και τις παραμέτρους λειτουργίας του subwoofer.

Σημείωση: το μενού του subwoofer θα εμφανιστεί μόνο αν υπάρχει subwoofer συνδεδεμένο στο Panorama.

Για να ρυθμίσετε τα μπάσα πιέστε **mode** από το μενού **SOUND** για να επιλέξετε τη γραμμή **TONE**, πιέστε πάλι **mode** για να επιλέξετε τη γραμμή **BASS**, και πάλι **mode** για να μπείτε στο μενού ρύθμισης της τιμής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη τιμή). Με τα πλήκτρα + ή – ρυθμίστε τα μπάσα στο επίπεδο που θέλετε και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού **TONE**. Εναλλακτικά μπορείτε να κρατήσετε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία **Setup**.

Για να ρυθμίσετε τα πρίμα πιέστε **mode** από το μενού **TONE**, στη συνέχεια “+” για να επιλέξετε τη

γραμμή **TREBLE**, και πάλι **mode** για να μπείτε στο μενού ρύθμισης της τιμής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη τιμή). Με τα πλήκτρα + ή – ρυθμίστε τα πρίμα στο επίπεδο που θέλετε, και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού **SOUND** ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία **Setup**.

Για να ρυθμίσετε την ισοστάθμιση των μπάσων πιέστε **mode** από το μενού **SOUND**, στη συνέχεια “–” για να επιλέξετε τη γραμμή **BASS**.EQ και πάλι **mode** για να μπείτε στο μενού ρύθμισης της παραμέτρου (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη παράμετρος). Με τα πλήκτρα + ή – επιλέξτε **WALL** (τοίχος) ή **TABLE** (τραπέζι), και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού **BASS**.EQ. Πιέστε **voice** για να επιστρέψετε στο μενού **SOUND**, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία **Setup**.

Σημείωση: Η ισοστάθμιση των μπάσων προσαρμόζει την απόκριση των χαμηλών του Panorama, ανάλογα με το αν η συσκευή είναι αναρτημένη στον τοίχο ή τοποθετημένη επάνω σε τραπέζι.

Για να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης του subwoofer πιέστε **mode** από το μενού **SOUND**, στη συνέχεια “+” για να επιλέξετε τη γραμμή **SUB**, πάλι **mode** για να μπείτε στο μενού **LEVEL**, και πάλι **mode** για να μπείτε στο μενού ρύθμισης της τιμής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη τιμή). Με τα πλήκτρα + ή – ρυθμίστε την ένταση του subwoofer στο επίπεδο που θέλετε, και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού **SUB**. Πιέστε **voice** για να επιστρέψετε στο μενού **SUB**, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία **Setup**.

Σημείωση: Το μενού **Subwoofer Level** ρυθμίζει την ένταση του surround που έχετε συνδέσει στο

Εικόνα 13: Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις προσαρμογής του ήχου στο χώρο

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

Panorama, σε σχέση με τα υπόλοιπα ηχεία του συστήματος.

Για να ορίσετε την “απόσταση” (distance) του subwoofer πιέστε **mode** από το μενού SUB, στη συνέχεια “+” για να επιλέξετε τη γραμμή DIST, και πάλι **mode** για να μπείτε στο μενού ρύθμισης της τιμής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη τιμή). Με τα πλήκτρα + ή – ορίστε την απόσταση που θέλετε, και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού SUB. Πιέστε **voice** για να επιστρέψετε στο μενού SOUND, και στη συνέχεια πιέστε “–” για να ανοίξετε το επόμενο μενού, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία Setup.

Σημείωση: Η απόσταση που θα ορίσετε για το subwoofer πρέπει να αντιστοιχεί όσο γίνεται στην απόστασή του από τη θέση ακρόασης.

4.2 Μενού Room

Το μενού ROOM (“χώρος”) σας επιτρέπει να επιλέξετε μεταξύ τριών προεπιλεγμένων ρυθμίσεων προσαρμογής του ήχου στο χώρο ακρόασης. Η προεπιλογή 1 (Preset 1) επιλέγεται αυτόματα όταν θέσετε για πρώτη φορά το Panorama σε λειτουργία. Από το μενού αυτό μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε μία δική σας προσαρμογή χώρου. Οι παράμετροι που μπορείτε να ρυθμίσετε είναι η απόσταση (DIST), η απόκλιση

από το κέντρο (OFFSET) και η προσαρμογή στις ανακλάσεις από τους πλαϊνούς τοίχους (WALL).

Για να διαλέξετε μία από τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις χώρου του μενού ROOM, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο **voice** στο τηλεχειριστήριο για να μπείτε στη λειτουργία Setup. Πιέστε “–” για να επιλέξετε ROOM και στη συνέχεια **mode** για να μπείτε στο μενού επιλογής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη ρύθμιση). Με τα πλήκτρα + ή – επιλέξτε τη ρύθμιση που θέλετε, και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού ROOM, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία Setup.

Σημείωση: Οι τιμές Centre Offset, Distance και Wall για κάθε μία από τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις, φαίνονται στην Εικόνα 13.

Για να δημιουργήσετε μία δική σας ρύθμιση χώρου πιέστε **mode** από το μενού ROOM, στη συνέχεια “–” για να επιλέξετε τη γραμμή CUSTOM, πάλι **mode** για να επιλέξετε τη γραμμή DIST. Η παράμετρος DIST αφορά την απόσταση του Panorama από τη θέση ακρόασης. Πιέστε **mode** για να μπείτε στο μενού ρύθμισης της τιμής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη τιμή). Με τα πλήκτρα + ή – ρυθμίστε την απόσταση, και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού DIST.

Για να ρυθμίσετε την “απόκλιση από το κέντρο” (centre offset), πιέστε “–” από το μενού DIST, και στην συνέχεια **mode** για να μπείτε στο μενού ρύθμισης της τιμής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη τιμή). Με τα πλήκτρα + ή – ορίστε την απόκλιση, και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού OFFSET.

Σημείωση: Η παράμετρος Centre Offset αφορά την απόσταση – δεξιά ή αριστερά – κατά την οποία το κέντρο του Panorama αποκλίνει από τη βασική θέση ακρόασης. Βλ. και Εικόνα 5.

Για να ρυθμίσετε την προσαρμογή στις ανακλάσεις των πλαϊνών τοίχων (Wall):

1. Πιέστε “–” από το μενού OFFSET.
2. Πιέστε **mode** για να μπείτε στο μενού WALLS.
3. Πιέστε πάλι **mode**.
4. Επιλέξτε right ή left με τα πλήκτρα + ή – για να ορίσετε το δεξιό ή τον αριστερό τοίχο.
5. Πιέστε **mode** για να μπείτε στο μενού επιλογής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη υπάρχουσα επιλογή).
6. Με τα πλήκτρα + ή – επιλέξτε soft, medium ή hard (τοίχος μικρής, μεσαίας ή μεγάλης ανακλαστικότητας).
7. Πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού WALLS και επαναλάβετε τη διαδικασία και για τον άλλο τοίχο.
8. Τέλος πιέστε “–” για να μπείτε στο επόμενο μενού, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία Setup.

Σημείωση: Το Panorama παράγει ηχητικό πεδίο surround αντανακλώντας τον ήχο στους πλαϊνούς τοίχους του χώρου, οπότε είναι καλό να γνωρίζετε τις ανακλαστικές ιδιότητες των τοίχων για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση από το σύστημά σας.

Γενικά, οι τοίχοι με μεγάλα παράθυρα ή αυτοί που είναι κατασκευασμένοι από συμπαγή υλικά (τουβλά, άλφα-μπλοκ κ.λπ.) θεωρούνται “σκληροί” (**hard**) και άρα ιδιαίτερα ανακλαστικοί, ενώ οι τοίχοι από γυψοσανίδα, ή οι τοίχοι από συμπαγή υλικά, κατά μήκος των οποίων υπάρχουν έπιπλα, θεωρούνται μεσαίας σκληρότητας (**medium**) και ανακλαστικότητας. Τέλος, οι τοίχοι με παράθυρα καλυμμένα με κουρτίνες ή με κρεμασμένα μεγάλα κομμάτια ύφασμα θεωρούνται “μαλακοί” (**soft**) με χαμηλή ανακλαστικότητα.

4.3 Το μενού Gain

Από το μενού GAIN μπορείτε να ρυθμίσετε την ευαισθησία των αναλογικών εισόδων (4 και 5) του Panorama. Η δυνατότητα ρύθμισης της ευαισθησίας είναι συχνά χρήσιμη, προκειμένου να προσαρμόσετε τον ήχο στο χαμηλό σήμα κάποιων αναλογικών πηγών αναπαραγωγής. Η ρύθμιση μπορεί να γίνει μόνο στην ήδη επιλεγμένη είσοδο. Π.χ. αν θέλετε να ρυθμίσετε την ευαισθησία της εισόδου 5, θα πρέπει πρώτα να επιλέξετε αυτή την είσοδο και στη συνέχεια να μπειτε στο μενού ρυθμίσεων (Setup).

Για να ρυθμίσετε την ευαισθησία, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο **voice** στο τηλεχειριστήριο για να μπειτε στη λειτουργία Setup. Πιέστε “-” για να επιλέξετε GAIN και στη συνέχεια **mode** για να μπειτε στο μενού ρύθμισης (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη ρύθμιση). Με τα πλήκτρα + ή - ρυθμίστε την ευαισθησία στο επίπεδο που θέλετε, και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού GAIN, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία Setup.

Σημείωση: Το μενού Gain εμφανίζεται μόνο αν είναι επιλεγμένη μία αναλογική είσοδος.

4.4 Το μενού Delay

Το μενού DELAY ρυθμίζει τη συνολική καθυστέρηση του ήχου του Panorama, έτσι ώστε να υπάρχει απόλυτος συγχρονισμός μεταξύ ήχου και εικόνας. Η ρύθμιση μπορεί να γίνει μόνο στην ήδη επιλεγμένη είσοδο. Π.χ. αν θέλετε να ρυθμίσετε την ευαισθησία της εισόδου 1, θα πρέπει πρώτα να επιλέξετε αυτή την είσοδο, και στη συνέχεια να μπειτε στο μενού ρυθμίσεων (Setup).

Για να ρυθμίσετε την καθυστέρηση, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο **voice** στο τηλεχειριστήριο για να μπειτε στη λειτουργία Setup. Πιέστε “-” για να επιλέξετε DELAY και στη συνέχεια **mode** για να μπειτε στο μενού ρύθμισης (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη ρύθμιση). Με τα πλήκτρα + ή - ρυθμίστε την

καθυστέρηση στο επίπεδο που θέλετε, και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού DELAY. Πιέστε “-” για να επιλέξετε το επόμενο μενού, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία Setup.

4.5 Το μενού On/Off

Το μενού ON/OFF σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης του Panorama. Όταν η λειτουργία είναι ενεργή, η συσκευή θα τίθεται αυτόματα σε λειτουργία μόλις δεχτεί ηχητικό σήμα, και θα απενεργοποιείται επίσης αυτόματα αν πάψει να δέχεται σήμα για 10 λεπτά.

Για να επιλέξετε την αυτόματη ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο **voice** στο τηλεχειριστήριο για να μπειτε στη λειτουργία Setup. Πιέστε “-” για να επιλέξετε ON/OFF και στη συνέχεια **mode** για να μπειτε στο μενού επιλογής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ήδη επιλεγμένη ρύθμιση). Με τα πλήκτρα + ή - επιλέξτε AUTO ή MANUAL, και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού ON/OFF. Πιέστε “-” για να επιλέξετε το επόμενο μενού, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία Setup.

4.6 Το μενού BILANG

Το μενού αυτό σας δίνει τη δυνατότητα να αναπαράγετε υλικό που έχει ηχογραφηθεί σε δύο γλώσσες. Μπορείτε να επιλέξετε μία από τις γλώσσες, ή και τις δύο ταυτόχρονα, μία σε κάθε κανάλι. Η λειτουργία αυτή είναι δυνατή μόνο με τις ψηφιακές εισόδους.

Για να ενεργοποιήσετε τη δίγλωσση λειτουργία, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο **voice** στο τηλεχειριστήριο για να μπειτε στη λειτουργία Setup. Πιέστε “-” για να επιλέξετε BILANG και στη συνέχεια **mode** για να μπειτε στο μενού επιλογής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ισχύουσα επιλογή).

Με τα πλήκτρα + ή - επιλέξτε FIRST (πρώτη γλώσσα), SECOND (δεύτερη γλώσσα), ή MIX (και οι δύο γλώσσες), και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού BILANG. Πιέστε “-” για να επιλέξετε το επόμενο μενού, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία Setup.

Σημείωση: Το μενού BILANG εμφανίζεται μόνο αν η συσκευή εντοπίσει δίγλωσσο ηχητικό υλικό.

4.7 Το μενού Units

Με το μενού UNITS μπορείτε να ορίσετε τη μονάδα μέτρησης που θα χρησιμοποιεί η συσκευή όταν θα καθορίζετε την απόσταση μέσω των σχετικών μενού.

Για να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο **voice** στο τηλεχειριστήριο για να μπειτε στη λειτουργία Setup. Πιέστε “-” για να επιλέξετε UNITS και στη συνέχεια **mode** για να μπειτε στο μενού επιλογής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ισχύουσα επιλογή). Με τα πλήκτρα + ή - επιλέξτε METERS (μέτρα) ή FEET (πόδια) και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού UNITS. Πιέστε “-” για να επιλέξετε το επόμενο μενού, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία Setup.

4.8 Το μενού DISP

Με το μενού αυτό μπορείτε να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης του Panorama, ή να την σβήσετε τελείως.

Για να ρυθμίσετε την φωτεινότητα της οθόνης, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο **voice** στο τηλεχειριστήριο για να μπειτε στη λειτουργία Setup. Πιέστε “-” για να επιλέξετε DISP και στη συνέχεια **mode** για να μπειτε στο μενού επιλογής (στην οθόνη θα εμφανιστεί η ισχύουσα επιλογή). Με τα πλήκτρα + ή - επιλέξτε OFF (σβηστή), NORMAL (κανονική φωτεινότητα), ή BRIGHT (μέγιστη φωτεινότητα), και στη συνέχεια πιέστε **voice** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε

στο μενού DISP. Πιέστε “-” για να επιλέξετε το επόμενο μενού, ή πιέστε και κρατήστε πιεσμένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **voice** για να βγείτε από τη λειτουργία Setup.

Σημείωση: Όταν η οθόνη είναι σβηστή, θα ανάβει προσωρινά κάθε φορά που η συσκευή θα εκτελεί μία εντολή.

5. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Κανονικά, ο μόνος καθαρισμός που απαιτεί το φινιρίσμα της συσκευής είναι ξεσκόνισμα, ή – αν υπάρχουν “δύσκολες” κηλίδες – τρίψιμο με το ύφασμα από μικρο-ίνες που θα βρείτε στη συσκευασία. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε κάποιο καθαριστικό με τη μορφή σπρέι, ρίξτε το στο πανί με το οποίο θα καθαρίσετε το Panorama, και όχι απ’ ευθείας επάνω στη συσκευή. Δοκιμάστε πρώτα το καθαριστικό σε μία μικρή επιφάνεια της συσκευής, γιατί κάποια καθαριστικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο εξωτερικό της. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, ή καθαριστικά με οξέα, άλατα ή αντιβακτηριδιακά στοιχεία. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά στα μεγάφωνα. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε τη προστατευτική σήτα.

Περιορισμένη εγγύηση

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας. Ωστόσο, αν συναντήσετε το παραμικρό πρόβλημα με τη λειτουργία του, η B&W Group Ltd. και οι αντιπρόσωποί της σε όλες τις χώρες σας παρέχουν εγγύηση για δωρεάν επισκευή (με την πιθανότητα κάποιων εξαιρέσεων) και αντικατάσταση εξαρτημάτων, σε όλες τις χώρες που υπάρχει επίσημος αντιπρόσωπος της B&W.

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση είναι έγκυρη για περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς, εκτός εάν ισχύουν εξαιρέσεις σε συγκεκριμένες

χώρες σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον Διανομέα B&W στη χώρα σας.

Όροι της εγγύησης

- 1 Η εγγύηση καλύπτει μόνο την επισκευή των προϊόντων. Δεν καλύπτει τα έξοδα αποστολής ή οποιαδήποτε άλλα έξοδα, ούτε και ενδεχόμενους κινδύνους που μπορεί να προκύψουν από την απεγκατάσταση, τη μεταφορά και την εγκατάσταση των προϊόντων.
- 2 Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό ιδιοκτήτη του προϊόντος, και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί.
- 3 Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για περιπτώσεις άλλες από αυτές που περιλαμβάνουν ελαττωματικά υλικά ή/και ανθρώπινο σφάλμα κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει στις εξής περιπτώσεις:
 - a. Για ζημιές που προέκυψαν από λανθασμένη εγκατάσταση, σύνδεση ή συσκευασία.
 - b. Για ζημιές που προέκυψαν από χρήση διαφορετική από αυτή που περιγράφεται στο χειρίδιο οδηγιών, από αμέλεια, μετατροπές, ή χρήση εξαρτημάτων που δεν είναι κατασκευασμένα ή εγκεκριμένα από την B&W.
 - c. Για ζημιές που οφείλονται σε ελαττωματικές ή ακατάλληλες τρίτες συσκευές.
 - d. Για ζημιές που οφείλονται σε ατύχημα, κεραυνό, νερό, φωτιά, υψηλές θερμοκρασίες, κοινωνικές αναταραχές, ή σε οποιαδήποτε άλλη αιτία που δεν σχετίζεται και δεν ελέγχεται από την B&W.
 - e. Για προϊόντα των οποίων ο αριθμός σειράς έχει αλλάξει, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή έχει γίνει δυσανάγνωστος.
 - f. Αν έχουν γίνει επισκευές ή τροποποιήσεις από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα (δηλαδή από πρόσωπα που δεν έχουν την επίσημη έγκριση της B&W για να εκτελέσουν τις άνω εργασίες).

- 4 Η παρούσα εγγύηση ισχύει συμπληρωματικά σε οποιοδήποτε εθνικές ή τοπικές νομικές υποχρεώσεις των πωλητών ή των εθνικών αντιπροσώπων, και δεν επηρεάζει τα νομικά δικαιώματα που έχετε ως πελάτης.

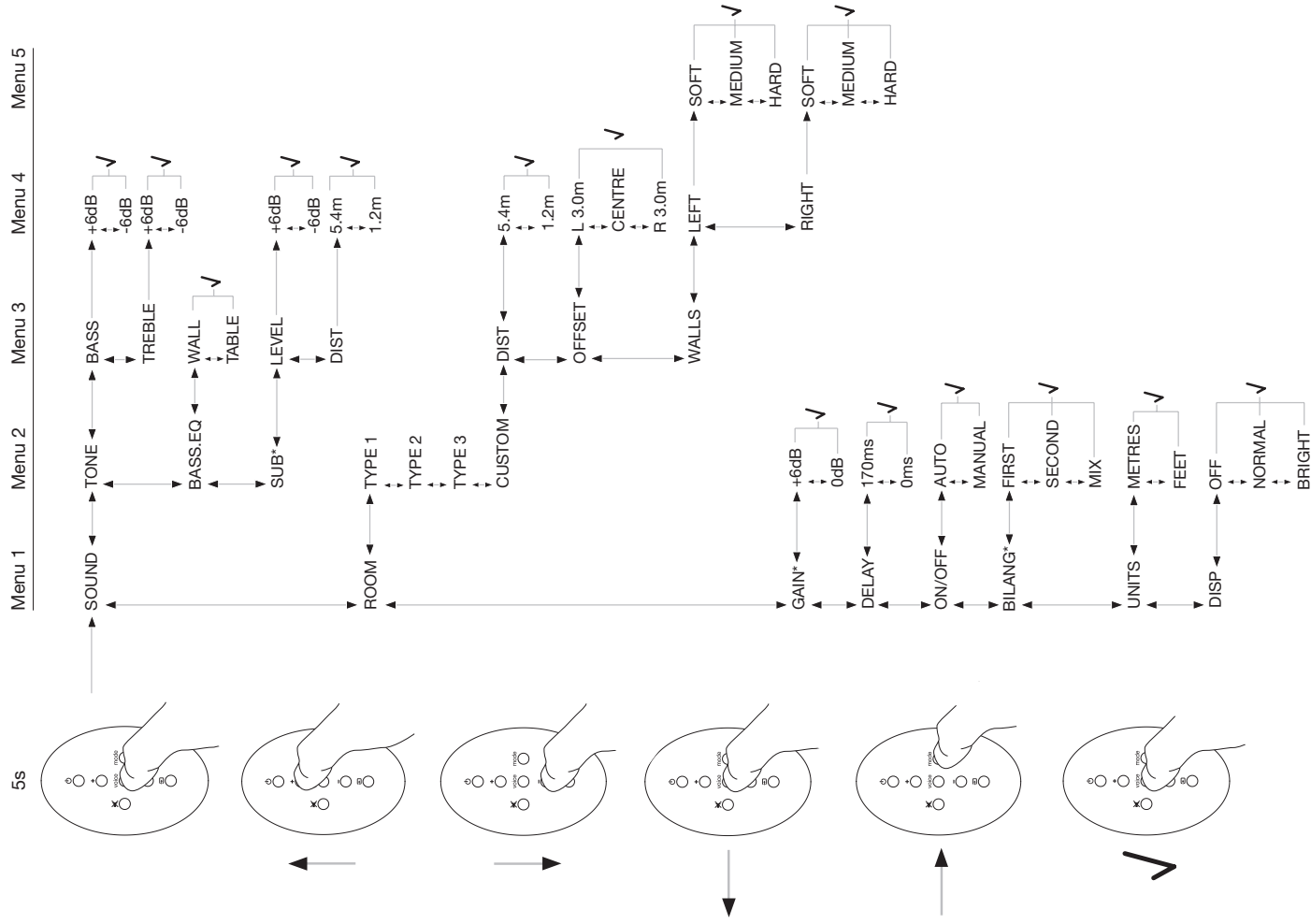
Πώς να απαιτήσετε επισκευή στα πλαίσια της εγγύησης

Αν το προϊόν που αγοράσατε χρειαστεί επισκευή, ακολουθήστε την πιο κάτω διαδικασία:

- 1 Αν το προϊόν χρησιμοποιείται στη χώρα που αγοράστηκε, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της B&W ή με το κατάστημα από όπου το αγοράσατε.
- 2 Αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε διαφορετική χώρα από αυτήν που αγοράστηκε, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με την αντιπροσωπεία της B&W στη χώρα αυτή, από όπου και θα πληροφορηθείτε πού μπορεί να γίνει η επισκευή του προϊόντος. Μπορείτε να τηλεφωνήσετε στα κεντρικά γραφεία της B&W, στο Ηνωμένο Βασίλειο ή να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας (www.bwspeakers.com), για να μάθετε τα στοιχεία των κατά τόπους αντιπροσώπων της B&W.

Για να επικυρώσετε την εγγύηση θα πρέπει να συμπληρώσετε το σχετικό φυλλάδιο και να το στείλετε στην αντιπροσωπεία της B&W, σφραγισμένο από το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν. Εναλλακτικά, μπορείτε για ενδεχόμενη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο αποδεικνύει την κατοχή και την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.

Figure 12 Panorama Menu Structure



Русский

Важные инструкции по безопасности

Объяснение графических символов



Изображение молнии в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии внутри корпуса изделия неизолированного напряжения, величина которого может создавать опасность поражения человека электрическим током.



Изображение восклицательного знака в равностороннем треугольнике предупреждает о том, что в сопроводительной документации на изделие имеются важные инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**




ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ - НЕ ОТКРЫВАТЬ

Для снижения опасности поражения электрическим током не снимайте заднюю панель. Внутри нет элементов, обслуживаемых пользователем. Предоставьте техническое обслуживание квалифицированному персоналу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данный аппарат воздействию дождя или влаги.

Предупреждения

- 1 Прочтите эти инструкции.
- 2 Сохраняйте эти инструкции.
- 3 Обращайте внимание на все предостережения.
- 4 Следуйте инструкциям.
- 5 Не используйте это изделие вблизи воды.
- 6 Очищайте изделие только сухой тканью.
- 7 Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте точно в соответствии с инструкциями производителя.
- 8 Не размещайте изделие вблизи от источников тепла, таких как радиаторы, тепловые завесы, печи или другие приборы (включая усилители), которые выделяют тепло.
- 9 Не отказывайтесь от поляризованной вилки с заземлением предназначенной для вашей безопасности. Такая сетевая вилка переменного тока имеет один ножевой вывод шире, чем другой. Более широкий контакт предназначен для заземления в целях вашей безопасности – не пренебрегайте им. Если вы не можете вставить вилку в розетку, обратитесь к вашему электрику, чтобы он заменил устаревшую розетку.
- 10 Шнуры питания должны прокладываться таким образом, чтобы на них не наступали и не задевали какими-либо предметами; обращайтесь особое внимание на места вблизи вилок, штепсельных разъемов и выхода шнура из корпуса изделия.
- 11 Используйте только те аксессуары и приспособления, которые рекомендованы изготовителем.
- 12  Используйте только такие тележки, подставки, штативы, кронштейны или столы, которые рекомендованы производителем, или проданы вместе с прибором.
- 13 Во время грозы или же если изделие предполагается долго не использовать, выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
- 14 Поручайте техническое обслуживание только квалифицированному мастеру. Обслуживание необходимо в следующих случаях: поврежден шнур питания или вилка; внутрь изделия попали предметы или жидкость; изделие подверглось воздействию дождя или воды; устройство не работает нормально или его уронили.
- 15 Для отсоединения устройства от питания необходимо вынуть сетевую вилку из розетки.
- 16 Сетевая вилка должна оставаться легко доступной в течение всего времени эксплуатации
- 17 Предостережение: Опасность взрыва если батарейка неправильно заменена. Заменяйте только точно такой же ли эквивалентного типа (CR2032). Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с местным законодательством.
- 18 Во избежание перегрева не накрывайте ничем этот устройство. Устанавливайте его в соответствии с рекомендациями производителя.
- 19 Только для Великобритании, Ирландии и Гонконга – Сетевой шнур имеет вилку на 13А с заземлением. Аппарат имеет двойную изоляцию, и штырь заземления не требуется для безопасности, он просто открывает задвижку в настенной розетке.
20. Не закрывайте вентиляцию такими предметами как скатерти, газеты, шторы и т.п.
21. На устройстве не следует размещать никаких источников открытого огня вроде горящих свечей.

22. При утилизации использованных батарей соблюдайте местные правила охраны окружающей среды.
23. Не подвергайте устройство воздействию капель или брызг жидкости.
24. На устройстве не следует размещать предметы, наполненные жидкостью, такие как вазы.
25. Не подвергайте батареи воздействию избыточного тепла, такого прямой солнечный свет, огонь и т.п.
26. Устройства, монтируемые на стене, должны быть надежно прикреплены к достаточно прочным деревянным, кирпичным или железобетонным колоннам или стойкам.

Информация по защите окружающей среды



Все продукты B&W созданы в полном соответствии с международными директивами по ограничениям использования опасных материалов (Restriction of Hazardous Substances – RoHS) в электрическом и электронном оборудовании, а также по его утилизации (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Знак перечеркнутого мусорного бака означает соответствие директивам и то, что продукт должен быть правильно утилизован или переработан. Проконсультируйтесь с вашей местной организацией, которая занимается утилизацией отходов, по вопросам правильной сдачи вашего оборудования в утиль.

Инструкция пользователя

Добро пожаловать!

Благодарим вас за покупку системы Panorama и приветствуем от имени компании Bowers & Wilkins.

Смотреть дома кино на большом экране и с великолепным звуковым сопровождением – это захватывающее развлечение – часто даже лучше, чем просмотр его в обычном кинотеатре. Однако установка и прокладка кабелей для домашнего театра иногда не так приятно, как само зрелище. Но тут на помощь к вам приходит Panorama. Система Panorama – это интегрированное решение для театрального звука – настолько же простое в установке, насколько замечательное по своему эффекту. Вместо того, чтобы расставлять множество колонок по всей комнате, Panorama использует сложнейшую цифровую обработку сигналов для управления распространением звуков из одного источника и создания натурального впечатления окружения звуком, но без лишних проблем, которые создают в помещении многочисленные колонки. Panorama не только проста в установке и в использовании. Благодаря акустическим технологиям, заимствованным непосредственно у наших самых лучших hi-fi конструкций, она обеспечивает качество звучания, зачастую приписываемое отдельным hi-fi колонкам.

Знакомство с домашним театром на базе Bowers & Wilkins Panorama начинается здесь. Однако, прежде, чем погрузиться с головой в великолепный фильм, пожалуйста, уделите несколько минут на прочтение этой Инструкции, особенно мер безопасности и предосторожности. B&W поддерживает сеть специализированных дистрибуторов более чем в 60-ти странах. Если Вас возникли какие-либо проблемы, с которыми не может справиться дилер, наши дистрибуторы охотно придут на помощь.

Обзор

Panorama – это полная аудио система для домашнего театра, уместившаяся всего в одном корпусе, который можно легко повесить на стену или поставить на стол. В ее составе: декодер 5.1-канального окружающего звука, а также громкоговорители фронтальных, центрального и тыловых каналов, басовые (сабвуферные) динамики и усилители для них. Можно подключить дополнительный активный сабвуфер, и Panorama

автоматически распознает его наличие и соответственно изменит свои установки. Panorama оснащена тремя цифровыми и двумя аналоговыми аудио входами для подключения источников, таких как DVD-плееры и спутниковые ресиверы. Для управления системой Panorama имеется интуитивно понятный пользовательский интерфейс и простой в освоении пульт ДУ.

1. Распаковка системы PANORAMA

Проверьте, все ли детали имеются в упаковке. Кроме самой системы Panorama, вы должны там обнаружить коробку с аксессуарами, содержащую:

- Скобы для настенного крепления
- Руководство по быстрому запуску – Quick Start Guide
- Эту Инструкцию
- Гарантийный талон и форма для регистрации
- Пульт ДУ
- Сетевой кабель
- Кабель для аналогового стерео входа RCA
- 2 x цифровых оптических кабеля
- Коаксиальный цифровой кабель RCA
- 4 x 25 мм опоры
- 4 x 35 мм опоры
- Микрофибровую ткань для чистки

На некоторых рынках Panorama может поставляться с двумя сетевыми кабелями. Один из них с 3-полюсной вилкой, предназначенной для использования в Великобритании, Ирландии и Гонконге. Следуйте указаниям “Руководства по быстрому запуску” при распаковке.

2. Установка системы PANORAMA

2.1 Подсоединения системы Panorama

Panorama требует включения в сеть и подсоединения к одному или более цифровому или аналоговому источнику аудио сигналов. Всего Panorama имеет пять стерео входов - три цифровых и два аналоговых. Эти входы пронумерованы следующим образом:

Вход Input 1: Цифровой оптический
Вход Input 2: Цифровой оптический

Вход Input 3: Цифровой RCA
Вход Input 4: Аналоговый RCA
Вход Input 5: Аналоговый RCA

На Figure 1 проиллюстрировано включение Panorama в типичную систему домашних развлечений, в составе которой телевизор и DVD-плеер. В этой системе схема соединений следующая:

- Цифровой аудио выход от DVD-плеера подсоединен к входу Input 1 Panorama.
- Цифровой аудио выход от телевизора TV подсоединен к входу Input 2 Panorama.
- Аналоговый аудио выход от телевизора TV подсоединен к входу Input 5 Panorama.

При такой схеме соединений, большинство аудио форматов, в которых могут быть записаны программы, можно будет воспроизвести соответствующим выбором входов Panorama. Например:

Вход Input 1: Цифровые, 5.1-канальные, звуковые дорожки DVD.

Вход Input 2: Цифровое аудио с телевизора или пропущенное сквозь него.

Вход Input 5: Аналоговое стерео аудио (аналоговый звук с TV или аудио, закодированное с помощью Dolby Pro Logic, к примеру).

Примечание: Некоторые телевизоры пропускают 5.1-канальное цифровое аудио с их HDMI входов на цифровые аудио выходы (иногда делая даунмикширование 5.1-канальных сигналов в стерео). В таких случаях прямое соединение между DVD-плеером и входом Input 1 системы Panorama не нужно. Узнайте у производителя вашего телевизора, способен ли он выдавать 5.1-канальный цифровой аудио выход с внешних входов, прежде чем потратиться на прямое соединение DVD-плеера с Panorama.

Примечание: При использовании Panorama возможно понадобится заглушить звук внутренних динамиков телевизора. На экранах некоторых телевизоров при этом начинает постоянно

присутствовать символ приглушения (например, перечеркнутый динамик). В таком случае лучше убрать звук с помощью регулятора громкости на пульте.

Примечание: Для получения более подробной информации по подключению Panorama к различным аудио источникам смотрите Руководство "Panorama Connection Guide", которое можно скачать с сайта www.bowers-wilkins.com

Используйте цифровой оптический кабель, поставляемый в комплекте с системой Panorama, для соединения цифрового аудио выхода DVD-плеера или телевизора с входными разъемами Input 1 и Input 2 соответственно. Необходимо снять колпачки с концов цифрового оптического кабеля перед тем, как его использовать. Входы от 3 до 5 можно использовать для подсоединения самых разных аудио источников, таких как аналоговый телевизор, CD-плеер, Apple Airport Express® или персональное аудио устройство.

Примечание: Если ваш DVD-плеер не имеет оптического цифрового выхода, используйте прилагаемый в комплекте цифровой коаксиальный аудио кабель и вставьте его в входной разъем Input 3 Panorama.

Разъемы для соединения системы Panorama расположены внизу под съемной крышкой. Чтобы снять эту крышку, поставьте Panorama вертикально и осторожно надавите на нее в направлении вниз и сдвиньте. На Figure 2 показано, как это сделать. Как только крышка снята, Panorama следует повернуть вверх ногами, чтобы получить доступ к панели разъемов. Убедитесь заранее, что поверхность, на которую вы кладете систему Panorama, не повредит ее отделку.

Кроме гнезда для сетевого шнура питания и разъемов для входных сигналов, на панели имеются выход на сабвуфер и сервисный разъем. Использование сабвуферного разъема описывается ниже. Сервисный разъем вообще не предназначен для использования владельцем. На

Figure 3 приведены и обозначены соединительные разъемы системы Panorama.

В комплекте с системой Panorama имеется трубчатая оболочка для кабелей, которая позволяет кабели входных сигналов и выход на сабвуфер собрать вместе и вывести из системы рядом с тем местом, где входит сетевая кабель. Для использования трубчатой оболочки, соберите кабели в пучок и вставьте их в открытую трубку. Поверните рычаг, чтобы закрыть трубку и зафиксировать кабели. На Figure 4 показано, как использовать этот канал для кабелей.

2.2 Подключение сабвуфера

К системе Panorama можно подключить активный сабвуфер. Сабвуфер способен углубить впечатления от звучания системы Panorama за счет подкрепления басами звуковых дорожек кино и продления вниз частотной характеристики стерео систем на музыкальных программах.

Сабвуфер подсоединяется к системе Panorama через ее выход на сабвуфер. Снимите крышку панели разъемов, как описано выше, и найдите выходной разъем для сабвуфера. Подсоедините один конец аудио кабеля к выходному разъему Panorama для сабвуфера, а другой конец – к входу сабвуфера.

Убедитесь заранее, что сабвуфер включен. Т.к. Panorama отфильтровывает необходимые низкие частоты на своем сабвуферном выходе, внутренний НЧ-фильтр сабвуфера следует установить на максимум или вообще отключить. Для начала установите регулятор громкости сабвуфера между половиной и тремя четвертями от максимума, а затем точно отрегулируйте ее с помощью меню настройки уровня сабвуфера в системе Panorama (см. Раздел 4.1).

2.3 Размещение и монтаж системы Panorama

Качество звучания домашнего театра на базе Panorama будет оптимальным, если она будет размещена симметрично между двумя стенами, отражающими звук. На Figure 5 показаны два

возможных расположения системы в комнате. Panorama может либо быть установлена на столе по центру напротив телевизора или же подвешена на стену с помощью кронштейнов из комплекта, над или под телевизором по центру.

Примечание: В настройках Panorama можно выбрать эквализацию басовой характеристики, подходящей как для настенного, так и настольного расположения. См. Раздел 4.1.

Если Panorama установлена на столе, то скобы не требуются. Panorama может либо лежать прямо на столе, либо приподнята с помощью одного из наборов ножек, прилагаемых в комплекте. Для того, чтобы правильно приладить эти ножки, переверните Panorama вверх ногами и заверните их в отверстия с резьбой. На Figure 6 показана процедура установки ножек.

Если Panorama должна быть подвешена на стену, сначала надо просверлить в стене отверстия для крепления скоб. Используйте спиртовой уровень, чтобы проверить горизонтальность крепления, прежде чем наметить отверстия. Забейте в стену дюбели под соответствующие шурупы. Рекомендуется сверлить и поднимать Panorama вдвоем. При подвешивании Panorama на стену ее заднюю крышку следует снять.

Используйте дюбели, соответствующие материалу стен, и убедитесь, что стена, шурупы и сами дюбели способны надежно выдержать вес системы Panorama (10.6 кг). Если у вас есть сомнения относительно ваших способностей правильно и надежно укрепить скобы в стене, обратитесь к специалистам. Как только скобы прикреплены к стене, систему Panorama можно поднять и поставить на скобы, где она надежно фиксируется лапами на своей задней поверхности, входящими в отверстия типа замочных скважин. На рисунках Figure 7a – 7e проиллюстрировано использование настенных кронштейнов.

3. Использование системы PANORAMA

Panorama проста в управлении, и все часто используемые функции вызываются как с ее передней панели, так с пульта ДУ.

Примечание: Универсальные или “обучаемые” пульты ДУ можно также использовать для управления Panorama. Если коды пульта Panorama потребуются для программирования другого пульта, их можно найти в Разделе Support на сайте B&W по адресу: www.bowers-wilkins.co.uk.

3.1 Органы управления на передней панели

На передней панели Panorama находятся следующие органы управления:

⏻ **input**: Нажимайте для включения Panorama, а затем для выбора по очереди каждого из входов. Нажмите и удержите в течение 3 секунд для выключения Panorama.

mode: Выбирает режимы декодирования программ системой Panorama. См. Figure 10

– ▲ +: Регулирует громкость Panorama.

3.2 Пульт ДУ

Перед первым включением пульта надо удалить прозрачную пластиковую заглушку, предотвращающую разряд батарей (Figure 8).

- Поверните крышку батарей против часовой стрелки на 1/8 оборота и снимите.
- Выньте батарейку, нажав на конец, противоположный металлической пружине.
- Снимите и выкиньте изолирующую заглушку.
- Замените батарейку, вставляя сначала ее положительный электрод, противоположный металлической пружине.
- Установите крышку на место.

На Figure 9 показан пульт ДУ, а в следующем разделе описываются его функции.

- ⏻ Включает и выключает Panorama.
- + Повышает громкость Panorama.



Приглашает громкость Panorama и включает звук обратно.

voice Переводит Panorama в режим Voice. Режим Voice подчеркивает вокальную составляющую звуковых дорожек фильмов и может быть полезен при ночном прослушивании, когда звуковые эффекты и музыка могут раздражать окружающих.

Если нажать и удержать кнопку Voice в течение 5 секунд или более, Panorama переключится в режим установки параметров – Setup Mode. См. раздел Panorama Setup для получения более подробной информации.

mode Выбирает режимы декодирования программ для домашнего театра Panorama.

– Понижает громкость Panorama.

⏻ Выбирает входы Panorama.

Примечание: При воспроизведении материалов, кодированных в Dolby Digital, режим voice реализует компрессию и фильтрацию, входящую в стандартный алгоритм. Когда же воспроизводятся другие цифровые или аналоговые материалы, режим voice реализует фирменный алгоритм фильтрации, разработанный B&W.

На панели управления Panorama, показанной на Figure 10, имеется дисплей, кнопка standby/input, кнопка режимов декодирования и две кнопки регулировки громкости. На дисплей выводится текущий выбранный вход Panorama, пока не нажата функциональная кнопка. После этого на нем на короткое время будет показана выбранная функция. На дисплее также имеется шесть индикаторов, которые загораются при выборе режимов декодирования, режимов окружающего звука, а также при выборе режима стерео или расширенного стерео.

3.3 Включение и использование Panorama

Убедитесь, что DVD-плеер подключен к входу Input 1 Panorama и правильно настроен, а диск воспроизводится. При настройке по умолчанию,

Panorama включится автоматически, когда появится сигнал на входе Input 1. Она также выберет автоматически Input 1 вместе с группой настроек по умолчанию, которые были специально выбраны для обеспечения первоначального хорошего качества работы в типичной домашней обстановке. Если на входе Input 1 есть сигнал, Panorama немедленно начнет его воспроизведение.

Примечание: Если нет звука, то либо входной кабель вставлен не в тот разъем, либо нет

выходного сигнала с DVD. Выберите вход Input 2, используя пульт ДУ, чтобы проверить первую причину. Для проверки второй возможной причины, отсоедините входной кабель от Panorama и проверьте его оптический выход. Слабый красный огонек, светящийся с конца кабеля, показывает, что сигнал есть.

Как только воспроизведение звука станет удовлетворительным, возьмите в руки пульт или воспользуйтесь кнопками на передней панели

Panorama, чтобы увеличить или снизить громкость, выбрать входы или режимы декодирования аудио сигналов. В следующем разделе описываются режимы декодирования аудио сигналов.

3.4 Режимы декодирования аудио сигналов

Звук на DVD, видеокассетах и, по ситуации, с вещательными станциями может быть закодирован различными форматами окружающего звука. Panorama может декодировать форматы окружающего звука Dolby Digital, DTS, Dolby PLII, а также обеспечивать воспроизведение обычного и “широкого” стерео звука. Однако не все режимы декодирования могут быть использованы с каждым из входов Panorama или с каждым форматом программного материала. На Figure 11 показаны режимы декодирования доступные для каждого из форматов программного материала и входов системы Panorama.

Panorama обнаруживает материалы, кодированные в Dolby Digital и DTS, и автоматически выбирает нужный режим декодирования. Для остальных типов программного материала, цифровых или аналоговых, самые подходящие режимы декодирования приведены в Таблице ниже. Дисплей Panorama будет показывать SURR, когда включены режимы окружающего звука, STEREO – когда включен режим обычного стерео, и WIDE в режиме “широкого” стерео.

4. Настройка системы PANORAMA

Использование настроек Panorama по умолчанию, скорее всего даст хорошие результаты во многих ситуациях, однако ее функциональные возможности позволяют настроить параметры с помощью **Setup Mode** многими способами и за счет этого лучше адаптировать ее под конкретную установку или персональные предпочтения. Вы можете выбрать – настраивать лишь некоторые или все установочные параметры. Для переключения Panorama в режим настройки **Setup Mode**, нажмите и удержите кнопку **voice** на пульте в течение пяти секунд. Выйти из режима Setup Mode можно точно таким же образом.

Figure 11 Panorama Decode Modes

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	<input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)



Примечание: Если в режиме Setup Mode не нажимать ни одной кнопки Panogama в течение 30 секунд, она автоматически вернется в нормальный режим.

В режиме настройки Setup Mode некоторые из кнопок пульта Panogama меняют свои функции как описано ниже:

- +** Выбирает в меню setup следующий параметр верхнего уровня и настраивает значения выбранных параметров.
- voice** Сохраняет установки параметров и возвращает к предыдущему уровню меню.
- mode** Выбирает следующий параметр меню настройки setup.
- Выбирает предыдущий параметр верхнего уровня в меню setup и настраивает значения выбранных параметров.

Остальные кнопки пульта не работают в режиме настройки Setup Mode. На Figure 12 показано меню Setup Mode, а на пульте – операции которые требуются для навигации в меню.

Для начала настройки Panogama, нажмите и удержите кнопку voice на пульте для входа в режим Setup Mode. Первое из настроечных меню – это SOUND (звук).

4.1 Меню Sound – «Звук»

Меню SOUND позволяет настраивать тембр звука Panogama (TONE), регулировать эквалайзер басов (BASS.EQ) и задавать установки сабвуфера (SUB).

Примечание: Меню сабвуфера доступно только тогда, когда к Panogama подсоединен сабвуфер.

Для настройки басов, нажмите кнопку **mode** в меню SOUND для выбора меню TONE, затем кнопку **mode** еще раз для выбора BASS, потом **mode** еще раз для входа в меню настройки (будет показана текущая установка). Нажмите кнопку **+** или **-** для настройки уровня басов, как надо, а затем кнопку **voice** для сохранения настройки и возврата в меню TONE. Или же, нажмите и удержите кнопку **voice** в течение пяти секунд для выхода из режима Setup Mode.

Для настройки высоких частот, нажмите кнопку **mode** в меню TONE, затем **+** для выбора TREBLE, затем **mode** еще раз для входа в меню настройки (будет показана текущая установка). Нажмите кнопку **+** или **-** для настройки уровня высоких частот, как надо, а затем кнопку **voice** для сохранения настройки и возврата в меню TONE. Потом нажмите кнопку **voice** для возврата в меню SOUND или же нажмите и удержите кнопку **voice** в течение пяти секунд для выхода из режима Setup Mode.

Для настройки басового эквалайзера, нажмите кнопку **mode** в меню SOUND, затем кнопку **-** для выбора BASS.EQ, потом **mode** еще раз для входа в меню настройки (будет показана текущая установка). Нажмите кнопку **+** или **-** для выбора WALL или TABLE – по ситуации, затем кнопку **voice** для сохранения выбора и возврата в меню BASS.EQ. Потом нажмите кнопку **voice** для возврата в меню SOUND или же нажмите и удержите кнопку **voice** в течение пяти секунд для выхода из режима Setup Mode.

Примечание: Басовый эквалайзер настраивает отклик по басам системы Panogama так, чтобы адаптировать его к настенной или настольной установке.

Для настройки установок сабвуфера, нажмите кнопку **mode** в меню SOUND, затем кнопку **+** для выбора SUB, потом кнопку **mode** для входа в меню LEVEL и затем кнопку **mode** еще раз для входа в меню настройки (будет показана текущая установка). Нажмите кнопку **+** или **-** для настройки уровня громкости сабвуфера, как вам надо, а потом нажмите кнопку **voice** для сохранения выбора и возврата в меню SUB. Нажмите кнопку **voice** для возврата в меню SUB или же нажмите и удержите кнопку **voice** в течение пяти секунд для выхода из режима Setup Mode.

Примечание: Регулировка сабвуфера, подключаемого к системе Panogama, настраивает его громкость в соответствии с громкостью всех остальных каналов.

Для настройки расстояния до сабвуфера, нажмите кнопку **mode** в меню SUB, затем кнопку **+** для выбора DIST, потом еще раз **mode** для входа в меню настройки (будет показана текущая установка). Нажмите кнопку **+** или **-** для задания расстояния, в соответствии с результатами измерений, а затем кнопку **voice** для сохранения настройки и возврата в меню SUB. Потом нажмите кнопку **voice** для возврата в меню SOUND, а затем кнопку **-** для выбора следующего меню настройки setup, или же нажмите и удержите кнопку **voice** в течение пяти секунд для выхода из Setup Mode.

Примечание: Введенное расстояние до сабвуфера должно быть приблизительно равно его удалению от места прослушивания.

4.2 Меню Room – «Помещение»

Меню ROOM позволяет выбрать одну из трех готовых предустановок для акустики помещения (Preset 1 – это выбор по умолчанию, когда Panogama включается впервые) или же сконфигурировать систему под задаваемые пользователем параметры. Задаваемые пользователем параметры настройки – это расстояние (DIST), смещение от центра (OFFSET), а также компенсация отражений звука от стен (WALLS).

Для выбора одной из трех готовых предустановок в меню, нажмите и удержите кнопку **voice** для входа в режим Setup Mode. Затем нажмите кнопку **-** для выбора ROOM и нажмите кнопку **mode** для входа в меню выбора (будет показана текущая установка). Потом нажмите кнопку **+** или **-** для выбора одной из предустановок, затем кнопку **voice** для сохранения выбора и возврата в меню ROOM, или же нажмите и удержите кнопку **voice** в течение пяти секунд для выхода из Setup Mode.

Примечание: Смещение от центра, расстояние и тип материала стены для каждой из предустановок акустики помещения показаны в меню на Figure 13.

Для конфигурирования системы под задаваемые пользователем параметры (room setup), нажмите кнопку **mode** в меню ROOM, затем кнопку **-** для выбора CUSTOM и затем еще раз **mode** для выбора параметра DIST. DIST – это расстояние от системы

Figure 13 Предустановки Panorama Room (Presets)

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

Panorama до места прослушивания. Нажмите кнопку **mode** для входа в меню настройки (будет показана текущая установка), а затем кнопку + или – для задания расстояния. После этого нажмите кнопку **voice** для сохранения настройки и возврата в меню **DIST**.

Для настройки смещения от центра, нажмите кнопку – в меню **DIST**, затем кнопку **mode** для входа в меню настройки (будет показана текущая установка). После этого нажмите кнопку + или – для задания смещения от центра согласно расположению системы, а затем кнопку **voice** для сохранения настройки и возврата в меню **OFFSET**.

Примечание: Параметр – смещение от центра, влево или вправо, представляет, насколько центр зоны прослушивания смещен относительно центральной оси системы Panorama. См. Figure 5.

Для настройки степени отражений от боковых стен, нажмите кнопку – в меню **OFFSET**, затем кнопку **mode** для входа в меню **WALLS** и еще раз кнопку **mode**, за которой кнопки + или – для выбора стены слева (**left**) или справа (**right**). После этого нажмите кнопку **mode** для входа в меню выбора (текущая установка будет показана), а затем + или – для выбора **soft** (мягкая), **medium** (средняя) или **hard** (твердая). После этого нажмите кнопку **voice** для сохранения выбора и возврата в меню **WALLS**. Повторите выбор для другой стены, затем либо нажмите кнопку – для выбора следующего меню, либо нажмите и

удержите в течение пяти секунд кнопку **voice** для выхода из режима настройки Setup Mode.

Примечание: Panorama создает поле окружающего звука за счет отражений от боковых стен комнаты. Задание отражающих свойств стен помогает оптимизировать качество звучания. Пример типичной “твердой” (“hard”) стены – это большое окно или же прочная кирпичная конструкция; “Средняя” (“medium”) стена – это гипсокартонная перегородка или же кирпичная конструкция, загороженная мебелью, а в качестве “мягкой” (“soft”) стены может фигурировать зашторенное окно или стена с тканевой драпировкой.

4.3 Меню Gain – “Усиление”

Меню **GAIN** позволяет регулировать чувствительность аналоговых входов системы Panorama (4 и 5). Возможность регулировки входной чувствительности иногда бывает полезна для компенсации низкого выходного уровня некоторых аналоговых источников. Регулировка входной чувствительности применима только к текущему выбранному входу. Если вход Input 5, например, требует регулировки, он должен быть предварительно выбран, до перевода системы Panorama в режим настройки Setup Mode.

Для настройки входной чувствительности, нажмите и удержите кнопку **voice** для входа в Setup Mode и затем нажмите кнопку – для выбора **GAIN**, после этого кнопку **mode** для выбора меню настройки (будет показана текущая установка). Нажмите кнопку + или – для настройки нужной чувствительности, а потом кнопку **voice** для сохранения настроек и возврата в меню **GAIN**. Нажмите кнопку – для выбора следующего меню или же нажмите и удержите в течение пяти секунд кнопку **voice** для выхода из режима настройки Setup Mode.

Примечание: Меню входной чувствительности доступно только тогда, когда выбран аналоговый вход.

4.4 Меню Delay – “Задержка”

Меню **DELAY** позволяет настраивать общую задержку аудио сигналов в системе Panorama, чтобы скорректировать рассогласование по времени звука и изображения. Настройка задержки применима только к текущему выбранному входу. Если вход Input 1, например, требует настройки, он должен быть предварительно выбран, до перевода системы Panorama в режим настройки Setup Mode.

Для настройки задержки, нажмите и удержите кнопку **voice** для входа в режим Setup Mode и затем нажмите кнопку – для выбора значения **DELAY**, а потом нажмите кнопку **mode** для выбора меню настройки (будет показана текущая установка). После этого нажмите кнопку + или – для настройки требуемой задержки, а за ней кнопку **voice** для сохранения настройки и возврата в меню **DELAY**. Теперь нажмите кнопку – для выбора следующего меню или же нажмите и удержите в течение пяти секунд кнопку **voice** для выхода из режима Setup Mode.

4.5 Меню On/Off – “Включение/Выключение”

Меню **ON/OFF** позволяет выбрать функцию авто включения/выключения системы Panorama. Когда эта функция включена, Panorama будет автоматически включаться при обнаружении входного сигнала и выключаться, также автоматически, при отсутствии входного сигнала в течение 10 минут.

Для выбора функции авто включения/выключения (auto on/off), нажмите и удержите кнопку **voice** для входа в режим Setup Mode и нажмите кнопку – для выбора **ON/OFF**, а потом нажмите кнопку **mode** для выбора нужного варианта в меню (будет показан текущий вариант). Нажмите кнопку + или – для выбора **AUTO** или **MANUAL**, как вы хотите, а затем кнопку **voice** для сохранения настройки и возврата в меню **ON/OFF**. После этого нажмите кнопку – для выбора следующего меню или же нажмите и удержите в течение пяти секунд кнопку **voice** для выхода из режима Setup Mode.

4.6 Меню BILANG – “Двуязычное звуковое сопровождение”

Функция двуязычного звукового сопровождения позволяет системе Panasonic воспроизводить нужным образом специально закодированный двуязычный материал телепрограмм. Языки можно выбирать индивидуально или воспроизводить одновременно. Способность системы Panasonic создавать разные звуковые поля для левого и правого каналов делает реальностью одновременное воспроизведение двух языков. Функция двуязычного звукового сопровождения работает только по цифровым входам.

Для включения функция двуязычного звукового сопровождения, нажмите и удержите кнопку **voice** для входа в Setup Mode и нажмите кнопку – для выбора BILANG, а затем кнопку **mode** для входа в меню выбора (будет показана текущая установка). После этого нажмите кнопку + или – для выбора FIRST – первого языка, SECOND – второго языка или MIX (обоих языков), как вы хотите, а затем нажмите кнопку **voice** для сохранения настройки и возврата в меню BILANG. Затем нажмите кнопку – для выбора следующего меню или нажмите и удержите в течение пяти секунд кнопку **voice** для выхода из режима Setup Mode.

Примечание: Меню BILANG появляется только тогда, когда обнаружен материал, закодированный с двумя языками.

4.7 Меню Units – «Единицы измерения»

Меню UNITS позволяет выбрать единицы измерения, которые будут использованы для задания расстояний.

Для выбора единиц измерения, нажмите и удержите кнопку **voice** для входа в режим настройки Setup Mode, и нажмите кнопку – для выбора UNITS, а затем кнопку **mode** для выбора нужного варианта в меню (будет показан текущий вариант). После этого нажмите кнопку + или – для выбора METERS (метров) или FEET (футов), как вам удобнее, а затем кнопку **voice** для сохранения

выбора и возврата в меню UNITS. После этого нажмите кнопку – для выбора следующего меню или же нажмите и удержите в течение пяти секунд кнопку **voice** для выхода из режима Setup Mode.

4.8 Меню DISP

Меню DISP позволяет выбрать: будет ли дисплей на передней панели Panasonic светиться или будет выключен.

Для настройки режима работы дисплея, нажмите и удержите кнопку **voice** для входа в режим Setup Mode, и нажмите кнопку – для выбора DISP, а за ней – кнопку **mode** для входа в меню выбора (будет показана текущая установка). После этого нажмите кнопку + или – для выбора OFF, NORMAL или BRIGHT, по вашему желанию, а затем кнопку **voice** для сохранения настройки и возврата в меню DISP. Потом нажмите кнопку – для выбора следующего меню, или же нажмите и удержите в течение пяти секунд кнопку **voice** для выхода из режима Setup Mode.

Примечание: Когда дисплей отключен, он все равно будет кратковременно загораться для отображения поступающих команд.

5. Уход за системой

Обычно корпус не требует ничего, кроме протирки от пыли, или же, если на нем видны следы жира или смазки, полировки с помощью прилагаемой микрофибровой ткани. Если же вы захотите использовать аэрозоль или другую жидкость для чистки, то всегда распыляйте ее на протирачную ткань, а не прямо на корпус. Сначала проверьте ее действие на малом участке, т.к. некоторые чистящие жидкости могут повредить поверхность. Избегайте применения жидкостей с абразивными частицами, содержащих кислоту или щелочь, а также антибактериальные вещества. Не используйте чистящие жидкости для динамиков. Не пытайтесь снять защитную решетку (гриль).

Ограниченная гарантия

Данное изделие было разработано и произведено в соответствии с высочайшими стандартами качества. Однако, при обнаружении какой-либо неисправности, компания B&W Group Ltd. и её национальные дистрибьюторы гарантируют бесплатный ремонт (существуют некоторые исключения) и замену частей в любой стране, обслуживаемой официальным дистрибьютором компании B&W.

Настоящая ограниченная гарантия действительна в течение двух лет со дня покупки, кроме исключений, существующих в определенных странах в соответствии с национальным законодательством. Для получения подробной информации проконсультируйтесь у дистрибьютора B&W в своей стране.

Условия гарантии

- 1 Данная гарантия ограничивается починкой оборудования. Затраты по перевозке и любые другие затраты, а также риск при отключении, перевозке и установке изделий не покрываются данной гарантией.
- 2 Действие данной гарантии распространяется только на первоначального владельца. Гарантия не может быть передана другому лицу.
- 3 Данная гарантия распространяется только на те неисправности, которые вызваны дефектными материалами и/или дефектами при производстве на момент приобретения и не распространяется:
 - a. на повреждения, вызванные неправильной установкой, подсоединением или упаковкой,
 - b. на повреждения, вызванные использованием, не соответствующим описанному в руководстве по применению, а также неправильным обращением, модифицированием или

использованием запасных частей, не произведённых или не одобренных компанией B&W,

- в. на повреждения, вызванные неисправным или неподходящим вспомогательным оборудованием,
 - г. на повреждения, вызванные несчастными случаями, молнией, водой, пожаром, войной, публичными беспорядками или же любыми другими факторами, не подпадающими под контроль компании B&W и её официальных дистрибьюторов,
 - д. на изделия, серийный номер которых был изменён, уничтожен или сделан неузнаваемым,
 - е. на изделия, починка или модификация которых производились лицом, не уполномоченным компанией B&W.
- 4 Данная гарантия является дополнением к национальным/региональным законодательствам, которым подчиняются дилеры или национальные дистрибьюторы, то есть при возникновении противоречий, национальные/региональные законодательства имеют приоритетную силу. Данная гарантия не нарушает Ваших прав потребителя.

Куда обратиться за гарантийным обслуживанием

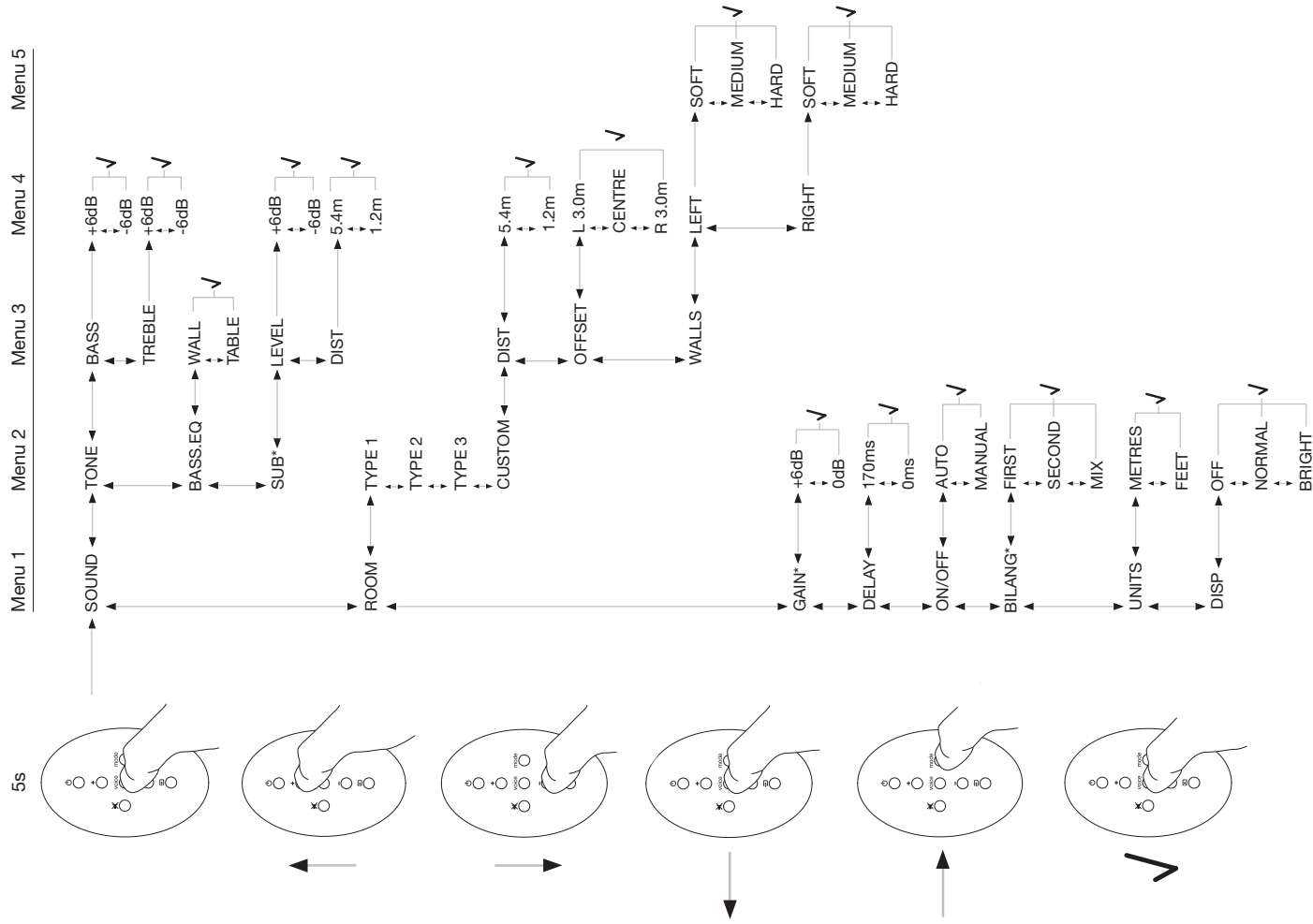
При необходимости получения гарантийного обслуживания, выполните следующие шаги:

- 1 Если оборудование используется в стране приобретения, Вам необходимо связаться с уполномоченным дилером компании B&W, у которого было приобретено оборудование.
- 2 Если оборудование используется за пределами страны приобретения, Вам необходимо связаться с национальным дистрибьютором компании B&W в данной стране, который посоветует Вам, где можно починить оборудование. Вы можете позвонить в компанию B&W в Великобритании или же посетить наш вебсайт, чтобы узнать

контактный адрес Вашего местного дистрибьютора.

Для получения гарантийного обслуживания, Вам необходимо предоставить данный буклет, заполненный Вашим дилером и с поставленной им в день приобретения оборудования печатью; или же чек продажи или другое доказательство владения оборудованием и даты приобретения.

Figure 12 Panorama Menu Structure



Česky

Důležitá bezpečnostní upozornění

Vysvětlení grafických symbolů



Symbol blesku ve výstražném trojúhelníku varuje před přítomností neizolovaného nebezpečného napětí uvnitř přístroje, které by mohlo při neodborné manipulaci způsobit úraz elektrickým proudem.



Symbol vykřičníku ve výstražném trojúhelníku upozorňuje na nutnost seznámení se s příslušnými instrukcemi pro obsluhu či servis.




AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neotvírejte kryt tohoto zařízení. Uvnitř nejsou žádné součásti, které byste mohli sami opravovat.

POZOR: Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj dešti či vlhkosti.

Varování

1. Přečtěte si tyto instrukce.
2. Dodržujte všechna doporučení.
3. Mějte na paměti všechna varování.
4. Postupujte podle instrukcí.
5. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody.
6. K čištění používejte pouze suchou utěrku.

7. Nezakrývejte ventilační otvory, zařízení montujte v souladu s instrukcemi výrobce.
8. Neinstalujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou například radiátory, horkovzdušné ventilátory atd.
9. Nemaňte bezpečnostní účel polarizovaného či zemněného konektoru napájecího kabelu. Polarizovaný konektor má dva ploché kontakty, z nichž jeden je širší. Zeměný typ konektoru má dva ploché kontakty a jeden kolík. Širší plochý kontakt či kolík zajišťují vaši bezpečnost. Pokud konektor nepasuje do vaší zásuvky, konzultujte zapojení s odborníkem a případně ji nechte vyměnit za kompatibilní typ.
10. Zabraňte tonu, aby byl napájecí kabel jakkoli poškozen, nebo aby došlo k jeho vytržení u výstupu ze zařízení, či u konektoru.
11. Používejte vždy jen výrobcem specifikované příslušenství.
12.  Pro umístění či transport přístroje používejte jen podstavec na kolečkách, stojan, či stolec, který odpovídá specifikacím výrobce, nebo je s přístrojem přímo dodáván. Při použití podstavce na kolečkách dbejte, aby kombinace vozíku a přístroje nebyla vratká a nehrozilo jejich převrácení.
13. Během bouřky nebo delší nepřítomnosti odpojte raději zařízení od napájecí sítě.
14. Jakékoli opravy svěřujte zásadně pouze kvalifikovanému servisu. Nechte přístroj na servise zkontrolovat raději vždy, když se vám jeho funkce nezdaří v pořádku, nebo když máte podezření, že se do něj mohla dostat voda či vlhkost.
15. Pro kompletní vypnutí přístroje od napájení odpojte napájecí kabel od vaší zásuvky.
16. K napájecímu kabelu si nechávejte zachován snadný přístup.
17. **POZOR:** Při nesprávné výměně baterií hrozí jejich exploze. Při výměně používejte vždy jen stejné baterie, nebo jejich správný ekvivalent (CR2032). Vybité baterie likvidujte vždy v souladu s místními předpisy.
18. Abyste předešli přehřátí přístroje, ničím jej nezakrývejte. Zařízení nainstalujte v souladu s instrukcemi výrobce.
19. Pouze pro UK, Irsko a Hong Kong – napájecí kabel je dodáván s 13A koncovkou mající zemnicí kontakt. Zařízení je dvojitě zeměno a tento kontakt není důležitý pro bezpečnost, uvolňuje však bezpečnostní krytku v napájecí zásuvce.
20. Ventilace přístroje nesmí být omezována zakrýváním ventilačních otvorů (například novinami, závěsy atd.).
21. Nestavte na přístroj zdroje otevřeného ohně, jako jsou například svíce.
22. Při likvidaci starých baterií postupujte podle místních platných nařízení
23. Dávejte pozor, aby se na přístroj nemohla rozlít, či vystříknout nějaká tekutina.
24. Nestavte na přístroj nádoby s tekutinou (např. vázy).
25. Nevystavujte baterie (ani pokud jsou nainstalovány) působení žáru – například přímého slunce či ohně.
26. Při montáži na stěnu je možné přístroj uchytit do pevného materiálu jako betonové zdi, cihel, či stěn, případně sloupků z masivního dřeva.

Informace k životnímu prostředí



Produkty B&W jsou konstruovány tak, aby byly zcela v souladu s mezinárodními nařízeními, požadujícími omezení nebezpečných materiálů v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) a možnost likvidace opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Symbol přeškrtnuté popelnice značí soulad s nařízeními na recyklovatelnost výrobku, či možnost jiného zpracování požadovaného těmito předpisy.

Uživatelský manuál

Vítejte

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili systém Panorama a vítáme Vás u Bowers & Wilkins.

Sledování filmu v domácím prostředí na velkoplošném zobrazovači a s mohutným zvukem může být úžasný zážitek – možná lepší než v kině. Nicméně instalování a prokabelování systému domácího kina nemusí být vždy zábavné. A proto je zde Panorama. Panorama je integrované řešení pro zvuk domácího kina, jenž je snadné pro instalaci a rozhodně stojí za pozornost. Na rozdíl od aplikací s více reproduktory rozmístěnými okolo místnosti, používá Panorama sofistikovaný digitální signálový procesing pro řízení zvuku ze zdroje a vytvoření skutečného dojmu z domácího kina bez komplikovaného instalování mnoha reprosoustav. Systém Panorama však není jen snadný pro instalaci a obsluhu. Díky pokročilé akustické technologii převzaté přímo z našich špičkových hi-fi výtvorů, nabízí zvukovou kvalitu blížící se nejlepšímu separátním hi-fi řešením.

Zde začíná zábava s domácím kinem Panorama od Bowers & Wilkins. Nicméně, než se ponoříte do strhujícího filmu, věnujte trochu času na přečtení tohoto návodu, zvláště pak bezpečnostních instrukcí. B&W udržuje ve více než 60ti zemích sít' svých distributorů, jenž vám pomohou vyřešit případný problém, nemůže-li vám pomoci váš prodejce.

Představení

Panorama je kompletní systém pro domácí kino, skládající se z jediné, snadno instalovatelné jednotky, kterou je možné umístit na stůl či stěnu. Tato jednotka obsahuje 5.1 kanálový audio dekodér pro domácí kino společně s reproduktory pro přední a surroundové kanály, centrální subwoofer a s patřičnými výkonovými zesilovači. Je-li pak k systému Panorama připojen ještě další aktivní subwoofer, systém jej automaticky detekuje a nastaví se. Systém Panorama je vybaven třemi digitálními a dvěma analogovými audio vstupy pro připojení zdrojů jako je DVD

přehrávač či satelitní přijímač. Systém je ovládán pomocí intuitivního uživatelského rozhraní, kombinovaného s jednoduchým dálkovým ovladačem.

1. VYBALENÍ SYSTÉMU PANORAMA

Zkontrolujte, zda se v balení nachází všechny součásti. Mimo samotného systému Panorama byste měli najít balíček s příslušenstvím obsahující:

- Nástěnnou konzoli
- Návod pro rychlé zprovoznění
- Tento manuál
- Dokumenty pro záruku a registraci
- Dálkový ovladač
- Napájecí kabel
- Stereo analogový signálový kabel (cinch)
- 2 x optický digitální kabel
- Koaxiální (cinch) digitální audio kabel
- 4 x 25mm nožičky
- 4 x 35mm nožičky
- Utěrku z mikrovlákna

Na některé trhy je systém Panorama dodáván se dvěma napájecími kabely. Jeden z nich s 3-pólovým konektorem na konci je určen pro použití v UK, Irské republice a Hong Kongu. Postupujte dle instrukcí v příručce pro rychlé zprovoznění.

2. INSTALACE SYSTÉMU PANORAMA

2.1 Zapojení systému Panorama

Panorama vyžaduje jen připojení napájecího kabelu a digitálního či analogového zdroje signálu. Panorama nabízí celkem pět audio vstupů – tři digitální a dva analogové. Vstupy jsou číslovány následovně:

- Vstup 1: Digitální optický
- Vstup 2: Digitální optický
- Vstup 3: Digitální koax (cinch)
- Vstup 4: Analogový (cinch)
- Vstup 5: Analogový (cinch)

Obrázek 1 znázorňuje systém Panorama zapojený v nejobvyklejší konfiguraci domácího kina, tedy s TV zobrazovačem a DVD přehrávačem. Schéma zapojení je následující:

- Digitální výstup z DVD přehrávače je připojen ke vstupu 1 (Input 1) Panoramy.
- Digitální audio výstup z TV je připojen ke vstupu 2 Panoramy.
- Analogový audio výstup z TV je připojen ke vstupu 5 Panoramy.

Při tomto způsobu propojení může být přes systém Panorama pomocí přepnutí vstupů přehrávána většina formátů audio signálu. Například:

Input 1 (Vstup 1): Digitální audio včetně 5.1, zvuku z DVD.

Input 2: (Vstup 2): Digitální audio z TV.

Input 5: (Vstup 5): Analogové stereo audio (analogové audio z TV či např. analogové audio v Dolby Pro Logic surround).

Poznámka: Některé televizory přenášejí na své digitální výstupu 5.1 digitální audio ze svého HDMI vstupu (aniž by byl signál na výstupu převeden z 5.1 na stereo). V takovém případě není nutné vytvářet přímé propojení mezi DVD přehrávačem a Panoramou. Proto si před propojováním ověřte možnosti digitálního 5.1 výstupu z externího vstupu u vašeho modelu TV.

Poznámka: Při využití systému Panorama je třeba vypnout reprodukcí z reproduktorů zabudovaných přímo v TV. K tomu obvykle slouží funkce Mute, u některých televizorů je však aktivace této funkce indikována permanentním zobrazením symbolu na obrazovce. V takovém případě je lepší zvuk u TV vypnout přes dálkový ovladač úplným ztlumením hlasitosti.

Poznámka: Více informací o připojení systému Panorama k různým zdrojům signálu lze nalézt v dokumentu Možnosti konektivity systému Panorama (Panorama Connection Guide) který je možné stáhnout z internetových stránek B&W www.bowers-wilkins.com

Pro připojení digitálního audio výstupu z DVD a digitálního audio výstupu z TV ke vstupu 1 respektive vstupu 2 použijte s Panoramou dodávané digitální optické kabely. Před použitím kabelů je třeba z jejich

konektorů sejmout ochranné krytky. Ke vstupům 3 a 5 pak lze připojit různé zdroje audio signálu, jako třeba analogovou TV, CD přehrávač, Apple Airport Express či nějaký přenosný audio přehrávač.

Poznámka: Pokud váš DVD přehrávač nemá digitální optický, ale digitální koaxiální výstup, použijte koaxiální kabel s konektory RCA (Cinch) dodávaný s Panoramou a připojte jej ke vstupu 3.

Připojovací terminály systému Panorama se nacházejí na jeho spodní straně pod snímatelným krytem. Pro sejmutí krytu postavte nejprve Panoramu na výšku a jemně zatlačte kryt dolů a stranou. Sejmutí krytu znázorňuje obrázek 2. Je-li kryt odstraněn, položte Panoramu spodní stěnou nahoru, abyste měli volný přístup k terminálům. Dejte přitom pozor, aby nedošlo k poškození vrchní části Panoramy.

Mimo audio vstupů a vstupu pro napájení je zde ještě výstup pro subwoofer a servisní terminál. Použití subwooferového výstupu je popsáno níže. Servisní terminál pak není určen pro použití zákazníkem. Obrázky 3a a 3b znázorňují a popisují přípojná místa Panoramy.

Systém Panorama je vybaven kanálkem pro organizaci kabelů, jenž umožňuje, aby vstupní kabely a kabel k subwooferu vystupovaly společně poblíž napájecího kabelu. Chcete-li toho využít, dejte kabely k sobě a vložte je do otevřeného kanálku. Pro zafixování kabelů a uzavření kanálku otočte páčkou. Kanálek pro organizaci kabelů znázorňuje obrázek 4.

2.2 Připojení subwooferu

K systému Panorama lze připojit aktivní subwoofer. Subwoofer může rozšířit basy systému Panorama a dodat hudbě či filmovému zvuku ještě více dynamiky a údernosti.

Subwoofer se připojuje pomocí zdířky subwooferového výstupu systému Panorama. Sejměte kryt terminálů, jak je popsáno výše a najdete zdířku subwooferového výstupu. Do této zdířky připojte jeden konec RCA (cinch) kabelu, druhý pak do patřičného vstupu na subwooferu.

Zabezpečte zapnutí subwooferu. Protože Panorama provádí potřebnou dolnopropustnou filtraci již na svém subwooferovém výstupu, dolnopropustný filtr zabudovaný v subwooferu vypněte, nebo jeho frekvenci nastavte na maximum. Hlasitost na subwooferu základně nastavte na hodnotu mezi polovinou a třemi čtvrtinami maximální úrovně, jmeně doladění lze provést pomocí regulace úrovně v nastavovacím menu systému Panorama (viz. odstavec 4.1).

2.3 Umístění a montáž systému Panorama

Prostorový zvuk produkovaný systémem Panorama je lepší, pokud je systém v místnosti umístěn zhruba symetricky mezi dvěma zvuk odražejícími stěnami. Obrázek 5 znázorňuje dvě možná rozvržení místnosti. Panoramu lze ve středu přední části domácího kina umístit na stolek u TV nebo pomocí dodávané konzole namontovat nad či pod TV.

Poznámka: Nastavovací funkce systému Panorama umožňuje volbu ekvalizační charakteristiky basů podle toho, zda je systém umístěn na zdi či stolu. Přečtěte si odstavec 4.1.

Má-li být systém Panorama umístěn na stole, není dodávaná konzole potřeba. Panoramou lze postavit na stolek přímo, nebo za použití jednoho z dodávaných setů nožiček. Pro připevnění nožiček otočte opatrně systém Panorama spodní částí vzhůru a našroubujte je do patřičných zdířek. Připevnění nožiček znázorňuje obrázek 6.

Má-li být systém Panorama namontován na stěnu, je nejprve potřeba si na stěně připravit pozice otvorů pro šrouby. Dříve než si označíte pozici otvorů pro konzoli, vyzkoušejte si správnou výšku umístění systému. Vyvrtejte ve zdi otvory a připravte je pro patřičné šrouby. Při značení otvorů a zvedání Panoramou se doporučuje pracovat ve dvou. Pro montáž na stěnu je třeba sejmout z Panoramou zadní kryt.

Pro uchycení šroubů ve zdi použijte hmoždinky adekvátní konstrukci stěny. Rozměr šroubů a hmoždinek musí také korespondovat s hmotností systému Panorama (10.6kg). Pokud si nejste jisti, zda

by uchycení na vaší zdi bylo dost pevné, přivězte si k montáži raději nějakého specialistu. Je-li konzole pevně uchycena na zdi, je možné na ni umístit systém Panorama pomocí otvorů ve tvaru klíčové díry, nacházejících se na jeho zadní straně. Použití nástěnné konzole znázorňuje obrázky 7a až 7e.

3. OBSLUHA SYSTÉMU PANORAMA

Panorama nabízí snadnou obsluhu, přičemž ovládací funkce najdete jak na čelním panelu, tak i na dálkovém ovladači.

Poznámka: Pro ovládání Panoramou lze použít také univerzální či "učící se" dálkové ovladače. Potřebujete-li pro naprogramování takového ovladače kódy ovládání Panoramou, můžete je nalézt v sekci Support na internetových stránkách firmy B&W www.bowers-wilkins.co.uk.

3.1 Ovládací prvky na čelním panelu

Panorama má na čelním panelu ovládání těchto funkcí:

⏻ **input** (Pohotovostní režim/vstup): Stisknete pro zapnutí systému Panorama a dalšími stisky přepínáte mezi jednotlivými vstupy. Podržíte-li tlačítko stisknuté déle, Panorama se vypne.

mode (Režim): Volba mezi režimy dekódování. Prohlédněte si obrázek 10

– **+** (Hlasitost nahoru/dolů): Regulace hlasitosti.

3.2 Dálkový ovladač

Před prvním použitím dálkového ovladače vyjměte průhlednou plastovou podložku chránící baterie před vybitím. Při této operaci postupujte dle obrázku 8 a níže uvedeného popisu.

- Otočte krytku baterie o 1/8 proti směru hodinových ručiček a pak jej sejměte.
- Vyjměte baterii zatlačením na hranu proti kovové pružině.
- Vyjměte a zlikvidujte izolační podložku.
- Vraťte baterii zpět, nejprve ji zasuňte pod malý výstupek proti kovové pružině.

- Namontujte zpět krytku.

Obrázek 9 znázorňuje dálkový ovladač a následující odstavec popisuje jeho funkce.

- ⏪ Přepíná systém Panorama mezi "pohotovostním režimem" a "vypnuto".
- + Zvyšuje hlasitost Panoramy.
- ✕ Aktivuje a deaktivuje funkci utlumení zvuku.
- voice Přepíná Panoramu do režimu Voice (řeč). Režim Voice ve filmovém zvuku zdůrazňuje

řečové pásmo a naopak potlačí efekty či hudbu, aby byly dialogy srozumitelné i při tišším poslechu, kdy nechcete nikoho rušit.

Stisknutím a přidržením tohoto tlačítka na více než 5 vteřin přepnete systém Panorama do nastavovacího režimu (setup mode). Pro více informací si přečtěte odstavec Nastavení systému Panorama.

mode Přepíná mezi režimy dekodování systému Panorama.

- Snižuje hlasitost Panoramy.
- ⏮ Přepíná mezi vstupy Panoramy.

Poznámka: při reprodukci materiálu kódovaného v Dolby Digital, používá režim Voice algoritmus obsažený již v systému kódování materiálu. Je-li reprodukován jiný digitální či analogový signál, používá režim Voice pro filtraci algoritmus vyvinutý pro B&W.

Ovládací panel Panoramy, znázorněný na obrázku 10, obsahuje displej, tlačítko standby/input, tlačítka režimu dekodéru (Mode) a tlačítka regulace hlasitosti. Displej zobrazuje aktuálně zvolený vstup kdykoli je stisknuto funkční tlačítko. Zvolená funkce zůstává krátkou dobu na displeji zobrazena. Na displeji je také šest kontrolkek, indikujících aktuálně zvolený režim dekodování, surroundový režim, volbu režimu Stereo a Wide (rozšířený) stereo.

Tabulka 11 Režimy dekodování systému Panorama

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo PL II (Surround)

3.3 Zapnutí a používání systému Panorama

Zajistěte, aby byl DVD přehrávač připojen k Panoramě pomocí vstupu 1, zapnut a bylo správně nastaveno přehrávání disku. Systém Panorama je základně nastaven tak, aby došlo k jeho automatickému zapnutí, jakmile je na vstupu 1 identifikována přítomnost signálu. Také může automaticky zvolit vstup 1 společně se skupinou volitelných parametrů, specificky nastavených pro optimální reprodukci v typickém domácím prostředí. Obdrží-li tedy Panorama na vstupu 1 signál, neprodleně jej začne reprodukovat.

Poznámka: Pokud se zvuk neozve, je možné, že kabel je připojen k jinému než zvolenému vstupu, nebo že signál nevystupuje z DVD. Pro kontrolu první možnosti zvolte dálkovým ovladačem vstup 2. Pro kontrolu signálu můžete odpojit optický kabel od panoramy a podívat se na jeho konec. Svítí-li na jeho konci optické vlákno jasným červeným světlem, je signál přítomen.

Pokud audio reprodukce není správná, použijte dálkový ovladač nebo tlačítka na čelním panelu Panoramy pro snížení hlasitosti, volbu vstupu či volbu režimu dekodéru.



3.4 Režimy dekódování audia

Audio signál z DVD, videokazety, satelitních přijímačů atd. může být zakódován v různých surroundových formátech. Panorama dokáže dekódovat formáty Dolby Digital, DTS a Dolby PLII, stejně tak může hrát v režimu klasického či rozšířeného (Wide) sterea. Avšak ne všechny režimy lze zvolit pro všechny typy signálu. Tabulka 11 zobrazuje ke každému typu signálu a každému vstupu Panoramy dostupné režimy dekódování.

V případě digitálního signálu kódovaného v Dolby digital či DTS, zvolí Panorama správný režim dekodéru automaticky. Pro jiné typy signálů, at' již digitální či analogové, je třeba zvolit patřičný režim dle tabulky. Displej Panoramy může zobrazovat SURR v případě surroundových režimů, STEREO při klasickém stereu a WIDE při rozšířeném stereu.

4. NASTAVENÍ SYSTÉMU PANORAMA

Ve většině situací lze s úspěchem použít základní nastavení systému Panorama, nicméně jeho funkčnost a přednes mohou být individuálně přizpůsobeny pro specifické instalace, pomocí nastavovacího režimu **Setup Mode**. K přepnutí Panoramy do nastavovacího režimu **Setup Mode** podržte na pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** na dálkovém ovladači. Stejným způsobem pak lze z nastavovacího režimu odejít.

Poznámka: Je-li zvolen nastavovací režim a během třiceti vteřin není stisknuto žádné tlačítko, přejde Panorama automaticky do normálního provozu – nastavovací režim se vypne.

V nastavovacím režimu (Setup Mode) mají tlačítka na dálkovém ovladači Panoramy jiné funkce, jež jsou popsány níže:

- +** Slouží k volbě následující položky menu a doladění hodnot u vybrané položky.
- voice** Ukládá nastavení položky a navrácí menu do předchozí úrovně.
- mode** Volba další úrovně v menu.
- Slouží k volbě předchozí položky menu a doladění hodnot u vybrané položky.

Zbývající tlačítka na dálkovém ovladači v nastavovacím režimu nepracují. Obrázek 12 zobrazuje menu nastavovacího režimu (Setup Mode) a operace s dálkovým ovladačem potřebné k pohybu v menu.

Pro přístup k nastavení Panoramy stiskněte a držte tlačítko **voice** na dálkovém ovládacím, systém se přepne do režimu "Setup Mode". První nastavovací menu má název **SOUND**.

4.1 SOUND menu (menu pro nastavení zvuku)

Menu **SOUND** umožňuje u systému Panorama doladit basy a výšky (**TONE**), ekvalizaci basů (**BASS, EQ**) a nastavení subwooferu (**SUB**).

Poznámka: Menu subwooferu je dostupné pouze tehdy, je-li k Panoramě připojen subwoofer.

Pro doladění basů stiskněte z menu **SOUND** tlačítko **mode** k výběru položky **TONE**, následně znovu **mode** pro volbu **BASS**, a ještě jednou **mode** pro doladění této položky (zobrazí se aktuální nastavení). Stiskněte **+** či **-** pro doladění úrovně basů dle vaší potřeby a následně **voice** pro uložení nastavení a návrat do menu **TONE**. Případně můžete tlačítko **voice** podržet stisknuté pět vteřin pro odchod z nastavovacího režimu.

Pro doladění výšek stiskněte z menu **TONE** tlačítko **mode** a následně **+** pro zvolení **TREBLE** a znovu **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Pomocí tlačítek **+** či **-** nastavte vámi požadovanou úroveň a následně stiskněte **voice** pro uložení nastavení a návrat do menu **TONE**. Případně můžete tlačítko **voice** podržet stisknuté pět vteřin pro odchod z nastavovacího režimu.

Pro doladění ekvalizace basů stiskněte z menu **SOUND** tlačítko **mode**, následně **-** pro volbu **BASS, EQ** a znovu **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Stiskněte **+** či **-** pro volbu **WALL** (stěna) či **TABLE** (stolek) podle toho, kde je systém umístěn a následně **voice** pro uložení volby a návrat do **BASS, EQ** menu. Stiskněte **voice** pro návrat do **SOUND** menu, nebo tlačítko **voice** podržte stisknuté pět vteřin pro odchod z nastavovacího režimu.

Tabulka 13 Room předvolby systému Panorama

Setup Parameters	Preset		
	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

Poznámka: Ekvalizace basů dolad'uje basovou charakteristiku Panoramy v závislosti na tom, zda je systém umístěn na stěně či stolek.

Pro doladění nastavení subwooferu, stiskněte z menu **SOUND** tlačítko **mode**, následně **+** pro volbu **SUB**, dále **mode** pro přístup k **LEVEL** a znovu **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Stiskněte **+** či **-** pro doladění úrovně hlasitosti subwooferu dle vašich preferencí. Stiskněte **voice** pro návrat do **SUB** menu, nebo tlačítko **voice** podržte stisknuté pět vteřin pro odchod z nastavovacího režimu.

Poznámka: Nastavení úrovně subwooferu slouží pro vyvážení hlasitosti připojeného subwooferu s relativní hlasitostí ostatních kanálů Panoramy.

Pro doladění vzdálenosti subwooferu stiskněte z menu **SUB** tlačítko **mode** a následně **+** pro **DIST** a znovu **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Stiskněte **+** či **-** pro doladění dle skutečné vzdálenosti a následně **voice** pro uložení nastavení. Stiskněte **voice** pro návrat do menu **SOUND** a poté **-** pro volbu dalšího menu či podržte tlačítko **voice** stisknuté pět vteřin pro odchod z nastavovacího režimu.

Poznámka: Vzdálenost subwooferu se nastavuje dle skutečné vzdálenosti subwooferu od místa poslechu.

4.2 Room menu (menu pro přizpůsobení dle místnosti)

ROOM menu umožňuje volbu jednoho ze tří souborů nastavení dle místnosti (Preset 1 – Předvolba 1 – je

základním nastavením Panoramy z výroby), či konfiguraci dle požadavku uživatele. Uživatelsky definovatelnými parametry nastavení dle místnosti jsou vzdálenost (DIST), vyvážení centru (OFFSET) a kompenzace odrazivosti stěn (WALLS).

Pro volbu jedné z předvoleb podržte cca 5 vteřin stisknuté tlačítko **voice** k přechodu do nastavovacího režimu. Stiskněte – pro zvolení ROOM a pak **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Stiskněte + či – pro volbu jedné z možností a následně **voice** pro uložení volby a návrat do ROOM menu, nebo podržte tlačítko **voice** stisknuté pět vteřin pro odchod z nastavovacího režimu.

Poznámka: Nastavení vyvážení centru, vzdálenosti a typu zdí pro každou předvolbu je znázorněno v tabulce 13.

Pro konfiguraci a zvolení uživatelsky definovaného nastavení dle místnosti stiskněte z menu ROOM tlačítko **mode**, potom – pro volbu CUSTOM a znovu **mode** pro položku DIST. DIST znamená vzdálenost Panoramy od místa poslechu. Stiskněte **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji) a následně + či – pro doladění správné vzdálenosti. Stiskněte **voice** pro uložení nastavení a návrat do menu DIST.

Pro nastavení vyvážení centru stiskněte z menu DIST tlačítko – a následně **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Stiskněte + či – pro nastavení vyvážení centru dle potřeby a potom **voice** pro uložení nastavení a návrat do menu OFFSET.

Poznámka: Vyvážením centru je myšlena vzdálenost vlevo či vpravo o jakou je místo poslechu posunuto z osy středu panoramy. Prohlédněte si obrázek 5.

Pro doladění kompenzace odrazivosti stěn stiskněte z menu OFFSET tlačítko – a potom **mode** pro položku WALLS. Znovu stiskněte **mode** a poté tlačítkem + či – zvolte stěno po pravé (**right**) či levé (**left**) ruce. Stiskněte **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji) a následně + či – pro volbu **soft** (měkká), **medium** (střední) či **hard** (tvrdá). Stiskněte **voice** pro uložení volby a návrat do

menu WALLS. Opakujte volbu pro druhou stěnu pomocí stisku tlačítka – k přístupu do dalšího menu, nebo podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** pro opuštění nastavovacího režimu.

Poznámka: Panorama generuje prostorový zvuk pomocí odrazů od bočních stěn místnosti. Specifikování odrazivosti stěn pomůže optimalizovat reprodukci. Typickou tvrdou (hard) stěnou může být velká prosklená plocha či cihlová stěna; středně tvrdou stěnou (medium) se rozumí stěna z pevného zdiva avšak místy pokrytá částmi nábytky; měkkou (soft) zdí je myšlena stěna potažená látkou, závěsem či jinými tlumícími materiály.

4.3 Gain Menu (citlivost)

Menu GAIN umožňuje ladění citlivosti analogových vstupů (4 a 5). Toto doladění lze použít pro kompenzaci rozdílu úrovně připojeného zdroje. Nastavení se týká vždy aktuálně zvoleného vstupu. Vyžaduje-li nastavení například vstup 5, musí být u Panoramy zvolen ještě před přepnutím do nastavovacího modu.

Pro nastavení citlivosti podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** k přepnutí do nastavovacího režimu, pak stiskněte – pro položku GAIN a následně **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Tlačítkem + či – dolad'te citlivost dle potřeby a pak stiskněte **voice** pro uložení nastavení a návrat do menu GAIN. Stiskněte – k přístupu do dalšího menu, nebo podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** pro opuštění nastavovacího režimu.

Poznámka: Menu Gain je dostupné pouze tehdy, je-li právě zvolen analogový vstup.

4.4 Delay menu (zpoždění)

Menu DELAY umožňuje nastavit celkové zpoždění audio signálů reprodukováného systémem Panorama a synchronizovat tak zvuk s obrazem. Nastavení zpoždění funguje pouze pro právě zvolený vstup. Vyžaduje-li nastavení například vstup 1, musí být u Panoramy zvolen ještě před přepnutím do nastavovacího modu.

Pro nastavení zpoždění podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** k přepnutí do nastavovacího režimu, pak stiskněte – pro položku DELAY a následně **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Tlačítkem + či – dolad'te zpoždění dle potřeby a pak stiskněte **voice** pro uložení nastavení a návrat do menu DELAY. Stiskněte – k přístupu do dalšího menu, nebo podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** pro opuštění nastavovacího režimu.

4.5 On/Off menu (zapnutí / vypnutí)

Menu ON/OFF umožňuje volbu funkce automatického zapínání/vypínání systému Panorama. Je-li funkce automatického zapínání/vypínání aktivní (AUTO), zapne se Panorama automaticky, jakmile detekuje na vstupu signál a automaticky se vypne, pokud signál na vstupu nečte deset minut.

Pro zvolení funkce automatického zapínání/vypínání podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** k přepnutí do nastavovacího režimu, pak stiskněte – pro položku ON/OFF a následně **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Tlačítkem + či – zvolte AUTO (automaticky) či MANUAL (manuálně) dle potřeby a pak stiskněte **voice** pro uložení nastavení a návrat do menu ON/OFF. Stiskněte – k přístupu do dalšího menu, nebo podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** pro opuštění nastavovacího režimu.

4.6 BILANG menu (duální zvuk)

Funkce duálního zvuku umožňuje systémem Panorama reprodukovat patřičně kódovaný vícejazyčný zvukový materiál. Jazykové mutace mohou být reprodukovány individuálně či simultánně. Systém Panorama je totiž schopen pomocí přiřazení k levému a pravému kanálu reprodukovat dvě různé jazykové mutace současně. Funkce duálního zvuku je možná pouze u digitálních vstupů.

Pro zvolení funkce duálního zvuku podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** k přepnutí do nastavovacího režimu, pak stiskněte – pro položku BILANG a následně **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Tlačítkem + či –

zvolte **FIRST** (hlavní), **SECOND** (doplňková) či **MIX** (obě mutace dohromady) dle potřeby a pak stiskněte **voice** pro uložení nastavení a návrat do menu **BILANG**. Stiskněte – k přístupu do dalšího menu, nebo podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** pro opuštění nastavovacího režimu.

Poznámka: BILANG menu je dostupné pouze tehdy, je-li na vstupu detekován vícejazyčný zakódovaný signál.

4.7 Units menu (volba jednotek)

Menu **UNITS** umožňuje přepínání mezi jednotkami použitými pro zadávání vzdáleností.

Pro zvolení typu jednotek podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** k přepnutí do nastavovacího režimu, pak stiskněte – pro položku volbu **UNITS** a následně **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Tlačítkem **+** či – zvolte **METERS** (metry) či **FEET** (stopy) dle potřeby a pak stiskněte **voice** pro uložení nastavení a návrat do menu **UNITS**. Stiskněte – k přístupu do dalšího menu, nebo podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** pro opuštění nastavovacího režimu.

4.8 DISP menu

Menu **DISP** umožňuje přepnout displej na vyšší jas či jej naopak vypnout.

Pro zvolení režimu displeje podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** k přepnutí do nastavovacího režimu, pak stiskněte – pro položku **DISP** a následně **mode** pro nastavování položky (aktuální nastavení se zobrazí na displeji). Tlačítkem **+** či – zvolte **OFF** (vypnutý displej), **NORMAL** (normální) či **BRIGHT** (zvýšený jas) dle potřeby a pak stiskněte **voice** pro uložení nastavení a návrat do menu **DISP**. Stiskněte – k přístupu do dalšího menu, nebo podržte pět vteřin stisknuté tlačítko **voice** pro opuštění nastavovacího režimu.

Poznámka: Je-li displej vypnut, stále funguje iluminace při příjmu povelu z dálkového ovladače.

5. ÚDRŽBA

Povrch ozvučnice obvykle vyžaduje pouze občasné setřetí prachu či mastných otisků pomocí dodávané utěrky z mikrovlákna. Chcete-li pro čištění použít nějaký aerosolový či jiný čisticí prostředek, použijte jinou utěrku a aplikujte jej na ni, nikoli přímo na přístroj. Prostředek pak nejprve vyzkoušejte na malé ploše, některá čisticíidla by totiž mohla poškodit povrch přístroje. Vyvarujte se čisticích prostředků obsahujících brusné částice, kyseliny či antibakteriální složky. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky na samotné reproduktory. Nesundávejte mřížku kryjící reproduktory.

Záruka

Výrobky firmy B&W jsou vyráběny tak, aby vyhověly všem požadavkům našeho náročného zákazníka. Nicméně, vznikne-li přesto nějaká závada, firma B&W Group Ltd. a její místní dovozce udělají vše potřebné, aby váš výrobek byl bezplatně (krom uvedených výjimek) opraven či uveden do řádného stavu.

Tato omezená záruka platí po dobu dvou let od data pořízení výrobku, s výjimkou některých států, kde platí výjimky podle místních zákonů. Bližší informace zjistíte u distributora B&W ve vaší zemi.

Podmínky záruky

- 1 Záruka se vztahuje pouze na opravy výrobků. Nepokrývá přepravu reklamovaného výrobku do servisního střediska, manipulaci s ním a ani žádná rizika z přepravy a manipulace klynce.
- 2 Záruka platí pouze pro prvního kupce výrobku, při dalším prodeji se již nepřenaší.
- 3 Práva vyplývající ze záruky nebudou uznána v případě jiných závad než závad materiálu a dílenského zpracování a dále zejména v těchto případech:
 - a. výrobky byly špatně nainstalovány, zapojeny nebo špatně uskladněny či zabaleny,

- b. výrobky byly zapojeny či použity jinak než se uvádí v návodu k použití, byla zanedbána jejich údržba, byly modifikovány nebo byly použity jiné než originální náhradní díly,
 - c. výrobky byly používány společně s nevhodným zařízením,
 - d. výrobky byly poškozeny nehodou, bleskem, vodou, ohněm, válkou, veřejnými nepokoji nebo nějakou jinou okolností za kterou firma B&W Group Ltd. ani její místní dovozce nemohou nést odpovědnost,
 - e. výrobní číslo výrobků bylo změněno, smazáno, odstraněno nebo se stalo nečitelným,
 - f. výrobky byly opravovány neautorizovanou osobou.
- 4 Tato záruka doplňuje místní právní úpravu záruční doby dle té které země a neplatí v těch bodech, které jsou s místní právní úpravou v rozporu. To neplatí v případech, kdy tato záruka jde nad rámec místní úpravy.

Uplatnění záruky

Uplatňujete-li reklamaci, postupujte prosím dle následujících kroků:

- 1 Reklamujete-li výrobek v zemi, ve které byl i zakoupen, kontaktujte autorizovaného prodejce výrobků B&W, kde jste výrobek zakoupili.
- 2 Reklamujete-li výrobek v jiné zemi, než ve které byl zakoupen, kontaktujte dovozce, který servis zajišťí. Příslušného dovozce zjistíte buď přímo telefonicky u firmy B&W nebo na jejich www stránkách.

Při uplatňování záruky se vždy prokazujete záručním listem, který musí být opatřen datem prodeje, razítkem a podpisem autorizovaného prodejce. Alternativně se můžete prokázat paragonem či fakturou na základě které jste výrobek koupili. I tyto doklady musí obsahovat datum, podpis a razítko autorizovaného prodejce.

Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny

Vysvetlenie grafických symbolov



Blesk v rovnostrannom trojuholníku je určený pre upozornenie na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného prúdu“, ktorý môže v blízkosti prístroja mať dostatočnú hodnotu pre spôsobenie elektrického šoku osôb.



Výkričník v pravidelnom trojuholníku je určený pre upozornenie, že sa pri prístroji nachádzajú dokumenty s dôležitými operačnými inštrukciami a pokynmi k obsluhu a servisu.



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**




AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE – NE PAS OUVRIR

Pre obmedzenie rizika elektrického šoku, neotvárajte kryt zariadenia. Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré sú opraviteľné používateľom.

VAROVANIE: Pre obmedzenie rizika požiaru, alebo elektrického šoku, nevystavujte tento prístroj dažďu, alebo vlhkosti.

Upozornenia

1. Prečítajte si tieto inštrukcie.
2. Uchovajte tieto inštrukcie.
3. Dbajte na všetky varovania.
4. Nasledujte všetky inštrukcie.
5. Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.

6. Čistite len so suchou handričkou.
7. Nezakrývajte žiadne ventilačné otvory. Inštalujte v súlade s výrobnými predpismi.
8. Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla ako sú radiátory, ohrievačov, kachlí, alebo iných zariadení (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
9. Nenarušujte bezpečnosť polarizovanej alebo uzemňovacej prípojky. Polarizovaná prípojka má dva hroty, pričom jeden je širší ako druhý. Uzemňovacia prípojka má dva hroty a jeden hrot uzemňovací. Širší hrot alebo tretí uzemňovací sú zabezpečené na Vašu ochranu. Ak poskytnutá prípojka nepasuje do Vášho výstupu, poraďte sa s elektrikárom o výmene zastaralého výstupu.
10. Chráňte napájací kábel proti postúpaniu, osobitne pri koncovkách, hlavne pri miestach kde opúšťajú zariadenie.
11. Používajte iba príslušenstvo/doplnky špecifikované výrobcom.
12.  Používajte len s vozíkom, stojanom, alebo stolikom špecifikovaným výrobcom, alebo ponúkaným s aparátom. Pri používaní vozíka je potrebná opatrnosť, na zabránenie úrazu.
13. Odpojte tento prístroj zo siete počas búrok, alebo keď sa nepoužíva po dlhšiu dobu.
14. Všetky opravy ponechajte na kvalifikované osoby. Oprava je požadovaná pri každom poškodení prístroja, napríklad keď je poškodený zdrojový kábel, keď do prístroja vnikne kvapalina, alebo predmety, prístroj bol vystavený dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne, alebo spadol.
15. Pre úplné odpojenie zariadenia z AC zdroja, odpojte napájací kábel z AC schránky.
16. Hlavná koncovka napájacieho kábla by mala byť pripravená na použitie.
17. **VAROVANIE:** Nebezpečenstvo explózie ak sú batérie nesprávne vymenené. Vymieňajte iba s

batériami rovnakého typu (CR2032). Odstraňte staré batérie podľa lokálnych nariadení.

18. Pre prevenciu prehrievania, nezakrývajte prístroj. Inštalujte podľa inštrukcií výrobcu.
19. Iba pre VB, Írsko a Hong Kong – Napájací kábel dodávaný s 13A koncovkou má uzemňovací kolík. Zariadenie je dvojito izolované a tento uzemňovací kolík nie je požadovaný pre bezpečnosť, iba pre fungovanie bezpečnostného okruhu hlavnej zásuvky.
20. Vo ventilácii by nemalo byť bránené zakrývaním ventilačných otvorov novinami, obrusmi, závesmi a podobne.
21. Zdroj ohňa ako napríklad zapálená sviečka nesmie byť umiestnená na prístroj.
22. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa odstraňovania batérií
23. Nevystavujte prístroj mokrému prostrediu.
24. Neukladajte na prístroj nádoby naplnené vodou, napr. vázy s vodou
25. Nevystavujte batérie (inštalované) extrémnemu teplu, napr. slnečnému žiareniu, alebo ohňu a podobne.
26. Pre zariadenie upevnené na stenu, toto musí byť upevnené v omietanom rezeve, drevenom, tehlovom, betónovom stípe.

Environmentálne Informácie



Všetky B&W produkty sú navrhnuté v zhode s medzinárodnými smernicami „Restriction of Hazardous Substances (RoHS)” v elektrickom a elektronickom zariadení a s kontrolou „Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”. Tieto symboly indikujú zhodu a že tieto produkty musia byť správne recyklované, alebo spracované podľa týchto nariadení. Konzultujte Vaše lokálne úrady pre viac informácií.

Návod na obsluhu

Vitajte

Ďakujeme Vám za kúpu Panoramy a vitajte v Bowers & Wilkins.

Pozeranie filmov doma na skevelej obrazovke so skvelým zvukom môže byť dych vyrážajúcou skúsenosťou – často lepšou ako v kine. Avšak inštalácia a káblovanie systému domáceho kina nie je vždy príťažlivé. A v tom prichádza Panorama. Panorama je integrované riešenie pre zvuk domáceho kina, ktoré je tak jednoduché pre inštaláciu, že sa stane zaujímavou skúsenosťou. Namiesto požadovaného opakovaného umiestňovania reproduktorov dookola v miestnosti, Panorama používa sofistikované digitálne spracovania signálov pre vedenie zvukov zo zdroja a vytvorenie nefalšovaných skúseností domáceho kina bez komplikácií umiestňovania reproduktorov. Ale Panorama nie je len jednoduchá pre inštaláciu ale aj pre použitie. Vďaka vylepšenej akustickej technológii prevzatej priamo z našich najdokonalejších hi-fi riešení, poskytuje zvukovú kvalitu často spájanú s najlepšími hi-fi rozdelenými zostavami.

Skúsenosti domáceho kina Bowers & Wilkins Panorama začínajú tu. Avšak, predtým ako sa ponoríte do skvelého filmu, prosíme venujte pár chvíľ a prečítajte si tento manuál, hlavne pasáž s bezpečnostnými inštrukciami. B&W udržuje sieť určených distribútorov vo viac ako 60tich krajinách, ktorí budú schopní Vám pomôcť a poradiť s akýmkoľvek problémami, ktoré Váš distribútor nedokáže riešiť.

Celkový pohľad

Panorama je kompletný audio systém domáceho kina vložený v jednom prístroji, ľahko inštalovateľný na stene či stole. Zahŕňa 5.1 kanálový audio dekodér domáceho kina spolu s prednými, strednými, zadnými a subwooferovými reproduktormi a ich napájajúcimi zosilňovačmi. Prídavný aktívny subwoofer môže byť pripojený a Panorama ho automaticky zaregistruje a

nastaví jeho nastavenia správne pre použitie. Panorama zahŕňa tri digitálne a dva analógové audio vstupy pre pripojenie audio zdrojov ako sú DVD prehrávače a satelitné prijímače. Panorama je ovládaná prostredníctvom intuitívneho užívateľského prostredia v kombinácii s jednoduchým diaľkovým ovládačom.

1. ROZBALOVANIE PANORAMY

Skontrolujte či sa všetky diely nachádzajú v krabici. Okrem Panoramy tam nájdete ďalší box obsahujúci nasledovné:

- Držiak na stenu
- Sprievodca pre rýchly štart
- Tento manuál
- Dokumenty záruky a registrácie
- Diaľkový ovládač
- Napájací kábel
- Stereo analógový phono signálny kábel
- 2 x optický kábel s digitálnym signálom
- Koaxiálny (phono) digitálny signálny kábel
- 4 x 25mm noha
- 4 x 35mm noha
- Utierka z mikrovlákn

Na niektorých trhoch, môže byť Panorama dodávaná s dvoma napájacími káblami. Jeden s 3-kolíkovou koncovkou pre použitie vo VB, Írskej Republike a Hong Kongu. Nasleduje inštrukcie príručky pri vybalovaní.

2. INŠTALÁCIA PANORAMY

2.1 Pripojenia Panoramy

Panorama vyžaduje pripojenie do hlavnej siete a k jednému, alebo viacerým digitálnym, alebo analógovým audio zdrojom. Panorama ponúka spolu až päť audio vstupov – tri sú digitálne a dva analógové. Vstupy sú očíslované nasledovne:

- Vstup 1: Digitálny optický
- Vstup 2: Digitálny optický
- Vstup 3: Digitálny RCA-phono
- Vstup 4: Analógový RCA-phono
- Vstup 5: Analógový RCA-phono

Obrázok 1 znázorňuje zapojenie Panoramy v štandardnom systéme domácej zábavy vrátane televízneho prijímača a DVD prehrávača. V tomto systéme je schéma pripojenia nasledovná:

- Digitálny audio výstup DVD prehrávača je pripojený k výstupu 1 Panoramy.
- Digitálny audio výstup z televízora je pripojený k výstupu 2 Panoramy.
- Analógový audio výstup z televízora je pripojený k výstupu 5 Panoramy.

Pomocou tejto schémy pripojenia je možné reprodukovat' väčšinu formátov audio programov pri zvolení správnych vstupov Panoramy. Napríklad:

Vstup 1: Digitálny, 5.1 kanálové audio, DVD soundtracks

Vstup 2: Digitálny audio smerujúci z, alebo smerujúci cez televízor.

Vstup 5: Analógový stereo audio (napr. analógový TV audio alebo Dolby Pro Logic surround encoded audio)

Poznámka: Niektoré televízory prepúšťajú 5.1 kanálové digitálne audio zo svojich HDMI vstupov do svojich digitálnych výstupov (ostatné ho prekonvertujú na stereo audio). V týchto prípadoch priame prepojenie medzi DVD prehrávačom a Vstupom 1 na Panoramě nie je nutné. Uistite sa u Vášho výrobcu televízora, že je schopný dodať 5.1 kanálové digitálne audio z externých vstupov pred tým, než uskutočnite priame prepojenie DVD prehrávača s Panoramou.

Poznámka: Pri používaní Panoramy bude možno nutné vypnúť vnútorné reproduktory televízie. Niektoré televízne prijímače zobrazia na obrazovke permanentný symbol ak je zvolené vypnutie zvuku. V tomto prípade môže byť alternatívne zvuk znížený na minimum pomocou diaľkového ovládača.

Poznámka: Pre viac informácií ako zapojiť Panoramú k širokej škále audio zdrojov, vid' Panorama návod na pripojenie (Panorama Connection Guide) na www.bowers-wilkins.com

Použite digitálne optické káble dodané k Panorame na pripojenie digitálneho audio výstupu DVD prehrávača a digitálneho audio výstupu televízie do vstupu 1 a 2 v tomto poradí. Uzavery musia byť pred použitím odstránené z koncov digitálnych optických káblov. Vstupy 3 až 5 môžu byť použité na pripojenie rôznych audio zdrojov ako napr. analógovej televízie, CD prehrávača, Apple Airport Express alebo osobného audio zariadenia.

Poznámka: Ak Váš DVD prehrávač nemá optický digitálny audio výstup, použite priložený phono koaxiálny digitálny kábel a zapojte do Vstupu 3 Panoramy.

Pripájacie vstupy Panoramy sa nachádzajú v spodnej časti pod odnímateľným krytom. Ak chcete kryt otvoriť, postavte Panoramu zvislo a jemne potlačte kryt nadol a od saba. Obrázok 2 znázorňuje odňatie krytu. Po odstránení krytu je potrebné Panoramu obrátiť spodnou časťou nahor, na umožnenie prístupu k pripájacím vstupom. Prosím uistite sa aby povrch Panoramy v tomto prípade nebol poškodený povrchom, na ktorom je položená.

Okrem napájania zo siete a zásuviek na vstup signálu, sa tu nachádza aj výstup subwoofera a výstup servisný. Použitie vstupu subwoofera je popísaný ďalej. Servisný vstup nie je pre užívateľa. Obrázky 3a a 3b znázorňujú pripájacie vstupy Panoramy.

Panorama obsahuje otvorený kanál na uloženie káblov, ktorý umožňuje aby vstupné káble a výstupné káble subwoofera vedené spoločne von zo zariadenia v blízkosti elektrického kábla. Na použitie tohto kanála, zhromaždíte všetky káble a vsuňte to kanála. Pootočte páčkou na uzavretie kanála a zadržte káble. Obrázok 4 ilustruje použitie kanála na uloženie káblov.

2.2 Pripojenie subwoofera

Aktívny subwoofer môže byť pripojený na Panoramu. Subwoofer môže zlepšiť zážitok z Panoramy tým že bude mať vplyv na zvukovú stopu filmu a zvýši citlivosť basov stereo hudobných programov.

Subwoofer je pripojený cez výstupnú zásuvku Panoramy na subwoofer. Odstráňte kryt prípojky, podľa vyššie uvedených inštrukcií a identifikujte výstupnú zásuvku. Zapojte jeden koniec RCA phono kábla do zásuvky a druhý koniec do vstupnej zástrčky subwoofera.

Uistite a že subwoofer je zapnutý. Pokým Panorama spracúva vhodný filter nízkych frekvencií výstupu subwoofera, vnútorný filter nízkych frekvencií subwoofera by mal byť nastavený na maximum alebo vypnutý. Najprv nastavte ovládanie úrovne hlasitosti subwoofera medzi pol a tri-štvrte maximálnej hlasitosti, a následne jemne ovládajte hlasitosť pomocou nastavenia úrovne hlasitosti subwoofera Panoramy (viď odstavec 4.1).

2.3 Umiestnenie a upevnenie Panoramy

Výkon domáceho kina Panorama sa dá vylepšiť správnym umiestnením v miestnosti a to približne symetricky medzi dvomi stenami, ktoré odrážajú zvuk. Obrázok 5 ilustruje dve možné konfigurácie v miestnosti. Panoramu je možné umiestniť buď na stôl v strede pred televíznym prijímačom domáceho kina alebo na stene v strede pod alebo nad TV pomocou dodanej podpery.

Poznámka: Funkcia nastavenia (Panorama setup function) umožňuje výber basovej ekvalizácie vhodnej buď pre umiestnenie na stenu, alebo stôl. Viď časť 4.1.

Ak umiestňujete Panoramu na stôl, podpora nie je potrebná. Panoramu je možné položiť priamo na stôl alebo postaviť na sadu dodaných nožičiek. Pre upevnenie nožičiek opatrne otočte Panoramu hore nohami a priskrutkujte ich do ich dier. Obrázok 6 ilustruje upevnenie nožičiek.

Ak umiestňujete Panoramu na stenu, najprv musíte nastaviť správnu pozíciu dier v podpere na stene. Použite vodovahu aby ste sa uistili, že podpera je vodorovne pre označením pozícií na stene. Vyvráťajte pozíciu v stene pre vhodné skrutky. Odporúčame, aby ste si nechali pomôcť od ďalšej osoby. Zadný kryt Panoramy musí byť odstránený ak bude upevňovaná na stenu.

Použite hmoždinky vhodné pre daný typ steny a uistite sa, že sú dostatočne spoľahlivé pre udržanie celej hmotnosti Panoramy (10,6 kg). Ak máte pochybnosti, či závesný prístroj udrží, obráťte sa na odborníka. Po upevnení podpier môžete zdvihnúť Panoramu na podperu, tak aby zapadli výstupky na jej zadnej stene. Obrázky 7a až 7e objasňujú použitie nástennej konzoly.

3. Používanie Panoramy

Používať Panoramou so všetkými bežnými funkciami na prednom paneli a diaľkovým ovládaním je jednoduché.

Poznámka: Univerzálne alebo „učiace sa“ diaľkové ovládače je tiež možné použiť s Panoramou. Ak je potrebný kód pre diaľkové ovládač, nájdete ho v sekcii podpory (Support) na stránkach B&W: www.bowers-wilkins.co.uk.

3.1 Ovládacie prvky predného panelu

Predný panel Panoramy obsahuje nasledujúce ovládacie prvky:

⏻ input: Stlačte pre zapnutie Panoramy a potom postupne stlačte pre výber každého vstupu. Stlačte a podržte po dobu 3 sekúnd pre vypnutie Panoramy.

mode: Vyberá dekódovací mód programu. Viď Obrázok 10.

– ◀ ↑: Upravuje hlasitosť Panoramy.

3.2 Dial'kové ovládanie

Pred prvým použitím diaľkového ovládania musíte odstrániť plastový izolujúci kryt, ktorý bráni batérii vo vytečení. Nasledujte postup na Obrázku 8, popísaný tiež tu:

- Obráťte kryt batérie proti smeru hodinových ručičiek o 45 stupňov a odstráňte ho.
- Uvoľnite batériu stlačením smerom dole na strane oproti kovovej pružine.
- Odstráňte a zahod'te plastový kryt.
- Vráťte batériu, najprv vložte stranu smerom ku kovovej pružine.

- Vráťte kryt.

Obrázok 9 ilustruje dial'kové ovládanie a nasledujúci odsek opisuje jeho funkcie:

 Vypína/zapína Panoramu.

+ Zvyšuje hlasitosť.

 Vypína/zapína tichý mód.

voice Prepína hlasový mód, ktorý zvyrazňuje hlasový obsah zvukovej stopy filmu a môže byť užitočný pre sledovanie filmov v

neskorých nočných hodinách, keď zvukové efekty a hudba filmu by mohli rušiť ostatných.

mode Vyberá dekódovací mód programu domáceho kina.

- Znižuje hlasitosť.

 Vyberá vstupy Panoramou.

Poznámka: Pri prehrávaní Dolby Digital diel, hlasový mód implementuje kompresiu a filtrovací algoritmus prítomný v tomto kódovaní. Pri prehrávaní ostatných

digitálnych a analógových diel, hlasový mód implementuje vlastný B&W filtrovací algoritmus.

Ovládací panel Panoramou zobrazený na Obrázku 10 obsahuje displej, „standby/input“ tlačítko, tlačítko dekódovacieho módu tlačítko na ovládanie hlasitosti. Displej ukazuje práve vybraný vstup Panoramou a až do stlačenia funkčného tlačidla. Potom po krátky čas ukazujú vybranú funkciu. Displej tiež obsahuje 6 indikátorov, ktoré svietením indikujú práve vybraný dekódovací mód, selektovaný surround mód a výber stereo a lebo wide-stereo módu.

3.3 Zapínanie a používanie Panoramou

Uistite sa aby DVD prehrávač bol zapojený do vstupu 1 Panoramou, zapnutý a správne nastavený, s hrádzim diskom. V predvolenom nastavení sa Panoramou automaticky zapne ak je vstupný signál prítomný vo vstupe č. 1. Vstup č.1 bude automaticky zvolený aj v predvolenej skupine parametrov nastavenia ktoré boli zvolené špecificky na dobrý počiatkový výkon v domácom prostredí. Ak je signál prítomný vo vstupe 1, Panoramou ho bude automaticky prehrávať.











Poznámka: Ak sa neprehráva nijaký zvuk, je pravdepodobné, že buď vstupný kábel je zapojený do nesprávnej vstupnej zásuvky, alebo neprichádza nijaký signál od DVD. Pre kontrolu prvej možnosti na dial'kovom ovládaní vyberte vstup 2 (Input 2). Pre kontrolu druhej, odpojte vstupný kábel od Panoramou a preskúmajte jeho koniec. Slabé červené svetlo z konca optického kábla potvrdzuje, že signál je prítomný.

Pri uspokojivej reprodukcii audia, použite slúchadlá Panoramou alebo klávesy na čelnom paneli na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti, zvol'te prívody, alebo dekódovacie módy pre audio. Nasledujúci odstavec vysvetľuje módy dekódovania audia.

3.4 Módy dekódovania audia

Audio z DVD, video prehrávača a podobne, niekedy šíri rôzne zvukové zdroje, ktoré bývajú zakódované množstvom rôznych zvukových formátov. Panoramou prehrá Dolby Digital, DTS, Dolby PLII surround ako aj konvenčne „wide“ stereo. No nie všetky dekódovacie

Obrázok 11 Dekódovacie módy Panoramou

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)



módy môžu byť použité s každým vstupom alebo programom. Obrázok 11 ilustruje dekódovacie módy prístupné s každým programom a vstupom Panoramy.

Panorama rozpozná Dolby Digital a DTS kódovaný programový materiál a automaticky zvolí správny mód dekódovania. U ostatného programového materiálu, digitálneho alebo analógového, sú najvhodnejšie možnosti dekódovacích módov zvýraznené v tabuľke. Displej Panoramy ukáže SURR, keď sa odporúča surround mód, STEREO, keď sa odporúča stereo mód a WIDE pre wide stereo mód.

4. NASTAVENIE PANORAMY (SETUP)

Pri použití základného nastavenia Panoramy sa najpravdepodobnejšie dostavia výborné výsledky, no jej funkčnosť a výkon je možné upraviť mnohými spôsobmi cez „Setup Mode“ pre špecifické inštalácie alebo osobné preferencie. Môžete si vybrať ktorýkoľvek z parametrov nastavenia. Pre prepnutie Panoramy do nastavovacieho módu (**Setup Mode**) stlačte a podržte tlačítko voice na diaľkovom ovládaní po dobu 5 sekúnd. Zo nastavovacieho módu vystúpíte obdobným spôsobom.

Poznámka: Ak nie je žiadny vypínač stlačený počas módu nastavenia nad 30 sekúnd, Panorama sa automaticky vráti do normálneho módu.

V nastavovacom móde fungujú tlačítka na diaľkovom ovládaní nasledovne:

- +** Vyberá ďalší parameter a nastavuje parameter po vybratí.
- voice** Uloží nastavené parametre a vráti sa do predchádzajúceho menu.
- mode** Vyberá ďalší parameter.
- Vyberá predchádzajúci parameter a nastavuje parameter po vybratí.

Ostatné tlačítka nie sú v nastavovacom móde použité. Obrázok 12 ilustruje menu tohto módu a operácie s diaľkovým ovládaním potrebné k navigácii.

Pre začiatok nastavovania Panoramy, stlačte a podržte tlačítko **voice** na diaľkovom ovládaní. Prvé menu je SOUND (Zvuk).

4.1 Menu Sound (Zvuk)

Menu SOUND nastavuje basy (hĺbky) a výšky Panoramy (TONE), basovú ekvalizáciu (BASS.EQ) a subwoofer (SUB).

Poznámka: Menu subwoofera bude prístupné len keď pripojíte subwoofer.

Pre nastavenie basov, stlačte „mode“ v SOUND menu a vyberte menu TONE a potom znovu „mode“ pre výber BASS a „mode“ ešte raz pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa terajšie nastavenie). Stlačte **+** alebo **-** pre nastavenie úrovne basov a potom „voice“ pre uloženie a návrat do menu TONE. Prípadne stlačte a podržte „voice“ po dobu 5 sekúnd pre návrat zo Setup módu.

Pre nastavenie výšok postupujte obdobne, len namiesto BASS vyberte TREBLE.

Pre nastavenie basovej ekvalizácie, stlačte „mode“ v SOUND menu, potom **-** pre výber BASS.EQ a potom „mode“ pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa terajšie nastavenie). Stlačte **+** alebo **-** pre výber WALL (stena) alebo TABLE (stôl) podľa situácie, potom stlačte „voice“ pre uloženie a návrat do menu BASS.EQ. Stlačte „voice“ pre návrat do SOUND menu alebo ho podržte po 5 sekúnd pre návrat z Setup módu.

Poznámka: Basová ekvalizácia nastavuje basovú odozvu Panoramy pre správnu funkčnosť podľa umiestnenia na stene alebo na stole.

Pre nastavenie subwoofera, stlačte „mode“ v SOUND menu, potom **+** pre výber SUB a potom „mode“ pre vstup do LEVEL (úroveň) menu a potom znovu „mode“ pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie). Stlačte **+** alebo **-** pre nastavenie úrovne hlasitosti subwoofera a stlačte „voice“ pre uloženie a návrat do menu SUB. Stlačte „voice“ pre návrat do SOUND menu, alebo ho podržte pre návrat zo Setup módu.

Poznámka: Toto nastavenie upravuje hlasitosť subwoofera pripojeného k Panorame relatívne k hlasitostiam ostatných kanálov.

Obrázok 13 Prednastavené miestnosti Panorama

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

Na upravenie vzdialenosti subwoofera, stlačte „mode“ v SUB menu, a následne stlačte **+** pre výber DIST, potom opäť stlačte „mode“ na vstup do menu úprav (zobrazí sa momentálne nastavenie). Stlačte **+** alebo **-** na nastavenie vhodnej vzdialenosti, následne stlačte „voice“ na uloženie nastavenia a vráťte sa do SUB menu. Potom stlačte „voice“ na návrat do SOUND menu – na zvolenie nasledujúceho menu nastavenia, alebo stlačte a držte „voice“ na 5 sekúnd aby ste vyšli zo Setup Mode.

Poznámka: Vzdialenosť subwoofera by mala byť nastavená odrážajúc približnú vzdialenosť od pozície poslucháča.

4.2 Menu Room (miestnosť)

V menu ROOM nastavuje jednu z troch predpripravených konfigurácií miestnosti (Preset 1 (prednastavenie 1) je základné nastavenie) alebo konfiguráciu miestnosti definovanú užívateľom. Užívateľské parametre sú vzdialenosť (DIST), pozícia stredu (OFFSET) a kompenzácia odrazu od bočných stien (WALLS).

Pre výber jednej z prednastavených konfigurácií, stlačte „voice“ pre vstup do Setup módu, potom **-** pre výber ROOM a znovu „mode“ pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie). Stlačte **+** alebo **-** pre nastavenie vzdialenosti. Stlačte „voice“ pre uloženie a návrat do ROOM menu alebo ho podržte pre návrat z Setup módu.

Poznámka: Pozícia stredy, vzdialenosť a typ steny a ich nastavenia sú uvedené na Obrázku 13.

Pre výber jednej z prednastavených konfigurácií, stlačte **„mode“** v **R00M** menu, potom – pre výber **CUSTOM** (vlastné) a znovu **„mode“** pre výber parametra **DIST**. **DIST** znamená vzdialenosť Panoramy od pozície poslucháča. Stlačte **„mode“** pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie) a potom **+** alebo **–** pre nastavenie vzdialenosti. Stlačte **„voice“** pre uloženie a návrat do **DIST** menu.

Pre nastavenie pozície stredy (center offset), stlačte – v **DIST** menu a potom **„mode“** pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie). Stlačte **+** alebo **–** pre nastavenie pozície stredy. Stlačte **„voice“** pre uloženie a návrat do **OFFSET** menu.

Poznámka: Center offset určuje vzdialenosť, vľavo alebo vpravo, ktorú má hlavná pozícia poslucháča od stredy Panoramy. Vid' obrázok č.5.

Pre nastavenie kvality odrazu od bočných stien, stlačte – v **OFFSET** menu, potom **„mode“** pre vstup do menu **WALLS** (steny) a potom **„mode“** a **+** alebo **–** pre výber steny vľavo alebo vpravo. Potom stlačte **„mode“** pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie). Stlačte **+** alebo **–** pre výber soft (jemného), medium (stredného) a hard (silného) nastavenia a stlačte **„voice“** pre uloženie a návrat do menu **WALLS**. Opakujte výber pre druhú stenu, alebo ho podržte **„voice“** pre návrat zo Setup módu.

Poznámka: Panorama generuje surround zvukové pole odrazom zvuku od bočných stien miestnosti. Nastavenie kvality odrazu od stien pomáha optimalizovať výkon. Typická „silná“ (hard) stena obsahuje veľké okno alebo murovanú štruktúru, „stredná“ (medium) je stĺpová konštrukcia alebo murovaná stena s nábytkom a „jemná“ (soft) stena je okno so závesom alebo stena pokrytá látkou a podobne.

4.3 Menu Gain (Zisk)

Menu **GAIN** nastavuje citlivosť analógových vstupov Panoramy (vstupy 4 a 5). Nastavenie vstupnej citlivosti je niekedy vhodné na kompenzáciu nízkej úrovne napätia vstupu niektorých analógových vstupných zariadení. Toto nastavenie sa vzťahuje len na práve vybraný vstup. Ak je, napríklad, vybraný výstup 4 a potrebujete nastaviť výstup 5, musíte ho vybrať pred prepnutím do Setup módu.

Pre nastavenie vstupnej citlivosti, stlačte a podržte **„voice“** pre vstup do Setup módu a stlačte – pre výber **GAIN** a potom **„mode“** pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie). Stlačte **+** alebo **–** pre nastavenie požadovanej citlivosti. Stlačte **„voice“** pre uloženie a návrat do **GAIN** menu. Stlačte – pre výber ďalšieho menu alebo podržte **„voice“** pre ukončenie Setup módu.

Poznámka: Menu GAIN bude prístupné len keď je vybraný analógový vstup.

4.4 Menu Delay (Oneskorenie)

Menu **DELAY** nastavuje celkové výstupné oneskorenie Panoramy tak, aby akékoľvek chyby v synchronizácii pier vo videu mohli byť opravené. Nastavenie oneskorenia sa vzťahuje len na vybraný vstup. Ak je, napríklad, vybraný výstup 2 a potrebujete nastaviť výstup 1, musíte ho vybrať pred prepnutím do Setup módu.

Pre nastavenie oneskorenia, stlačte a podržte **„voice“** pre vstup do Setup módu a stlačte – pre výber **DELAY** a potom **„mode“** pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie). Stlačte **+** alebo **–** pre nastavenie požadovaného oneskorenia. Stlačte **„voice“** pre uloženie a návrat do **DELAY** menu. Stlačte – pre výber ďalšieho menu alebo podržte **„voice“** pre ukončenie Setup módu.

4.5 Menu On/Off

ON/OFF menu nastavuje funkciu automatického zapínania/vypínania Panoramy. Keď je funkcia zapnutá, Panorama sa automaticky zapne pri detekcii

signálu a automaticky vypne pri neprítomnosti signálu po dobu 10 minút.

Pre nastavenie automatického zapínania/vypínania, stlačte a podržte **„voice“** pre vstup do Setup módu a stlačte – pre výber **ON/OFF** a potom **„mode“** pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie). Stlačte **+** alebo **–** pre výber **AUTO** alebo **MANUAL**. Stlačte **„voice“** pre uloženie a návrat do **ON/OFF** menu. Stlačte – pre výber ďalšieho menu alebo podržte **„voice“** pre ukončenie Setup módu.

4.6 Menu BILANG (Bilingual, Duo)

Bilingválna funkcia Panoramy umožňuje reprodukovat' správne zakódovaný duálne jazykový program. Jazyky je možné prepínať jednotlivito, alebo prehrávať súčasne. Panorama umožňuje vytvoriť súčasne separátne ľavé a pravé zvukové polia pri prehrávaní dvoch jazykov. Dvojazyčná funkcia je k dispozícii len u digitálnych vstupov Panoramy.

Pre nastavenie bilingválnej funkcie, stlačte a podržte **„voice“** pre vstup do Setup módu a stlačte – pre výber **BILANG** a potom **„mode“** pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie). Stlačte **+** alebo **–** pre výber **FIRST** (Prvý), **SECOND** (Druhý) alebo **MIX** (Oba jazyky). Stlačte **„voice“** pre uloženie a návrat do **BILANG** menu. Stlačte – pre výber ďalšieho menu alebo podržte **„voice“** pre ukončenie Setup módu.

Poznámka: Menu BILANG je prístupné len ak je prehrávaný materiál zakódovaný bilingválne.

4.7 Menu Units (Jednotky)

Menu **UNITS** nastavuje jednotky používané v meraní vzdialeností.

Pre výber jednotiek, stlačte a podržte **„voice“** pre vstup do Setup módu a stlačte – pre výber **UNITS** a potom **„mode“** pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie). Stlačte **+** alebo **–** pre výber **METERS** (metre) alebo **FEET** (stopy, 1 ft = 0,3048 m). Stlačte **„voice“** pre uloženie a návrat do menu **UNITS**. Stlačte – pre výber ďalšieho menu alebo podržte **„voice“** pre ukončenie Setup módu.

4.8 Menu DISP

Menu DISP nastavuje podsvietenie a vypínanie predného displeja Panoramya.

Pre nastavenie displeja, stlačte a podržte „voice“ pre vstup do Setup módu a stlačte – pre výber DISP a potom „mode“ pre vstup do nastavovacieho menu (zobrazí sa aktuálne nastavenie). Stlačte + alebo – pre výber OFF (vypnutý), NORMAL alebo BRIGHT (jasný). Stlačte „voice“ pre uloženie a návrat do menu DISP. Stlačte – pre výber ďalšieho menu alebo podržte „voice“ pre ukončenie Setup módu.

Poznámka: I keď je displej vypnutý, bude dočasne indikovať ovládacie príkazy.

5. OPATERA

Z povrchov skriniek stačí odstrániť prach, v prípade ak sú masťné škvrny výrazné, vyleštite s dodanou utierkou z mikrovlákna. Ak chcete použiť aerosol alebo iný čistiaci prostriedok, najprv ho aplikujte na alternatívnu utierku, nie priamo na produkt. Najprv vyskúšajte na malej ploche, pretože niektoré čistiace prostriedky môžu povrch poškodiť. Vyhýbajte sa prípravkom ktoré sú drsné, obsahujú kyseliny, žieraviny, alebo anti-bakteriálne činidle. Čistiace prostriedky nepoužívajte na hnaec jednotke. Nepokúšajte sa odstrániť mriežku reproduktora.

Limitovaná záruka

Tento výrobok bol projektovaný a vyrobený tak, aby spĺňal najvyššie kvalitatívne normy. Ak nastane akýkoľvek problém ohľadom tohto výrobku, spoločnosť B&W Group Ltd. a jej národní distribútori garantujú bezplatnú opravu (môžu sa vyskytnúť výnimky) a výmenu častí výrobku v ktorejkoľvek krajine, kde je výrobok dodávaný oficiálnym distribútorom spoločnosti B&W.

Táto limitovaná záruka je platná na obdobie dvoch rokov od dátumu nákupu, okrem výnimiek pre niektoré štáty, podľa ich národných zákonov. Pre bližšie informácie prosím kontaktujte distribútora spoločnosti B&W vo vašej krajine.

Podmienky záruky

- 1 Táto záruka je obmedzená na opravu zariadenia. Preprava ani iné náklady alebo riziká pri premiestnení, transporte a inštalácii výrobkov nie sú zahrnuté v tejto záruke.
- 2 Táto záruka je platná len pre pôvodného majiteľa. Táto záruka je neprenosná.
- 3 Táto záruka je platná len pre prípady porúch materiálov a/alebo spracovania výrobku v čase obstarania a netýka sa:
 - a poškodení spôsobených nesprávnou inštaláciou, pripojením alebo balením,
 - b poškodení spôsobených iným použitím ako je popísané v návode na použitie, nedbalosťou, zmenami alebo použitím častí, ktoré nie sú vyrobené alebo schválené spoločnosťou B&W,
 - c poškodení, ktoré boli spôsobené chybným alebo nevhodným pomocným zariadením,
 - d poškodení spôsobenými nehodami, bleskom, vodou, ohňom, vojnou, verejnými nepokojmi alebo akoukoľvek inou príčinou, ktorá sa vymyká kontrole spoločnosti B&W a jej autorizovaných distribútorov,
 - e výrobkov, ktorých sériové číslo bolo zmenené, vymazané, odstránené alebo sa stalo nečitateľným,
 - f výrobkov, pri ktorých boli vykonané zmeny alebo opravy neoprávnenou osobou.
- 4 Táto záruka spĺňa všetky požiadavky národných/regionálnych zákonov pre predajcov alebo národných distribútorov a neovplyvňuje štatutárne práva zákazníka.

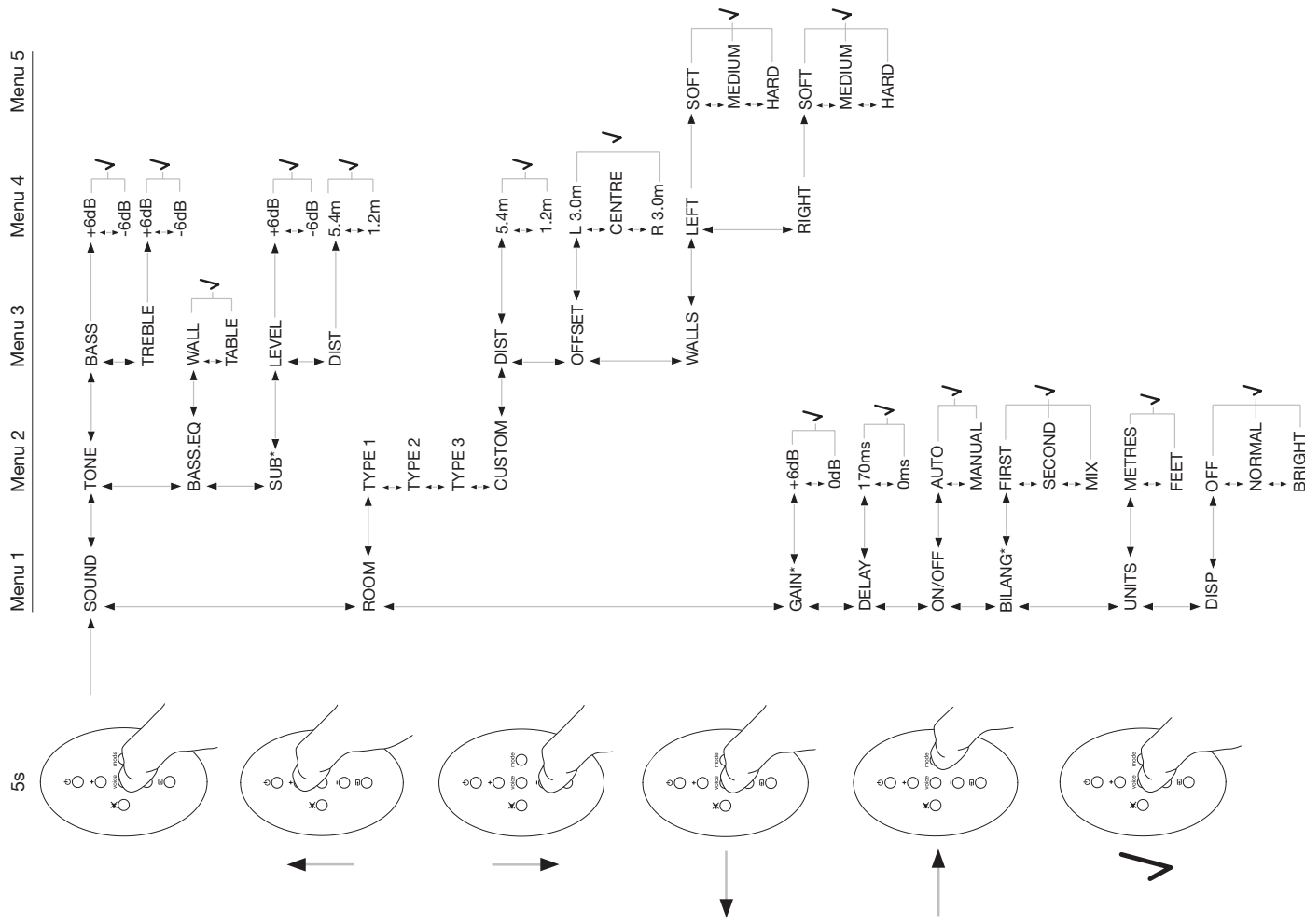
Ako si uplatniť záruku na opravu

Ak máte akékoľvek problémy týkajúce sa tohto produktu, prosím postupujte nasledovne:

- 1 Číslo pre ďalšie štáty nájdete na našej webovej stránke www.bisaudio.sk kliknutím na „Contact Us“ na spodnej časti domovskej stránky, alebo volajte hlavnú kanceláriu v U.K. na číslo +44 1903 22 1800.
- 2 Naš zástupca s vami prejedná vaše problémy. Ak si myslíte, že je nutná oprava výrobku, obdržíte splnomocnenie na vrátenie výrobku. Nevracajte výrobok bez tohto splnomocnenia.

Pre potvrdenie záruky budete potrebovať originál kúpnej faktúry alebo iný doklad potvrdzujúci vlastníctvo výrobku a dátum nákupu.

Figure 12 Panorama Menu Structure



Magyar

Fontos biztonsági tudnivalók

A grafikus szimbólumok jelentése



Az egyenlő oldalú háromszögben látható villám jel, szigetelés nélküli "veszélyes feszültség" jelenlétére utal a készülék belsejében, amely elég erős ahhoz, hogy áramütést okozzon az embernek.



Az egyenlő oldalú háromszögbe foglalt felkiáltójel fontos működtetési és karbantartási (szervizelési) tudnivalókra figyelmeztet, melyek a készülékhez mellékelt írásos dokumentációban találhatóak.



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**




FIGYELMEZTETÉS: ÁRAMÜTÉSVESZÉLY. NE NYISSA KI!

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülék házát! A készülék belsejében nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek.

FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés vagy tűz veszélyének csökkentése érdekében óvja készülékét az esőtől és a nedvességtől!

Figyelem!

1. Olvassa el ezt az útmutatót.
2. Órizzze meg az útmutatót.
3. Vegye komolyan a figyelmeztetéseket.
4. Kövesse az útmutatásokat.

5. Víz közelében ne használja a készüléket.
6. A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
7. Ne rakjon semmit a ventilátor nyílása elé. Kérjük, kövesse pontosan a gyártó útmutatóját.
8. Ne használja a készüléket semmilyen hőforrás, például radiátor, hővezeték nyílása, kályha vagy egyéb hőtermelő berendezés (például erősítő) közelében.
9. Kérjük, ne hagyja figyelmen kívül a biztonsági előírásokat a hálózati dugókkal kapcsolatban. A polarizált dugónak két érintkezője van, ahol az egyik szélesebb. A földelt dugónak két normál és egy földelő érintkezője van. A széles érintkező vagy földelő láb az Ön biztonságát szolgálja. Amennyiben a mellékelt dugó nem illeszkedik az Ön fali aljzatába, kérjük, kérjen segítséget egy szerelőtől, hogy az aljzatot a megfelelőre cserélje.
10. Óvja a hálózati kábelt a járkálástól, szúrástól – különösen a dugó, a dugaszaljzat, illetve a készülék felőli csatlakozás közelében.
11. Kizárólag a gyártó által ajánlott kiegészítőket használjon.
12.  Szállításhoz az alábbi eszközöket használja: kiskocsi, molnár kocsi vagy egyéb szállító eszköz. Ügyeljen arra, hogy a készülék a szállító eszközre legyen rögzítve. Amikor kiskocsit használ, ügyeljen arra, hogy a készülék ne billenjen fel, mert az sérülést okozhat.
13. Villámlással kísért viharok vagy huzamosabb használaton kívüli időszak esetén húzza ki a készülék zsinórját a hálózati csatlakozóból.
14. Minden javítást bízson szakképzett szerelőre. Ha a készülék bármilyen módon megsérült, például a hálózati kábel vagy dugó károsodott; folyadék ömlött a készülékre vagy tárgyak estek bele; megázott vagy nedvesség érte; nem megfelelően működik vagy leesett, vigye el készülékét a szervizbe.
15. A készülék teljes áramtalanításához ki kell húzni a hálózati kábel dugóját a fali dugaszolóaljzataból.
16. Fontos, hogy a hálózati kábel csatlakozója könnyen elérhető és kezelhető legyen.
17. VIGYÁZAT: Az akkumulátor helytelen cseréje robbanásveszélyhez vezethet. Használjon az eredetivel azonos vagy annak megfelelő típusú akkumulátort (CR2032). A használhatatlanná vált akkumulátorok elhelyezésénél tartsa be a helyi előírásokat.
18. Ne takarja le a készüléket, nehogy túlmelegedjen. A készülék üzembe helyezésénél tartsa be a gyártó útmutatásait.
19. Az Egyesült Királyságban, Írországban és Hongkongban a hálózati kábel 13A típusú földelt dugusszal kerül forgalomba. A készülék dupla szigeteléssel rendelkezik, ezért a földelővilla nem biztonsági célt szolgál, hanem csupán a fali csatlakozó biztonsági zárjának működtetésére való.
20. Ügyeljen arra, hogy a ventilátor kivezetető nyílását ne takarja le (például újságpapír, terítő, függöny stb).
21. A készülék közelébe ne helyezzen csupaszon hagyott világítóforrást (például gyertyát).
22. Olvassa el és kövesse az akkumulátorokra vonatkozó helyi előírásokat.
23. Óvja a készüléket a csepegő és fröccsenő folyadékoktól.
24. Ne helyezzen a készülékre folyadékkal töltött tárgyat, (például váza stb).
25. Ne tegye ki az akkumulátort (beépítve) hőhatásnak (például napsütés, tűz vagy hasonló sugárzásnak)
26. A fali konzolt az alábbi helyekre lehet biztonságosan rögzíteni: tönörfa, téglafal, beton vagy helyezheti tönörfa oszlopra és szegélyre is.

Környezeti információk



A B&W termékeket az elektromos és elektronikus berendezésekben előforduló veszélyes anyagokra vonatkozó korlátozó (RoHS), valamint az elektronikus és elektromos berendezések hulladékként történő elhelyezésére vonatkozó nemzetközi előírásoknak (WEEE) megfelelően tervezték. Ezek a szimbólumok megfelelést jelölnek, valamint azt, hogy a terméket ezeknek az előírásoknak megfelelően kell újrahasznosítani, feldolgozni. Lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal, ha tanácsra van szüksége.

Használati útmutató

Üdvözljük!

Köszönjük, hogy a Panorama-t választotta és üdvözljük a Bowers & Wilkins-nél.

Egy mozifilm otthoni megtekintése, nagyméretű kijelzőn és nagyszerű hanggal lenyűgöző élmény – gyakran jobb, mint a moziban. Azonban egy házimozis rendszer beállítása és bekötése nem igazán szórakoztató feladat. Ez az a pont, ahol a Panorama megjelenik.

A Panorama egy integrált megoldás a házimozis hangjának a megvalósítására, mely annyira egyszerűen beállítható, mint amennyire lenyűgöző megjelenésű. Anélkül, hogy a szobában számos hangszórót helyeznénk el a Panorama a speciális digitális jelfeldolgozásának köszönhetően, egy pontból valósítja meg a térhangzást a sok hangszórós mozi komplikáltságával szemben. Azonban a Panorama nem csak egyszerűen egy "installálási és használati" készülék. A kiemelkedő akusztikai tervezésnek köszönhetően, melyeket közvetlenül a legjobb hi-fi termékeinktől kölcsönözünk, a hang minőségét a legjobb hi-fi egységek színvonalára emeli.

A Bowers & Wilkins Panorama házimozis élménye itt kezdődik. Mielőtt azonban rögtön egy nagyszerű

filmet megnézne, kérjük, szánjon néhány percet az útmutató átolvasására, különösen a biztonsági instrukciók szakaszra. Napjainkban a B&W kiemelt disztribútori hálózattal rendelkezik több, mint 60 országban, így bármilyen felmerülő problémát kezelni tudnak, amit esetleg az Ön kereskedője nem tud orvosolni.

Áttekintés

A Panorama egy komplett házimozis audio rendszer, mely könnyen elhelyezhető akár asztalra vagy falra is. A készülék egy 5.1 csatornás házimozis audió dekóder és a front, center, háttér és mélysugárzó csatornák erősítőit is tartalmazza. További mélysugárzót is csatlakoztathat, melyet a Panorama automatikusan felismer és beállít a rendszerbe. A Panorama három digitális és két analóg bemenetet tartalmaz, melyhez például DVD lejátszót és satelit beltéri egységet is köthet. A Panorama kezelhetősége intuitív és felhasználóbarát, melyhez egy egyszerűen kezelhető távirányító is párosul.

1. A PANORAMA KICSOMAGOLÁSA

Ellenőrizze, hogy minden tartozék megvan-e a dobozban. A Panorama-n kívüli tartozékok:

- Fali konzol
- Gyors beállítás útmutató
- Ez az útmutató
- Garancia és regisztrációs dokumentumok
- Távirányító
- Hálózati kábel
- Sztereó analóg jelkábel
- 2x optikai digitális összekötőkábel
- Koaxiális digitális audió kábel
- 4 x 25mm láb
- 4 x 35mm láb
- Mikroszálas törlőkendő

Néhány országban a Panorama-hoz két hálózati kábelt is találhat. Az egyik, egy 3 pólusú véggel ellátott kábel az Egyesült Királyságban, Írországban és Hong Kong-ban használható. Kíváncsi a Gyors Beállítás útmutatót, miután kicsomagolta a készüléket.

2. A PANORAMA BEÁLLÍTÁSA

2.1 A Panorama csatlakozásai

A Panorama működéséhez szükséges a hálózati kábel és egy digitális vagy analóg úton csatlakoztatott audió műsorforrás. A Panorama-nak összesen öt bemenete van – három digitális és két analóg. A bemenetek számozásai a következők:

- Input 1: Optikai digitális
- Input 2: Dolby digitális
- Input 3: RCA-phono digitális
- Input 4: Analóg RCA-phono
- Input 5: Analóg RCA-phono

Az 1. Ábra illusztrálja a Panorama összekötését egy TV és egy DVD lejátszóval. A rendszer csatlakozási sémái a következők:

- A DVD lejátszó digitális audió kimenetét a Panorama Input 1 aljzatára kell csatlakoztatni.
- A TV digitális audió kimenetét a Panorama Input 2 aljzatára kell csatlakoztatni.
- A TV analóg audió kimenetét a Panorama Input 5 aljzatára kell csatlakoztatni.

Ezekkel a bekötési sémákkal az elsődleges audió program formátumok választhatók ki a Panorama egyes bemenetein. Például:

- Input 1: Digitális, 5.1 csatornás, DVD hanganyagok
- Input 2: Digitális hang közvetlenül a TV-ről
- Input 5: Analóg sztereó audió (például analóg TV audió és Dolby Pro Logic surround hanganyagok)

Megjegyzés: Néhány televízió típus átengedi az 5.1 csatornás digitális audió hanganyagot a HDMI bemenetein át a digitális audió kimenetre (sok esetben azonban, az 5.1 csatornás anyagot lekeveri kétcsatornásra). Ebben az esetben nem szükséges a DVD lejátszót a Panorama Input 1 aljzatával összekötni. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a TV gyártójával, mielőtt összeköti a DVD lejátszót a Panorama-val, hogy megtudja, az Ön készüléke a külső bemenetről fogadva képes-e kiküldeni az 5.1 csatornás anyagokat a digitális kimenetén keresztül.

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a televízió saját hangszóróit le kell némítani, hogy megakadályozza a Panoramahangszóróival való összezerjedést. Néhány televízió képernyőjén folyamatosan látszódik a némítás funkció szimbóluma. Ezt elkerülendő, vegye le a televízió hangerejét nullára a Tv távirányítójának segítségével.

Megjegyzés: A Panorama széleskörü csatlakoztatásával kapcsolatos további információkért töltse le a Panorama csatlakoztatási útmutatót a B&W weboldaláról. www.bowers-wilkins.com

A csatlakoztatáshoz használja a Panorama-hoz mellékelt optikai digitális kábelt, majd a DVD lejátszó vagy a TV digitális audió kimenetét kösse össze az Input 1 és Input 2 aljzataival. A lezáró dugókat távolítsa el a kábel mindkét végéről, mielőtt használná. A 3. - 5. bemenetre többfajta audió forrás is köthet, mint például DVD lejátszót, CD lejátszót, Apple Airport Express®-t vagy hordozható audió eszközt.

Megjegyzés: Ha a DVD lejátszójának nincsen optikai digitális audió kimenete, akkor használja a mellékelet RCA phono digitális összekötőkábelt, ezután csatlakoztassa a Panorama Input 3 aljzatára.

A Panorama csatlakozó aljzatai a készülék alján található levehető fedlap alatt találhatóak. Ahhoz, hogy a fedlapot eltávolítsa, állítsa fel a Panorama-t és finoman nyomja befele a fedlapot, majd távolítsa el. A 2. ábra mutatja a fedlap eltávolításának módját. Miután a fedlapot eltávolította, fordítsa a Panorama-t fejfel lefelé, hogy hozzáférjen az aljzatokhoz. Ügyeljen arra, hogy a megfordítás után a Panorama előlapját ne karcolja össze.

A hálózati és bemeneti aljzatokon kívül egy mélysugárzó és egy szervizcsatlakozást is találhat. Használhatja a mélysugárzó csatlakozást is, de a szerviz aljzat nem hétköznapi felhasználásra való. A 3a és 3b. ábrák mutatják be a Panorama csatlakozásait.

A Panorama rendelkezik kábelre rendező csővel is, melynek segítségével a bemeneti kábeleket és a mélysugárzó kimenetet egymás mellé rendezheti és a

hálózati kábel kimeneti nyílásán vezetheti ki. A kábelre rendező cső használatakor gyűjtjük össze a kábeleket, majd helyezük a nyitott csőbe. Forgassa el a kart a cső lezárásához és a kábeleket rögzítse. A 4. ábra mutatja a kábelre rendező csatornát.

2.2 Mélysugárzó csatlakoztatása

Akár vezetékes vagy vezeték nélküli mélysugárzót is csatlakoztathat a Panorama-hoz.

A mélysugárzó a Panorama által nyújtott mozihangzást kiegészítheti "ütős" mélyhangokkal és a sztereó hangképet is dinamikusabbá teheti. A vezetékes mélysugárzót a Panorama mélysugárzó aljzatára kell csatlakoztatni. Távolítsa el a csatlakozó fedőlapját, a fentebb már említett módon, és keresse meg a mélysugárzó aljzatot. Az összekötőkábel egyik végét csatlakoztassa a Panorama mélysugárzó kimenetére, majd a másik végét a mélysugárzóra.

Győződjön meg arról, hogy a vezetékes vagy vezeték nélküli mélysugárzó be van kapcsolva. A Panorama rendelkezik aluláteresztő szűrővel a saját mélysugárzója számára, azonban külső mélysugárzó használatkor az aluláteresztő szűrőt állítsa maximum vagy kikapcsolt állásba. Elsőként állítsa be a mélysugárzó hangerejét fél és háromnegyed állás közé, majd a Panorama mélysugárzó hangerő beállítások' menüjében finomítsa tovább a hangerő szintjét (4.1-es paragrafus)

2.3 A Panorama elhelyezése és felszerelése

A Panorama optimális surround hangzást akkor érjék el, ha a készüléket két hangvisszaverő falfelület közé helyezzük el, ügyelve arra, hogy az elhelyezés megközelítőleg szimmetrikus legyen. Az 5. ábra két lehetséges elhelyezést illusztrál. A Panorama helyezhető asztalra – a házimozsi képernyő középpontjába vagy falra szerelhető a mellékelt fali konzol segítségével – középre elhelyezve a képernyő fölé vagy alá.

Megjegyzés: A Panorama menürendszerébe beállítható a mélyhang ekvalizáció, annak függvényében, hogy asztalra vagy falra helyezte a készüléket. Lásd 4.1-es szekció.

Ha a Panorama-t asztalra helyezi, nem kell a konzolt használni, helyezheti közvetlenül az asztal felületére vagy használhatja a mellékelt lábakat is. Fordítsa fejfel lefelé a készüléket majd csavarozza be őket a megfelelő lyukakba. A 6. ábra mutatja be a lábak felszerelését.

Ha a Panorama a falra kerül felszerelésre, a falikonzol csavarhelyeit először a falon meg kell határozni. Használjon vízmértéket a falikonzol pontos beállításához, majd jelölje be a lyukak helyét. Fúrja ki a lyukakat, majd csavarozza fel a konzolt. Egy második személy segítségével könnyebben tudja bejelölni a lyukakat és a Panorama-t a helyére emelni. Mielőtt a falra rögzíti a Panorama-t kérjük, távolítsa el a hátlapját.

Használjon a fal szerkezetéhez megfelelő tipliket és csavarokat, ügyelve arra, hogy elbírják a Panorama súlyát (10.6kg). Ha kétségei vannak a falikonzol biztonságos felszerelésével kapcsolatban, kérje egy szakember segítségét. Miután a falikonzolt rögzítette a falon, emelje fel a Panorama-t és rögzítse azt, a hátlapon található elemek segítségével. A 7a től 7e ábrák mutatják be a falikonzol felszerelésének menetét.

3. A PANORAMA HASZNÁLATA

A Panorama-t könnyű használni és a mindennap használatos funkciókat megtalálhatja a készülék előlapján és a távirányítón is.

Megjegyzés: Az univerzális vagy tanítható távirányítókat is használhat a Panorama vezérlésére. Ha a Panorama távirányító kódjaira lenne szüksége a betanításhoz, azt megtalálhatja a www.bowers-wilkins.co.uk weboldalon a támogatás (Support) menüpont alatt.

3.1 Az előlapi vezérlés

A Panorama előlapon található vezérlőgombjai a következők:

☪ **input:** Nyomja meg a Panorama bekapcsolásához és a nyomja meg ismét a bemenet kiválasztásához. Ha a gombot legalább három másodpercig lenyomva tartja a Panorama kikapcsol.

mode: A Panorama hangzsképmódjait választhatja ki. Lásd 10. ábra

– **▲ +:** A Panorama hangerejét szabályozhatja.

3.2 Távirányító

Mielőtt először használná a távirányítót, távolítsa el az átlátszó műanyag fóliát az elem és az elemtartó közül. A 8. ábrán található ez a folyamat. Kövesse a lentebb olvasható leírást, a szigetelő műanyag lap eltávolításához.

- Forgassa el 1/8 fordulattal az elemtartó fedelét az óramutató járásával ellentétes irányban.
- Nyomja le az elemet a fémrugóval ellentétes oldalon.
- Vegye ki majd távolítsa el a szigetelő lapot.
- Először csak az egyik oldalát helyezze vissza az elemnek, hogy a fémrugó fülét alá bepattanjon, majd nyomja le a másik oldalon is.
- Helyezze vissza az elemtartó fedelét.

A 9. ábra illusztrálja a távirányító gombjait és az alábbi leírásból ismerheti meg azok funkcióit.

⏻ A Panorama ki és bekapcsolása.

+ A Panorama hangerőszintjének növelése.

✕ A Panorama némítása (ki és bekapcsolás).

voice A Panorama Hang módba való kapcsolása. A Hangmód kiemeli a beszédhangokat a filmek hangjában. Ez különösen hasznos lehet késő éjszaka, amikor a mozifilm effektjei és zenéje zavarhatja mások nyugalmát.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a voice gombot legalább 5 másodpercig, hogy a Panorama Beállítás Üzemmódjába (Setup Mode) lépjen. További információkért olvassa el a Panorama Beállítások szekciót.

mode A Panorama hangzsképmódjainak a kiválasztása.

– A Panorama hangerejének a csökkentése.

☞ A Panorama bemeneteinek a kiválasztása.

Megjegyzés: Mikor Dolby Digital hanganyagot kap a készülék, a Hangmód kompressziója és a szűrő algoritmus a dekódolt anyagban benne van. Más digitális és analóg hanganyagoknál a Hangmód B&W egyedi szűrő algoritmusát használja.

A Panorama vezérlő panelja a 10. ábrán látható, melyen szerepel a standby/input gomb, a decode mode gomb és a hangerőszabályozás gombjai. Mikor a bemenetválasztó gombot megnyomja a Panorama kijelzője mutatja az aktuális bemenet számát. A kiválasztott funkció csak rövid ideig látható. A kijelzőn található hat világító funkciójelző mutatja az aktuális hang dekódolási módot, a surround módot, a sztereó és a széles(wide) sztereó módokat.

3.3 Bekapcsolás és a Panorama használata

Bizonyosodjon meg arról, hogy a DVD lejátszó csatlakoztatva van a Panorama-hoz. Alapállapotban a Panorama automatikusan bekapcsol, amikor bejövő jel jelenik meg a bemeneten. 1. Ugyancsak automatikusan kiválasztódik az 1. bemenet az alap hangbeállításokkal – melyek kiváló hangzást biztosítanak és megfelelnek az hétköznapi felhasználáshoz. Ha jel érkezik az 1. bemenetre, a Panorama azonnal lejtátsza azt.

Megjegyzés: Ha nincs hang, valószínű a kábel rossz bemenetre lett csatlakoztatva, vagy a DVD lejátszó nem ad ki hangjelet. Kapcsoljon a 2. bemenetre a távirányító segítségével az hang ellenőrzéshez. Amennyiben még mindig nincs hang, húzza ki a kábelt a Panorama-ból és vizsgálja meg a végét. Ha gyenge piros fény világít a kábel végén akkor az azt jelenti, hogy van jel.

Az egyszerű hangbeállításokhoz használja a Panorama távirányítóját vagy az előlapi gombokat, hogy a hangerőn változtatni tudjon, bemenetet és dekódolási módot válasszon. A következő szekció bemutatja az audió dekódolási módokat.

3.4 Audió Dekódolási Módkok

A DVD-ről, videoszalagról, és a műsorszórásból (pld. televízió) bejövő hangjeleket számos surround

hangformátummal alakíthatja. A Panorama képes a Dolby Digital, DTS, Dolby PLII hangformátumokat kezelni vagy azokat hagyományos vagy "széles" sztereó üzemmódba átalakítani. Mindemellett nem minden dekódolási mód használható, a Panorama mindegyik bemenetén. A 11. ábra mutatja be az egyes bementekhez elérhető hangzsképeket.

A Panorama érzékeli a Dolby Digital és DTS kódolt anyagokat és automatikusan kiválasztja a megfelelő dekódolási módot. Más anyagnál, legyen az digitális vagy analóg forrásból származó, a leginkább alkalmas hangzsképet választja ki a készülék, lásd a táblázatban foglaltakat. A Panorama kijelzőjén surround mód esetén a SURR felirat látszódik, míg a STEREO felirat jelzi a hagyományos kétszatornás üzemmódot. A WIDE felirat a wide sztereó hangképnél olvasható a készülék kijelzőjén.

4. PANORAMA BEÁLLÍTÁS

A Panorama alapértelmezett beállításai megfelelőek a legtöbb szituációban, de személyre szabottan vagy különleges elhelyezés esetén meg is változtathatja azokat a **Setup Mode**-ban. Akár az összes paramétert beállíthatja a kedve szerint. A Panorama **Setup Mode**-ra való kapcsolásához tartsa lenyomva öt másodpercig a távirányítón lévő **voice** gombot. A Setup mode-ból való kilépéskor, ugyanazon a módon járjon el, mint a belépéskor.

Megjegyzés: Ha semmilyen gombot nem nyom meg legalább harminc másodpercig, a Panorama automatikusan kilép a Setup Mode-ból és normál üzemmódra áll.

A Panorama távirányítójának néhány gombja a Setup Mode-ban is használható az alábbiak szerint:

+ A setup menüben való továbblépés és a paraméterek értékeinek a változtatása.

voice A beállítások elmentése és visszaugrás az előző menübe.

mode A következő setup menü paraméter kiválasztása.

- A setup menu-ben való visszalépés és a paraméterek értékeinek a változtatása.

A távirányító többi gombja nem működik a Setup Mode-ban. A 12. ábra illusztrálja a Setup Mode menüpontjait és a távirányítóval való navigálást a menüben.











A Panorama beállításához tartsa lenyomva a távirányító **voice** gombját, hogy belépjen a Setup Mode-ba. Az első menüpont a **SOUND** (hang).

4.1 A Hang Menü

A **SOUND** menü lehetővé teszi, hogy szabályozza a Panorama mély és magas hangjait (**TONE**), a mélyhang ekvalizációt (**BASS.EQ**) és a mélysugárzó beállítását (**SUB**).

Megjegyzés: A mélysugárzó menü csak akkor elérhető, ha mélysugárzót csatlakoztatott a Panorama-hoz.

11. ábra A Panorama Dekódolási Módjai

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)

A mélyhang állításához nyomja meg a **mode** gombot a **SOUND** menüben, válassza ki a **TONE** menüpontot, majd a **mode** gomb ismételt megnyomásával válassza a **BASS** menüpontot, és **mode** gomb segítségével lépjen be a szabályozó menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot a mélyhang szintjének a szabályozásához, azután a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza a **TONE** menübe. A **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával lépjen ki a Setup Mode-ból.

A magas hangok állításához nyomja meg a **mode** gombot a **TONE** menüben, majd a **+** gomb megnyomásával válassza a **TREBLE** pontot, és **mode** gomb segítségével lépjen be a szabályozó menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot a magas hang szintjének a szabályozásához, azután a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza a **TONE** menübe. Nyomja meg a **voice** gombot, hogy a **SOUND** menübe visszalépjen vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával lépjen ki a Setup Mode-ból.

A mélyhang ekvalizációjához nyomja meg a **mode** gombot a **SOUND** menüben, majd a **-** gomb megnyomásával válassza a **BASS.EQ** menüpontot, majd a **mode** gomb ismételt megnyomásával lépjen be a szabályozó menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot a **FALL** (fal) vagy a **TABLE** (asztal) pontok kiválasztásához. Ezután a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza a **BASS.EQ** menübe. Nyomja meg a **voice** gombot, hogy a **SOUND** menübe visszalépjen vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával lépjen ki a Setup Mode-ból.

Megjegyzés: A mélyhang ekvalizáció a Panorama mélyhangzásán változtat, attól függően, hogy falra vagy asztalra helyezzük

A mélysugárzó beállításához nyomja meg a **mode** gombot a **SOUND** menüben, majd a **+** gomb megnyomásával válassza a **SUB** menüpontot, majd a **mode** gombbal lépjen be a **LEVEL** menübe, majd a **mode** gomb ismételt megnyomásával lépjen be a szabályozó menübe (az aktuális érték meg fog jelenni

a kijelzőn). Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot a megfelelő hangerő kiválasztásához. Ezután a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza a SUB menübe. Nyomja meg a **voice** gombot, hogy a SOUND menübe visszalépjen vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával lépjen ki a Setup Mode-ból

Megjegyzés: A mélysugárzó saját hangerőszabályozójával a többi csatornától függetlenül szabályozható a mélysugárzó hangerőszintje.

A mélysugárzó távolságának a beállításához nyomja meg a **mode** gombot a SUB menü eléréséhez, majd a **+** gomb megnyomásával válassza a DIST menüpontot, majd a **mode** gomb ismételt megnyomásával lépjen be a szabályozó menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot a távolság kiválasztásához. Ezután a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza a SUB menübe. Nyomja meg a **voice** gombot, hogy a SOUND menübe visszalépjen vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával lépjen ki a Setup Mode-ból.

Megjegyzés: A mélysugárzó távolságát a hallgatói pozíciótól kezdve kell számítani

4.2 A Szoba Menü

A ROOM (szoba) menü három előre beprogramozott szoba beállítás közül választhatunk (Preset 1 az alapértelmezett beállítás mikor először bekapcsolja a Panorama-t) vagy a felhasználó saját ízlése szerint is beállíthatja a szoba beállításokat. A felhasználó az alábbi paramétereket állíthatja be: távolság (DIST), center hangkiegyenlítés (OFFSET) és az oldalfal által keletkező hangvisszaverődés mértékét (WALLS).

A szoba menü kiválasztásához tartsa lenyomva a **voice** gombot a Setup Mode eléréséhez, a **-** gomb megnyomásával válassza ki a ROOM menüpontot, majd a **mode** gomb megnyomásával lépjen be a kiválasztás menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot az előre beállított módok közül, ezután a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza a ROOM menübe vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával lépjen ki a Setup Mode-ból.

13.ábra A Panorama Szoba Beállításai

Setup Parameters	Preset		
	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

Megjegyzés: Az előre beállított módok paramétereit (center kiegyenlítés, távolság, és a fal beállítások) a 13. ábra mutatja be.

Az egyéni szoba beállításokhoz nyomja meg a **mode** gombot a ROOM menü eléréséhez, a **-** gomb megnyomásával válassza ki a CUSTOM menüpontot, majd a **mode** gomb újbóli megnyomásával válassza a DIST paramétert. A DIST menüpont segítségével állíthatjuk be a távolságot a Panorama és a hallgató között. Nyomja meg a **mode** gombot a szabályozó menühöz (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot a szabályozáshoz, ezután a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza a DIST menübe

A center hangkiegyenlítés állításához nyomja le a **-** gombot, a DIST menü eléréséhez, majd a **mode** gombbal lépjen be a szabályozó menübe (az aktuális beállítás meg fog jelenni). Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot a szabályozáshoz, ezután a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza az OFFSET menübe.

Megjegyzés: A center hangkiegyenlítés paraméter figyelembe veszi a balra és jobbra lévő távolságot, majd ezután a center hallgatási pozícióját a Panorama középvonalához állítja. Lásd az 5. Ábrát.

Az oldalfal visszaverődés minőségének állításához nyomja le a **-** gombot, az OFFSET menü eléréséhez, majd a **mode** gombbal lépjen be a WALLS menübe, majd a **mode** gomb után a **+** vagy a **-** gombbal választhat a **bal** vagy **jobb** fal között. Ezután a **mode**

gomb ismételt lenyomásával lépjen be a kiválasztás menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot a **soft, medium** vagy a **hard** paraméterek kiválasztásához, ezután a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza az WALLS menübe. Ismétlje meg a fenti eljárást a másik oldali falnál is, majd a **-** gombbal lépjen a következő menübe vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával lépjen ki a Setup Mode-ból.

Megjegyzés: A Panorama surround hanghatást hoz létre, a szoba oldalfalainak visszaverő hatása segítségével. A fal minőségének meghatározása segít abban, hogy optimalizálja a hangképet. Tipikus "hard" (kemény) falfelület általában a nagy ablak, vagy a tömör téglá struktúrájú fal, a "medium" (közepes) falfelület lehet tapétázott fal vagy téglafal bútorokkal. "Soft" (lágy) falfelületnek lehet venni a függönnyel eltakart ablakot vagy a fal elé belógatott szövetet, szőnyeget.

4.3 A Jelerősítés Menü

A GAIN (jelerősítés) menüvel a Panorama analóg bemeneteinek (input 4 és 5) az érzékenységét szabályozhatja. A bemeneti érzékenység állítása hasznos lehet, ha például egy alacsony kimeneti szintű analóg eszközt használunk. Az érzékenység állítása az adott bemenetre csak akkor lehetséges, ha arra a bemenetre kapcsolunk a Panorama Setup Mode.

Az érzékenység állításához, tartsa lenyomva a **voice** gombot a Setup Mode eléréséhez, majd a **-** gomb lenyomásával válassza a GAIN menüpontot, a **mode** gomb lenyomásával belép a szabályozó menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot az érzékenység állításához, ezután a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza az GAIN menübe. A **-** gombbal léphet a következő menübe vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával kiléphet a Setup Mode-ból.

Megjegyzés: A gain menü csak akkor elérhető, ha analóg bemenetre van állítva a készülék.

4.4 Késleltetés menü

A DELAY (késleltetés) menü segítségével állíthatja a Panorama összes audio kimenetének a késleltetését, így bármilyen videó ajakszinkron hibát korrigálni tud. A késleltetés mindig csak az aktuálisan kiválasztott bemeneten történhet. Például ha az Input 1- et választja, előtte a Panorama Setup Mode-ban át kell kapcsolnia erre a bemenetre

A késleltetés beállításához tartsa lenyomva a **voice** gombot a Setup Mode eléréséhez, majd a – gomb lenyomásával válassza a DELAY menüpontot, a **mode** gomb lenyomásával lépjen be a szabályozó menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a + vagy a – gombot a késleltetés beállításához, majd a **voice** gombbal mentse el a beállított értéket és lépjen vissza az DELAY menübe. A – gombbal léphet a következő menübe vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával kiléphet a Setup Mode-ból.

4.5 A Be / Kikapcsolás Menü

Az ON/OFF menüvel állíthatja be a Panorama automata be és kikapcsolás funkcióját. Amikor az automata be/kikapcsolás funkció engedélyezve van a Panorama bekapcsol, amint jelet érzékel valamint ha megszűnik a jel tíz perc után kikapcsol.

Az auto be/kikapcsolás beállításához tartsa lenyomva a **voice** gombot a Setup Mode eléréséhez, majd a – gomb lenyomásával válassza az ON/OFF menüpontot, a **mode** gomb lenyomásával lépjen be a szabályozó menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a + vagy a – gombot az AUTO vagy MANUAL pontok kiválasztásához, majd a **voice** gombbal mentse el és lépjen vissza az ON/OFF menübe. A – gombbal léphet a következő menübe vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával kiléphet a Setup Mode-ból.

4.6 A BILANG (több nyelv) Menü

A több nyelv funkció képes megfelelően dekódolni a kétnyelvű program anyagokat. A nyelveket önmagukban vagy egymás mellett is megszólaltathatja. A Panorama képes a kétnyelvű

programokat egymástól jól elkülönítve, bal és jobb oldali hangmezőre osztva megszólaltatni. Ez a funkció csak a Panorama digitális bementein működik.

A kétnyelvű funkció engedélyezéséhez tartsa lenyomva a **voice** gombot a Setup Mode eléréséhez, majd a – gomb lenyomásával válassza a BILANG menüpontot, a **mode** gomb lenyomásával lépjen be a szabályozó menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a + vagy a – gombot az FIRST (első nyelv), SECOND (második nyelv) vagy a MIX (mindkét nyelv) pontok kiválasztásához, majd a **voice** gombbal mentse el és lépjen vissza az BILANG menübe. A – gombbal léphet a következő menübe vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával kiléphet a Setup Mode-ból.

Megjegyzés: A BILANG menü csak akkor elérhető, ha a készülék kétnyelvű adást érzékel.

4.7 Az Egységek Menü

A UNITS (egységek) menü segítségével kiválaszthatja a Panorama és a hallgató közti távolság mértékegységét, a pontos beállítás érdekében.

A megfelelő mértékegység kiválasztásához tartsa lenyomva a **voice** gombot a Setup Mode eléréséhez, majd a – gomb lenyomásával válassza a UNITS menüpontot, a **mode** gomb lenyomásával lépjen be a szabályozó menübe (az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a + vagy a – gombot az METERS (méter), FEET (láb)* pontok kiválasztásához, majd a **voice** gombbal mentse el és lépjen vissza az UNITS menübe. A – gombbal léphet a következő menübe vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával kiléphet a Setup Mode-ból.

**Megjegyzés: 1 láb = 0,3048m*

4.8 A DISP (kijelző) Menü

A DISP (kijelző) menüvel a Panorama előlapi kijelzőjének a fényerejét vagy a kikapcsolását állíthatja be.

A kijelző állításához tartsa lenyomva a **voice** gombot a Setup Mode eléréséhez, majd a – gomb lenyomásával válassza a DISP menüpontot, a **mode** gomb lenyomásával lépjen be a szabályozó menübe

(az aktuális érték meg fog jelenni a kijelzőn). Nyomja meg a + vagy a – gombot az OFF (ki), NORMAL vagy a BRIGHT (fényes) pontok kiválasztásához, majd a **voice** gombbal mentse el és lépjen vissza az DISP menübe. A – gombbal léphet a következő menübe vagy a **voice** gomb öt másodpercig történő lenyomásával kiléphet a Setup Mode-ból.

Megjegyzés: Amikor a kijelző ki van kapcsolva és parancsot kap ideiglenesen világítani fog.

5. TISZTÍTÁS

A kabinet felületét kizárólag csak portalanítani kell, ha azonban valamilyen folt keletkezik a készüléken, használja a mellékelt mikroszálas törölkendőt. Ha tisztítószert is szeretne használni, azt kizárólag a kendőre töltsen alkalmazza, ne öntse közvetlenül a termékre. Mivel bizonyos tisztítószerek károsíthatják a felületeket, először tegyen próbát a készülék egy kevésbé látható, kis felületén. Kerülje a dörzsölő, maró, alkáli vagy antibakteriális összetevőket tartalmazó szerek használatát. Ne távolítsa el a szövet előlapot.

Korlátozott garancia

Ezt a terméket a legmagasabb minőségi színvonalon tervezték és gyártották. Ha azonban a termék elromlik, a B&W Loudspeakers és annak hivatalos forgalmazói garantálják a térítésmentes javítást (ez alól adódhatnak kivételek) és cserealkatrészeket bármely olyan országban, amelyet egy hivatalos B&W forgalmazó lát el.

Ez a korlátozott jótállás a vásárlás napjától számított két évig érvényes, kivéve, ha bizonyos országokban egyéb kizárások alkalmazandók az ország irányadó törvényei szerint. Kérjük, lépjen kapcsolatba az országában lévő B&W disztribútorral további információkért!

Feltételek

- 1 A garancia csak a berendezés javítására vonatkozik. A termékeknek sem szállítási és egyéb költségei, sem leszerelése, szállítása és

üzembe helyezése nem tartozik ezen garancia hatásköre alá.

- 2 Ez a garancia csak az eredeti tulajdonos számára érvényes. Nem átruházható.
- 3 Ez a garancia csak a vásárlás időpontjában már fennálló, az anyagokban és/vagy a kivitelezésben bekövetkezett hibákra vonatkozik, és nem vonatkozik az alábbiakra:
 - a a helytelen üzembe helyezés, csatlakoztatás vagy csomagolás okozta károkra,
 - b a használati útmutatóban helyes használatként feltüntetett használati módtól eltérő felhasználásból, hanyagságból, módosításból vagy a B&W által jóvá nem hagyott alkatrészek alkalmazásából eredő károkra,
 - c hibás vagy nem megfelelő csatlakozó eszközök által okozott károkra,
 - d baleset, villámcsapás, beázás, tűz, háború, helyi zavargások vagy más, a B&W és kijelölt forgalmazói ésszerű hatáskörén kívül eső események okozta károkra,
 - e azokra a termékekre, amelyek sorozatszámát megváltoztatták, törölték, eltávolították vagy más módon olvashatatlanná tették,
 - f ha a javításokat vagy módosításokat egy arra fel nem hatalmazott személy végezte el.
- 4 Ez a garancia kiegészít minden más, a helyi szakkereskedőkre vagy országos forgalmazókra vonatkozó egyéb törvényt és nem érintik az Ön alapvető vásárlói jogait.

megadja Önnek a legközelebbi szerviz adatait. Felhívhatja még a B&W-t is az Egyesült Királyságban vagy meglátogathatja honlapunkat a helyi forgalmazó kapcsolat felvételi adatainak kiderítése érdekében.

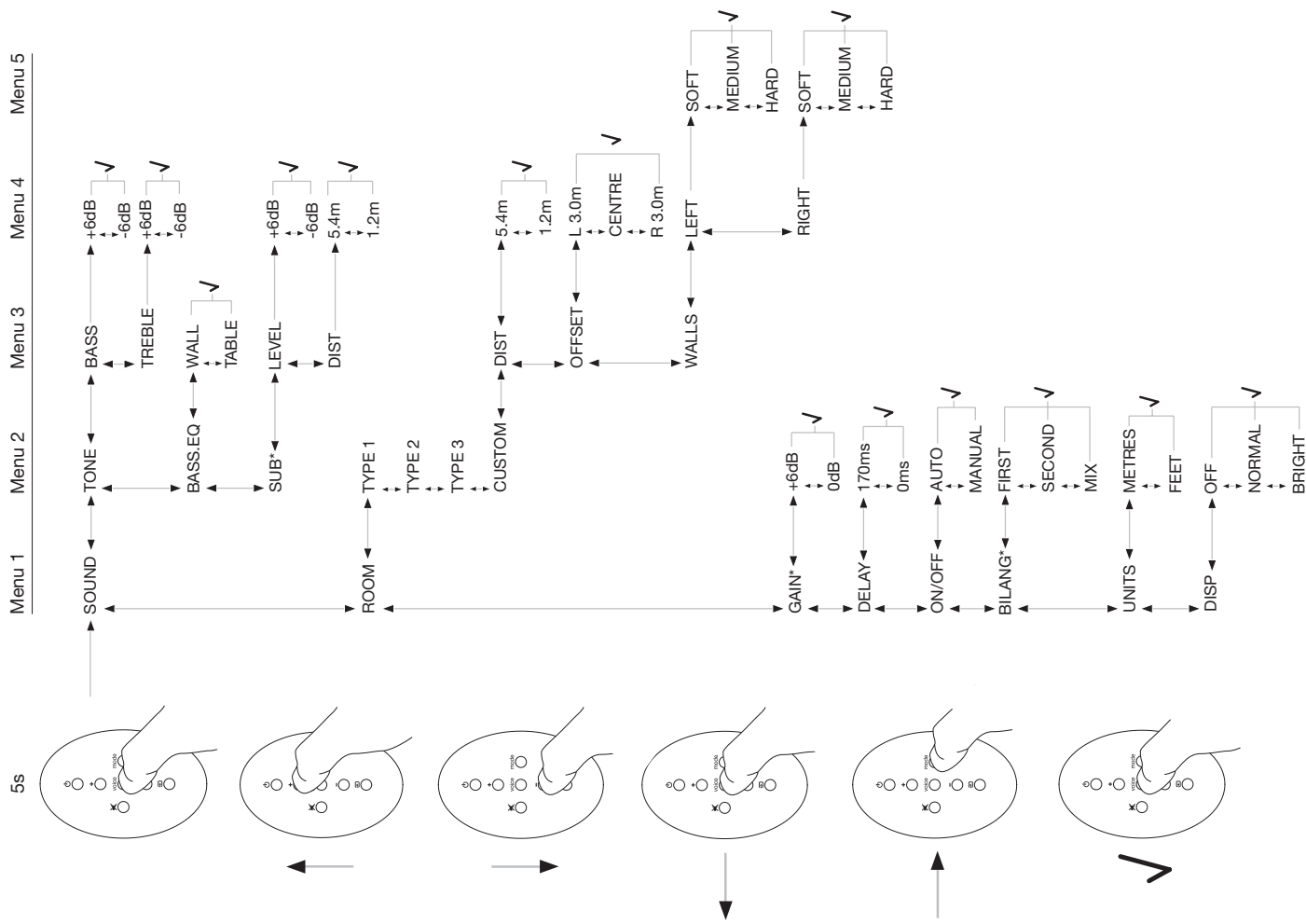
A garancia érvényesítéséhez fel kell mutatnia a garanciafüzetet, amit a szakkereskedőnek a vásárlás napján ki kell töltenie és le kell bélyegeznie. Ehelyett szüksége lehet az eredeti kereskedelmi számlára vagy a tulajdonosi viszonyt bizonyító más dokumentumra és a vásárlás dátumára.

Hogyan igényelje a garanciális javítást

Amennyiben javítás válik szükségessé, kérjük kövesse az alábbi eljárást:

- 1 Ha a terméket a vásárlás országában használják, akkor lépjen kapcsolatba azzal a hivatalos B&W szakkereskedővel, akitől a berendezést vásárolta.
- 2 Ha a terméket nem a vásárlás országában használják, akkor lépjen kapcsolatba a tartózkodási ország B&W forgalmazójával, aki

Figure 12 Panorama Menu Structure



Polski

Ważne zasady bezpieczeństwa

Wyjaśnienie symboli graficznych



Błyskawica na trójkącie równobocznym oznacza obecność wewnątrz obudowy, nie zaizolowanego źródła napięcia. Napięcie to może być niebezpieczne dla zdrowia lub życia ludzkiego.



Wykrzyknik na tle trójkąta równobocznego wskazuje na obecność ważnych uwag użytkowych w instrukcji połączonej do subwoofera.



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE – NE PAS OUVRIR


Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem, nie otwieraj obudowy. W środku nie znajdują się żadne części, które mogą być naprawione przez użytkownika.

UWAGA: Aby zmniejszyć porażenie prądem oraz pożar, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu, ani wilgoci.

1. Przeczytaj tę instrukcję.
2. Nie wyrzucaj tej instrukcji.
3. Przestrzegaj ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami.
5. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody
6. Czyszczenie – przeczytaj rozdział „Pielęgnacja”.
7. Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcją.

8. Urządzenie powinno być usytuowane z dala od wszelkich elementów wytwarzających ciepło takich jak radiatory, kaloryfery itp.
9. Przewód zasilający powinien być tak usytuowany, aby nikt po nim nie chodził i nie stały na nim żadne inne urządzenia lub meble. Przewód należy wyjmować z gniazda zasilającego, trzymając go pewnie za wtyczkę. Nigdy nie wyjmuj wtyczki z gniazda zasilającego, ciągnąc ją za przewód.

10. Nie podłączaj urządzeń, które nie są zalecane przez producenta.

11.  Uważaj podczas transportowania urządzenia. W takich przypadkach może się przydać użycie kartonu lub innej podkładki. Gwałtowne pociągnięcia lub zatrzymania mogą spowodować przewrócenie urządzenia.

12. Wyłącz urządzenie z kontaktu podczas burzy lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.

13. Nie próbuj otwierać i naprawiać urządzenia samodzielnie. Serwisowanie jest zalecane w każdym przypadku, gdy urządzenie jest uszkodzone (np. podczas przzerwania kabla zasilającego, wylania płynu na urządzenie, dostania się do jego wnętrza niepożądanych przedmiotów, wystawienie go na działanie wilgoci lub upuszczenia).

14. Aby całkowicie odłączyć urządzenie z zasilania, wyciągnij przewód zasilania z kontaktu.

15. Przewód zasilania oraz wtyczka muszą być zawsze sprawne.

16. UWAGA: Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, jeśli baterie są umieszczone nieprawidłowo. Wymień baterie wyłączając tego samego typu (CR2032). Zużyte baterie usuń zgodnie z lokalnymi regulacjami.

17. Aby zapobiec przegrzaniu, nie zasłaniaj urządzenia. Instaluj zgodnie z zaleceniami producenta.

18. Otwory wentylacyjne nie powinny być zakryte przez żadne obiekty, na przykład gazety, zasłony, itp.

18. Na urządzeniu nie mogą być ustawiane żadne przedmioty wytwarzające ogień – na przykład świeczki.

19. Zapoznaj się i przestrzegaj lokalnych przepisów związanych ze składowaniem baterii.

20. Nie narażaj urządzenia na działanie płynów.

21. Nie umieszczaj na urządzeniu przedmiotów zawierających płyny.

22. Nie wystawiaj baterii (zainstalowanych) na działanie ciepła, takiego jak promienie słoneczne czy ogień.

23. W przypadku montowania urządzenia na ścianie, może być ono zainstalowane na ścianie drewnianej, ceglastej, betonowej lub na drewnianych legarach.

Ochrona środowiska



Produkty firmy B&W są zaprojektowane zgodnie z międzynarodowymi dyrektywami RoHS (Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym) i WEEE (Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny). Przekreślony znak pojemnika na śmieci wskazuje wypełnianie tych dyrektyw oraz nakazuje odpowiedzialne przetwarzanie produktów, zgodnie z powyższymi dyrektywami. Skonsultuj się z lokalną firmą przetwórstwa odpadów w celu uzyskania informacji, w jaki sposób należy je utylizować.

Instrukcja obsługi

Witamy

Dziękujemy za zakup Panoramy i witamy w Bowers & Wilkins.

Oglądanie filmu w domu na dużym ekranie z towarzyszeniem dźwięku doskonałej jakości może być przeżyciem zapierającym dech w piersiach, nawet lepszym niż oglądanie filmu w kinie. Ale instalacja i podłączenie systemu kina domowego nie muszą być już tak emocjonujące. W tym momencie na scenę wkracza Panorama. Panorama to zintegrowany system będący doskonałym rozwiązaniem dla kina domowego – prostym w instalacji i gwarantującym wspaniałe przeżycia. Zamiast rozmieszczania szeregu głośników w pomieszczeniu, Panorama pozwala stworzyć doskonały system kina domowego używając zaawansowanej technologii rozpraszania sygnału dźwiękowego z tylko jednego źródła. Ale Panorama jest nie tylko prosta w instalacji i obsłudze. Dzięki zaawansowanej technologii zapożyczonej z naszych najwyższej jakości produktów hi-fi, Panorama oferuje jakość dźwięku charakterystyczną dla najlepszych systemów głośnikowych.

Wszelkie przeżycia oferowane przez system kina domowego Panorama firmy Bowers & Wilkins zaczyna się tutaj. Najpierw jednak prosimy prześledzić niniejszą instrukcję, przede wszystkim akapity dotyczące bezpieczeństwa. B&W posiada sieć dystrybutorów w ponad 60 krajach świata. Dystrybutorzy pomogą Ci rozwiązać wszelkie problemy, którym nie potrafi sprostać sprzedawca.

Informacje ogólne

Panorama jest kompletnym systemem kina domowego złożonym z jednego urządzenia, które może być zamontowane na ścianie lub stoliku. Zawiera 5.1-kanalowy dekodery dźwięku razem z głośnikami przednimi, tylnymi, centralnym i subwooferem oraz wzmacniaczami. Do systemu można podłączyć dodatkowo zewnętrzny subwoofer, Panorama automatycznie dopasuje swoje ustawienia. Panorama została wyposażona w trzy cyfrowe i dwa analogowe wejścia audio w celu podłączenia źródeł dźwięku takich jak odtwarzacze DVD lub odbiorniki satelitarne. System może być sterowany za pomocą intuicyjnego interfejsu oraz pilota ręcznego sterowania.

1. ROZPAKOWYWANIE

Upewnij się, że w kartonie znajdują się wszystkie części. Oprócz samego urządzenia Panorama, w opakowaniu powinny znajdować się:

- wieszak
- przewodnik Quick Start Guide
- niniejsza instrukcja
- dokumenty gwarancyjne i rejestracyjne
- pilot
- przewód zasilania
- przewód sygnału analogowego phono
- 2 x cyfrowy przewód optyczny
- przewód współosiowy
- 4 nożyki x 25 mm
- 4 nożyki x 35 mm
- Ściereczka z mikrofibry

W niektórych krajach, Panorama może być wyposażona w dwa przewody zasilania. Jeden z nich, z trzyczęściową wtyczką jest przeznaczony do użytku w Wielkiej Brytanii, Irlandii oraz Hong-Kongu. Szczegóły znajdziesz w przewodniku Quick Start Guide.

2. INSTALOWANIE PANORAMY

2.1 Podłączenie Panoramy

2.1 Podłączenia panoramy

Panorama wymaga podłączenia do gniazda zasilania i do jednego lub więcej źródeł cyfrowych lub analogowych. Panorama wyposażona została w pięć wejść audio: trzy cyfrowe i dwa analogowe. Wejścia zostały ponumerowane w następujący sposób:

- Wejście 1: Optyczne cyfrowe
- Wejście 2: Optyczne cyfrowe
- Wejście 3: Cyfrowe RCA
- Wejście 4: Analogowe RCA
- Wejście 5: Analogowe RCA

Rysunek 1 ilustruje sposób połączenia Panoramy w typowej instalacji kina domowego, w której występuje telewizor i odtwarzacz DVD. W tym systemie schemat połączenia jest następujący:

- Cyfrowe wyjście audio odtwarzacza DVD jest połączone z wejściem 1 w Panoramie.
- Cyfrowe wyjście audio telewizora jest połączone z wejściem 2 w Panoramie.
- Analogowe wyjście audio telewizora jest połączone z wejściem 5 w Panoramie.

W tym schemacie większość formatów dźwięku może być reprodukowana przez wybór odpowiednich gniazd wejściowych w Panoramie. Na przykład:

Wejście 1: Cyfrowe, 5.1-kanalowe, ścieżki dźwiękowe DVD.

Wejście 2: Cyfrowe audio z telewizora

Wejście 5: Analogowe stereofoniczne (audio analogowe telewizora lub przestrzenne Dolby Pro Logic dla przykładu).

Uwaga: Niektóre telewizory przepuszczają cyfrowy sygnał 5.1-kanalowy przez złącze HDMI do wyjść cyfrowych (tak jak sygnały 5.1 down-mix w przypadku stereo). W takich przypadkach, bezpośrednio połączenie pomiędzy odtwarzaczem DVD a wejściem 1 w Panoramie nie będzie konieczne. Potwierdź te informacje z producentem telewizora, że jest on zdolny do wyprowadzania 5.1-kanalowego sygnału cyfrowego audio przez zewnętrzne wejścia przed dokonaniem połączenia Panoramy z DVD.

Uwaga: Podczas używania Panoramy może być konieczne wyciszenie telewizora. Niektóre telewizory w trybie wyciszenia wyświetlają na ekranie znak informujący o tym. W takim przypadku po prostu zmniejsz głośność do minimum.

Uwaga: W celu uzyskania dalszych informacji na temat połączenia Panoramy z szeroką gamą źródeł audio, zapoznaj się z przewodnikiem Panorama Connection Guid, dostępnym na www.bowers-wilkins.com

Użyj cyfrowych optycznych przewodów dostarczonych z Panoramą do połączenia wyjść odtwarzacza DVD oraz telewizora z wejściem 1 oraz 2. Zasłepki muszą być usunięte z gniazd optycznych przed ich użyciem. Wejście 3 i 5 może być użyte do podłączenia szeregu źródeł audio, takich jak

analogowy telewizor, odtwarzacz CD, Apple Airport Express lub przenośny odtwarzacz muzyczny.

Uwaga: Jeśli Twój odtwarzacz DVD nie posiada optycznego wyjścia cyfrowego audio, użyj dołączonego koaksjalnego przewodu cyfrowego i podłącz do gniazda wejściowego 3 w Panoramy.

Gniazda połączeniowe Panoramy umieszczone są pod klapką zlokalizowaną z tyłu urządzenia. Aby usunąć klapkę, usta Panoramę pionowo i zsuń ją do dołu. Rysunek 2 pokazuje w jaki sposób zdjąć klapkę. Gdy zostanie ona usunięta, Panorama musi być odwrócona do góry nogami, aby dostać się do gniazd. Upewnij się, że podłoże, na którym stanie Panorama nie uszkodzi jej.

Oprócz gniazd zasilania i sygnałowych, znajduje się tam również wyjście subwoofera oraz serwisowe. Użycie subwoofera jest opisane poniżej. Gniazdo serwisowe nie jest przeznaczone do użycia dla klientów. Rysunek 3a oraz 3b ilustrują i wskazują gniazda połączeniowe Panoramy.

Panorama posiada specjalny kanał do przeprowadzenia przewodu, który umożliwiła przeprowadzenie przewodów sygnałowych oraz do subwoofera w taki sposób, żeby wychodziły z urządzenia w jednym miejscu. Obróć dźwignię, aby zamknąć kanał i ukryć przewody. Rysunek 4 ilustruje użycie kanału do przeprowadzania przewodów.

2.2 Podłączanie subwoofera

Do Panoramy można podłączyć aktywny subwoofer. Subwoofer może poprawić pracę urządzenia dostarczając dodatkowych bodźców w ścieżkach dźwiękowych filmów i rozszerzając pasmo niskich tonów w trybie stereo.

Subwoofer podłączamy do Panoramy za pomocą odpowiedniego terminalu. Usuń osłonę zgodnie z opisem i znajdź gniazdo wyjściowe subwoofera. Połącz jeden koniec przewodu RCA do gniazda a drugi koniec do gniazda wejściowego subwoofera.

Upewnij się czy subwoofer jest włączony. Ponieważ Panorama zapewnia odpowiednie przetwarzanie niskich tonów na wyjściu subwoofera, filtr niskich

tonów subwoofera powinien być ustawiony do maksimum lub wyłączony. Początkowo ustaw poziom głośności subwoofera pomiędzy połową a trzy-czwarte maksimum a następnie dopasuj głośność za pomocą menu ustawień poziomu głośności subwoofera Panoramy (patrz paragraf 4.1).

2.3 Ustawienie i montowanie Panoramy

Działanie Panoramy może zostać zoptymalizowane jeśli system będzie ustawiony w pomieszczeniu symetrycznie względem ścian, które mają odbijać dźwięk. Rysunek 5 przedstawia dwa możliwe plany pomieszczeń. Panorama może być ustawiona na stole tuż przed ekranem lub zawieszona na ścianie ponad lub pod nim.

Uwaga: Ustawienia funkcji Panoramy umożliwiają wybór poziomu charakterystyk niskich tonów w zależności od ustawienia (na stole lub na ścianie). Patrz paragraf 4.1.

Jeśli Panorama ma być ustawiona na stoliku, wieszak nie jest potrzebny. Urządzenie może być ustawione bezpośrednio na powierzchni stolika lub na nóżkach dołączonych do akcesoriów. Aby zainstalować nóżki ostrożnie obróć Panoramę do góry nogami i wkręć nóżki w odpowiednie otwory. Rysunek 6 przedstawia tę czynność.

Jeśli Panorama ma być zawieszona na ścianie, najpierw trzeba zaznaczyć na ścianie miejsca na otwory wieszaka. Użyj poziomicy aby upewnić się, że wieszak będzie równo zawieszony. Nawierć otwory w ścianie i zamontuj kołki na śruby. Pomoc drugiej osoby, zwłaszcza w podniesieniu i zamontowaniu Panoramy, jest zalecana. Panel tylny Panoramy powinien być usunięty, gdy jest ona zamontowana na ścianie.

Używaj takich kołków, które będą odpowiednie dla konstrukcji ściany i upewnij się, że ściana, kołki oraz śruby będą w stanie stabilnie utrzymać Panoramę (waga 10,6 kg). Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości w sprawie montażu Panoramy, skontaktuj się ze specjalistą. Gdy wieszak będzie już założony na ścianie, na wieszaku można będzie zamontować Panoramę, która będzie trzymała się na zaczepach na

tylnej ścianie urządzenia. Rysunki 7a oraz 7b ilustrują użycie klamry do montowania na ścianie.

3. UŻYTKOWANIE PANORAMY

Panorama jest urządzeniem łatwym w obsłudze dzięki łatwo dostępnym przyciskom na przednim panelu oraz na pilocie zdalnego sterowania.

Uwaga: Inne uniwersalne lub „uczące się” piloty mogą również sterować Panoramą. Jeśli potrzebujesz kodów dla zaprogramowania pilota możesz je znaleźć w sekcji „Support” na stronie B&W www.bowers-wilkins.co.uk.

3.1 Panel przedni

Przedni panel Panoramy zawiera następujące funkcje:

⏻ input: Naciśnij aby włączyć Panoramę a po włączeniu naciśnij aby wybrać wejście. Naciśnij i przytrzymaj 3 sekundy aby wyłączyć Panoramę

mode: Wybiera tryby dekodowania programów. Zobacz Rysunek 10

– **⬅ +:** Dopasuj głośność urządzenia

3.2 Zdalne sterowanie











Przed pierwszym użyciem pilota zdalnego sterowania plastikowa osłonka zabezpieczająca baterię przed zamknięciem powinna zostać usunięta. Postępuj zgodnie z procedurą przedstawioną na rysunku 8 oraz opisaną poniżej, aby usunąć osłonkę.

- Odkręć pokrywkę baterii przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara (1/8 pełnego obrotu) i zdejmij pokrywkę
- Wyjmij baterię naciskając na brzeg naprzeciwko metalowej sprężyny
- Usuń oraz wyrzuć izolację
- Włóż z powrotem baterię, wkładając jedną jej stronę pod małe zaczepki naprzeciw metalowej sprężyny
- Załóż z powrotem pokrywkę.

Rysunek 9 przedstawia pilota zdalnego sterowania a niniejszy akapit opisuje jego funkcje:

⏻	Włącza i wyłącza Panoramę	Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku Voice przez pięć sekund lub więcej przełącza Panoramę w tryb Setup. Zobacz akapit dotyczący trybu Setup aby uzyskać więcej informacji.
+	Zwiększa głośność urządzenia	
✕	Włącza i wyłącza funkcję "mute"	
voice	Przełącza Panoramę na tryb Voice. Tryb Voice podkreśla głośność dialogów w ścieżkach dźwiękowych filmów i może być użyteczny podczas wieczornych lub nocnych sesjów, gdy muzyka może przeszkadzać sąsiadom	
mode	Wybór trybów dekodowania materiału	
-	Zmniejsza głośność	
⏮	Wybór wejść urządzenia	

Rysunek 11 Tryby dekodowania

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)

Uwaga: Odtwarzając materiał zapisany w formacie Dolby Digital, tryb Voice posiada kompresję i algorytm filtrowania właściwy temu typowi zapisu. W przypadku innych formatów zapisu cyfrowego lub analogowego, tryb Voice używa standardowego algorytmu filtrowania firmy B&W.

Panel kontrolny Panoramy, przedstawiony na rysunku 10, posiada wyświetlacz, przycisk standby/ input, przycisk trybów dekodowania i przyciski regulacji głośności. Wyświetlacz pokazuje obecnie wybrane wejście. Po wciśnięciu przycisku którejs z funkcji, wyświetlacz pokaże przez chwilę wybór funkcji. Wyświetlacz został wyposażony również w sześć diod, które paląc się wskazują na obecnie wybrany program, tryb, obecność bezprzewodowego subwoofera, wybór trybu stereo i wybór rozszerzonego trybu stereo.

3.3 Włączanie i użytkowanie Panoramy

Upewnij się, że odtwarzacz DVD został podłączony do gniazda wejściowego 1, że jest włączony i odpowiednio skonfigurowany oraz że znajduje się w nim płyta. Domyślnie, Panorama włączy się automatycznie gdy pojawi się sygnał wejściowy w wejściu 1. Również, urządzenie automatycznie wybierze wejście 1 razem z domyślną grupą ustawień, które zostały wybrane w celu zagwarantowania doskonałej jakości odtwarzania w typowo domowym otoczeniu. Jeśli sygnał pojawi się na wejściu 1, Panorama automatycznie odtworzy go.

Uwaga: Jeśli nie pojawia się żaden dźwięk oznacza to, że kabel jest podłączony do innego gniazda wejściowego lub że nie pojawia się żaden sygnał z DVD. Jeśli mamy do czynienia z pierwszą sytuacją, za pomocą pilota wybierz Wejście 2. Jeśli mamy do czynienia z drugą sytuacją, odłącz kabel z gniazda Panoramy i sprawdź jego końcówkę. Czerwone światło palące się na końcu przewodu oznacza, że sygnał jest dostarczany.

Gdy dźwięk będzie już satysfakcjonujący, użyj pilota zdalnego sterowania lub przycisków na przednim panelu aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność, wybrać odpowiednie wejścia lub wybrać odpowiedni

tryb dekodowania. Poniższy paragraf opisuje tryby dekodowania dźwięku.

3.4 Tryby dekodowania dźwięku

Dźwięk z DVD, kasyety video oraz okazjonalnie audycji telewizyjnych może być kodowany w różnych formatach dźwięku surround. Panorama jest w stanie dekodować formaty Dolby Digital, DTS, Dolby PLII jak również dostarczyć konwencjonalnej lub „poszerzonej” reprodukcji dźwięku stereo. Jednakże nie wszystkie tryby dekodowania mogą być używane ze wszystkimi gniazdami wejściowymi Panoramy lub ze wszystkimi programami. Rysunek 11 przedstawia dostępne tryby dekodowania z każdym programem i wejściem Panoramy.

Panorama wykryje sygnał Dolby Digital oraz DTS i automatycznie wybierze odpowiedni tryb. Gdy odtwarzany jest innego rodzaju materiał, cyfrowy lub analogowy, najlepsze tryby dekodowania są zaznaczone w tabeli. Wyświetlacz Panoramy pokaże SURR jeśli tryby surround będą włączone, STEREO jeśli używane będą konwencjonalne tryby stereo oraz WIDE jeśli włączony będzie „rozszerzony” tryb stereo.

4. USTAWIENIE PANORAMY

Automatycznie zaprogramowane ustawienia Panoramy zapewniają dobrą jakość odsłuchu w większości przypadków, jednakże funkcjonalność i praca urządzenia mogą zostać dopasowane do specyficznych warunków instalacji lub osobistych gustów na kilka sposobów dzięki **Trybowi Ustawień**. Aby przełączyć Panoramę w Tryb Ustawień naciśnij i przytrzymaj przycisk **voice** przez pięć sekund. Wyjście z Trybu Ustawień odbywa się tak samo.

Uwaga: Jeśli przez trzydzieści sekund żaden przycisk nie zostanie wciśnięty Panorama przełączy się automatycznie z Trybu Ustawień w tryb normalny.

W Trybie Ustawień niektóre przyciski urządzenia zmieniają swoją funkcję. Dotyczy to:

+ Wybiera następne menu i dopasowuje wartości parametrów

voice Zapisuje ustawienia parametrów i przenosi do poprzedniego menu

mode Wybiera następny parametr

– Wybiera poprzednie menu i dopasowuje wartości parametrów

Pozostałe przyciski nie działają w Trybie Ustawień. Rysunek 12 przedstawia menu Trybu Ustawień i operacje wymagane do obsługi.

Aby zacząć pracę z ustawieniami Panoramy naciśnij i przytrzymaj przycisk **voice** aby wejść w Tryb Ustawień. Pierwszym menu jest menu SOUND.

4.1 Menu SOUND

Menu SOUND umożliwia dopasowanie niskich i wysokich tonów Panoramy (TONE), wyrównanie basu (BASS, EQ) oraz ustawienie subwoofera (SUB).

Uwaga: Menu subwoofera będzie dostępne tylko jeśli do Panoramy zostanie podłączony subwoofer.

Aby dopasować niskie tony naciśnij **mode** w menu SOUND aby wejść w menu TONE, a następnie ponownie naciśnij **mode** aby wybrać BASS i ponownie **mode** aby wejść w menu ustawień (wyświetlone zostanie aktualne ustawienie). Naciśnij + lub – , aby dopasować poziom basu, a następnie **voice** aby zapisać ustawienia i wrócić do menu TONE, lub przytrzymaj przez pięć sekund, aby wyjść z Trybu Ustawień.

Aby dopasować wysokie tony naciśnij **mode** w menu TONE, a następnie + aby wybrać TREBLE i ponownie **mode** aby wejść w menu ustawień (wyświetlone zostanie aktualne ustawienie). Naciśnij + lub – , aby dopasować poziom wysokich tonów, a następnie **voice** aby zapisać ustawienia i wrócić do menu TONE, lub przytrzymaj przez pięć sekund, aby wyjść z Trybu Ustawień.

Aby dopasować wyrównanie basów naciśnij **mode** w menu SOUND, a następnie naciśnij – aby wybrać BASS, EQ i ponownie naciśnij **mode** aby wejść w menu ustawień (wyświetlone zostanie aktualne ustawienie). Naciśnij + lub – aby wybrać WALL lub TABLE a następnie **voice** aby zapisać ustawienia i wrócić do

menu SOUND, lub przytrzymaj przez pięć sekund, aby wyjść z Trybu Ustawień.

Uwaga: Wyrównanie niskich tonów dopasowuje odbiór niskich tonów Panoramy aby sprostać instalacji na stoliku lub ścianie.

Aby dopasować ustawienia subwoofera naciśnij **mode** w menu SOUND, a następnie + aby wybrać SUB oraz **mode** aby wejść w menu LEVEL i ponownie **mode**, aby wejść w menu ustawień (wyświetlone zostanie aktualne ustawienie). Naciśnij + lub – aby dopasować poziom głośności subwoofera, a następnie naciśnij **voice** aby zapisać ustawienia i powrócić do menu SUB. Naciśnij **voice** aby powrócić do menu SUB lub przytrzymaj przez pięć sekund aby wyjść z trybu ustawień.

Uwaga: Poziom głośności subwoofera podłączonego do Panoramy jest dopasowywany do poziomu głośności pozostałych kanałów.

Aby dopasować odległość subwoofera naciśnij **mode** w menu SUB, a następnie + aby wybrać DIST oraz **mode** aby wejść w menu ustawień (wyświetlone zostanie aktualne ustawienie). Naciśnij + lub – aby dopasować poziom, a następnie naciśnij **voice** aby zapisać ustawienia i powrócić do menu SUB. Naciśnij **voice** aby powrócić do menu SOUND i wybrać następnie menu lub przytrzymaj **voice** przez pięć sekund aby wyjść z trybu ustawień.

Uwaga: Rozmieszczenie subwoofera powinno odzwierciedlać odległość od pozycji odsłuchowej.

4.2 Menu Room

Menu ROOM umożliwia wybór jednego z trzech ustawień pomieszczeń (ustawienie 1 – Preset 1 jest ustawieniem domyślnym, gdy Panorama jest włączona po raz pierwszy) lub konfigurację ustawień zdefiniowanych przez użytkownika. Parametry, które może ustawić użytkownik to odległość (DIST), przesunięcie względem środka sceny dźwiękowej (OFFSET) oraz kompensacja odbić od ścian bocznych (WALLS).

Aby dopasować parametry pomieszczenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk **voice** aby wejść do trybu Setup

Rysunek 13 Ustawienia pomieszczeń

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

i naciśnij – aby wybrać ROOM, poprzedzone przez **mode** do wybrania menu ustawień (aktualne ustawienia będą wyświetlone). Naciśnij + lub – aby wybrać pomiędzy ustawieniami pomieszczeń, a następnie naciśnij przycisk **voice**, aby zapamiętać ustawienia i powrócić do menu ROOM lub naciśnij przycisk + lub – przez pięć sekund przycisk **voice**, aby opuścić tryb Setup.

Uwaga: Ustawienia offsetu, odległości oraz typu ścian dla każdego z pomieszczeń pokazano na rysunku 13.

Aby skonfigurować oraz wybrać zdefiniowane przez użytkownika parametry pomieszczenia, naciśnij **mode** z menu ROOM oraz – aby wybrać CUSTOM, a następnie – aby wybrać parametr DIST. DIST odnosi się do odległości Panoramy od pozycji odsłuchowej. Naciśnij **mode** aby wejść do menu ustawień (aktualne ustawienia będą wyświetlone ekranie) i naciśnij przycisk + lub – aby wybrać odległość. Naciśnij przycisk **voice** aby zapisać ustawienia i powrócić do menu DIST.

Aby dopasować offset, naciśnij – będąc w menu DIST i przycisk **mode** aby wejść do menu ustawień (aktualne ustawienia będą wyświetlone ekranie). Naciśnij przycisk + lub – aby wybrać centralny offset tak, jak jest on wymagany, a następnie naciśnij przycisk **voice** aby zapisać ustawienia i powrócić do menu OFFSET.

Uwaga: Parametr centralnego offsetu opisuje odległość, lewą oraz prawą, o którą jest przesunięta pozycja odsłuchowa względem środka Panoramy. Patrz rysunek 5.

Aby dopasować jakość bocznych odbić ściennych, naciśnij – będąc w menu OFFSET i przycisk **mode** aby wejść do menu WALLS i przycisk **mode** ponownie, poczynając + i – aby wybrać ścianę lewą (**left**) lub prawą (**right**). Naciśnij przycisk **mode** aby wejść do menu wyboru (aktualne ustawienia będą wyświetlone ekranie) i naciśnij przycisk + lub – aby wybrać **soft**, **medium** lub **hard**. Naciśnij przycisk **voice** aby zapisać ustawienia i powrócić do menu WALLS. Powtórz wybór dla drugiej ściany i naciśnij przycisk – aby wybrać następną menu lub naciśnij i przytrzymaj przez pięć sekund przycisk **voice**, aby opuścić tryb Setup.

Uwaga: Panorama tworzy dźwięk przestrzenny poprzez odbicia od ścian bocznych pomieszczenia. W zależności od charakterystyk ścian, może zmieniać się jakość dźwięku. Typowa twarda ściana ("hard") to ściana z cegieł lub dużym oknem; ściana średnia („medium”) to ściana gipsowa lub ceglana z meblami; ściana miękka („soft”) to ściana z zasłoną lub miękką tapetą.

4.3 Menu Gain

Menu GAIN umożliwia dopasowanie czułości wejść analogowych Panoramy (4 oraz 5). Dopasowanie czułości wejścia jest czasem przydatna do kompensacji niskich poziomów wyjściowych z niektórych źródeł analogowych. Dopasowanie czułości wejścia odnosi się wyłącznie do aktualnie wybranego wejścia. Jeśli wejście 5, na przykład, wymaga dopasowania, musi być ono wybrane przed wejściem w tryb Setup.

Aby dopasować czułość wejścia, naciśnij i przytrzymaj przycisk **voice** aby wejść do trybu Setup i naciśnij – aby wybrać GAIN, poprzedzone przez **mode** do wybrania menu ustawień (aktualne ustawienia będą wyświetlone). Naciśnij + lub – aby ustawić poziom wejścia, a następnie naciśnij przycisk **voice**, aby zapamiętać ustawienia i powrócić do menu GAIN. Naciśnij przycisk – aby wybrać następną menu lub naciśnij i przytrzymaj przez pięć sekund przycisk **voice**, aby opuścić tryb Setup.

Uwaga: Menu Gain jest dostępne tylko w przypadku wyboru wejścia analogowego.

4.4 Menu opóźnień (Delay)

Menu DELAY umożliwia dopasowanie opóźnienia dźwięku w urządzeniu Panorama, taka by wszelkie niedoskonałości lip-sync mogły zostać zniwelowane. Dopasowania opóźnień stosowane są do aktualnie wybranego wejścia. Jeśli wejście 1, na przykład, wymaga ustawienia, musi ono być wybrane przed wprowadzeniem Panoramy w tryb Setup.

Aby dopasować opóźnienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk **voice** aby wejść do trybu Setup i naciśnij – aby wybrać DELAY, poprzedzone przez **mode** do wybrania menu ustawień (aktualne ustawienia będą wyświetlone). Naciśnij + lub – aby ustawić poziom opóźnień, a następnie naciśnij przycisk **voice**, aby zapamiętać ustawienia i powrócić do menu DELAY. Naciśnij przycisk – aby wybrać następną menu lub naciśnij i przytrzymaj przez pięć sekund przycisk **voice**, aby opuścić tryb Setup.

4.5 Menu On/Off

Menu ON/OFF pozwala na wybór opcji automatycznego włączania i wyłączania Panoramy. Gdy opcja automatycznego włączania i wyłączania zostanie wybrana, urządzenie automatycznie włączy się gdy zostanie dostarczony sygnał ze źródła zewnętrznego oraz wyłączy, gdy przez 10 minut nie dostarczy się do urządzenia żadnego sygnału.

Aby wybrać opcję automatycznego włączania i wyłączania, naciśnij i przytrzymaj przycisk **voice** aby wejść w tryb ustawienia i naciśnij, aby wybrać ON/OFF, a następnie **mode**, aby wybrać menu opcji (wyświetli się bieżąca opcja). Naciśnij + lub – aby wybrać odpowiednio AUTO lub MANUAL, a następnie **voice** aby zapisać ustawienia i powrócić do menu ON/OFF. Naciśnij przycisk – aby wybrać następną menu lub przytrzymaj przycisk **voice** przez pięć sekund aby wyjść z trybu ustawienia (Setup Mode).

4.6 Menu BILANG

Funkcja dwujęzyczna pozwala Panoramicie odtwarzać odpowiednio zakodowane w materiale źródłowym

języki. Języki te można wybierać osobno lub jednocześnie. Panorama wytwarza osobne pola dźwiękowe w kanale lewym i prawym, co umożliwiła jednocześnie odtwarzanie dwóch języków. Funkcja dwujęzyczna jest dostępna wyłącznie w przypadku wejść cyfrowych Panoramy.

Aby włączyć funkcję dwujęzyczną naciśnij i przytrzymaj przycisk **voice**, aby wejść w tryb ustawienia (Setup Mode) i ponownie naciśnij, aby wybrać BILANG a następnie **mode** aby przejść do menu wyboru (wyświetli się bieżące ustawienie). Naciśnij **+** lub **-** aby wybrać pierwszy język (FIRST), drugi (SECOND) lub oba (MIX), a następnie przycisk **voice** by zapisać ustawienia i powrócić do menu BILANG. Naciśnij przycisk **voice** aby wybrać następane menu lub naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez pięć sekund aby wyjść z trybu ustawienia (Setup Mode).

Uwaga: Menu BILANG będzie dostępne tylko jeśli dostarczony materiał źródłowy będzie posiadał zakodowane dwa języki.

4.7 Menu urządzeń

Menu urządzeń pozwala na wybór urządzeń pomiarowych używanych do pomiaru odległości.

Aby wybrać urządzenia, naciśnij i przytrzymaj **voice** aby wejść w tryb ustawienia (Setup Mode) i naciśnij ponownie aby wybrać UNITS, a następnie **mode** aby wejść do menu opcji (wyświetli się bieżąca opcja). Naciśnij **+** lub **-** aby wybrać jednostkę pomiaru: metry (METERS) lub stopy (FEET), a następnie **voice** aby zapisać ustawienia i powrócić do menu urządzeń. Naciśnij przycisk **voice** aby wybrać następane menu lub naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez pięć sekund aby wyjść z trybu ustawienia (Setup Mode).

4.8 Menu wyświetlacza

Menu wyświetlacza umożliwia podświetlenie lub wyłączenie wyświetlacza na panelu przednim urządzenia.

Aby wybrać żadaną opcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk **voice** aby wejść do trybu ustawienia i naciśnij ponownie aby wybrać DISP, a następnie

mode aby wejść w menu wyboru (wyświetli się bieżące ustawienie). Naciśnij **+** lub **-** aby wybrać OFF, NORMAL lub BRIGHT (podświetlenie) a następnie **voice** aby zapisać ustawienia i powrócić do menu wyświetlacza. Naciśnij przycisk **voice** aby wybrać następane menu lub naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez pięć sekund aby wyjść z trybu ustawienia (Setup Mode).

Uwaga: Gdy wyświetlacz będzie wyłączony, będzie mimo to podświetlał się w momencie wyboru komend wyświetlacza.

5. PIEŁĘGNACJA

Obudowa zazwyczaj wymaga tylko usunięcia kurzu. Jeśli chcesz użyć aerozolu lub innego środka czyszczącego, rozpyl aerosol na szmatkę, a nie bezpośrednio na produkt. Najpierw sprawdź na małej powierzchni, czy środek czyszczący nie niszczy podłoża. Unikaj materiałów szorstkich i takich, które zawierają kwas, są zasadowe lub antybakteryjne. Nie stosuj środków czyszczących na głośniki. Nie próbuj zdejmować maskownicy. Unikaj dotykania głośników, a w szczególności wysokotonowego, żeby ich nie uszkodzić.

Gwarancja

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami jakości. Jednak, jeśli zdarzy się jakaś awaria, firma B&W Group Ltd. oraz jej międzynarodowi dystrybutorzy gwarantują bezpłatny serwis (wyjątki mogą wystąpić) na części i robociznę w każdym kraju, w którym jest autoryzowany dystrybutor B&W.

Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje przez okres dwóch lat od daty zakupu, z wyjątkiem wyłączeń obowiązujących w niektórych państwach zgodnie z obowiązującym tam prawem. Prosimy o skonsultowanie się z krajowym dystrybutorem B&W w celu zasięgnięcia szczegółowych informacji.

Warunki gwarancji

- 1 Gwarancja odnosi się tylko do naprawy sprzętu. Ani transport, ani żadne inne koszty, włącznie z ryzykiem przeniesienia, transportu i instalacji produktów nie są objęte tą gwarancją.
- 2 Gwarancja jest ważna tylko dla pierwszego właściciela. Nie przechodzi na następnych właścicieli.
- 3 Gwarancja obejmuje tylko i wyłącznie wady materiałowe lub inne wady ukryte w dniu zakupu. Gwarancja nie ma zastosowania w odniesieniu do:
 - a uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą instalacją, podłączeniem lub zapakowaniem produktu,
 - b uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą eksploatacją, niezgodną z instrukcją obsługi, modyfikacjami produktu lub wykorzystaniem części, które nie pochodzą od lub nie mają autoryzacji B&W,
 - c uszkodzeń spowodowanych przez popsute lub niewłaściwe urządzenia towarzyszące,
 - d uszkodzeń spowodowanych przez wypadki losowe, udary pioruna, wodę, pożar, czy inne czynniki, pozostające poza kontrolą firmy B&W i jej autoryzowanych dystrybutorów,
 - e produktów, których numer seryjny został zamazany, usunięty lub przerobiony,
 - f oraz w przypadku gdy wykonano już naprawy lub modyfikacje przez firmę lub osoby nieautoryzowane.
- 4 Ta gwarancja jest dopełnieniem prawnych podstaw udzielania gwarancji, obowiązujących na terenie danego kraju i nie narusza statutowych praw klienta.

Jak reklamować sprzęt na gwarancji

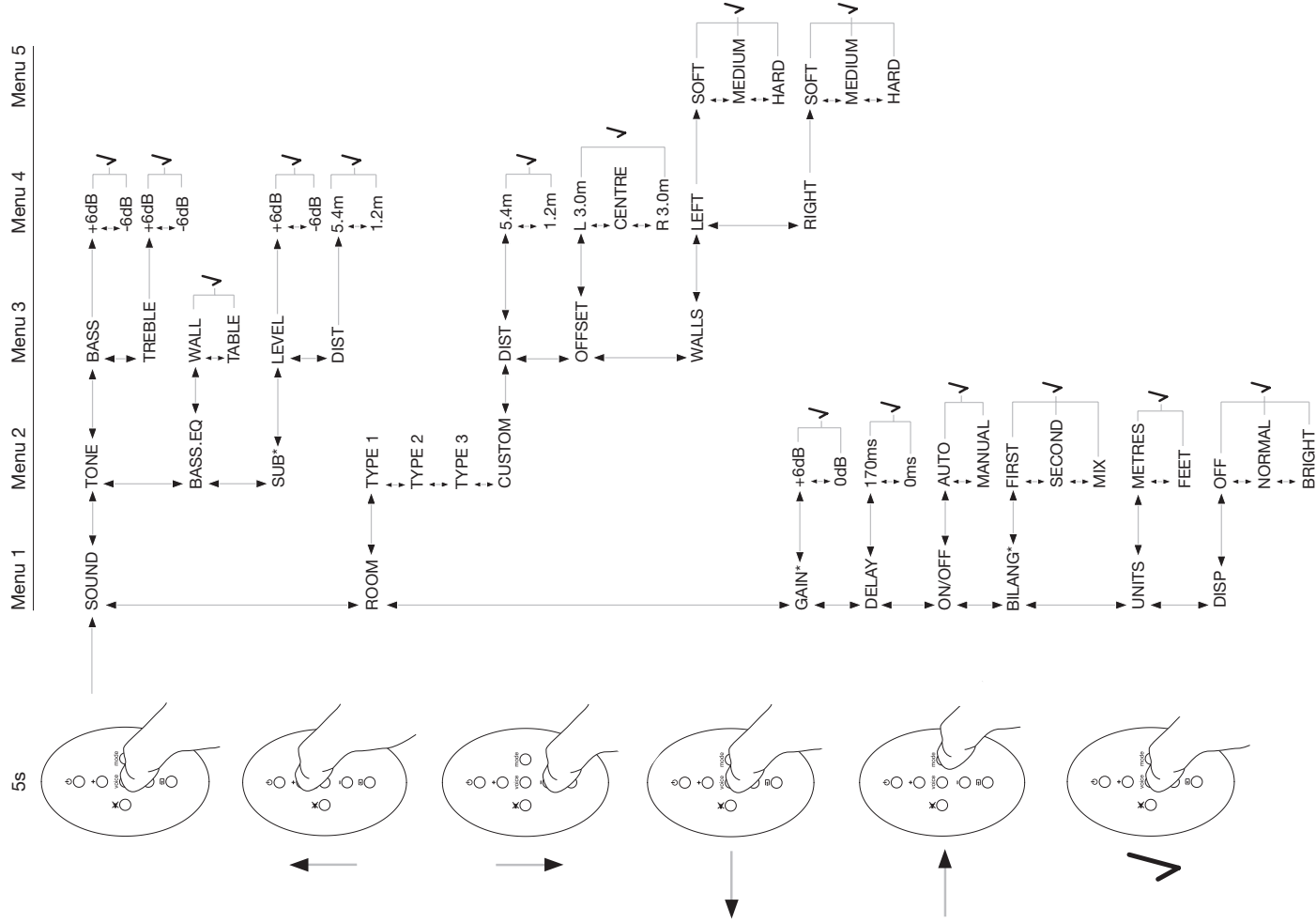
Jeśli zaistnieje potrzeba oddania produktu do serwisu, prosimy zastosować się do następującej procedury:

- 1 Jeśli sprzęt jest używany w kraju zakupu, powinniśmy skontaktować się z autoryzowanym dealerem, u którego sprzęt został zakupiony.

- 2 Jeśli sprzęt jest używany poza granicami kraju, powinieneś się skontaktować z dystrybutorem B&W właściwym dla miejsca zamieszkania w celu uzyskania informacji, gdzie sprzęt może być serwisowany. Możesz zadzwonić do B&W w Wielkiej Brytanii lub odwiedzić naszą witrynę internetową aby uzyskać kontakt do lokalnego dystrybutora.

Aby nadać gwarancji ważność, musisz wystąpić ją wypełnioną i podstemplowaną przez swojego dealera. Dodatkowo, konieczny jest dowód zakupu stwierdzający jego datę.

Figure 12 Panorama Menu Structure



日本語

安全上のご注意

絵表示の説明



この表示は、本機のキャビネット内部に感電の危険がある高電圧部があることを示しています。



この表示は、使用中もしくは保守（または修理）する上で重要な説明が書かれていることを示しています。



AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

感電防止のため、本機のケースを開けないでください。修理は、販売店にご依頼ください。

注意: 火災・感電防止のため、本機を雨や水で濡らさないでください。

警告

1. 説明書をお読みください。本機をご使用になる前に、この取扱説明書と本体および添付した「安全上のご注意」に書かれている警告および注意をよくお読みください。
2. 取扱説明書を保管して下さい。-この取扱説明書と添付した「安全上のご注意」は、必要に応じて参照できるようにわかりやすい場所に保管しておいてください。
3. 注意事項を守ってください。-本体および添付した「安全上のご注意」に記載された注意は必ず守ってください。
4. 説明書に従ってください。取扱説明書の説明に従い正しくお使いください。
5. 風呂場などの水滴がかかる場所では使用しないでください。火災・感電の原因となります。

濡れた手で電源プラグを抜き差ししないでください。感電の原因となります。

6. 必ず乾いた布でお手入れしてください。
7. この機器の開口部をふさがしないでください。開口部をふさぐと内部に熱がこもり、火災の原因となります。

この機器には、内部の温度上昇を防ぐため、ケースの上部や底部などに開口部があけてあります。

次のような使い方はしないでください。

- この機器をあお向けや横倒し、逆さまにする。
- この機器を押し入れ、専用のラック以外の本箱など風通しの悪い狭い所に押し込む。
- テーブルクロスをかけたり、じゅうたん、布団の上においたりして使用する。

取扱説明書に従って設置してください。

8. 本機をストーブやエアコン吹き出し口、他のアンプなど熱を出す機器の近くに置かないでください。
9. 製品に同梱している電源コードのみ使用してください。製品に同梱していない電源コードを使用しないでください。
10. 電源コードの上に乗ったり、プラグで傷つけたりしないように配線方法は注意してください。特に電源コードがコンセントに差し込まれる所はご注意ください。
11. 付属のアクセサリ、もしくはB&Wによって明記されたアクセサリーのみご使用ください。



カート、スタンド、三脚台、ブラケット、またはB&Wが指定したテーブル、または機器と一緒に販売されたものと一緒にご使用ください。

カートを使用する時は、機器とカートと一緒に移動すると転倒し怪我をすることがありますので十分ご注意ください。

13. 雷が鳴っている時や、長期間使用しない場合は、本機をコンセントから抜いてください。
14. 点検、調整、修理などは最寄りのサービスセンター／営業所またはお買上げの販売店までご依頼ください。装置が下記のようなケースで破損した場合、修理点検が必要になります。

-電源コードやプラグが傷ついたとき

-飲み物やその他の液体がこぼれたり、異物が中に入ったりしたとき

- 雨に濡れたり、水がかかったりしたとき
- 正しく動作しないとき
- 本機を落下させたとき

感電防止のため、リアパネルを取り外したりしないでください。万一故障した場合には、最寄りのサービスセンター／営業所または、お買上げの販売店に修理を依頼して下さい。

この機器の裏蓋、キャビネット、カバーは絶対外さないでください。内部には電圧の高い部分があり、感電の原因となります。

部品の交換が必要な場合はB&W指定の交換部品または同等品を使うため、弊社のサービスマンに御依頼ください。指定以外の部品を使うと火災、感電その他の危険を招きます。

15. 電源のスイッチを切っても電源からは完全に遮断されていません。
16. 万一の事故防止のため、本製品を電源コンセントの近くに置き、すぐに電源コンセントからプラグを抜けるようにしてご使用ください。
17. 注意: バッテリーの交換を正しく行わないと、爆発の危険性があります。CR2032または同等のタイプのバッテリーを使用してください。使用済みのバッテリーはお住まいの地域の規定に従って処分してください。
18. 過熱を防ぐため、開口部を塞がないでください。取扱説明書に従って設置してください。

この機器の開口部などから内部に金属類や燃えやすいものなどを差し込んだり、落し込んだりしないでください。

火災・感電の原因となります。特にお客様のいるご家庭ではご注意ください。

19. 製品に同梱している電源コードのみ使用してください。製品に同梱していない電源コードを使用しないでください。

この製品は電源コード接続部分付近に表示されている電源電圧のみ使用可能です。御家庭の電源電圧が不明な場合は、販売店かお住まいの地域の電力会社に相談

してください。(日本の場合は交流100Vです)火災や感電を避けるため、コンセントやテーブルタップの定格電流を超えないように注意してお使いください。

20. 新聞紙、テーブルクロス、カーテン等で開口部をふさいで換気を妨げないようにご注意ください。
21. この機器の上をろうそくなどの炎が発生しているものを置かないでください。火災の原因になります。
22. 使用済みのバッテリー処分はお住まいの地域の規定に従ってください。
23. この機器に水が入ったり、濡らさないようにご注意ください。火災・感電の原因となります。
雨天、降雪中、海岸、水辺での使用は特にご注意ください。
24. この機器の上に花びん、植木鉢、コップ、化粧品、薬品、水などの入った容器や小さな金属物を置かないでください。こぼれたり、中に入った場合火災・感電の原因となります。
25. 内蔵バッテリーを日光や炎などの過度な熱にさらさないでください。
26. 本機を壁掛けにする場合は、頑丈な木製、れんが、コンクリートの壁材、または頑丈な木製の支柱および補強材に取り付けてください。

環境情報



すべてのB&W製品は欧州指令であるWEEEとRoHSに対応した設計がなされています。これらのシンボルは、製品がこれらの指示に従って適切に再生されなければならないか、または処理しなければならない事を表しています。

適切な方法で、どのように機器を処分するかについては、お近くの廃棄物ゴミ処理機関に相談してください。

取扱説明書

ようこそ

Bowers & Wilkins Panoramaをご購入いただきありがとうございます。

ご家庭での大画面と優れた音響による映画の視聴は、多く

の場合、映画館での視聴よりも素晴らしい体験となります。しかし、ホームシアターシステムの設置や配線は、あまり楽しいものではないかもしれません。そこで、Panoramaが登場しました。Panoramaはホームシアターサウンドの統合ソリューションであり、設置が簡単でありながら、驚くべき音質を提供します。Panoramaを使えば、室内に複数のスピーカーを配置するのではなく、洗練されたデジタル信号処理によって1つのソースからの音響を制御しますので、複数のスピーカーを設置する煩雑さのない真のホームシアターオーディオを体験することができます。Panoramaは設置や使用方法が簡単ではありません。B&Wの最高性能のハイファイ設計をそのまま取り入れた高度な音響技術によって、最上級のハイファイセパレートシステムと同様の高音質を提供します。

Bowers & Wilkins Panoramaホームシアターで素晴らしい映画をお楽しみいただく前に、この取扱説明書と特に「安全上のご注意」をお読みいただけますようお願いいたします。B&Wには、60カ国以上に専門代理店のネットワークがあり、販売店では解決できない問題がある場合にお客様をサポートすることができます。

概要

Panoramaは一体型ホームシアターオーディオシステムであり、壁掛けまたは卓上置きが可能で、設置の容易なひとつのユニットに収容されています。フロント、センター、サラウンド、サブウーファーの各スピーカーとそれぞれの駆動アンプを備えた、5.1 チャンネルホームシアターオーディオデコーダーを内蔵しています。Panoramaにはさらにアクティブサブウーファーを接続することができ、その使用が自動的に検出されると本機の設定が適切に調整されます。Panoramaには、DVDプレーヤーや衛星放送受信機といったオーディオソースを接続できる3つのデジタルオーディオ入力と2つのアナログオーディオ入力があります。Panoramaは、直観的なユーザーインターフェイスとシンプルなりモコンで制御します。

1. PANORAMAの開梱

梱包箱の中にすべての部品があることを確認します。Panorama本体のほか、アクセサリボックスの中には次のものがあります。

- ウォールブラケット
- クイックスタートガイド
- 本取扱説明書
- 保証書および登録書類

- リモコン
- 電源コード
- アナログオーディオケーブル
- デジタル光ケーブル 2本
- デジタル同軸ケーブル
- 25mm 脚部 4本
- 35mm 脚部 4本
- マイクロファイバークロス

地域によっては、Panoramaには2種類の電源コードが付属しています。3ピンプラグ付きの電源コードは、イギリス、アイルランド共和国、香港で使用します。

(日本仕向けは100V用電源コードのみ付属されています)

開梱時は、クイックスタートガイドの指示に従ってください。

2. PANORAMAの設置

2.1 Panoramaの接続

Panoramaでは、電源への接続と、1つ以上のデジタルまたはアナログオーディオソースへの接続が必要です。Panoramaには、合計5つのオーディオ入力があります。3つはデジタルで、2つはアナログです。各入力番号は次のとおりです。

- 入力1: デジタル光入力
- 入力2: デジタル光入力
- 入力3: デジタル同軸入力
- 入力4: アナログオーディオ入力
- 入力5: アナログオーディオ入力

図1は、TV、DVDプレーヤーを含む、一般的なホームエンターテインメントシステムに接続されたPanoramaを示しています。このシステムでは、次のように接続します。

- DVDプレーヤーからのデジタルオーディオ出力はPanoramaの入力1に接続します。
- TVからのデジタルオーディオ出力はPanoramaの入力2に接続します。
- TVからのアナログオーディオ出力はPanoramaの入力5に接続します。

Panoramaの入力を適切に選択して上記のように接続すると、大多数のオーディオフォーマットを再生できます。以下に例を示します。

入力1: デジタル、5.1チャンネル、DVDサウンドトラック
入力2: TVの、またはTV経由のデジタルオーディオ
入力5: アナログステレオオーディオ(アナログTVオーディオまたはドルビープロジックでエンコードされたサウンドサウンド等)

注意: ご使用のTVによっては、TVのHDMI入力から入力された5.1チャンネルデジタルオーディオ信号がTVのデジタルオーディオ出力に出力されます。(5.1信号がステレオにダウンミックスされるTVもあります)。このような場合、DVDプレーヤーとPanoramaの入力1とを直接接続する必要はありません。DVDとPanoramaの直接接続を省略する場合は、ご使用のTVのメーカーに、外部入力からの5.1チャンネルデジタルオーディオ出力に対応していることを確認してください。

注意: Panoramaの使用時は、TV内蔵のスピーカーをミュートさせる必要がある場合があります。ご使用のTVによってはミュート状態になると画面上に固定シンボルが表示される場合があります。その場合はリモコンのボリューム調整などを利用して音量をゼロの状態にご使用下さい。

注意: Panoramaを多種多様なオーディオソースに接続するための詳細は、B&Wウェブサイト「Panorama Connection Guide (Panorama接続ガイド)」をダウンロードして参照してください。www.bowers-wilkins.com

Panoramaに付属のデジタル光ケーブルを使用して、DVDプレーヤーのデジタルオーディオ出力とTVのデジタルオーディオ出力を、それぞれ入力1と入力2に接続します。デジタル光ケーブルをご使用になる前に、ケーブルの両端のキャップを取り外す必要があります。入力3から5は、アナログTV、CDプレーヤー、Apple Airport Express、またはパーソナルオーディオ機器といった各種オーディオソースを接続するのに使用します。

注意: ご使用のDVDプレーヤーにデジタル光オーディオ出力がない場合は、付属のデジタル同軸ケーブルを使用して、Panoramaの入力3に接続します。

Panoramaの接続端子は、取り外しできるカバーの下にあります。カバーを取り外すには、Panoramaを真っすぐに立て置き、カバーを下向きにそっと押し外します。図2は、カバーの取り外し方を示しています。カバーを取り外したら、Panoramaを上下逆さまにして、接続端子とケーブル類の接続を行います。その際、逆さまに置かれたPanoramaの表面仕上げに傷をつけないように注意してください。

電源と信号入力端子のほかに、サブウーファー出力端子とサービス用端子もあります。サブウーファー端子の使用方はこの後の章で説明します。サービス用端子をお客様が使用することはありません。図3aと3bは、Panoramaの接続端子を示しています。

Panoramaでは、入力ケーブルとサブウーファー出力ケーブルをまとめて、電源ケーブル横の1カ所から出すことができるケーブル収納ガイドを採用しています。ケーブル収納ガイドを使うには、ケーブルを1つにまとめて、ガイドの中に差し込みます。レバーを回してケーブルを固定します。図4は、ケーブル収納ガイドの使用法を示しています。

2.2 サブウーファーの接続

アクティブサブウーファーをPanoramaに接続できます。サブウーファーは、映画のサウンドトラックにさらなるインパクトを与え、ステレオ音楽プログラムのバスレスポンスを向上させることにより、Panoramaの音質再現をより良いものにすることができます。

サブウーファーは、Panoramaのサブウーファー出力端子に接続します。上記で説明しているように接続カバーを取り外し、サブウーファー出力端子を確認します。オーディオ同軸ケーブルの一方の端をPanoramaのサブウーファー出力端子に接続し、ケーブルのもう一方の端をサブウーファーの入力端子に接続します。

サブウーファーのパワースイッチがオンになっていることを確認してください。Panoramaはサブウーファー出力を適切なローパスフィルタに通しているため、サブウーファー内部のローパスフィルタを最大に設定するか、またはスイッチをオフにする必要があります。まず、サブウーファーの音量レベルコントロールを最大レベルの1/2から3/4の間に設定します。次にPanoramaのサブウーファーレベルの設定メニューでボリュームを微調整します(4.1章参照)。

2.3 Panoramaの配置と取り付け

Panoramaによって実現されるホームシアターのサラウンド性能は、室内において、音を反射する2面の壁の間にほぼ対称的に配置した場合に最適化されます。図5に2種類の室内レイアウトを示します。Panoramaは、ホームシアターTVの正面中央の卓上に設置するか、付属のブラケットを使用してTVの上中央または下中央に取り付けることができます。

注意: Panoramaの設定機能では、壁面または卓上のそれぞれの設置に適切なバスキコライザー機能を選択できます。4.1章を参照してください。

Panoramaを卓上に設置する場合は、ブラケットは使用しません。Panoramaを直接卓上に置くと、付属の脚部セットのどちらかを使用して位置を高くすることができます。脚部を取り付けるには、Panoramaを慎重に上下逆さまにし、脚部をねじ穴に入れて回します。図6は、脚部の取り付け方を示しています。

Panoramaを壁に取り付ける場合は、まず壁面のブラケット用ねじ穴位置を確定する必要があります。水平器を使用してブラケットが水平になることを確認してから、穴の位置に印をつけます。壁に穴を開け、適切なねじを挿しこみます。穴の位置に印をつけたらPanoramaを持ち上げたりする際は、2人で作業することをお勧めします。Panoramaを壁に取り付ける場合は背面カバーを取り外す必要があります。

壁の構造タイプに合ったウォールアンカーを使用し、壁、アンカーおよびねじで確実にPanoramaの重量(10.6 kg)を支えらることを確認してください。ブラケットを確実に壁に取り付けたら、Panorama背面の突起を鍵穴型のスロットにはめてブラケットに固定し設置します。図7aから図7eは、ウォールブラケットの使用法を示しています。

注意

ブラケットの壁への取り付けは安全性確保のため、専門施工業者へ依頼するようにして下さい。B&Wでは、壁への固定時不具合については如何なる責任も負いませんので御注意ください。

3. PANORAMAの使用

Panoramaでは、フロントパネルとリモコンですべての一般的な機能を簡単に操作できます。

注意: ユニバーサルリモコンまたは“学習”リモコンを使用してPanoramaを制御することもできます。リモコンのプログラミングにPanoramaのリモコンコードが必要な場合は、B&W ウェブサイトのサポートセクション(www.bowers-wilkins.co.uk)を参照してください。

3.1 フロントパネルコントロール

Panoramaのフロントパネルのコントロール機能には次のものが含まれます。

⓪ **input**: 1回押すとPanoramaがオンになり、さらに押すと各入力を順番に選択できます。Panoramaをオフにするには3秒間長押しします。











mode: Panoramaのプログラムデコードモードを選択します。図10を参照してください。

- ◀ +: Panoramaの音量を調整します。

3.2 リモコン

リモコンを初めてご使用になる前に、バッテリーの放電を防ぐための透明プラスチックの絶縁タブを取り外す必要があります。

図 11 Panorama デコードモード


Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	 Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	 PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo  PL II (Surround)



ります。図8および下記の説明に示す手順に従い、絶縁タブを取り外してください。

- バッテリーカバーを反時計回りに45度回転させて取り外します。
- 金属スプリングとは反対側のバッテリー上面を指で下側に押し込みバッテリーを取り出します。
- 絶縁タブを取り外します。
- まず金属スプリングの反対側にある小さな突起の下に差し入れるようにして、バッテリーを元の位置に戻します。
- カバーを元の状態に戻します。

図9はリモコンを示しています。機能は次のとおりです。

- ⓪ Panoramaのオン/オフを切り替えます。
- + Panoramaの音量を大きくします。
-  Panoramaのミュートをオン/オフします。

voice PanoramaをVoiceモードに切り替えます。Voiceモードは、映画の音声トラック(セリフ)を明瞭にし、映画の音響効果や音楽が近隣の迷惑になるような深夜の使用に役立ちます。

voiceボタンを5秒間以上長押しすると、PanoramaがSetupモードになります。詳細は、Panoramaの設定に関する章を参照してください。

mode Panoramaホームシアターのプログラムデコードモードを選択します。

- Panoramaの音量を小さくします。

 Panoramaの入力を選択します。

注意: Dolby Digitalでエンコードされたコンテンツを再生する場合、Voiceモードは、このエンコード形式固有の圧縮およびフィルタアルゴリズムを使用します。その他のデジタルまたはアナログコンテンツ材を再生する場合、VoiceモードはB&W独自設計のフィルタアルゴリズムを使用します。

図10に示すように、Panoramaのコントロールパネルには、ディスプレイ、standby/inputボタン、デコードモードボタン、音量調整ボタンがあります。ディスプレイには、現在選択されているPanoramaの入力が示されており、機能ボタンを押すと、選択された機能が少しの間表示されます。ディスプレイにはまた、6つのインジケータ表示があり、現在選択されているプログラムデコードモード、選択されているサラウンドモード、選択されているステレオモード、選択されているワイドステレオモードを点灯して示します。

3.3 Panoramaの電源を入れて使用する

DVDプレーヤーをPanoramaの入力1に接続し、電源をオンにして、ディスク再生を正しく準備したことを確認します。デフォルトの設定では、入力1の信号が入力されると、Panoramaは自動的に電源オンになります。また、入力1が自動的に選択され、一般的な家庭内の環境で適切な初期性能を発揮するように特に選択されたデフォルトの各種設定パラメータも同時に設定されます。入力1に信号が入力されると、Panoramaはただちに再生を開始します。

注意: 音声が生産されない場合は、入力ケーブルが間違っていた入力端子に差し込まれているか、DVDからの出力信号がないかのどちらかです。1つめのケースを確認するには、リモコンを使用して入力2を選択して調べます。2つめのケースを確認するには、Panoramaから入力ケーブルを取り外し、端部を調べます。光ケーブルの端部から弱い赤色の光が出ている場合は、信号があることを意味します。

音声を問題なく再生できたら、Panoramaのリモコンまたはフロントパネルコントロールを使用してボリュームを調整し、入力を選択するか、Audio Decodeモードを選択します。次の章で、Audio Decodeモードについて説明します。

3.4 Audio Decode (オーディオデコード) モード

DVDやビデオテープ(そして時には放送ソース)からのオーディオは、さまざまなサラウンド音声形式でエンコードされています。Panoramaは、Dolby Digital、DTS、Dolby PLIIのサラウンド音声形式のデコードのほか、従来の“ワイド”ステレオ再生も提供します。ただし、Panoramaのすべての入力またはすべてのプログラム音声形式ですべてのデコードモードが使用できるわけではありません。図11は、プログラム音声形式とPanoramaの入力のそれぞれで利用可能なデコードモードを示しています。

PanoramaはDolby Digital、DTSでエンコードされた信号を、最適なデコードモードを自動的に選択しデコードします。デジタル、アナログの他の信号に関しては最適なデコードモードが表内で強調表示されています。Panoramaのディスプレイには、サラウンドモードが使用されている場合はSURR、従来のステレオが使用されている場合はSTEREO、ワイドステレオが使用されている場合はWIDEがそれぞれ表示されます。

4. PANORAMAの設定

Panoramaのデフォルト設定は多くの場合に良い効果を発揮しますが、**Setup**モードを使用して、機能と性能を多様にカスタマイズして個別の取り付け状況やお好みに合わせることができます。設定パラメータの一部またはすべてを選択して調整できます。Panoramaを**Setup**モードに切り替えるには、リモコンの**voice**ボタンを5秒間長押しします。Setupモードを終了する際も同様の操作を行います。

注意: Setupモード時に30秒間どのボタンも押さないと、Panoramaは自動的に通常モードに戻ります。

Setupモードでは、Panoramaの一部のリモコンボタンは次のような機能に変わります。

- + 設定メニューを選択や、パラメータ値の調整に使用します。(+)側)
- voice** パラメータ設定を保存し、前のメニュー階層に戻ります。
- mode** 設定メニューの次のパラメータを選択します。
- 設定メニューを選択や、パラメータ値の調整に使用します。(-)側)

上記以外のリモコンボタンはSetupモードでは使用できません。図12はSetupモードメニューと、リモコンによるメニュー操作を示しています。

Panoramaの設定を開始するには、リモコンの**voice**ボタンを長押ししてSetupモードにします。最初の調整メニューはSOUNDです。

4.1 Soundメニュー

SOUNDメニューでは、Panoramaのバス(低音)およびトレブル(高音)〈TONE〉、バスクライゼーション〈BASS、EQ〉、サブウーファー設定〈SUB〉の調整が調整できます。

注意: サブウーファーメニューは、サブウーファーがPanoramaに接続されている場合のみ利用可能です。

バスを調整するには、SOUNDメニューで**mode**を押してTONEメニューを選択してから、もう一度**mode**を押してBASSを選択し、さらにもう一度**mode**を押して調整メニューにします(現在の設定が表示されます)。+または-を押して希望のバスレベルに調整してから、**voice**を押して調整を保存し、TONEメニューに戻ります。または、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

トレブルを調整するには、TONEメニューで**mode**を押してから、+を押してTREBLEを選択し、もう一度**mode**を押して調整メニューにします(現在の設定が表示されます)。+または-を押して希望のトレブルレベルに調整してから、**voice**を押して調整を保存し、TONEメニューに戻ります。**voice**を押してSOUNDメニューに戻るか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

バスクライゼーションを調整するには、SOUNDメニューで**mode**を押してから、-を押してBASS、EQを選択し、もう一度**mode**を押して調整メニューにします(現在の設定が表示されます)。+または-を押して、WALLまたはTABLEを必要に応じて選択してから、**voice**を押して調整を保存し、BASS、EQメニューに戻ります。**voice**を押してSOUNDメニューに戻るか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

図 13 Panorama Room プリセット

Setup Parameters	Preset		
	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

注意: バスクライゼーションで、Panoramaのバスレスポンスを、壁取り付けまたは卓上設置のどちらかに設定します。

サブウーファー設定を調整するには、SOUNDメニューで**mode**を押してから、+を押してSUBを選択し、**mode**を押してLEVELメニューにします。もう一度**mode**を押して調整メニューにします(現在の設定が表示されます)。+または-を押して希望のサブウーファー音量レベルに調整してから、**voice**を押して調整を保存し、SUBメニューに戻りません。**voice**を押してSUBメニューに戻るか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

注意: サブウーファーレバーは、Panoramaに接続されているサブウーファーの音量レベルを他のチャンネルの音量に応じて調整します。

サブウーファーの距離を調整するには、SUBメニューで**mode**を押してから、+を押してDISTを選択します。もう一度**mode**を押して調整メニューにします(現在の設定が表示されます)。+または-を押して適切なサブウーファーの距離に調整してから、**voice**を押して調整を保存し、SUBメニューに戻ります。**voice**を押してSOUNDメニューに戻ってから、-を押して次の設定メニューを選択するか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

注意: サブウーファーの距離は、視聴位置からのおおよその距離と一致するように設定します。

4.2 Roomメニュー

ROOMメニューでは、3つのプリセットされたルーム設定から1つを選択したり(Panoramaを初めてオンにする際のデフォルトの選択はプリセット1)、ユーザー定義のルーム設定を構成することができます。ユーザー定義のルーム設定パラメータは、距離〈DIST〉、センターオフセット〈OFFSET〉、および側壁の反響補正〈WALLS〉です。

ROOMメニューのプリセットを選択するには、**voice**を長押ししてSetupモードにします。-を押してROOMを選択し、**mode**を押して選択メニューにします(現在の設定が表示されます)。+または-を押してプリセットを選択してから、**voice**を押して選択を保存し、ROOMメニューに戻ります。または、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

注意:ROOMメニューの各プリセットのセンターオフセット、距離、壁タイプの設定は、図13で説明しています。

ユーザー定義のルーム設定を構成および選択するには、ROOMメニューで**mode**を押してから、-を押してCUSTOMを選択し、もう一度**mode**を押してDISTパラメータを選択します。DISTは、Panoramaから視聴位置までの距離です。**mode**を押して選択メニューにし(現在の設定が表示されます)、+または-を押して距離を調整します。**voice**を押して調整を保存し、DISTメニューに戻ります。

センターオフセットを調整するには、DISTメニューで-を押してから、**mode**を押して調整メニューにします(現在の設定が表示されます)。+または-を押して希望のセンターオフセットに調整してから、**voice**を押して調整を保存し、OFFSETメニューに戻ります。

注意:センターオフセットパラメータでは、視聴位置がPanoramaの中心からどれくらいずれているか、その距離と左または右を表示しています。図5を参考にしてください。

側壁の反響特性を調整するには、OFFSETメニューで-を押してから、**mode**を押してWALLSメニューにします。もう一度**mode**を押してから、+または-を押してleft(左側壁)またはright(右側壁)を選択します。**mode**を押して選択メニューにします(現在の設定が表示されます)。+または-を押して、**soft**、**medium**、または**hard**を選択します。**voice**を押して選択を保存し、WALLSメニューに戻ります。もう一方の側壁についても選択を行ってから、-を押して次のメニューを選択するか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

注意:Panoramaでは、室内の側壁で音声を反響させることによってサラウンド音場を作り出します。壁の反響特性を指定すると、性能の最適化に役立ちます。一般的に、“hard”(硬い)壁とは、大きな窓や硬いレンガ構造です。“medium”(中程度の)壁とは、家具類で覆われたスタッド構造やレンガ壁です。“soft”(柔らかい)壁とは、カーテンが掛けられた窓や布が掛けられた壁です。

4.3 Gainメニュー

GAINメニューでは、Panoramaのアナログ入力(4、5)の感度を調整できます。入力感度の調整は、出力レベルの低い一部のアナログソースアイテムを補正するのに有効な場合があります。入力感度調整は、現在選択されている入力のみに適用されます。たとえば、入力5の調整が必要な場合は、PanoramaをSetupモードに切り替える前に入力5を選択してください。

入力感度を調整するには、**voice**を長押ししてSetupモードにしてから、-を押してGAINを選択し、**mode**を押して調整メニューを選択します(現在の設定が表示されます)。+または-を押して希望の感度に調整してから、**voice**を押して調整を保存し、GAINメニューに戻ります。-を押して次のメニューを選択するか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

注意:Gainメニューは、アナログ入力を選択されている場合にのみ調整できます。

4.4 Delayメニュー

DELAYメニューでは、Panoramaの全体的なオーディオ出力遅延を調整し、映像のリップシンクエラーを補正することができます。遅延調整は、現在選択されている入力のみに適用されます。たとえば、入力1の調整が必要な場合は、PanoramaをSetupモードに切り替える前に入力1を選択する必要があります。

遅延を調整するには、**voice**を長押ししてSetupモードにしてから、-を押してDELAYを選択し、**mode**を押して調整メニューを選択します(現在の設定が表示されます)。+または-を押して希望の遅延に調整してから、**voice**を押して調整を保存し、DELAYメニューに戻ります。-を押して次のメニューを選択するか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

4.5 On/Offメニュー

ON/OFFメニューでは、Panoramaの自動オン/オフ機能を選択できます。自動オン/オフを有効にしている場合は、信号が検出されるとPanoramaは自動的にオンになり、信号が10分間検出されないと自動的にオフになります。

自動オン/オフを選択するには、**voice**を長押ししてSetupモードにしてから、-を押してON/OFFを選択し、**mode**を押してオプションメニューを選択します(現在のオプションが表示されます)。+または-を押してAUTOまたはMANUALを必要に応じて選択してから、**voice**を押して調整を保存し、ON/OFF

メニューに戻ります。-を押して次のメニューを選択するか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

4.6 BILANGメニュー

2カ国語機能により、Panoramaではエンコードされた2カ国語プログラム素材を適切に再生することができます。言語を個別に選択するか、2カ国語を同時に再生することもできます。Panoramaの左右異なる音場を作り出す機能により、2カ国語の同時再生が実現されます。2カ国語機能はデジタル入力のみ有効です。

2カ国語機能を有効にするには、**voice**を長押ししてSetupモードにしてから、-を押してBILANGを選択し、**mode**を押して選択メニューを選択します(現在の設定が表示されます)。+または-を押してFIRST言語、SECOND言語、MIX(両言語)を必要に応じて選択してから、**voice**を押して調整を保存し、BILANGメニューに戻ります。-を押して次のメニューを選択するか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

注意:BILANGメニューは、2カ国語でエンコードされた素材が検出された場合にのみ働きます。

4.7 Unitsメニュー

UNITSメニューでは、距離を指定するメニューで使用する測定単位を選択することができます。

単位を選択するには、**voice**を長押ししてSetupモードにしてから、-を押してUNITSを選択し、**mode**を押してオプションメニューを選択します(現在のオプションが表示されます)。+または-を押してMETERS(メートル)またはFEET(フィート)を必要に応じて選択してから、**voice**を押して選択を保存し、UNITSメニューに戻ります。-を押して次のメニューを選択するか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

4.8 DISPメニュー

DISPメニューでは、Panoramaのフロントパネルディスプレイの照明を明るくしたりオフにできます。

ディスプレイを調整するには、**voice**を長押ししてSetupモードにしてから、-を押してDISPを選択し、**mode**を押して選択メニューを選択します(現在の設定が表示されます)。+または-を押して、OFF、NORMAL、BRIGHTを必要に応じて選択してから、**voice**を押して調整を保存し、DISPメニューに戻ります。-を押して次のメニューを選択するか、**voice**を5秒間長押ししてSetupモードを終了します。

注意:ディスプレイをオフにしているときでも、コントロールコマンドを表示するために一時的に点灯します。

5. お手入れ

キャビネットの表面は通常ほこりを払う程度で十分です。

また明確な油汚れがあった場合、付属のマイクロファイバークロスで磨いてください。

スプレー式クリーナーまたは他のクリーナーをお使いになる場合、必ず直接製品に吹き付けずに、一度代わりのクリーニング用の布に吹き付けてからご使用ください。いくつかのクリーニング製品は表面にダメージを与えるものも有りますので、まず狭い範囲で試してからお使いください。研磨材を含んだ物、酸性、アルカリ性または抗菌タイプのクリーナーは使用しないでください。グリルは絶対はずさないで下さい。

保証期間

当社製品は最高の品質水準で設計・製造されておりますが、万が一製品に不備のある場合は、B&W公認代理店のある、いかなる国においてもB&W Group Ltdおよびその各国代理店が無料で修理(例外もあり)および部品交換をいたします。

この限定保証は、購入日から2年間有効となります。ただし特定国の国内法令に従って適用除外となる場合があります。詳細に関しましては、お住まいの国のB&W販売店または公認代理店にお問い合わせください。

保証条件

- 1 保証範囲は、製品修理に限定されます。交通費、その他の費用、また製品の取り外し、移動、設置に起因する故障の危険は当保証の対象外となっております。
- 2 この保証は正規の購入者が対象となり権利の譲渡はできません。
- 3 当保証は、製品購入時に不良部品および製造上の欠陥があった場合のみに適応されます。以下の項目は適応外となりますのでご了承ください。
 - a. 不適切な設置、接続、包装によって生じた損傷。

- b. 取扱説明書に記された正しい使用方法以外の使い方、本人の過失、改造、またはB&W製またはその認定する以外の部品を使用したこと によって生じた損傷。
 - c. 不良または不適切な付属器具によって生じた損傷。
 - d. 事故、雷、水害、火災、熱、戦争、争乱、またB&W及び公認代理店の常識的管理の範囲を超えた不可抗力による損傷。
 - e. 製造番号が修正、削除、取り外し、また故意に判読不明にされた製品。
 - f. 認定外の者による修理、改造が行なわれた場合。
- 4 当保証は、各国/地方行政の定める代理店または各国代理店に課された義務を補足するものであり、消費者としての法的権利には影響しません。

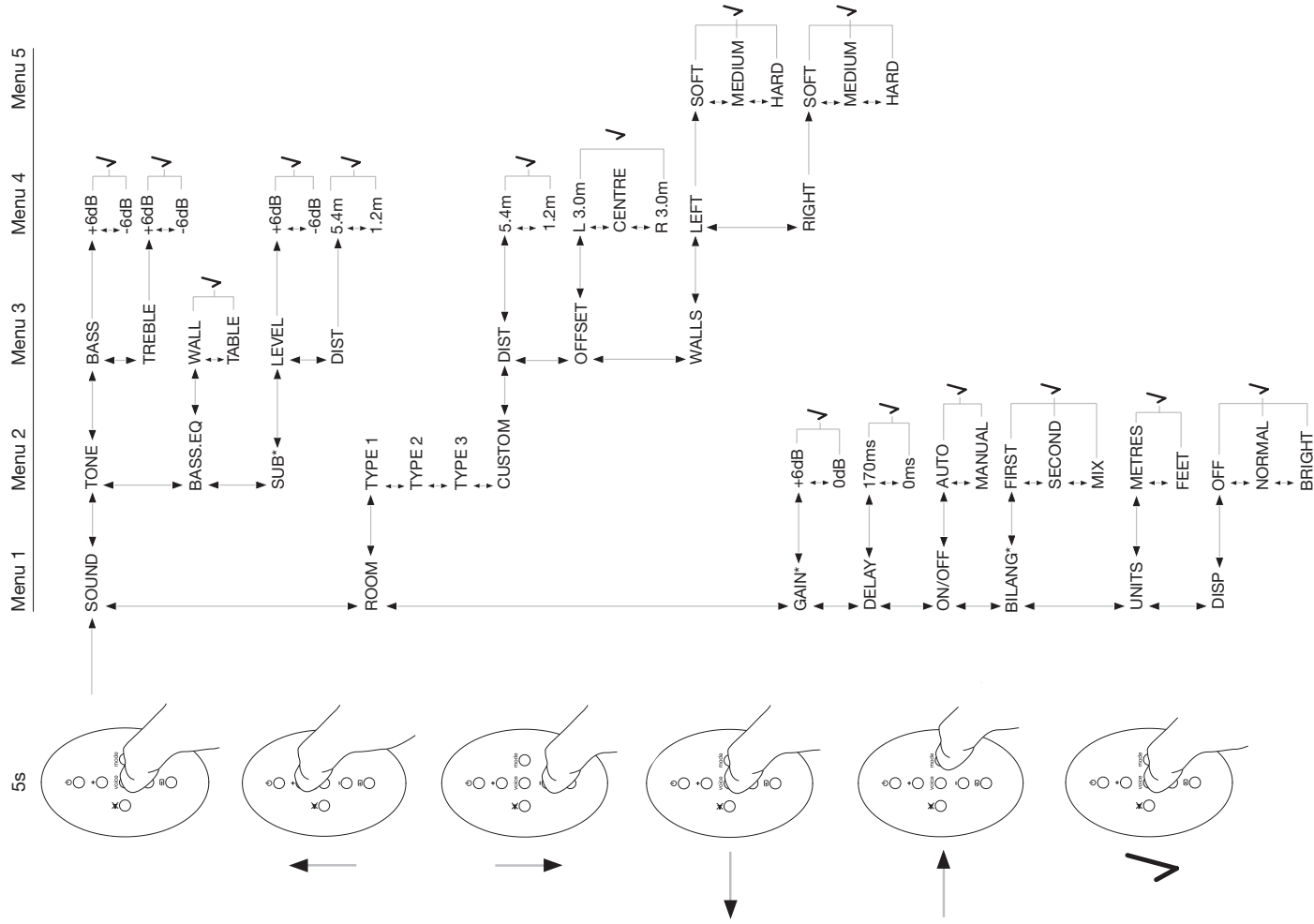
保証期間中の修理について

修理を希望されるかたは以下の手順にて手続きをしてください。

- 1 製品を購入された国で使用されているかたは購入された販売店または公認代理店に連絡してください。
- 2 製品を購入された国以外で使用している場合はイギリスのB&Wに連絡して頂くか、我々のwebサイトを訪れて下さい。あなたの地域の連絡先を知ることができます。

保証期間中の無料修理を受けるには保証書に販売店の捺印及び購入日の記入がされていることが必要です。レシート及び領収書等、購入日を証明するものでも保証は受けられません。

Figure 12 Panorama Menu Structure



简体中文 重要安全说明

图形符号的涵义



等边三角形中的闪电图案是在提醒你，产品内部具有非绝缘的“危险高压”，有导致电击的危险。



等边三角形中的惊叹号是在提醒你，必须严格遵守随机附带的说明书中的重要操作和维护说明。



AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

为了避免电击，请勿打开本设备的外箱。里面并没有可自行维修的配件。

警告：为了避免火灾与电击事故的发生，请勿将该设备放置于会遭受雨淋和潮湿的环境之中。


警告

1. 请仔细阅读安全说明。
2. 请妥善保存安全说明。
3. 请注意安全警告。
4. 请严格遵守安全说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用该设备。
6. 清洁时请使用干布擦拭。
7. 不要阻塞任何通风口。按照制造商提供的说明书安装。
8. 请勿安装在靠近热源的地方，如：电暖器、发热器、火炉，或者其它（如：放大器）等可以产生热量的设备。

9. 不要破坏正负极插头或接地式插头的安全目的。正负极插头有两支脚，其中一支比另一支宽。接地式插头也有两支脚，外加第三支脚接地。较宽的一支或第三支脚是用于保证用户安全的。如果提供的插头不符合电源插座，请与电工联系，更换新的插座。

10. 把电源线，特别是插座、插头等置于不会踩到和不会发生挤压的安全之处。

11. 请使用制造商指定的附件/零件。

12.  请使用制造商指定的手推车、架台、三脚架、支架或桌子，或与设备一起售卖。若使用手推车，请注意移动手推车/设备组合件时须注意避免因翻倒而弄伤。

13. 当雷电时和长时间处于闲置状态时，请拔下电源插头。

14. 交由专业技术人员进行维修。一旦发生以下情况，该设备必须要进行维修：如电源线或电源插头出现损坏、设备被液体溅湿或落入异物、设备遭受了雨淋或置于过于潮湿的环境中、不能正常运作、或曾经掉落。

15. 要彻底切断交流电电源，请拔掉插头。

16. 主电源插头必须安全可靠、状态良好。

17. 小心：如不正确更换电池可导致爆炸。请只使用同一种或相同型号(CR2032)的电池。要遵守当地的有关法规处理废旧电池。

18. 为避免过热，请不要给设备加盖。请根据制造商说明进行安装。

19. 在英国、爱尔兰和香港 - 电源线是13A插头，插头上有接地插脚。该设备具有双层绝缘，接地插脚并非为安全用途，只是用于电源板的安全活门。

20. 不应摆放物件于通风口处，如报纸、桌布、窗帘等，以免影响通风。

21. 不许把明火放置在装置上，如燃烧着的蜡烛。

22. 请留意及遵照当地法规处理电池。

23. 不要把装置暴露于滴液或飞溅着的液体。

24. 不要把盛有液体的物品如花瓶等放置在装置上。

25. 不要把电池（电池装置）暴露于高温环境，如阳光或火灾等。

26. 设备安装在墙壁上时，应将其安装在实心木、砖、混凝土上或实心的木柱、板条上。

环保信息



所有B&W产品的设计均符合国际上有关电子和电气设备的“有害物质限制指令(RoHS)”的规定和“废弃电子电气设备指令(WEEE)”的处置规定。这些标志说明了它的相符性以及产品必须恰当回收或者按照这些规定进行处理。请向当地废物处理局咨询。

用户手册

欢迎

感谢您购买Panorama及欢迎使用Bowers & Wilkins产品。

在家中观看大屏幕并配以出色音响的电影将会是种震撼人心的体验 - 通常比在剧院里感觉还要好。但是安装家庭影院系统及布线有时却并不如此令人愉快，而Panorama的出现可让这个难题迎刃而解。Panorama是一套家庭影院音响系统整体的解决方案，既易于安装又能提供非凡的视听体验，而且无需在室内四处安放多个扬声器。Panorama使用精密的数字信号处理技术处理来自一个声源的声音，能营造出真实的家庭影院音响体验，却无诸多扬声器带来的繁杂。Panorama不仅易于安装和使用，而且直接采用从我们最高性能的高保真设计借鉴来的先进声学技术，还能提供最佳高保真独立扬声器带来的美妙音质。

Bowers & Wilkins Panorama家庭影院体验由此开始，但沉醉于精彩的电影之前，请务必花点时间阅读本手册，尤其是安全说明部分。B&W在全世界60多个国家拥有专业代理商的网络，他们将帮助你解决经销商不能解决的问题。

概述

Panorama是一套完整的家庭影院音响系统，包含在一个易于安装到墙壁或桌面上的装置里。该系统包括一个5.1声道家庭影院解码器及前置、中置、环绕声和超低音及其各自的功放。它还可另接有源超低音扬声器，并会自动进行检测，对设置进行相应调整。Panorama具有三个数码和两个模拟音频输入，用以连接DVD播放机和卫

星接收器等音频源。Panorama以直观的用户界面以及一个简单的遥控器进行操作。

1. 打开 Panorama 的包装

检查箱内各部件是否齐全。除 Panorama 主机外，你可以在配件盒内找到下列物品：

- 墙壁安装支架
- 快速入门指南
- 本用户手册
- 保修和注册文件
- 遥控器
- 电源线
- 立体声模拟信号线
- 2 x 光学数码信号线
- 同轴数码信号线
- 4 x 25mm 机脚
- 4 x 35mm 机脚
- 微纤维布

在某些市场，可能会随 Panorama 附送两根电源线，末端有三脚插头的电源线供在英国、爱尔兰共和国和香港使用。请依照快速入门指南打开包装。

2. Panorama 的安装

2.1 Panorama 的连接

Panorama需连接至主电源、一个或多个数码或模拟音频源。Panorama 共提供五个音频输入 – 三个数码及两个模拟。各输入端编号如下：

Input 1: 数码光学
Input 2: 数码光学
Input 3: 数码 RCA-插头
Input 4: 模拟 RCA-插头
Input 5: 模拟 RCA-插头

Figure 1 (图1) 所示为 Panorama 连接至一个包括电视及DVD 播放机的典型家庭娱乐系统的情况。

该系统的连接方式如下：

- 把DVD播放机数码音频输出连接到Panorama的Input 1。
- 把电视的数码音频输出连接到Panorama的Input 2。
- 把电视的模拟音频输出连接到Panorama的Input 5。

使用这种连接方式，大多数音频格式档可透过选择合适的Panorama输入端来播放。例如：

Input 1: 数码, 5.1声道, DVD音乐
Input 2: 来自电视或通过电视取得的数码音频
Input 5: 模拟立体声音频 (如: 模拟电视音频或杜比Pro Logic环绕声编码音频)

注: 有些电视将从其HDMI输入端输入的5.1声道数码音频传至其数码音频输出端 (其余混频5.1信号传至立体声)。这种情况下, 就不必将DVD播放机和Panorama的Input 1相连。在切断DVD与Panorama间的直接连接前, 请联系电视生产商确认电视能否输出由外置输入的5.1声道数码音频信号。

注: 当使用Panorama时, 可能有必要把电视机内置的扬声器设定成静音状态。有些电视机当在静音状态时, 在屏幕上会永久显示静音图案。在这种情况下, 可使用电视遥控器把音量降至零。

注: 如欲了解更多有关Panorama与各种音源连接的信息, 可到B&W网站www.bowers-wilkins.com下载Panorama连接指南。

使用随Panorama附带的数码光学接线把DVD播放机和电视的数码音频输出分别连接至Input 1和Input 2。使用数码接线前须将两端封帽去掉。Input 3至Input 5可用来连接各种音源, 如: 模拟电视、CD播放机、苹果Airport Express或个人音频装置。

注: 如DVD播放机没有光学数码音频输出, 可使用所提供的同轴数码接线连接至Panorama的Input 3。

Panorama的连接插座位于活动盖下。要移开活动盖, 把Panorama竖立起来, 向下轻轻推开活动盖。Figure 2 (图2) 展示了移除活动盖。一旦移除活动盖, 必须将Panorama倒立才能够接触这些连接插座。确保放置Panorama的表面不会损毁其顶部表面层。

除电源和信号输入插座外, Panorama还有一个超低音输出插座和一个维修插座。超低音插座的使用将在下文叙述。维修插座并非供用户使用。Figure 3a及3b (图3a及3b) 展示并指出Panorama的连接插座。

Panorama 具有一个接线包扎管, 可将输入和超低音的输出线收集在一起, 然后从主电源线旁的同一位置离开本机。要使用接线包扎管, 把接线收集在一起, 插入敞开着管内, 然后旋转手柄合上包扎管将接线包在其中。Figure 4 (图4) 展示了接线包扎管的使用方法。

2.2 连接超低音扬声器

有源超低音扬声器可连接至Panorama。超低音扬声器能对电影配乐产生极佳的影响, 并能延伸立体声音乐的低音响应, 从而增强Panorama 所带来的体验。

超低音扬声器可通过其超低音输出插口连接到Panorama上。请按上文所述移开连接盖, 并找出超低音输出插座。将RCA插头接线的一端连接至插座, 而另一端则连接至超低音扬声器的输入插座。

确保超低音扬声器已开启, 由于Panorama 会对其超低音输出进行适当的低通滤波处理, 所以超低音扬声器的内部低通滤波应设为最大或关闭。首先将超低音扬声器的音量电平控制设置在最大值的1/2 到 3/4之间, 然后通过 Panorama 超低音电平的设置选单对音量进行微调。(见 4.1 段)

2.3 Panorama 的安装位置与安装

如果把 Panorama 对称地安装于室内两面回音墙之间, 便可获得最佳家庭影院环绕声效果。Figure 5 (图5) 展示了两种可能的室内布局。Panorama 既可安装在家庭影院电视正前方的桌面上, 也可使用随附的墙壁安装支架安装在电视中央的上方或下方。

注: Panorama 的设置功能可选择适合于墙壁或桌面安装的低音均衡特性。见 4.1 部分。

如果把 Panorama 安装到桌面上, 则不需要墙壁安装支架。Panorama 既可直接放在桌面上, 也可使用随附的其中一组机脚支撑起来。要安装机脚, 请将 Panorama 小心的倒置, 并将机脚插入螺纹孔中。Figure 6 (图6) 展示了机脚的安装。

如果把 Panorama 安装到墙壁上, 则必须首先确定安装架在墙上的螺丝孔位置。先用水平仪确保支架平衡, 然后才标记孔的位置。为合适的螺丝在墙上钻孔并打入墙塞。建议由另一位帮助标记孔及抬起 Panorama。当安装Panorama在墙壁上时, 必须移去它背部的盖板。

使用适合墙壁建筑类型的墙塞, 并确保墙壁、墙塞和螺丝能稳固支撑Panorama 的重量 (14.1千克)。如果不确定能否将支架牢固安装到墙壁上, 应寻求专业人士协助。一旦支架牢固安装于墙壁上, 便可将 Panorama 抬起放进支架上, 通过其背面的连接片与锁孔槽把 Panorama 固定。Figure 7a至7e (图7a至7e) 展示了安装墙壁架的方法。

3. Panorama的使用

Panorama 易于操作，所有常用功能均可透过前面板和遥控器进行操作。

注：通用或“学习”型遥控器也可用于控制 Panorama。如果需要 Panorama 遥控代码来对遥控器进行编程，相关代码可在 B&W 网站 www.bowers-wilkins.co.uk 的支持部分上找到。

3.1 前面板控制

Panorama 前面板控制功能包括：

⏻ input (待机/输入)：按该按钮可开启 Panorama，再按可依次选择各输入端。长按按钮三秒可关闭 Panorama。

mode (模式)：选择 Panorama 程序解码模式。见图 10

- ▲ + (音量升降)：调节 Panorama 音量。

3.2 遥控器

首次使用遥控器前，必须移除防止电池漏液的透明塑料绝缘标签。按图 8 所示步骤及下列描述移除绝缘标签。

- 逆时针方向旋转电池盖 1/8 圈，然后将它取下。
- 向金属弹簧方向按下，并取出电池。
- 移除并弃掉绝缘物。
- 重新装上电池，先装上与金属弹簧相对的小连接片下的一侧。
- 重新盖好电池盖。

图 9 所示为遥控器及将在下一段描述它的功能。

⏻ 开启或关闭 Panorama。

+ 提高 Panorama 音量。

✕ 使 Panorama 处于静音和解除静音状态。

voice 切换 Panorama 语音模式。语音模式强化电影配乐中的语音内容，在深夜观看电影时非常有用，可避免电影音效和音乐打扰他人。

长按 voice 按钮五秒或更长，可将 Panorama 切换至设置模式。有关更多信息，请参阅 Panorama 设置部分。

mode 选择 Panorama 家庭影院程序解码模式。

- 降低 Panorama 音量。

⏻ 选择 Panorama 输入。

注：播放杜比数码编码程式时，语音模式执行解码固有的压缩和过滤编码。播放其他数码或模拟程式时，语音模式执行 B&W 设计的自订过滤器编码。

如 Figure 10 (图10) 所示，Panorama 控制面板包括显示屏，待机/输入按钮，解码模式按钮和音量调节按钮。在按功能键之前，显示屏显示的是当前所选的 Panorama 输入，按功能键后会短时间显示所选功能。显示屏还包括 6 个指示灯，亮起的指示灯可指示当前所选的程式解码模式、所选的环绕模式及所选的立体声模式及所选的广阔立体声模式。

Figure 11 (图11) : Panorama解码模式

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	<input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)



3.3 开启及使用Panorama

确保DVD播放机已连接至Panorama的Input 1、开启着及设置正确，且在播放光盘。在预设下，当Input 1出现输入信号时Panorama会自动开启，还会自动选择Input 1以及专为典型家庭环境中提供良好初始性能的一组预设设置参数。若Input 1出现信号，Panorama 会立即播放。

注：如果无任何声音播放，可能因为输入线插入错误的输入插口，或是因为DVD没有输出信号。使用遥控器选择 Input 2，以检查前者。要检查后者，请切断输入线与

Panorama 的连接, 并检查其末端。光学线末端有暗红光闪烁则可确定信号存在。

当播放出令人满意的音频时, 使用 Panorama 遥控器或前面板按钮可提升或降低音量, 选择输入端或音频解码模式。下一段将对音频解码模式进行描述。

3.4 音频解码模式

来自 DVD、录像带及某些情况下来自广播源的音频可以用各种不同的环绕声格式进行编码。Panorama 能够对杜比数码、DTS 和杜比 PLII 环绕声格式进行解码, 并进行传统及“广阔”立体声播放。然而, 并不是所有解码格式均可与 Panorama 的各输入端一同使用。Figure 11 (图11) 展示了可与各制式及 Panorama 输入端一同使用的解码模式。

Panorama 会侦测杜比数码及 DTS 编码格式, 并自动选择最适当的解码模式。对于其它格式, 数码或模拟, 最合适的解码模式已显示在表中。使用环绕声模式时, Panorama 显示屏会显示 SURR, 使用普通立体声时显示 STEREO, 使用广阔立体声时则显示 WIDE。

4. Panorama 设置

大多数情况下使用 Panorama 预设设置都会取得不错的效果, 但是可通过 **Setup Mode** (设置模式) 用不同方式对其功能和性能进行自订, 以便更好的迎合特定的安装方式或个人喜好。您可以选择调整任一或所有设置参数。长按遥控器上的 **voice** (语音) 按钮 5 秒即可将 Panorama 切换到 **Setup Mode** (设置模式), 并可以同样的方式退出设置模式。

注: 在设置模式下, 如果三十秒内没有按任何按钮, Panorama 会自动返回正常模式。

在设置模式下, Panorama 遥控器上的一些按钮可改变功能, 具体如下:

- +** 选择下一个设置选单高层参数, 选择后可调整参数值。
- voice** 储存参数设置并跳回前一个选项。
- mode** 选择下个设置选项参数。
- 选择前一个设置选单高层参数, 选择后可调整参数值。

在设置模式下, 遥控器上其他按钮并不能进行操作。Figure 12 (图12) 展示了设置模式选项及浏览选单所需的遥控操作。

要开始设置 Panorama, 请按住遥控上的 **voice** (语音) 按钮进入设置模式。第一个调整选单是 **SOUND** (声音)

4.1 声音选单

Sound (声音) 选单可用来调整 Panorama 低音和高音 (音调) <TONE>, 低音均衡 <BASS.EQ> 和超低音扬声器设置 <SUB>。

注: 只有当 Panorama 连接了超低音扬声器, 超低音扬声器设置才可使用。

要调节低音, 请按 **SOUND** (声音) 选单中的 **mode** (模式) 并选择 **TONE** (音调) 选单, 接着按 **mode** (模式), 选择 **BASS** (低音), 然后再按 **mode** (模式) 进入调整选单 (会显示当前设置)。按 **+** 或 **-**, 根据需要调节低音, 然后按 **voice** (语音) 来储存调整, 并返回 **TONE** (音调) 选单。也可以按住 **voice** (语音) 5 秒来退出设置模式。

要调节高音, 请按 **TONE** (音调) 选单中的 **mode** (模式), 接着按 **+** 选择 **TREBLE** (高音), 然后再按 **mode** (模式) 进入调整选单 (会显示当前设置)。按 **+** 或 **-**, 根据需要调节高音, 然后按 **voice** (语音) 来储存调整, 并返回 **TONE** (音调) 选单。按 **voice** (语音) 返回 **SOUND** (声音) 选单, 或按住 **voice** (语音) 5 秒来退出设置模式。

要调节低音均衡, 请按 **SOUND** (声音) 选单中的 **mode** (模式), 接着按 **-** 选择 **BASS.EQ** (低音均衡), 然后再按 **mode** (模式) 进入调整选单 (会显示当前设置)。按 **+** 或 **-** 选择 **WALL** (墙壁) 或 **TABLE** (桌面), 然后按 **voice** (语音) 来储存调整, 并返回 **BASS.EQ** (低音均衡) 选单。按 **voice** (语音) 返回 **SOUND** (声音) 选单, 或按住 **voice** (语音) 5 秒来退出设置模式。

注: 低音均衡可调整 Panorama 的低音响应, 以适应墙壁和桌面安装。

要调节超低音扬声器设置, 请按 **SOUND** (声音) 选单中的 **mode** (模式), 接着按 **+** 选择 **SUB** (超低音), 然后按 **mode** (模式) 进入 **LEVEL** (电平) 选单, 再按 **mode** (模式) 进入调整选单 (会显示当前设置)。按 **+** 或 **-**, 根据需要调整超低音电平, 然后按 **voice** (语音) 来储存调整, 并返回 **SUB** (超低音) 选单。按 **voice** (语音) 返回 **SUB** (超低音) 选单, 或按住 **voice** (语音) 5 秒来退出设置模式。

注: 超低音音量调节是调整连接到 Panorama 的超低音扬声器相对于其他声道的音量。

图13: Panorama 房间预设

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

要调节超低音扬声器的距离, 请按 **SUB** (超低音) 选单中的 **mode** (模式), 接着按 **+** 选择 **DIST** (距离), 然后再按 **mode** (模式) 进入调整选单 (会显示当前的设置)。按 **+** 或 **-**, 根据需要调整距离, 然后按 **voice** (语音) 来储存调整并返回 **SUB** 选单。按 **voice** (语音) 返回 **SOUND** (声音) 选单, 然后按 **-** 选择下一个设置选单, 或按住 **voice** (语音) 5 秒来退出设置模式。

注: 超低音扬声器距离应当设置成能反映出与聆听位置大约的距离。

4.2 房间选单

ROOM (房间) 选单允许选择三种预设房间设置中的一种 (预设 1 是 Panorama 首次开启时的预设值) 或用户自定的房间设置。用户自定的房间设置参数有距离 <DIST>, 中心偏移 <OFFSET> 和侧壁反射补偿 <WALLS>。

要选择其中一种房间选单设置, 请按住 **voice** (语音) 按钮进入设置模式。按 **-** 选择 **ROOM** (房间), 并按 **mode** (模式) 模式进入选择选单 (会显示当前设置)。按 **+** 或 **-** 选择其他设置, 然后按 **voice** (语音) 来储存选项, 并返回 **ROOM** (房间) 选单, 或按住 **voice** (语音) 5 秒来退出设置模式。

注: 每种房间选单预设的中心偏移、距离和墙的类型设置见图 13。

要配置和选择用户自订的房间设置, 请按 **ROOM** (房间) 选单中的 **mode** (模式), 接着按 **-** 选择 **CUSTOM** (自定), 然后再按 **mode** (模式) 选择 **DIST** (距离) 参数。**DIST** (距离) 是指从 Panorama 到聆听位置的距离。按 **mode** (模式) 进入调整选单 (会显示当前设置), 然后按 **+** 或 **-** 调整距离。按 **voice** (语音) 来储存调整, 并返回 **DIST** (距离) 选单。

要调节中心偏移，请按 **DIST**（距离）选单中的 **-**，接着按 **mode**（模式）进入调整选单（会显示当前设置）。按 **+** 或 **-**，根据需要调整中心偏移，然后按 **voice**（语音）来储存调整，并返回 **OFFSET**（偏移）选单。

注：中心偏移参数指聆听中间位置从 Panorama 中间向左或右偏移的距离。见图 5。

要调节侧壁反射质量，请按 **OFFSET**（偏移）选单中的 **-**，接着按 **mode**（模式）进入 **WALLS**（墙壁）选单，再按 **mode**（模式），然后按 **+** 或 **-** 选择 **left**（左）或 **right**（右）墙壁。按 **mode**（模式）进入选择选单（会显示当前设置），然后按 **+** 或 **-** 选择 **soft**（软），**medium**（中等）或 **hard**（硬）。按 **voice**（语音）来储存选项，并返回 **WALLS**（墙壁）选单。重复操作对另一面墙进行选择，然后按 **-** 选择下一个选单，或按住 **voice**（语音）5 秒来退出设置模式。

注：Panorama 利用房间侧壁的回声产生一个环绕声场。指定墙壁的反射质量有助于优化性能。典型“硬”墙壁是指一个大窗户或实心砖结构；“中等”墙壁是指一个立柱结构或被家具遮挡的砖墙；而“软”墙是指垂挂有窗帘的窗户或悬挂有织物的墙壁。

4.3 增益选单

透过 **GAIN**（增益）选单可以对 Panorama 的模拟输入端（4 和 5）的灵敏度进行调整。输入灵敏度调整可有助于补偿一些模拟信号源物品的低输出水平。输入灵敏度只适用于当前所选的输入。例如：如果 Input 5 需要作出调整，则必须将 Panorama 切换到设置模式前先选择 Input 5。

要调节输入灵敏度，请按住 **voice**（语音）进入设置模式，然后按 **-** 选择 **GAIN**（增益），接着按 **mode**（模式）选择调整选单（会显示当前设置）。按 **+** 或 **-**，根据需要调整灵敏度，然后按 **voice**（语音）来储存调整，并返回 **GAIN**（增益）选单。按 **-** 选择下一个选单，或按住 **voice**（语音）5 秒来退出设置模式。

注：只有当选择了模拟输入端，增益选单才可用。

4.4 延迟选单

DELAY（延迟）选单用来对 Panorama 的总音频输出延迟进行调整，这样任何视频嘴唇同步误差都能得到纠正。延迟调整只适用于当前所选的输入。例如：如果 Input 1 需要作出调整，则必须将 Panorama 切换到设置模式前先选择 Input 1。

要调节延迟，请按住 **voice**（语音）进入设置模式，然后按 **-** 选择 **DELAY**（延迟），接着按 **mode**（模式）选择调整选单（会显示当前设置）。按 **+** 或 **-**，根据需要调整延迟，然后按 **voice**（语音）来储存调整，并返回 **DELAY**（延迟）选单。按 **-** 选择下一个选单，或按住 **voice**（语音）5 秒来退出设置模式。

4.5 开/关选单

ON/OFF（开/关）选单可用来选择 Panorama 的自动开/关功能。当处于自动开/关状态时，当检测到信号，Panorama 会自动开启，若检测十分钟仍没有任何信号则会自动关闭。

要选择自动开/关，请按住 **voice**（语音）进入设置模式，然后按 **-** 选择 **ON/OFF**（开/关），接着按 **mode**（模式）选择选项选单（会显示当前选项）。按 **+** 或 **-**，根据需要选择 **AUTO**（自动）或 **MANUAL**（手动），然后按 **voice**（语音）来储存调整，并返回 **ON/OFF**（开/关）选单。按 **-** 选择下一个选单，或按住 **voice**（语音）5 秒来退出设置模式。

4.6 双语选单

双语功能可使 Panorama 适当地播放编码双语言程序。语言可以单个选择或同步播放。Panorama 能够建立不同的左、右声场，从而同步播放不同语言。双语功能只适用于 Panorama 的数码输入端上。

要启动双语功能，请按住 **voice**（语音）进入设置模式，然后按 **-** 选择 **BILANG**（双语），接着按 **mode**（模式）选择选单（会显示当前设置）。按 **+** 或 **-**，根据需要选择 **FIRST**（第一种）语言、**SECOND**（第二种）语言或 **MIX**（混合）（两种语言），然后按 **voice**（语音）来储存调整，并返回 **BILANG**（双语）选单。按 **-** 选择下一个选单，或按住 **voice**（语音）5 秒来退出设置模式。

注：只有当检测到的是双语编程序，双语选单才可用。

4.7 单位选单

UNITS（单位）选单可用来选择选单中用于指定距离的测量单位。

要选择单位，请按住 **voice**（语音）进入设置模式，然后按 **-** 选择 **UNITS**（单位），接着按 **mode**（模式）选择选项选单（会显示当前选项）。按 **+** 或 **-**，根据需要选择 **METERS**（米）或 **FEET**（英尺），然后按 **voice**（语音）来储存调整，并返回 **UNITS**（单位）选单。按 **-** 选择下一个选单，或按住 **voice**（语音）5 秒来退出设置模式。

4.8 显示屏选单

显示屏选单可用来开启或关闭 Panorama 前面板的显示屏。

要调节显示屏，请按住 **voice**（语音）进入设置模式，然后按 **-** 选择 **DISP**（显示屏），接着按 **mode**（模式）选择选单（会显示当前设置）。按 **+** 或 **-**，根据需要选择 **OFF**（关）、**NORMAL**（正常）或 **BRIGHT**（亮），然后按 **voice**（语音）来储存调整，并返回 **DISP**（显示屏）选单。按 **-** 选择下一个选单，或按住 **voice**（语音）5 秒来退出设置模式。

注：关闭显示屏时，还会短暂地发光以显示控制指示。

5. 保养

通常机箱表面只需要除掉灰尘，或如果有明显的油污，可使用提供的微纤维布来擦拭。如果希望使用气雾剂或其它清洁剂，请先将气雾剂或清洁剂用在其它清洁布上，不可直接使用在产品上。首先在小范围内测试，因有些清洁剂会对某些表面造成损坏。避免使用可造成腐蚀、或含酸、碱、或抗菌的产品。请勿在驱动单元上使用清洁剂。请勿尝试移走面板。

有限保修

本产品按照最高质量标准设计和制造。不过，假如产品有任何问题，B&W Group Ltd. 及其在全球的代理商将免费在 B&W 正式的代理商所服务的国家进行修理（可能有例外情况）和更换零件。本有限保修自购买之日起两年内有效（某些国家的全国性法律另有规定时除外）。详细信息请咨询贵国的 B&W 分销商。

使用条款及条件

- 1 保修仅限于对设备的维修。保修既不包括运费和其他费用，也不包括产品移动、搬运和安装的风险。
- 2 本保修不具有转让性，仅对原有者有效。
- 3 本保修不适用于除了在购买时原材料和（或）工艺的缺陷以外的情形，以及下列情形：
 - a. 由于不正确的安装、连接和包装所引起的损坏；
 - b. 因未按照使用手册里面的正确方法使用、过失、修改而引起的损坏，或使用非 B&W 或其授权的配件而引起的损坏；

- c. 由失误或不适当的辅助设备所引起的损坏;
 - d. 由事故、闪电、水灾、火灾、战争、骚乱所引起的损坏，或在B&W及其指定的代理商合理控制范围之外的因素所引起的损坏;
 - e. 产品机号被修改、删除、移去或变得模糊不清的产品;
 - f. 如维修和改动是经未经授权的人所完成的;
- 4 本保证可补充任何经销商或代理商的国家或地区的法律责任，它并不影响你作为客户的法律权利。

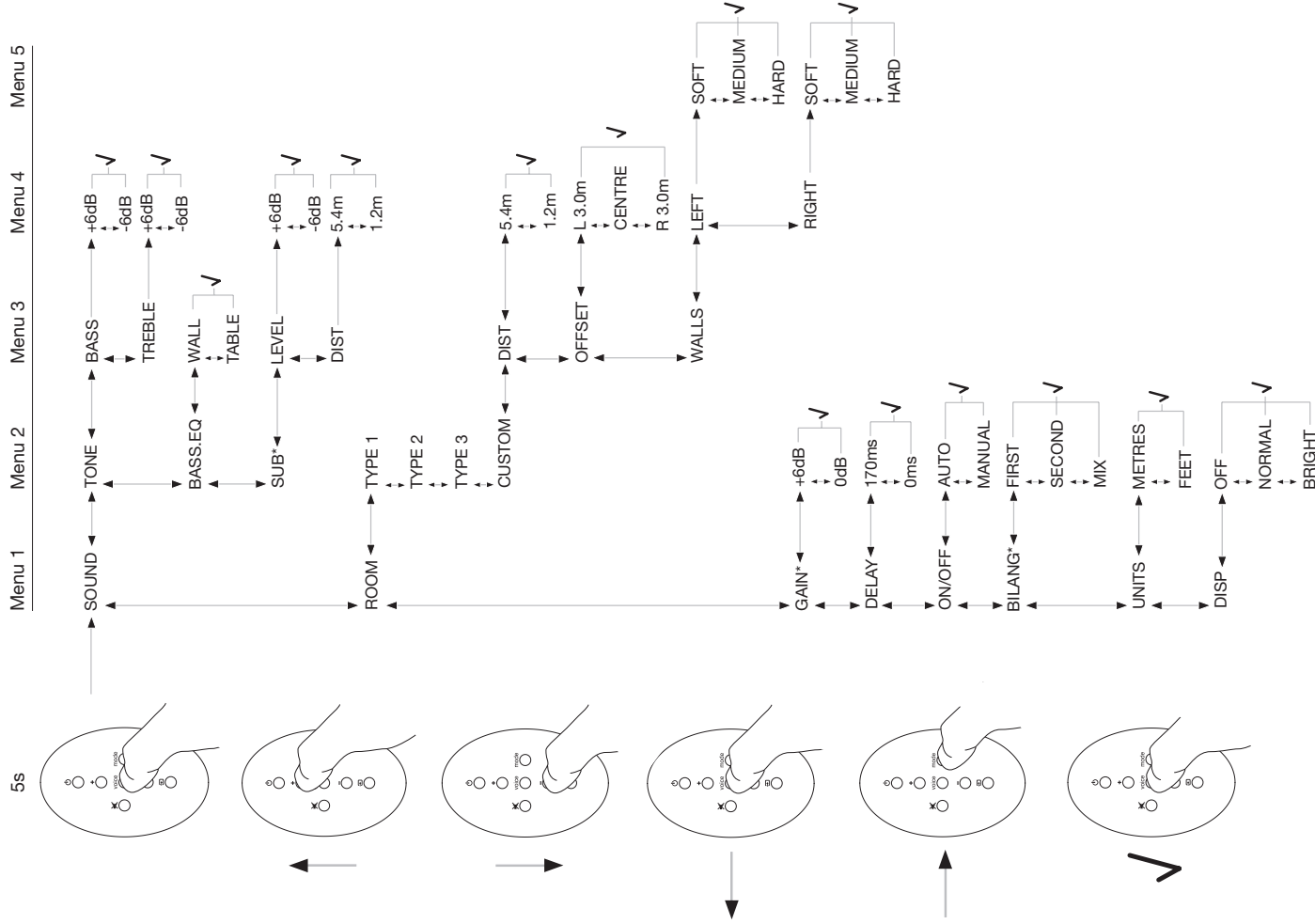
如何在保修期内要求维修

如要求提供服务，请按照下列程序办理：

- 1 如果设备是在购买的国家内使用，你应该与你购买设备的B&W认可经销商联系。
- 2 如果设备是在购买的国家以外使用，你应当与居住国的B&W当地代理商联系，他们会告诉你那里可以修理设备。你可以致电英国的B&W或浏览我们的网站来获取你当地代理商的联系详情。

为使本保修有效，你须要填妥及保存本保修手册，并由你的经销商盖上购买的日期。或者，你须提供购买单据之正本或可证明购买日期及拥有权之凭证。

Figure 12 Panorama Menu Structure



繁體中文

重要安全說明

圖形符號的涵義



等邊三角形中的閃電圖案是在提醒你，產品內部具有非絕緣的“危險高壓”，有導致電擊的危險。



等邊三角形中的驚嘆號是在提醒你，必需嚴格遵守隨機附帶的說明書中的重要操作和維護說明。



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE — NE PAS OUVRIR

為了避免電擊，請勿打開本設備的外箱。裡面並沒有可自行維修的配件。

警告：為了避免火災與電擊事故的發生，請勿將該設備放置於會遭受雨淋和潮濕的環境之中。


警告

1. 請仔細閱讀安全說明。
2. 請妥善保存安全說明。
3. 請注意安全警告。
4. 請嚴格遵守安全說明。
5. 請勿在靠近水的地方使用該設備。
6. 清潔時請使用乾布擦拭。
7. 不要阻塞任何通風口。按照製造商提供的說明書安裝。
8. 請勿安裝在靠近熱源的地方，如：電暖器、發熱器、火爐，或者其他（如：擴大機）等可以產生熱量的設備。

9. 不要破壞正負極插頭或接地式插頭的安全目的。正負極插頭有兩支腳，其中一支比另一支寬。接地式插頭也有兩支腳，外加第三支腳接地。較寬的一支或第三支腳是用於保證用戶安全的。如果提供的插頭不符合電源插座，請與電工聯繫，更換新的插座。

10. 把電源線，特別是插座、插頭等置於不會踩到和不會發生擠壓的安全之處。

11. 請使用製造商指定的附件/零件。

12.  請使用製造商指定的手推車、架台、三腳架、支架或桌子，或與設備一起售賣。若使用手推車，請注意移動手推車/設備組合件時須注意避免因翻倒而弄傷。

13. 當雷電時和長時間處於閒置狀態時，請拔下電源插頭。

14. 交由專業技術人員進行維修。一旦發生以下情況，該設備必須要進行維修：如電源線或電源插頭出現損壞、設備被液體濺濕或落入異物、設備遭受了雨淋或置於過於潮濕的環境中、不能正常運作、或曾經掉落。

15. 要徹底切斷交流電電源，請拔掉插頭。

16. 主電源插頭必須安全可靠、狀態良好。

17. 小心：如不正確更換電池可導致爆炸。請只使用同一種或相同型號(CR2032)的電池。要遵守當地的有關法規處理廢舊電池。

18. 為避免過熱，請不要給設備加蓋。請根據製造商說明進行安裝。

19. 在英國、愛爾蘭和香港 — 電源線是13A插頭，插頭上有接地插腳。該設備具有雙層絕緣，接地插腳並非為安全用途，只是用於電源板的安全活門。

20. 不應擺放物件於通風口處，如報紙、桌布、窗簾等，以免影響通風。

21. 不許把明火放置在裝置上，如燃燒着的蠟燭。

22. 請留意及遵照當地法規處理電池。

23. 不要把裝置暴露於滴瀝或飛濺着的液體。

24. 不要把盛有液體的物品如花瓶等放置在裝置上。

25. 不要把電池（電池裝置）暴露於高溫環境，如陽光或火等。

26. 設備安裝在牆壁上時，應將其安裝在實心木、磚、混凝土上或實心的木柱、板條上。

環保資訊



所有B&W產品的設計均符合國際上有關電子和電氣設備的“有害物質限制指令(RoHS)”的規定和“廢棄電子電氣設備指令(WEEE)”的處置規定。這些標誌說明了它的相符性以及產品必須恰當回收或者按照這些規定進行處理。請向當地廢物處理局諮詢。

用戶手冊

歡迎

感謝您購買Panorama及歡迎使用Bowers & Wilkins產品。

在家中觀看大螢幕並配以出色音響的電影將會是種震撼人心的體驗 — 通常比在劇院裡感覺還要好。但是安裝家庭劇院系統及佈線有時卻並不如如此令人愉快，而Panorama的出現可讓這個難題迎刃而解。Panorama是一套家庭劇院音響系統整體的解決方案，既易於安裝又能提供非凡的視聽體驗，而且無需室內四處安放多個揚聲器。Panorama使用精密的數位信號處理技術處理來自一個聲源的聲音，能營造出真實的家庭影院音響體驗，卻無諸多揚聲器帶來的繁雜。Panorama不僅易於安裝和使用，而且直接採用從我們最高性能的高保真設計借鑒來的先進聲學技術，還能提供最佳高保真獨立揚聲器帶來的美妙音質。

Bowers & Wilkins Panorama家庭劇院體驗由此開始，但沈醉於精彩的電影之前，請務必花點時間閱讀本手冊，尤其是安全說明部分。B&W在全世界60多個國家擁有專業代理商的網路，他們將幫助你解決經銷商不能解決的問題。

概述

Panorama是一套完整的家庭劇院音響系統，包含在一個易於安裝到牆壁或桌面上的裝置裡。該系統包括一個5.1聲道家庭劇院解碼器及前置、中置、環繞聲和超低音及其各自的功放。它還可另接有源超低音揚聲器，並會自動進行檢測，對設置進行相應調整。Panorama具有三個數位和兩個類比音頻輸入，用以連接DVD播放機和衛

星接收器等音頻源。Panorama以直觀的用戶介面以及一個簡單的遙控器進行操作。

1. 打開 Panorama 的包裝

檢查箱內各配件是否齊全。除 Panorama 主機外，你可以在配件盒內找到下列物品：

- 牆壁安裝支架
- 快速入門指南
- 本用戶手冊
- 保修和註冊文件
- 遙控器
- 電源線
- 立體聲類比信號線
- 2 x 光學數位信號線
- 同軸數位信號線
- 4 x 25mm 機腳
- 4 x 35mm 機腳
- 微纖維布

在某些市場，可能會隨 Panorama 附送兩根電源線，末端有三腳插頭的電源線供在英國、愛爾蘭共和國和香港使用。請依照快速入門指南打開包裝。

2. Panorama的安裝

2.1 Panorama的連接

Panorama需連接至主電源、一個或多個數位或類比音頻源。Panorama 共提供五個音頻輸入 — 三個數位及兩個類比。各輸入端編號如下：

Input 1：數位光學
Input 2：數位光學
Input 3：數位 RCA-插頭
Input 4：類比 RCA-插頭
Input 5：類比 RCA-插頭

Figure 1 (圖1) 所示為 Panorama 連接至一個包括電視及DVD 播放機的典型家庭娛樂系統的情況。

該系統的連接方式如下：

- 把DVD播放機數位音頻輸出連接到Panorama的Input 1。
- 把電視的數位音頻輸出連接到Panorama的Input 2。
- 把電視的類比音頻輸出連接到Panorama的Input 5。

使用這種連接方式，大多數音頻格式檔可透過選擇合適的Panorama輸入端來播放。例如：

Input 1：數位，5.1聲道，DVD音樂
Input 2：來自電視或通過電視取得的數位音頻
Input 5：類比立體聲音頻（如：類比電視音頻或杜比Pro Logic環繞聲編碼音頻）

注：有些電視將從其HDMI輸入端輸入的5.1聲道數位音頻傳至其數位音頻輸出端（其餘混頻5.1信號傳至身歷聲）。這種情況下，就不必將DVD播放機和Panorama的Input 1相連。在切斷DVD與Panorama間的直接連接前，請聯繫電視生產商確認電視能否輸出由外置輸入的5.1聲道數位音頻信號。

注：當使用Panorama時，可能有必要把電視機內置的揚聲器設定成靜音狀態。有些電視機當在靜音狀態時，在螢幕上會永久顯示靜音圖案。在這種情況下，可使用電視遙控器把音量降至零。

注：如欲了解更多有關Panorama與各種音源連接的資訊，可到B&W網站www.bowers-wilkins.com下載Panorama連接指南。

使用隨Panorama附帶的數位光學接線把DVD播放機和電視的數位音頻輸出分別連接到Input 1和Input 2。使用數位接線前須將兩端封帽去掉。Input 3至Input 5可用來連接各種音源，如：類比電視、CD播放機、蘋果Airport Express或個人音頻裝置。

注：如DVD播放機沒有光學數位音頻輸出，可使用所提供的同軸數位接線連接到Panorama的Input 3。

Panorama的連接插座位於活動蓋下。要移開活動蓋，把Panorama豎立起來，向下輕輕推開活動蓋。Figure 2 (圖2) 展示了移除活動蓋。一旦移除活動蓋，必須將Panorama倒立才能夠接觸這些連接插座。確保放置Panorama的表面不會損毀其頂部表面層。

除電源和信號輸入插座外，Panorama還有一個超低音輸出插座和一個維修插座。超低音插座的使用將在下文敘述。維修插座並非供用戶使用。Figure 3a及3b (圖3a及3b) 展示並指出Panorama的連接插座。

Panorama 具有一個接線包紮管，可將輸入和超低音的輸出線收集在一起，然後從主電源線旁的同一位置離開本機。要使用接線包紮管，把接線收集在一起，插入敞開著的管內，然後旋轉手柄合上包紮管將接線包在其中。Figure 4 (圖4) 展示了接線包紮管的使用方法。

2.2 連接超低音揚聲器

有源超低音揚聲器可連接至Panorama。超低音揚聲器能對電影配樂產生極佳的影響，並能伸延立體聲音樂的低音回應，從而增強Panorama所帶來的體驗。

超低音揚聲器可通過其超低音輸出插口連接到Panorama上。請按上文所述移開連接蓋，並找出超低音輸出插座。將RCA插頭接線的一端連接到插座，而另一端則連接到超低音揚聲器的輸入插座。

確保超低音揚聲器已開啟，由於Panorama會對其超低音輸出進行適當的低通濾波處理，所以超低音揚聲器的內部低通濾波應設為最大或關閉。首先將超低音揚聲器的音量電平控制設置在最大值的1/2到3/4之間，然後通過Panorama超低音電平的設置選單對音量進行微調。（見4.1段）

2.3 Panorama的安裝位置與安裝

如果把Panorama對稱地安裝於室內兩面回音牆之間，便可獲得最佳家庭劇院環繞聲效果。Figure 5 (圖5) 展示了兩種可能的室內佈局。Panorama既可安裝在家庭劇院電視正前方的桌面上，也可使用隨附的牆壁安裝支架安裝到電視中央的上方或下方。

注：Panorama的設置功能可選擇適合於牆壁或桌面安裝的低音均衡特性。見4.1部分。

如果將Panorama安裝到桌面上，則不需要牆壁安裝支架。Panorama可直接放在桌面上，也可使用隨附的其中一組機腳支撐起來。要安裝機腳，請將Panorama小心的倒置，並將機腳擰入螺紋孔中。Figure 6 (圖6) 展示了機腳的安裝。

如果將Panorama安裝到牆壁上，則必須首先確定安裝架在牆上的螺絲孔位置。先用水平儀確保支架平衡，然後才標記孔的位置。為合適的螺絲在牆上鑽孔並釘入牆塞。建議由另一位幫助標記孔及抬起Panorama。當Panorama安裝在牆壁上時，必須移去它背部的蓋板。

使用適合牆壁建築類型的牆塞，並確保牆壁、牆塞和螺絲能穩固支撐Panorama的重量（14.1千克）。如果不確定能否將支架牢固安裝到牆壁上，應尋求專業人士協助。一旦支架牢固安裝於牆壁上，便可將Panorama抬起放進支架上，通過其背面的連接片與鎖孔槽把Panorama固定。Figure 7a至7e (圖7a至7e) 展示了安裝牆壁架的方法。

3. Panorama的使用

Panorama 易於操作，所有常用功能均可透過前面板和遙控器進行操作。

注：通用或“學習”型遙控器也可用於控制 Panorama。如果需要 Panorama 遙控代碼來對遙控器進行編程，相關代碼可在 B&W 網站 www.bowers-wilkins.co.uk 的支援部分上找到。

3.1 前面板按鈕

Panorama 前面板控制功能包括：

⏻ input (待機/輸入): 按該按鈕可開啟 Panorama，再按可依次選擇各輸入端。長按按鈕三秒可關閉 Panorama。

mode (模式): 選擇 Panorama 程式解碼模式。見圖 10

- ▲ + (音量升降): 調節 Panorama 音量。

3.2 遙控器

首次使用遙控器前，必須移除防止電池漏液的透明塑膠絕緣標籤。按圖 8 所示步驟及下列描述移除絕緣標籤。

- 逆時針方向旋轉電池蓋 1/8 圈，然後將它取下。
- 向金屬彈簧方向按下，並取出電池。
- 移除並棄掉絕緣物。
- 重新裝上電池，先裝上與金屬彈簧相對的小連接片下的一側。
- 重新蓋好電池蓋。

圖 9 所示為遙控器及在下一段描述它的功能。

⏻ 開啟或關閉 Panorama。

+ 提高 Panorama 音量。

✕ 使 Panorama 處於靜音和解除靜音狀態。

voice 切換 Panorama 語音模式。語音模式強化電影配樂中的語音內容，在深夜觀看電影時非常有用，可避免電影音效和音樂打擾他人。

長按 **voice** 按鈕五秒或更長，可將 Panorama 切換至設置模式。有關更多資訊，請參閱 Panorama 設置部分。

mode 選擇 Panorama 家庭劇院程式解碼模式。

- 降低 Panorama 音量。

⏻ 選擇 Panorama 輸入。

注：播放杜比數位編碼程式時，語音模式執行解碼固有的壓縮和過濾編碼。播放其他數位或類比程式時，語音模式執行 B&W 設計的自訂過濾器編碼。

如 Figure 10 (圖 10) 所示，Panorama 控制面板包括顯示幕、待機/輸入按鈕，解碼模式按鈕和音量調節按鈕。在按功能鍵之前，顯示幕顯示的是當前所選的 Panorama 輸入，按功能鍵後會短時間顯示所選功能。顯示幕還包括 6 個指示燈，亮起的指示燈可指示當前所選的程式解碼模式、所選的環繞模式及所選的立體聲模式及所選的廣闊立體聲模式。

Figure 11 (圖 11) : Panorama 解碼模式

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	<input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)



3.3 開啟及使用 Panorama

確保 DVD 播放機已連接至 Panorama 的 Input 1、開啟着及設置正確，且正在播放光碟。在預設下，當 Input 1 出現輸入信號時 Panorama 會自動開啟，還會自動選擇 Input 1 以及專為典型家庭環境中提供良好初始性能的一組預設設置參數。若 Input 1 出現信號，Panorama 會立即播放。

注：如果無任何聲音播放，可能因為輸入線插入錯誤的輸入插座，或是因為 DVD 沒有輸出信號。使用遙控器選擇 Input 2，以檢查前者。要檢查後者，請切斷輸入線與

Panorama 的連接，並檢查其末端。光學線末端有暗紅光閃爍則可確定信號存在。

當播放出令人滿意的音頻時，使用 Panorama 遙控器或前面板按鈕可提升或降低音量，選擇輸入端或音頻解碼模式。下一段將對音頻解碼模式進行描述。

3.4 音頻解碼模式

來自 DVD、錄影帶及某些情況下來自廣播源的音頻可以用各種不同的環繞聲格式進行編碼。Panorama 能夠對杜比數位、DTS 和杜比 PLII 環繞聲格式進行解碼，並進行傳統及“廣闊”立體聲播放。然而，並不是所有解碼格式均可與 Panorama 的各輸入端一同使用。Figure 11 (圖11) 展示了可與各制式及 Panorama 輸入端一同使用的解碼模式。

Panorama 會偵測杜比數位及 DTS 編碼程式，並自動選擇最適當的解碼模式。對於其他程式，數位或類比，最合適的解碼模式已顯示在表中。使用環繞聲模式時，Panorama 顯示幕會顯示 SURR，使用普通立體聲時顯示 STEREO，使用廣闊立體聲時則顯示 WIDE。

4. Panorama 設置

大多數情況下使用 Panorama 預設設置都會取得不錯的效果，但是可通過 Setup Mode (設置模式) 用不同方式對其功能和性能進行自訂，以便更好的迎合特定的安裝方式或個人喜好。您可以選擇調整任一或所有設置參數。長按遙控器上的 voice (語音) 按鈕 5 秒即可將 Panorama 切換到 Setup Mode (設置模式)，並可以同樣的方式退出設置模式。

注：在設置模式下，如果三十秒內沒有按任何按鈕，Panorama 會自動返回正常模式。

在設置模式下，Panorama 遙控器上的一些按鈕可改變功能，具體如下：

- + 選擇下一個設置選單高層參數，選擇後可調整參數值。
- voice (語音) 儲存參數設置並跳回前一個選項。
- mode (模式) 選擇下個設置選項參數。
- 選擇前一個設置選單高層參數，選擇後可調整參數值。

在設置模式下，遙控器上其他按鈕並不能進行操作。Figure 12 (圖12) 展示了設置模式選項及瀏覽選單所需的遙控操作。

要開始設置 Panorama，請按住遙控上的 voice (語音) 按鈕進入設置模式。第一個調整選單是 SOUND (聲音)

4.1 聲音選單

SOUND (聲音) 選單可用來調整 Panorama 低音和高音音調 (TONE)，低音均衡 (BASS.EQ) 和超低音揚聲器設置 (SUB)。

注：只有當 Panorama 連接了超低音揚聲器，超低音揚聲器設置才可使用。

要調節低音，請按 SOUND (聲音) 選單中的 mode (模式) 並選擇 TONE (音調) 選單，接著按 mode (模式)，選擇 BASS (低音)，然後再按 mode (模式) 進入調整選單 (會顯示當前設置)。按 + 或 -，根據需要調節低音，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 TONE (音調) 選單。也可以按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

要調節高音，請按 TONE (音調) 選單中的 mode (模式)，接著按 + 選擇 TREBLE (高音)，然後再按 mode (模式) 進入調整選單 (會顯示當前設置)。按 + 或 -，根據需要調節高音，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 TONE (音調) 選單。按 voice (語音) 返回 SOUND (聲音) 選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

要調節低音均衡，請按 SOUND (聲音) 選單中的 mode (模式)，接著按 - 選擇 BASS.EQ (低音均衡)，然後再按 mode (模式) 進入調整選單 (會顯示當前設置)。按 + 或 - 選擇 WALL (牆壁) 或 TABLE (桌面)，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 BASS.EQ (低音均衡) 選單。按 voice (語音) 返回 SOUND (聲音) 選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

注：低音均衡可調整 Panorama 的低音響應，以適應牆壁和桌面安裝。

要調節超低音揚聲器設置，請按 SOUND (聲音) 選單中的 mode (模式)，接著按 + 選擇 SUB (超低音)，然後按 mode (模式) 進入 LEVEL (電平) 選單，再按 mode (模式) 進入調整選單 (會顯示當前設置)。按 + 或 -，根據需要調整超低音電平，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 SUB (超低音) 選單。按 voice (語音) 返回 SOUND (聲音) 選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

注：超低音音量調節是調整連接到 Panorama 的超低音揚聲器相對於其他聲道的音量。

圖13：Panorama 房間預設

	Preset		
Setup Parameters	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

要調節超低音揚聲器的距離，請按 SUB (超低音) 選單中的 mode (模式)，接著按 + 選擇 DIST (距離)，然後再按 mode (模式) 進入調整選單 (會顯示當前的設置)。按 + 或 -，根據需要調整距離，然後按 voice (語音) 來儲存調整並返回 SUB 選單。按 voice (語音) 返回 SUB (超低音) 選單，然後按 - 選擇下一個設置選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

注：超低音揚聲器距離應當設置成能反映出與聆聽位置大約的距離。

4.2 房間選單

ROOM (房間) 選單允許選擇三種預設房間設置中的一種 (預設 1 是 Panorama 首次開啟時的預設值) 或用用戶自定的房間設置。用戶自定的房間設置參數有距離 (DIST)，中心偏移 (OFFSET) 和側壁反射補償 (WALLS)。

要選擇其中一種房間選單設置，請按住 voice (語音) 按鈕進入設置模式。按 - 選擇 ROOM (房間)，並按 mode (模式) 進入選擇選單 (會顯示當前設置)。按 + 或 - 選擇其他設置，然後按 voice (語音) 來儲存選項，並返回 ROOM (房間) 選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

注：每種房間選單預設的中心偏移、距離和牆的類型設置見圖 13。

要配置和選擇用戶自訂的房間設置，請按 ROOM (房間) 選單中的 mode (模式)，接著按 - 選擇 CUSTOM (自定)，然後再按 mode (模式) 選擇 DIST (距離) 參數。DIST (距離) 是指從 Panorama 到聆聽位置的距離。按 mode (模式) 進入調整選單 (會顯示當前設置)，然後按 + 或 - 調整距離。按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 DIST (距離) 選單。

要調節中心偏移，請按 DIST (距離) 選單中的 -，接著按 mode (模式) 進入調整選單 (會顯示當前設置)。按 + 或 -，根據需要調整中心偏移，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 OFFSET (偏移) 選單。

注：中心偏移參數指聆聽中間位置從 Panorama 中間向左或右偏移的距離。見圖 5。

要調節側壁反射質量，請按 OFFSET (偏移) 選單中的 -，接著按 mode (模式) 進入 WALLS (牆壁) 選單，再按 mode (模式)，然後按 + 或 - 選擇 left (左) 或 right (右) 牆壁。按 mode (模式) 進入選擇選單 (會顯示當前設置)，然後按 + 或 - 選擇 soft (軟)，medium (中等) 或 hard (硬)。按 voice (語音) 來儲存選項，並返回 WALLS (牆壁) 選單。重複操作對另一面牆進行選擇，然後按 - 選擇下一個選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

注：Panorama 利用房間側壁的迴聲產生一個環繞聲場。指定牆壁的反射質量有助於優化性能。典型“硬”牆壁是指一個大窗戶或實心磚結構；“中等”牆壁是指一個立柱結構或被傢俱遮擋的磚牆；而“軟”牆是指垂掛有窗簾的窗戶或懸掛有織物的牆壁。

4.3 增益選單

透過 GAIN (增益) 選單可以對 Panorama 的類比輸入端 (4 和 5) 的靈敏度進行調整。輸入靈敏度調整可有助於補償一些類比信號源物品的低輸出水平。輸入靈敏度只適用於當前所選的輸入。例如：如果 Input 5 需要作出調整，則必須將 Panorama 切換到設置模式前先選擇 Input 5。

要調節輸入靈敏度，請按住 voice (語音) 進入設置模式，然後按 - 選擇 GAIN (增益)，接著按 mode (模式) 選擇調整選單 (會顯示當前設置)。按 + 或 -，根據需要調整靈敏度，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 GAIN (增益) 選單。按 - 選擇下一個選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

注：只有當選擇了類比輸入端，增益選單才可用。

4.4 延遲選單

DELAY (延遲) 選單用來對 Panorama 的總體音頻輸出延遲進行調整，這樣任何視頻嘴唇同步誤差都能得到糾正。延遲調整只適用於當前所選的輸入。例如：如果 Input 1 需要作出調整，則必須將 Panorama 切換到設置模式前先選擇 Input 1。

要調節延遲，請按住 voice (語音) 進入設置模式，然後按 - 選擇 DELAY (延遲)，接著按 mode (模式) 選擇調整選單 (會顯示當前設置)。按 + 或 -，根據需要調整延遲，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 DELAY (延遲) 選單。按 - 選擇下一個選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

4.5 開/關選單

ON/OFF (開/關) 選單可用來選擇 Panorama 的自動開/關功能。當處於自動開/關狀態時，當檢測到信號，Panorama 會自動開啟，若檢測十分鐘仍沒有任何信號則會自動關閉。

要選擇自動開/關，請按住 voice (語音) 進入設置模式，然後按 - 選擇 ON/OFF (開/關)，接著按 mode (模式) 選擇選項選單 (會顯示當前選項)。按 + 或 -，根據需要選擇 AUTO (自動) 或 MANUAL (手動)，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 ON/OFF (開/關) 選單。按 - 選擇下一個選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

4.6 雙語選單

雙語功能可使 Panorama 適當地播放編碼雙語程式。語言可以單個選擇或同步播放。Panorama 能夠建立不同的左、右聲場，從而同步播放不同語言。雙語功能只適用於 Panorama 的數位輸入端上。

要啟動雙語功能，請按住 voice (語音) 進入設置模式，然後按 - 選擇 BILANG (雙語)，接著按 mode (模式) 選擇選單 (會顯示當前設置)。按 + 或 -，根據需要選擇 FIRST (第一) 語言、SECOND (第二) 語言或 MIX (混合) (兩種語言)，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 BILANG (雙語) 選單。按 - 選擇下一個選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

注：只有當檢測到的是雙語編碼程式，雙語選單才可用。

4.7 單位選單

UNITS (單位) 選單可用來選擇選單中用於指定距離的測量單位。

要選擇單位，請按住 voice (語音) 進入設置模式，然後按 - 選擇 UNITS (單位)，接著按 mode (模式) 選擇選項選單 (會顯示當前選項)。按 + 或 -，根據需要選擇 METERS (米) 或 FEET (英尺)，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 UNITS (單位) 選單。按 - 選擇下一個選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

4.8 顯示屏選單

顯示屏選單可用來開啟或關閉 Panorama 前面板的顯示屏。

要調節顯示屏，請按住 voice (語音) 進入設置模式，然後按 - 選擇 DISP (顯示屏)，接著按 mode (模式) 選擇選單 (會顯示當前設置)。按 + 或 -，根據需要選擇 OFF (關)、NORMAL (正常) 或 BRIGHT (亮)，然後按 voice (語音) 來儲存調整，並返回 DISP (顯示屏) 選單。按 - 選擇下一個選單，或按住 voice (語音) 5 秒來退出設置模式。

注：關閉顯示屏時，還會短暫地發光以顯示控制指示。

5. 保養

通常機箱表面僅需要除掉灰塵，或如果有明顯的油污，可使用提供的微纖維布來擦拭。如果希望使用噴霧劑或其他清潔劑，請先將噴霧劑或清潔劑用在其他清潔布上，不可直接使用在產品上。首先在小範圍內測試，因有些清潔產品會對某些表面造成損壞。避免使用可造成腐蝕、或含酸、鹼、或減菌的產品。請勿在驅動單體上使用清潔劑。請勿嘗試移走面網。

有限保修

本產品按照最高質量標準設計和製造。不過，假如產品有任何問題，B&W Group Ltd. 及其在全球的代理商將免費在 B&W 正式的代理商所服務的國家進行修理 (可能有例外情況) 和更換零件。此有限保修的有效期為 2 年，從購買之日起算起 (某些國家的國家法律另有規定時除外)。詳細資訊請洽詢貴國的 B&W 分銷商。

使用條款及條件

- 1 保修僅限於對設備的維修。保修既不包括運費和其他費用，也不包括產品移動、搬運和安裝的風險。
- 2 本保修不具有轉讓性，僅對原所有者有效。
- 3 本保修不適用於除了在購買時原材料和 (或) 工藝的缺陷以外的情形，以及下列情形：
 - a. 由於不正確的安裝、連接和包裝所引起的損壞；
 - b. 因未按照使用手冊裡面的正確方法使用、過失、修改而引起的損壞，或使用非 B&W 或其授權的配件而引起的損壞；

- c. 由失誤或不適當的輔助設備所引起的損壞；
 - d. 由事故、閃電、水災、火災、戰爭、騷亂所引起的損壞，或在B&W及其指定的代理商合理控制範圍之外的因素所引起的損壞；
 - e. 產品機號被修改、刪除、移去或變得模糊不清的產品；
 - f. 如維修和改動是經未經授權的人所完成的；
- 4 本保證可補充任何經銷商或代理商的國家或地區的法律責任，它並不影響你作為客戶的法律權利。

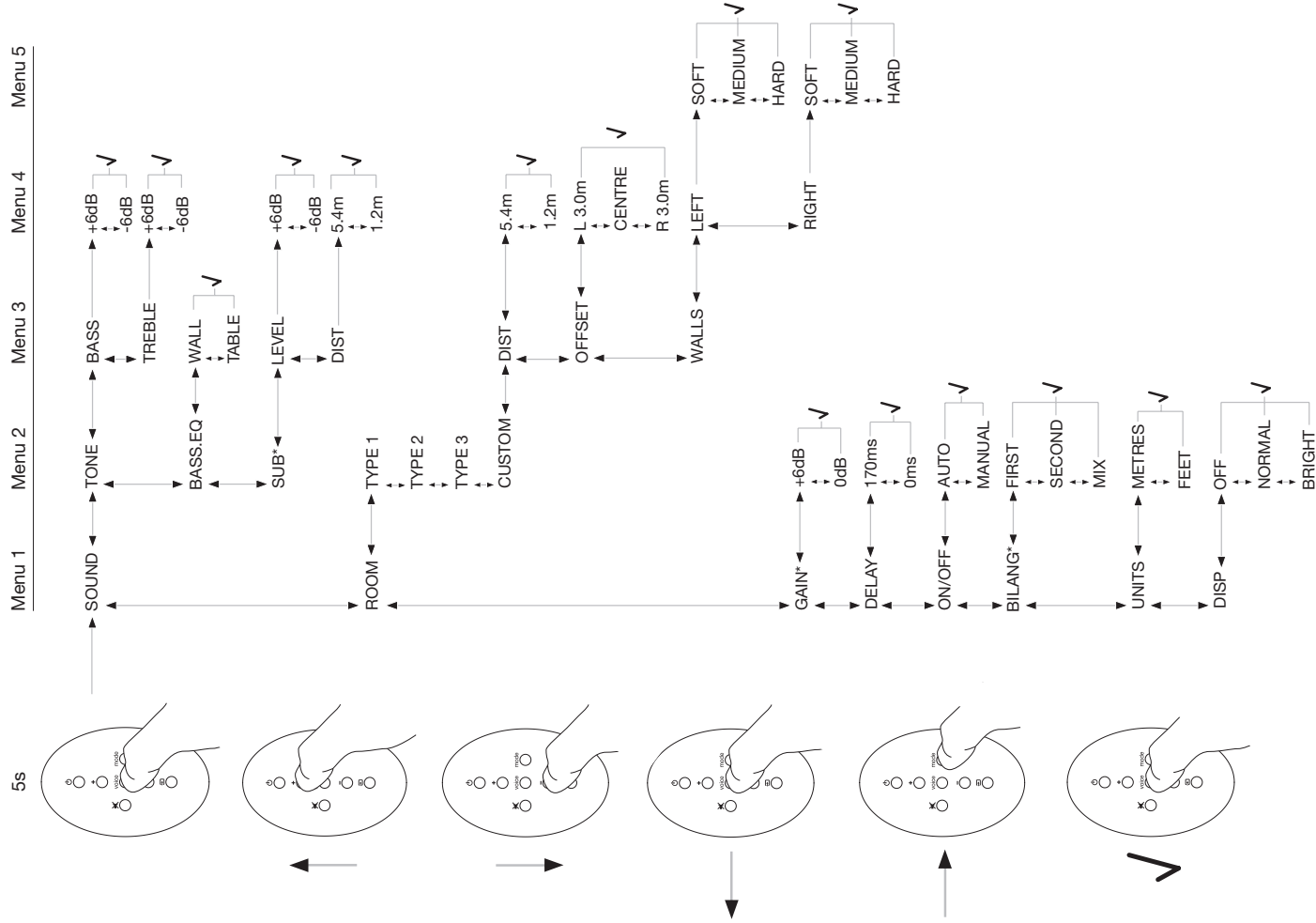
如何在保修期內要求維修

如要求提供服務，請按照下列程序辦理：

- 1 如果設備是在購買的國家內使用，你應該與你購買設備的B&W認可經銷商聯繫。
- 2 如果設備是在購買的國家以外使用，你應當與居住國的B&W當地代理商聯繫，他們會告訴你那裡可以修理設備。你可以致電英國的B&W或瀏覽我們的網站來獲取你當地代理商的聯繫詳情。

為使本保修有效，你須要填妥及保存本保修手冊，並由你的經銷商蓋上購買的日期。或者，你須提供購買單據之正本或可證明購買日期及擁有權之憑證。

Figure 12 Panorama Menu Structure



한국어

중요한 안전설명

그림 표시 설명



정삼각형 안의 번개 표시는 본 제품의 캐비닛 내부에 감전위험이 있는 고전압부가 있다는 것을 경고하는 표시입니다.



정삼각형 안의 느낌표 표시는 사용자에게 제품의 작동 및 유지보수(서비스)를 하는데 있어서 중요한 설명이 기술되어 있는 것을 나타냅니다.



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**




AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

감전의 위험이 있으므로 본 제품의 케이스를 열지 마십시오. 사용자가 수리할 수 있는 부분이 없으므로 수리는 판매점 또는 수입원에 의뢰하여 주십시오.

주의: 화재나 감전방지를 위해 본 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오.

경고

1. 설명서를 잘 읽어주십시오.
2. 사용설명서를 보관하여 주십시오.
3. 주의사항을 지켜 주십시오.
4. 사용설명서 내용에 따라 사용하십시오.
5. 물 가까이에서 사용하지 마십시오.
6. 닦을 때는 반드시 마른 천을 사용하십시오.
7. 통기를 막지 말고 본 사용설명서의 설명에 따라 설치하십시오.
8. 난로, 라디에이터나 램프와 같이 열이 발생하는 곳 근처에 설치하지 마십시오.

9. 전원코드가 밟히거나 무거운 물건에 눌려서 손상을 받지 않도록 주의하십시오. 특히 전원코드가 콘센트에 꽂혀 있는 곳에서 주의하십시오.
10. 부속 액세서리 또는 B&W가 명기한 액세서리만 사용하십시오.
11.  불안정한 카드, 스탠드, 삼각대, 브래킷, 테이블 위에 설치하지 마십시오. 제품이 낙하하여 손상되거나 상처를 입을 수 있습니다.
12. 천둥, 번개가 치거나 오랜 기간 사용하지 않을 때는 전원플러그를 빼 주십시오.
13. 정격이나 수리는 구입하신 대리점이나 수입원에 의뢰하십시오. 제품이 다음과 같은 경우로 파손된 경우 수리점검이 필요합니다.
14. 전원코드나 플러그가 손상되었을 때 음료수나 그 밖의 액체 또는 이물이 들어갔을 때 비나 습기에 노출되었을 때 비정상적으로 동작시켰을 때 기기를 떨어뜨렸을 때 전원을 완전히 끄려면 콘센트에서 전원플러그를 뽑아주십시오.
15. 만일의 사고방지를 위해 전원콘센트로부터 전원플러그를 바로 뽑을 수 있도록 콘센트 가까이 설치하십시오.
16. **주의:** 배터리 교환 시 정격 배터리를 사용하지 않으면 폭발위험이 있습니다. 반드시 CR2032 또는 이와 동등한 타입의 배터리를 사용하여 주십시오. 수명이 다한 배터리는 반드시 분리 배출하여 주시기 바랍니다.
17. 과열을 방지하기 위해 제품을 옷이나 커튼 등으로 덮지 마십시오. 사용설명서에 따라 설치하여 주십시오.
18. 신문, 식탁보, 커튼 등이 통기구를 막아 통풍을 방해하는 일이 없도록 하십시오.
19. 촛불과 같이 불꽃이 타오르는 물질을 제품 위에 올려 놓지 마십시오.
20. 배터리는 분리 배출하십시오.
21. 물이 떨어지거나 튀는 곳에 노출시키지 마십시오.
22. 제품 위에 액체가 담긴 찻잔이나 화병을 올려 놓지 마십시오.

23. 배터리는 직사광선이나 열기구와 같이 고온이 발생하는 곳에 노출시키지 마십시오.
24. 제품을 벽에 설치할 때는 단단한 나무, 벽돌, 콘크리트 또는 나무 기둥과 같이 견고한 곳에 설치하십시오.
25. 제품에 동봉된 전원코드만 사용하십시오.

환경 정보



B&W 제품은 유럽 유해물질사용제한지침 (RoHS)과 폐전자제품처리지침 (WEEE)에 대응하여 설계되어 있습니다. 리사이클링 마크는 제품이 이 지침에 따라 적절히 재생 또는 처리되어야 함을 표시하고 있습니다. 처리방법에 대해서는 거주하시는 지역의 폐기물 처리지침에 따라 주십시오.

본 사용설명서는 CT SW10, CT SW12 서브우퍼와 이와 매칭되는 SA1000 자동 렉 마운트 파워앰프용으로 제작되었습니다.

사용설명서

고객 여러분

Bowers & Wilkins Panorama를 구입해 주셔서 감사합니다.

가정에서 훌륭한 사운드 시스템과 대형 화면을 통해 영화를 감상하는 것은 놀라운 경험이 될 수 있으며 영화관보다 더 좋을 수 있습니다. 그러나 제품을 설치하고 연결하는 것은 때때로 힘든 작업이 될 수도 있으며 이럴 때 Panorama를 사용하면 좋습니다. Panorama는 홈시어터 시스템을 간단히 설치할 수 있으면서도 뛰어난 사운드를 경험하실 수 있는 통합적인 솔루션입니다. 여러 조의 스피커를 설치하지 않고도 Panorama는 정교한 디지털 시그널 프로세싱으로 하나의 사운드 소스를 조정하여 훌륭한 홈시어터를 만들어 냅니다. 그러나 Panorama가 단순히 설치가 간단하고 사용하기 쉽기만 한 것은 아닙니다. 최고의 퍼포먼스를 자랑하는 B&W 하이파이 디자인에서 개발된 최선 융합 테크놀러지를 계승하여 음질이 뛰어납니다.

Bowers & Wilkins Panorama 홈씨어터 경험을 여기서 시작합니다. 영화를 즐기시기 전에 본 사용설명서를 숙독하여 시스템의 성능을 최적으로 활용하시기 바랍니다. B&W는 세계 60개국 이상으로 수출되며 수입원간에는 국제적인 네트워크가 구축되어 있습니다. 만약 대리점에서 해결할 수 없는 문제가 있으면 이곳으로 문의하여 주시기 바랍니다.

시작하기 전에

Panorama는 벽이나 테이블에 쉽게 설치할 수 있는 5.1 채널 홈씨어터 오디오 시스템입니다. 프런트, 센터, 서라운드, 서브우퍼 채널의 디코더와 앰프 그리고 스피커까지 내장된 일체형 시스템입니다. 액티브 서브우퍼를 추가로 연결할 수 있으며 이 경우에는 서브우퍼를 자동으로 감지하여 적절하게 설정합니다. Panorama는 3계통의 디지털 음성 입력과 2계통의 아날로그 음성 입력을 장비하여 DVD 플레이어나 새틀라이트 리시버를 연결할 수 있으며 지각적인 유저 인터페이스가 결합된 심플한 리모컨으로 조작할 수 있습니다.

1. 포장 해체

포장 박스 안의 부속품을 확인하여 주십시오. 액세서리 박스에는 다음과 같은 부속품이 들어 있습니다.

- 벽 부 브라켓
- Quick Start Guide
- 사용설명서
- 보증 및 제품 등록 카드
- 리모컨
- 전원 코드
- 스테레오 아날로그 포노 케이블
- 2 x 디지털 광 케이블
- 디지털 동축(포노) 케이블
- 4 x 25mm 발받침
- 4 x 35mm 발받침
- 극세사 천

지역에 따라서 Panorama에는 2종류의 전원코드가 들어있습니다. 3핀 플러그 전원코드는 영국, 아일랜드, 홍콩에서 사용합니다. 포장을 해체할 때는 Quick Start Guide의 지침에 따라 주십시오.

2. Panorama 설치

2.1 Panorama 연결

아날로그 또는 디지털 오디오 소스 중 최소한 1계통 및 전원을 연결하여야 합니다. Panorama는 디지털 3계통과 아날로그 2계통 등 총 5계통 음성 입력을 장비하고 있으며 각 입력은 다음과 같습니다.

Input 1: 디지털 광
Input 2: 디지털 광
Input 3: 디지털 RCA-포노
Input 4: 아날로그 RCA-포노
Input 5: 아날로그 RCA-포노

Figure 1은 전형적인 홈씨어터 시스템으로서 TV, DVD 플레이어와 연결된 Panorama를 보여주고 있습니다. 이 시스템에서는 다음과 같이 연결되어 있습니다.

- DVD 플레이어의 디지털 오디오 출력은 Panorama의 Input 1에 연결
- TV의 디지털 오디오 출력은 Panorama의 Input 2에 연결
- TV의 아날로그 오디오 출력은 Panorama의 Input 5에 연결

이렇게 연결된 시스템에서는 Panorama의 해당 입력단을 통해 여러 가지 오디오 프로그램 포맷을 재생할 수 있습니다. 예를 들면

Input1: 디지털, 5.1채널, DVD 사운드트랙
Input2: TV의 디지털 오디오 또는 TV를 경유한 디지털 오디오
Input5: 아날로그 스테레오 오디오(아날로그 TV 오디오 또는 Dolby Pro Logic 서라운드 오디오 등)

주의: 어떤 TV는 HDMI 입력으로부터의 5.1채널 디지털 오디오 신호를 디지털 오디오 출력단자로 패스하기도 합니다. 이 경우에는 DVD 플레이어와 Panorama의 Input 1을 직결할 필요가 없습니다. DVD 플레이어를 Panorama에 연결하기 전에 TV의 외부 입력으로 입력되는 신호를 TV가 5.1채널 디지털 오디오로 출력할 수 있는 지 확인하시기 바랍니다.

주의: Panorama를 사용할 때 TV 내장 스피커를 꺼야 할 필요가 있을 수 있습니다. 어떤 TV에서는 스피커 꺼짐 심볼이 화면에 계속 나타나게 되는데 이런 경우에는 리모컨으로 TV의 볼륨을 최소로 줄이기 바랍니다.

참조: 다양한 오디오 소스를 Panorama에 연결하는 방법에 대해서는 www.bowers-wilkins.com에 접속하여서 Panorama Connection Guide를 다운받아 참조하시기 바랍니다.

부속의 케이블로 DVD 플레이어의 디지털 출력과 TV의 디지털 출력을 Panorama의 Input1, Input2에 각각 연결하십시오. 디지털 광 케이블을 연결하시기 전에 먼저 케이블 양단의 보호 캡을 제거하여야 합니다. Input 3에서 5까지는 TV, CD 플레이어 또는 Apple Airport Express 등과 같은 다양한 아날로그 소스를 연결하여 사용할 수 있습니다.

주의: DVD 플레이어에 디지털 광 오디오 출력단자가 없을 경우에는 부속의 디지털 동축 케이블로 Input3에 연결하십시오.

Panorama의 연결 단자는 탈착할 수 있는 커버 안쪽에 위치해 있으며 Panorama를 바로 세운 후 커버를 아래쪽으로 부드럽게 눌러서 벗길 수 있습니다. Figure 2에 커버를 제거하는 방법을 나타냈습니다. 일단 커버가 제거되면 단자에 케이블을 연결할 수 있도록 Panorama를 거꾸로 돌려야 합니다. 이 때 Panorama의 상부 표면이 손상되지 않도록 주의하십시오.

전원과 신호 입력단자 외에 서브우퍼 출력단자와 서비스 단자가 있습니다. 서비스 단자는 고객께서 사용하는 부분이 아니며 서브우퍼 출력단자에 대해서는 후술합니다. Figure 3a와 3b에 각 단자의 명칭을 표시하였습니다.

Panorama에는 입력과 서브우퍼 출력 케이블을 전원 케이블 근처에서 하나로 묶어서 배선할 수 있도록 하는 케이블 드래싱 튜브가 있습니다. 케이블을 모아서 케이블 드래싱 튜브에 삽입한 후 레버를 튜브 가까이 돌려주십시오. Figure 4에 케이블 드래싱 튜브 사용법을 나타냈습니다.

2.2 서브우퍼 연결

Panorama에 액티브 스피커를 연결할 수 있습니다. 서브우퍼를 연결하여 사용하면 영화 사운드트랙에서 임팩트 효과를 증강시킬 수 있고 스테레오 뮤직 소스에서는 저역 응답을 확장시킬 수 있습니다.

Panorama의 서브우퍼 출력단자에 서브우퍼를 연결합니다. 위에서 설명한 것처럼 커버를 벗긴 후 Panorama의 서브우퍼 출력단자와 서브우퍼의 입력단자를 포노 케이블로 연결합니다.

서브우퍼의 전원이 켜져 있는지 확인하십시오.
Panorama의 서브우퍼 출력에서 로우패스 필터링이 행해지기 때문에 서브우퍼의 내부 로우패스 필터는 최대로 설정하거나 로우패스 필터 스위치를 꺼야 합니다. 먼저 서브우퍼의 볼륨 레벨 컨트롤을 최대치의 1/2 ~ 3/4로 조정한 다음 Panorama의 서브우퍼 레벨 설정 메뉴(4.1 참조)에서 음량을 세세하게 조정하십시오.

2.3 Panorama 위치 및 설치

Panorama가 방 안의 마주보는 2개의 벽 사이에서 대략적으로 대칭적인 위치에 있을 때 홈시어터 사운드 성능이 최적화됩니다. Figure 5에 2가지 배치 예를 나타냈습니다. TV 중앙 전면 테이블 위에 설치하거나 부속의 벽부 브라켓을 이용하여 TV 중앙 위 또는 아래에 설치할 수 있습니다.

주의: Panorama 설정 기능에서 벽이나 테이블 위의 설치 위치에 따라 처음 EQ 특성을 선택할 수 있습니다.

테이블 위에 설치할 때는 브라켓이 필요 없습니다. 테이블 위에 그대로 설치하거나 2종류의 발받침 세트를 사용하여 높이를 조정할 수 있습니다. Panorama를 조심스럽게 뒤집어서 탭 구멍에 발받침을 끼우십시오. Figure 6에 발받침을 끼우는 것을 나타냈습니다.

벽에 설치할 때는 먼저 벽면에 수준기로 수평을 맞춰서 브라켓의 나사 구멍을 표시하십시오. 구멍을 뚫은 후 나사에 맞는 플러그를 끼우십시오. 나사 구멍을 내고 Panorama를 들어 올려 설치하는 작업은 두 사람이 행할 것을 추천합니다. Panorama의 리어 커버는 제거하십시오.

벽 구조에 따라 이에 적합한 플러그를 사용하여야 하며 나사는 Panorama의 중량(10.6kg)을 지지할 수 있어야 합니다. 만일 브라켓 설치작업에 자신이 없으면 설치 전문가에게 의뢰하십시오. 브라켓 설치가 완료되면 Panorama를 들어 올려 브라켓에 고정하십시오. Figure 7a부터 7e에 벽부 브라켓을 사용하는 방법을 나타냈습니다.

3. Panorama 사용

자주 사용하는 기능을 프론트 패널과 리모컨에 배치하여 간단히 조작할 수 있습니다.

주의: 유니버설 또는 학습 리모컨으로도 Panorama를 조작할 수 있습니다. 리모컨 프로그래밍에 필요한

리모트 컨트롤 코드가 필요하면 B&W 홈페이지 (www.bowers-wilkins.co.uk)의 Support 섹션에서 확인할 수 있습니다.

3.1 프론트 패널 조작

Panorama의 프론트 패널 조정 기능은 다음과 같습니다.

⏪ input: 한 번 누르면 전원이 켜지며 다시 눌러 각 입력을 차례대로 선택할 수 있습니다. 3초간 누르고 있으면 전원이 꺼집니다.

mode: 프로그램 디코드 모드를 선택합니다. Figure 10을 참조하십시오.

- ◀ +: 음량을 조정합니다.

3.2 리모컨

리모컨을 사용하시기 전에 먼저 리모컨 배터리 방전 방지용 투명 플라스틱 절연 탭을 다음과 같은 순서로 제거하여 주십시오. Figure 8에 이를 나타냈습니다.

- 배터리 커버를 시계 반대방향으로 45도 돌려 커버를 분리하십시오.
- 금속 스프링의 반대측을 누르면 배터리를 분리할 수 있습니다.
- 절연 탭을 제거하여 폐기하십시오.
- 금속 스프링의 반대측에 있는 작은 돌기 아래에 배터리를 끼워 넣으십시오.
- 커버를 원래 상태로 합니다.

Figure 9에 나타낸 리모컨의 각부 기능은 다음과 같습니다.

⏪ 전원을 끄고 켭니다.

+ 음량이 커집니다.

✖ 음이 소거되고 다시 누르면 음소거 상태가 해제됩니다.

voice voice 모드로 전환합니다. voice 모드는 영화 사운드 트랙의 음성(대사)을 강조함으로써 늦은 밤 영화를 감상할 때 영화 효과음이나 음악으로 인해 주위 사람들에게 피해를 주지 않도록 하는 유용한 기능입니다.

Voice 버튼을 5초 이상 누르면 Panorama가 셋업 모드로 전환됩니다. 보다 자세한 것은 셋업 모드를 참조하십시오.

mode 홈시어터 프로그램 디코드 모드를 선택합니다.

- 음량이 작아집니다.

⏪ 입력을 선택합니다.

주의: Dolby Digital 소스를 재생할 때 voice 모드는 인코딩 본래의 압축, 필터링 알고리즘으로 실행하며 다른 디지털 소스나 아날로그 소스에서는 B&W가 디자인한 필터 알고리즘으로 실행됩니다.

Figure 10에 디스플레이, 스탠바이/입력 선택, 디코드 모드, 음량 조정 버튼 등 Panorama의 컨트롤 패널을 나타냈습니다. 디스플레이 창에는 다른 기능 버튼을 누르기 전까지 현재 선택된 입력이 표시됩니다. 다른 기능을 선택하면 그 내용이 잠깐 표시됩니다. 선택한 프로그램 디코드 모드, 서라운드 모드, 스테레오 모드, 와이더 스테레오 모드 등 6가지 상태로 표시됩니다.

3.3 Panorama 동작

DVD 플레이어가 Panorama의 Input1에 연결되어 있는지, 올바르게 셋업되어 있는지 확인한 후 DVD 플레이어의 전원을 켜고 디스크를 재생하십시오. Panorama는 공장 출하시 Input 1에 입력신호가 들어오면 자동으로 전원이 켜지도록 되어 있습니다. Input 1이 자동으로 선택되며 일반적인 가정 환경에 있어서 최적의 성능을 발휘하도록 파라미터들이 설정되어 있습니다. Input 1에 신호가 입력되면 Panorama가 즉시 동작을 시작합니다.

주의: 입력 케이블이 다른 입력단자에 연결되어 있거나 DVD로부터 신호가 없으면 소리가 출력되지 않습니다. 리모컨으로 Input 2를 선택하여 입력 연결 상태를 확인하십시오 또 Panorama로부터 입력 케이블을 제거하여 케이블 단자를 확인하십시오. 광케이블 단자에서 얇은 적색 빛이 나오면 신호가 들어오고 있는 상태입니다.

정상적으로 재생되면 리모컨이나 프론트 패널의 버튼으로 음량을 조정하고 입력이나 오디오 디코드 모드를 선택하십시오. 다음 장에서 오디오 디코드 모드에 대해 설명합니다.

3.4 오디오 디코드 모드

DVD, 비디오 테이프 그리고 일부 방송 소스의 오디오는 여러 가지 서라운드 사운드 포맷으로 인코딩되어 있을 수 있습니다. Panorama는 스테레오, 와이드 스테레오 외에 Dolby Digital, DTS, Dolby PLII 서라운드 사운드 포맷을 디코딩할 수 있습니다. 각 입력과 프로그램 소스 포맷에 따라 디코딩할 수 있는 모드가 다르며 이를 Figure 11에 나타냈습니다.

Panorama는 Dolby Digital 또는 DTS 프로그램 소스 신호를 감지하여 자동으로 이에 적합한 디코드 모드를

Figure 11 Panorama Decode Modes

Programme Material	Panorama Input				
	Input 1	Input 2	Input 3	Input 4	Input 5
Dolby Digital (5.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> Digital (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
DTS (5.1)	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	DTS (Surround) Stereo Wide Stereo	Incompatible	Incompatible
Digital Stereo (2.0)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Incompatible	Incompatible
Analogue Dolby PLII (5.1)	Incompatible	Incompatible	Incompatible	<input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround) Wide Stereo Stereo	<input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround) Wide Stereo Stereo
Analogue Stereo	Incompatible	Incompatible	Incompatible	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)	Stereo Wide Stereo <input checked="" type="checkbox"/> PL II (Surround)



선택합니다. 다른 디지털 또는 아날로그 프로그램 소스를 여러 가지 포맷으로 디코드 할 수 있으나 이중 가장 적합한 모드를 테이블에 굵은 글씨로 표시하였습니다. 서라운드 모드로 디코딩될 때는 디스플레이에 SURR이 표시되며 스테레오나 WIDE 스테레오로 재생될 때는 STEREO가 표시됩니다.

4. Panorama 셋업

공장 출하시 셋업된(디폴트) 상태가 여러 상황에서 가장 좋은 결과를 얻을 수 있지만 설치 상태나 사용자의 기호에 따라 여러 가지로 기능과 성능을

설정할 수 있습니다. 셋업 파라미터를 일부 또는 전부를 조정하도록 선택할 수 있습니다. **Setup Mode**로 들어가려면 리모컨의 **voice** 버튼을 5초 동안 누르고 셋업 모드를 빠져 나올 때도 동일하게 5초 동안 누르면 됩니다.

주의: 셋업 모드에서 1분 동안 아무 버튼도 누르지 않으면 정상 모드로 되돌아갑니다.

셋업 모드에서 필요한 리모컨의 버튼 및 기능은 다음과 같습니다.

+ 다음 셋업 메뉴 상위 파라미터를 선택하고 선택한 파라미터 값을 조정합니다.

voice 파라미터 설정을 저장하고 이전 메뉴 레벨로 이동합니다.

mode 다음 셋업 메뉴 파라미터를 선택합니다.

- 이전 셋업 메뉴 상위 파라미터를 선택하고 선택한 파라미터 값을 조정합니다.

리모컨의 다른 버튼들은 셋업 모드에서 기능하지 않습니다. Figure 12에 셋업 모드 메뉴와 셋업 모드에서의 리모컨 기능을 보여주고 있습니다.

셋업 모드를 시작하려면 리모컨의 **voice** 버튼을 눌러 셋업 모드로 들어가십시오. 첫번째 조정 메뉴는 SOUND입니다.

4.1 Sound 메뉴

SOUND 메뉴에서 저음과 고음(TONE), 저음 EQ<BASS, EQ>, 서브우퍼 설정<SUB>을 조정할 수 있습니다.

주의: 서브우퍼 메뉴는 Panorama에 서브우퍼가 연결되어 있는 경우에만 가능합니다.

저음을 조정하려면 SOUND 메뉴에서 **mode** 버튼으로 TONE 메뉴를 선택한 후 **mode** 버튼으로 BASS 선택 그리고 다시 **mode** 버튼을 눌러 조정 메뉴로 들어갑니다.(현재의 설정치가 표시됩니다.) **+** 또는 **-** 버튼을 눌러 저음 레벨을 조정한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 TONE 메뉴로 되돌아 갑니다. **voice** 버튼을 5초간 누르면 셋업 모드가 해제됩니다.

고음을 조정하려면 TONE 메뉴에서 **mode** 버튼을 누른 후 **+** 버튼으로 TREBLE 선택 그리고 다시 **mode** 버튼을 다시 눌러 조정 메뉴로 들어갑니다.(현재의 설정치가 표시됩니다.) **+** 또는 **-** 버튼을 눌러 저음 레벨을 조정한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 TONE

메뉴로 되돌아 갑니다. **voice** 버튼을 5초간 누르면 셋업 모드가 해제됩니다.

지역 EQ를 조정하려면 SOUND 메뉴에서 **mode** 버튼을 누른 후 - 버튼으로 BASS.EQ를 선택, 그리고 다시 **mode** 버튼을 눌러 조정 메뉴로 들어갑니다.(현재의 설정치가 표시됩니다.) + 또는 - 버튼을 눌러 저음 레벨을 조정한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 BASS.EQ 메뉴로 되돌아 갑니다. **voice** 버튼을 5초간 누르면 셋업 모드가 해제됩니다.

주의: Bass EQ 조정은 벽과 테이블 설치에 알맞게 Panorama의 저역응답을 조정합니다.

서브우퍼 셋업을 조정하려면 SOUND 메뉴에서 **mode** 버튼을 누른 후 + 버튼으로 SUB를 선택, **mode** 버튼을 눌러 LEVEL 메뉴로 들어간 후 다시 **mode** 버튼을 눌러 조정 메뉴로 들어갑니다.(현재의 설정치가 표시됩니다.) + 또는 - 버튼을 눌러 서브우퍼 음량 레벨을 조정한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 SUB 메뉴로 되돌아 갑니다. **voice** 버튼을 5초간 누르면 셋업 모드가 해제됩니다.

주의: Panorama에 연결된 서브우퍼 음량레벨은 다른 채널의 음량 레벨에 대한 상대적 크기로 조정됩니다.

서브우퍼 거리를 조정하려면 SUB 메뉴에서 **mode** 버튼을 누른 후 + 버튼으로 눌러 DIST 메뉴로, 다시 **mode** 버튼을 눌러 조정 메뉴로 들어갑니다.(현재의 설정치가 표시됩니다.) + 또는 - 버튼을 눌러 거리를 조정한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 SUB 메뉴로 되돌아 갑니다. **voice** 버튼을 눌러 SOUND 메뉴로 이동한 후 - 버튼을 눌러 다음 셋업 메뉴를 선택하거나 **voice** 버튼을 5초간 눌러서 셋업 모드를 빠져 나오십시오.

주의: 서브우퍼 거리는 청취 위치에서 서브우퍼까지의 거리 근사치로 설정해야 합니다.

4.2 Room 메뉴

3가지 프리셋 룸 설정(Preset 1은 처음 전원을 켰을 때의 디폴트 설정)중 하나를 선택하거나 사용자가 룸 환경에 따라 설정할 수 있습니다. 사용자 설정의 파라미터는 거리(DIST), 센터 옵셋(OFFSET), 옆 벽면 반사 보정(WALLS)입니다.

프리셋 설정중 하나를 선택하려면 **voice** 버튼을 눌러 셋업 모드로 들어가십시오. - 버튼을 눌러 ROOM을 선택한 후 **mode** 버튼을 눌러 선택 메뉴로 들어갑니다.

Figure 13 Panorama 룸 프리셋

Setup Parameters	Preset		
	Preset 1	Preset 2	Preset 3
Distance	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)	3.0m (9.8ft)
Offset	Centre	Centre	Centre
Walls (Left)	Medium	Hard	Soft
Walls (Right)	Medium	Hard	Soft

(현재의 설정치가 표시됩니다.) + 또는 - 버튼으로 원하는 설정을 선택한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 설정이 저장되며 ROOM 메뉴로 되돌아 갑니다. 또는 **voice** 버튼을 5초간 누르면 셋업 모드가 해제됩니다..

주의: 각각의 룸 메뉴 프리셋에서 센터 옵셋, 거리, 벽 타입 설정을 Figure 13에 나타냈습니다.

사용자 룸 설정으로 들어가려면 ROOM 메뉴에서 **mode** 버튼을 누른 후 - 버튼으로 CUSTOM 선택, 다시 **mode** 버튼을 눌러 DIST 파라미터를 선택합니다. DIST는 청취위치에서 Panorama까지의 거리를 말합니다. **mode** 버튼을 눌러 조정 메뉴(현재의 설정치가 표시됩니다.)로 들어간 후 + 또는 - 버튼으로 거리를 조정하십시오. **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 DIST 메뉴로 되돌아 갑니다.

센터 옵셋을 조정하려면 DIST 메뉴에서 - 버튼을 누른 후 **mode** 버튼을 눌러 조정 메뉴(현재의 설정치가 표시됩니다.)로 들어갑니다. + 또는 - 버튼으로 원하는 센터 옵셋으로 조정한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 OFFSET 메뉴로 되돌아 갑니다

주의: 센터 옵셋 파라미터는 중앙 청취 위치와 파노라마의 중앙과의 거리 그리고 좌, 우 방향을 말합니다. Figure 5를 참조하십시오.

옆 벽면 반사를 조정하려면 OFFSET 메뉴에서 - 버튼을 누른 후 **mode** 버튼을 눌러 WALLS 메뉴로 이동하십시오. **mode** 버튼을 다시 누른 후 +, - 버튼으로 좌,우(벽방향)를 선택합니다. **mode** 버튼을 눌러 선택 메뉴(현재의 설정치가 표시됩니다.)로 들어간 후 + 또는 - 버튼으로 soft, medium 또는 hard를 선택하십시오. **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 WALLS 메뉴로 되돌아 갑니다. 다른 벽에

대해서도 동일한 방법으로 선택한 후 - 버튼으로 다음 메뉴로 이동하거나 **voice** 버튼을 5초 동안 눌러서 Setup 메뉴를 빠져 나오십시오.

주의: Panorama는 룸의 벽으로부터 반사된 음으로 서라운드 음장을 만들어 내기 때문에 벽면의 반사 정도를 제대로 설정해야 성능을 최적화시킬 수 있습니다. 대형 유리창이나 벽을 구조는 "hard", 가구나 합판 벽은 "medium", 커튼이 쳐진 유리창이나 천이 드리워진 벽은 "soft"로 설정하십시오.

4.3 Gain 메뉴

GAIN 메뉴에서 아날로그 입력(4, 5)의 입력강도를 조정할 수 있습니다. 출력 레벨이 낮은 아날로그 소스를 연결할 때 레벨을 보정할 수 있는 편리한 기능입니다. 입력 강도 조정은 현재 선택된 입력에서만 가능합니다. 예를 들어 Input 5의 입력강도를 조정하려면 셋업 모드로 들어가기 전에 Input 5를 선택해야 합니다.

입력강도를 조정하려면 **voice** 버튼을 눌러 셋업 모드로 들어간 다음 - 버튼으로 GAIN을 선택, **mode** 버튼을 눌러 조정 메뉴(현재의 설정치가 표시됩니다.)로 들어갑니다. + 또는 - 버튼으로 강도를 조정한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 GAIN 메뉴로 되돌아 갑니다. - 버튼으로 다음 메뉴로 이동하거나 **voice** 버튼을 5초 동안 눌러서 셋업 메뉴를 빠져 나오십시오.

주의: GAIN 메뉴는 아날로그 입력이 선택되어 있을 경우에만 설정할 수 있습니다.

4.4 Delay 메뉴

오디오 출력을 지연시켜 영상과 음성이 어긋나는 비디오 립싱크 에러를 정정하는 메뉴입니다. 딜레이 조정은 현재 선택된 입력에서만 가능합니다. 예를 들어 Input 1을 조정하려면 셋업 모드로 들어가기 전에 Input 1을 선택해야 합니다.

입력강도를 조정하려면 **voice** 버튼을 눌러 셋업 모드로 들어간 다음 - 버튼으로 DELAY를 선택, **mode** 버튼을 눌러 조정 메뉴(현재의 설정치가 표시됩니다.)로 들어갑니다. + 또는 - 버튼으로 딜레이를 조정한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 DELAY 메뉴로 되돌아 갑니다. - 버튼으로 다음 메뉴로 이동하거나 **voice** 버튼을 5초 동안 눌러서 셋업 메뉴를 빠져 나오십시오.

4.5 On/Off 메뉴

Panorama를 자동으로 on/off 하도록 설정하는 메뉴입니다. 신호가 입력되면 자동으로 켜지고 10분 동안 신호가 입력되지 않으면 자동으로 꺼집니다.

자동 on/off를 설정하려면 **voice** 버튼을 눌러 셋업 모드로 들어간 다음 - 버튼으로 ON/OFF를 선택, **mode** 버튼을 눌러 옵션 메뉴(현재의 옵션 상태가 표시됩니다.)를 선택합니다. + 또는 - 버튼으로 AUTO 또는 MANUAL을 선택한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 상태가 저장되며 ON/OFF 메뉴로 되돌아갑니다. - 버튼으로 다음 메뉴로 이동하거나 **voice** 버튼을 5초 동안 눌러서 셋업 메뉴를 빠져 나오십시오.

4.6 BILANG 메뉴

2개 언어로 인코딩된 프로그램 소스를 재생할 때 유용한 기능입니다. 언어를 각각 선택하여 또는 동시에 재생할 수 있습니다. Panorama는 좌,우 음장을 구분하여 재생할 수 있기 때문에 생성한 동시 2개 언어 재생이 가능합니다. BILANG 기능은 디지털 입력 상태에서만 가능합니다.

BILANG 기능을 설정하려면 **voice** 버튼을 눌러 셋업 모드로 들어간 다음 - 버튼으로 BILANG 을 선택, **mode** 버튼을 눌러 옵션 메뉴(현재의 설정 상태가 표시됩니다.)를 선택합니다. + 또는 - 버튼으로 FIRST 언어, SECOND 언어 또는 MIX(동시 2개 언어)를 선택한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 상태가 저장되며 BILANG 메뉴로 되돌아 갑니다. - 버튼으로 다음 메뉴로 이동하거나 **voice** 버튼을 5초 동안 눌러서 셋업 메뉴를 빠져 나오십시오.

주의: BILANG 메뉴는 2개 언어로 인코딩된 프로그램에서만 설정할 수 있습니다.

4.7 Units 메뉴

거리 측정 단위를 선택하는 메뉴입니다.

UNIT을 선택하려면 **voice** 버튼을 눌러 셋업 모드로 들어간 다음 - 버튼으로 UNITS 을 선택, **mode** 버튼을 눌러 옵션 메뉴(현재의 옵션 상태가 표시됩니다.)를 선택합니다. + 또는 - 버튼으로 METERS 또는 FEET를 선택한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 상태가 저장되며 UNITS 메뉴로 되돌아 갑니다. - 버튼으로 다음 메뉴로 이동하거나 **voice** 버튼을 5초 동안 눌러서 셋업 메뉴를 빠져 나오십시오.

4.8 DISP 메뉴

프린트 패널 디스플레이를 끄거나 밝기를 설정하는 메뉴입니다.

디스플레이를 조정하려면 **voice** 버튼을 눌러 셋업 모드로 들어간 다음 - 버튼으로 DISP를 선택, **mode** 버튼을 눌러 조정 메뉴(현재의 설정 상태가 표시됩니다.)로 들어갑니다. + 또는 - 버튼으로 OFF, NORMAL 또는 BRIGHT를 선택한 후 **voice** 버튼을 누르면 이 값이 저장되며 DISP 메뉴로 되돌아 갑니다. - 버튼으로 다음 메뉴로 이동하거나 **voice** 버튼을 5초 동안 눌러서 셋업 메뉴를 빠져 나오십시오.

주의: 디스플레이가 꺼진 상태로 설정이 되어 있더라도 컨트롤 명령이 수신되면 잠시 동안 켜집니다.

5. 관리

캐비닛 표면에 먼지 또는 기름 자국이 있을 때는 부속의 극세사 천으로 닦아 주십시오. 에어로졸이나 클리너를 사용할 경우에는 캐비닛에 직접 뿌리지 말고 부드러운 천에 뿌려 사용하십시오. 클리너가 제품 표면에 손상을 주지 않을지 먼저 국부 테스트를 통해 확인하십시오. 연마성이 있거나 산, 알칼리, 향균제를 함유한 제품은 사용하지 마십시오. 드라이브 유닛에는 클리너를 사용하지 마십시오. 그릴을 분리하려 하지 마십시오.

보증에 대하여

본 제품은 높은 품질 수준으로 설계, 제조되고 있지만 혹시라도 제품에 문제가 있는 경우, 보증기간 내에는 B&W 공식 수입원이 있는 모든 나라에서 무상(예외가 있을 수 있음)으로 수리를 해드립니다.

제한 보증은 구입 후 2년이며 일부 국가에서는 해당 국가의 법률이 우선합니다. 자세한 정보는 국가별 B&W 수입원에 문의하시기 바랍니다.

보증조건

1. 보증범위는 제품 수리에 한정됩니다. 그 외의 비용, 제품 철거, 이동, 설치에 따른 고장의 위험은 본 보증 대상이 아닙니다.

2. 본 보증은 구입자 본인에게만 유효합니다. 보증 양도는 불가합니다.
3. 본 보증은 제품 구입시에 불량부품 및 제조상의 결함이 있을 때만 적용되며 다음의 항목은 적용되지 않습니다.

- a. 부적절한 설치, 연결, 포장으로 인한 손상
 - b. 사용설명서에 기재된 정상적 사용이 아닌 소비자의 과실, 개조, B&W가 생산 또는 인정한 것 이외의 부품을 사용하여 발생한 손상
 - c. 불량 또는 부적절한 접속 기구에 의한 손상
 - d. 사고, 천재지변, 화재, 열 또는 B&W 및 그 공식 수입원의 상식적 관리 범위를 벗어난 불가항력에 의한 손상
 - e. 제호변호가 수정, 삭제, 제거 또는 고의로 판독을 어렵게 한 제품
 - f. 인정하지 않은 자에 의해 수리, 개조된 경우
4. 본 보증은 각 나라/지방 법령이 정하는 대리점 또는 공식 수입원에 부과된 의무를 보완하는 것이며 소비자로서 법정권리에는 영향을 주지 않습니다.

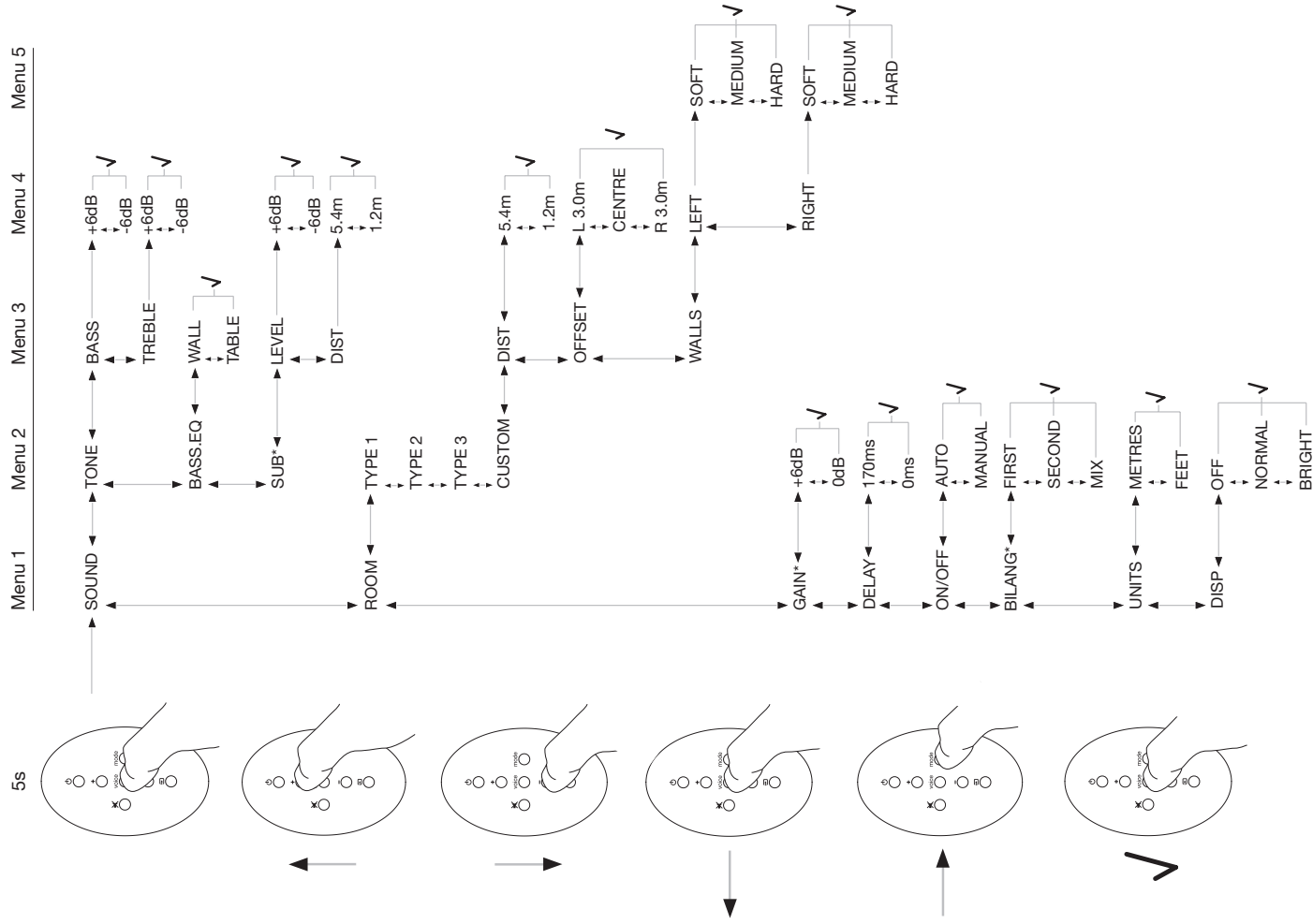
보증기간중의 수리에 대해서

본 제품의 성능에 문제가 있는 경우에는 다음의 절차에 따라 서비스를 의뢰하십시오.

1. 제품을 구입한 국가에서 사용하고 있는 경우에는 구입처나 B&W 공식 수입원에 연락하십시오.
한국: ㈜오이코 서비스 센터 02-322-0500
2. 제품을 구입한 국가 이외에서 사용하고 있는 경우에는 영국의 B&W 본사로 문의하시거나 또는 B&W 홈페이지를 방문하시면 해당 지역의 연락처를 확인할 수 있습니다.

보증기간중에 무상수리를 받으시려면 보증서에 판매점의 날인 및 구입일이 기재되어 있어야 합니다.

Figure 12 Panorama Menu Structure



Standards conformity

North America



1. PRODUCT

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by Bower and Wilkins may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

3. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by disconnecting Panorama from the mains, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

For Canadian Customers

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europe



This product complies with the EU Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC, in pursuance of which the following standards have been applied:

EN 55013	EN 61000-6-1
EN 55020	EN 61000-4-2
EN 61000-6-3	EN 61000-4-3
EN 61000-3-2	EN 61000-4-4
EN 61000-3-3	EN 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	EN 61000-4-11

and complies with the EU Low Voltage Directive 2006/95/EC, in pursuance of which the following standard has been applied:

EN 60065

This declaration attests that the manufacturing process quality control and product documentation accord with the need to assure continued compliance.

The attention of the user is drawn to any special measures regarding the use of this equipment that may be detailed in the owner's manual.

Signed

G Edwards
Executive Vice President, Operations
B&W Group Ltd.

Specifications

Technical features	Digital Signal Processing Digital amplifier Switch mode power supply	Inputs	2 x optical digital Toslink 1 x electrical digital Coax (RCA Phono) 2 x Analogue (RCA Phono) 3.5mm mini jack: RS-232 service connector
Decodes:	Dolby Digital Dolby PLII DTS Stereo AAC-Mpeg2 (Japan Only)	Outputs	Subwoofer pre out (RCA Phono) Output: 1 Vrms Frequency: 12 ~ 150Hz
Description	Integrated A/V Sound System	Height	125mm (5 in)
Drive units	2x ø90mm (3.5 in) subwoofers 2x ø75mm (3.0 in) midrange 4x ø75mm (3.0 in) surround channels 1x ø25mm (1 in) metal dome tweeter	Width	1100mm (44 in)
		Depth	181mm (7.24 in)
Frequency range	-6dB at 36Hz and 50kHz	Gross weight	14.1kg
		Finish	Enclosure: Mirror black stainless steel skin Grille: Black steel mesh
Amplifier power output	1x 50W (subwoofers) 5x 25W (center/ surround)		
Power input voltage	USA, Canada: AC 120V, 60Hz Europe: AC 230V, 50Hz China: AC 220V, 50Hz Japan: AC 100V, 60Hz		
Rated power consumption	32W		
Standby power consumption	<0.7W		

Bowers & Wilkins

B&W Group Ltd
Dale Road
Worthing West Sussex
BN11 2BH England

T +44 (0) 1903 221800
F +44 (0) 1903 221801
info@bwgroup.com
www.bowers-wilkins.com

B&W Group (UK Sales)
T +44 1903 221 500
E uksales@bwgroup.com

B&W Group North America
T +1 978 664 2870
E marketing@bwgroupusa.com

B&W Group Asia Ltd
T +852 3 3472 9300
E info@bwgroup.hk

Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories
Manufactured under license under U.S. Patent #'s : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issues & pending. DTS and DTS Digital Surround are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, inc. All Rights Reserved.
iPod and Airport Express are trademarks of Apple Inc. registered in the US and other countries.

Copyright © B&W Group Ltd. E&OE